



CERVECERÍA BOLIVIANA
NACIONAL S.A.

❑ La corriente
"Torrista" dirá adiós
al Acuerdo
Patriótico

Página siete

❑ Después de
75 años, se celebró
la primera misa
en el Kremlin

Página diez



CERVECERÍA BOLIVIANA
NACIONAL S.A.

PRESENCIA

AÑO XLI- N° 12.290 - LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 22 DE NOVIEMBRE DE 1992 - 92 PAGINAS - LA PAZ Bs 2.00; EL PAIS Bs 2.50

Estrategia de Desarrollo

Gobierno dispuesto a liberalizar mercado de tierras

Plan prevé privatizar empresas monopólicas previo proceso de desregulación.- Oposición rechaza plan para "privatizar la Constitución".

Varios partidos de oposición se pronunciaron ayer por un firme rechazo al plan gubernamental destinado a "privatizar" la Constitución Política del Estado, incluido en la Estrategia Nacional de Desarrollo que próximamente presentará el gobierno.

La Estrategia Nacional de Desarrollo -documento al que tuvo acceso PRESENCIA-, plantea la introducción de reformas a la Carta Magna para adaptarla a la economía de libre mercado.

TIERRAS
La nueva estrategia prevé la superación del estancamiento de la producción agrícola a través de una reforma del régimen agrario que dará luz verde a la comercialización y venta de tierras.

Aunque la Constitución Política no contiene ninguna disposición expresa que restrinja, por ejemplo, la enajenación de la propiedad agraria, existen disposiciones secundarias que limitan ese derecho, dice el documento.

COMIBOL
En el sector minero, la Estrategia establece que la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL) debe traspasar sus labores productivas a las empresas privadas, y se convierta sólo en administradora de los contratos de riesgo compartido o joint ventures.

Para el efecto, prevé la desaparición de la Oficina Central y la creación de un holding de empresas; la formación de asociaciones con capitales privados bajo las modalidades más ventajosas; la supervisión de las operaciones mineras y metalúrgicas que lleven a cabo sociedades entre COMIBOL y capitales privados.

DESREGULACIÓN
Por otra parte, propone la privatización de las empresas estatales monopólicas como Yacimientos

Petróleos Fiscales Bolivianos (YPFB), Empresa Nacional de Electricidad (ENDE) y la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL). Previamente, se aplicará un proceso de desregulación, considerando su carácter monopolístico y el hecho de que aportan con más del 60% de los ingresos al Tesoro General de la Nación.

(Más información, páginas cuatro, cinco y doce)



Santuario de Shoenstatt
El Arzobispo de La Paz, monseñor Luis Salazar Hinojosa, bendijo ayer el Santuario de la Virgen de Shoenstatt, ubicado en la zona de Achumani. La capilla fue

construida por el movimiento apostólico de Shoenstatt y es una réplica exacta del original que se levanta en el pueblito del mismo nombre, en Alemania. (Más información, página seis).

Francia no aceptará acuerdo comercial entre EE.UU. y la CE

(De nuestras agencias y la Redacción Central).- El primer ministro francés, Pierre Bérégovoy, calificó ayer como "inaceptable" el acuerdo alcanzado este fin de semana en Washington entre representantes de Estados Unidos y la Comunidad Económica Europea (CE) sobre los temas agrícolas del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT).

Asimismo, advirtió que "no será aceptado por Francia" y que Europa no puede reformar la política agrícola común, adoptada el pasado mes de mayo, para deshacerla en noviembre.

El acuerdo CE-EE.UU. coloca al presidente francés, François Mitterrand, ante el dilema de elegir entre dos crisis: la europea o la interior, y deberá definir su posición la próxima semana, tras consultar con el Parlamento.

Francia, primer país agrícola de la CE, podría oponerse al acuerdo utilizando el derecho de veto en nombre de "sus intereses vitales", lo que generaría seguramente una crisis comuni-

taria. Si, por el contrario, decide respetar la voluntad de sus socios comunitarios, provocará el rechazo de los potentes agricultores franceses y abrirá una crisis política interior que oscurecerá aún más las ya limitadas perspectivas del Partido Socialista (PS) en las elecciones legislativas que se celebrarán dentro de cuatro meses.

En Alemania, la Federación de Agricultores también se mostró insatisfecha con el acuerdo y opinó que éste muestra la incapacidad de la CE para "impedir la presión excesiva de Estados Unidos".

WASHINGTON
Mientras tanto, en Washington, el presidente George Bush dijo que el nuevo acuerdo permitirá impulsar las negociaciones de comercio global hacia una conclusión satisfactoria.

Estas negociaciones comerciales en las que participan 108 países, "son fundamentales para estimular el crecimiento económico y crear puestos de trabajo tanto aquí (EE.UU.) como en todo el mundo", dijo el mandatario estadounidense.

Perú en la senda del retorno a la democracia



Alberto Fujimori

(De nuestras agencias).- Más de once millones de electores peruanos participarán hoy domingo, en unos comicios para el retorno de la democracia, caracterizados por el desconocimiento popular de las propuestas de los 18 partidos que se presentan y la amenaza de ataques de parte de Sendero Luminoso.

El presidente peruano, Alberto Fujimori, ha anunciado que inmediatamente después de las elecciones del domingo pedirá a Estados Unidos la normalización de las relaciones con su país.

Los comicios constituyentes suponen el primer paso del retorno de Perú a la legalidad democrática, quebrada por el golpe de Estado dado por Fujimori el pasado 5 de abril con apoyo de los militares, provocando la suspensión de la ayuda norteamericana, a excepción de la humanitaria.

Estados Unidos y otros países dejaron constancia de que la reanudación de la ayuda suspendida se producirá cuando se concrete el retorno a la democracia.

Para que dicha posibilidad se lleve a cabo, el informe de la Organización de Estados Americanos (OEA), que ha desplazado a Perú a más de 200 observadores de los comicios, debe reflejar la limpieza y transparencia del proceso.

EN BUSCA DE CEDULAS

En Lima, decenas de miles de personas formaban ayer largas colas en procura de conseguir la cédula que les permitirá votar en los comicios de hoy.

La llamada "libreta electoral" es el único documento de identidad que existe en el Perú sin la que no se puede hacer gestión alguna. Además, carecer de ella supone ser detenido en las frecuentes operaciones antiterroristas que realizan militares y policías en todo Perú.

Caravana de ayuda a Cuba llegó a México

(De EFE).- La caravana humanitaria con destino a Cuba, que desfiló con éxito el embargo norteamericano contra la isla, cruzó anoche la frontera con México, camino del puerto de Tampico, donde será cargada en un barco cubano, dijo hoy a EFE un portavoz de la coalición religiosa organizadora del proyecto.

Los cuatro detenidos por las autoridades estadounidenses durante un enfrentamiento ayer en el puesto fronterizo de Laredo (Texas) fueron liberados y se reunieron con el convoy, agregó la portavoz, Ellen Bernstein.

La caravana se compone de 44 camiones, con un total de 104 conductores y acompañantes, cargados con alimentos, medicinas, biblias, bicicletas y materiales escolares, destinados a iglesias protestantes de La Habana para su distribución a la población.

Los organizadores, Fundación Interreligiosa de Organización Comunitaria (IFOC) y Pastores para la Paz, calificaron de "importante victoria" y "fuerte golpe al embargo" el haber forzado al Gobierno norteamericano a dejar pasar la caravana a México, sin licencia de exportación.

La aduana norteamericana sólo confiscó una caja de medicinas, que requirieron receta médica, dijo Bernstein.

La Ley Torricelli, firmada el mes pasado por el presidente saliente de EE.UU., George Bush, refuerza el embargo decretado contra el régimen de Fidel Castro hace más de 30 años.

Según esa ley, no hace falta una licencia para enviar alimentos y biblias, pero sí para los otros materiales que lleva la caravana, cuyos conductores tienen previsto pasar una semana en Cuba.

Binomio del MNR se proclamará mañana

Mañana, la Convención Nacional del Movimiento Nacionalista Revolucionario proclamará al binomio "González Sánchez de Lozada - Víctor Sánchez de Lozada" para las elecciones generales del domingo 6 de junio.

De acuerdo al programa de la XVI Convención Nacional "Fundadores del Partido", tras la aprobación de reformas al Estatuto Orgánico y de los documentos de Doctrina y Programa, ese partido estará en condiciones de proclamar al binomio, una vez que el candidato a la Presidencia, Gonzalo Sánchez de Lozada, anuncie el nombre de su acompañante.

Hasta la inauguración del evento, se barajaron los nombres de Percy Fernández, Guillermo Justiniano, Javier Campero, Carlos Mesa, Guido Capra, Fernando Romero, Alvaro Moscoso y Juan Carlos Durán, como posibles candidatos a la vicepresidencia. Ahora, han aparecido otros "posibles", como Omar Montalvo,

Aumenta la nómina de los posibles "vicepresidenciales". En proyecto, creación de Consejo Supremo de la Revolución Nacional.

Victor Hugo Cárdenas, Julio Mantilla. Sin embargo, el nombre definitivo "es secreto exclusivo de Sánchez de Lozada".

Ayer, la Convención eligió a su Directiva, recibió el informe del saliente Secretario Ejecutivo Nacional, Juan Carlos Durán, y se formaron las Comisiones de Ponencias y Resoluciones, de Estatutos y Doctrina y Programas.

Una de las propuestas de reformas estatutarias está relacionada con la creación del "Consejo Supremo de la Revolución Nacional", que tendrá atribuciones específicas de asesoramiento y estará integrado por militantes de la denominada "guardia vieja".

Hoy se recibirán los informes de las comisiones, se aprobarán las reformas propuestas y los documentos presentados, y en horas de la noche se elegirán a las autoridades partidarias.

(Más información, página cinco)

América Latina y Clinton: Entre la integración y el proteccionismo

Por Alberto K. Bailey Gutiérrez

América Latina espera cambios importantes en el campo económico con la llegada de Clinton al gobierno. En el artículo del jueves anoté ya algunos aspectos referidos a la política general que se vislumbra aplicará la Casa Blanca con respecto a nuestros países. Por lo que se refiere a los temas económicos hay que esperar que estén vinculados a la tónica política y sean con ella congruentes: menos intervencionistas.

Son muchos los aspectos económicos a los que se refieren los observadores de nuestros países.

Uno de ellos es el de la deuda latinoamericana estimada en cerca de 500 mil millones de dólares con un oneroso -y como sabemos usurariamente injusto- servicio de intereses. No han faltado los especialistas que ven en la llegada de Clinton al gobierno, un clima de ablandamiento en lo que se refiere a adeudos con instituciones norteamericanas. Es posible que se faciliten negociaciones de reestructuración de las deudas de varios países, y también que se condonen algunos adeudos específicos. Como se sabe los diversos programas se plantearon en ese sentido durante los años pasados, tuvieron pocos efectos positivos. No conviene abrigar demasiadas esperanzas en este terreno ni participar ingenuamente en el optimismo de algunos. De hecho la deuda norteamericana generada en la política Reagan-Bush es la mayor del mundo y desde luego de toda la historia de Estados Unidos. No es fácil pensar, por ello, que Clinton pueda resolver la situación de su país en el corto y mediano plazos como para dedicar esfuerzos significativos en torno a nuestras deudas.

Otro tema que aparece en la preocupación de nuestros gobiernos es el de la ayuda. No hay indicaciones en el equipo de Clinton con respecto a este capítulo. Será más realista y sano pensar que no habrá ayudas y que si llegaran a darse no serían posiblemente con condiciones opresivas e impositivas de militarizaciones, espionajes y otras operaciones torcidas que tanto

gustaban a Bush y que tanto daño nos han causado.

El libre comercio es, sin duda, el tema más tratado y comentado. La primera afirmación de los optimistas es que Clinton llevará adelante e impulsará la llamada "Iniciativa de las Américas" para implantar la integración y por lo tanto nuestras exportaciones. El entusiasmo del SELA (Sistema Económico Latinoamericano) en este aspecto, parece excesivo y precipitado. No se sabe qué es en concreto "la iniciativa" que no llegó siquiera a ser explicada en términos específicos. Como numerosas acciones de Bush, se quedó en enunciado o en esfuerzo inconcluso (síndrome de lo "interruptus" que algún periodista ha atribuido a muchas obras y políticas del presidente saliente).

Que Clinton esté a favor del libre comercio, es obvio en términos generales. Pero hay que anotar otra vez que sus problemas internos son enormes, que insiste en proteger el empleo en Estados Unidos y que no muestra entusiasmo en firmar tratados de libre comercio con cada uno de nuestros países, al menos en el corto plazo. Aunque haya quienes lo descartan, es más sabio anticipar cierto proteccionismo de parte de Estados Unidos.

El tratado de libre comercio con México y Canadá ya está terminado y Clinton asegura que lo llevará adelante, si bien con ciertos matices adicionales precisamente para evitar más desempleo en su país. Pero el caso del Tratado de Libre Comercio de América del Norte es único y especial. México se va a beneficiar sin duda y va a atraer inversiones y tecnología pero tiene que lograr alta competitividad y su industria mediana y pequeña tiene que resistir la desigual competencia de productos estadounidenses. Mucho más se va a beneficiar Estados Unidos que tiene en el Tratado de Libre Comercio el único instrumento moderno de negociación con la Comunidad Europea y con la Cuenca del Pacífico que ha logrado en estos años en los que ambos bloques le ofrecen una inmensa competencia. Clinton no va a

despreciar esta ventaja que sus vecinos Canadá y México le otorgan.

Pero de allí a avanzar con entusiasmo, a corto plazo, en otros tratados, hay distancia si bien a la larga no habrá otro camino que fortalecer el bloque del continente.

No será fácil que aumenten mucho las exportaciones latinoamericanas y que lleven las inversiones en nuestros países.

La política económica interna de Clinton, por otra parte tendrá eco y repercusión en América Latina. Y esa política no es favorable al endurecimiento del neoliberalismo salvaje, sino a su abandono.

El hombre que está a cargo de su actual equipo económico de transición y a quien cité en el comentario anterior, es el profesor de Harvard Robert Reich cuyo libro "The Work of Nations: Preparing ourselves for the 21st century capitalism", no deja dudas: afirma que ninguna de las economías capitalistas exitosas y dinámicas como la alemana y la japonesa ha suscrito las recetas neoliberales del Fondo Monetario, en donde hay -más bien- un estado gestor que aplica regulaciones estrictas para lograr industrialización, competitividad, alta tecnología, equilibrio social, educación y salud, sin abandonar "el interés nacional". Añade serias dudas sobre la eficacia de "fuerzas libres y solas" del mercado. Y no muestra entusiasmo sino crítica a los resultados de la política Thatcher-Reagan-Bush en Gran Bretaña y Estados Unidos, tan entusiastas y dogmáticamente implantada en nuestros países, con pobres y limitados resultados en la economía y con la profundización patética de la miseria y la injusticia.

Reich afirma que unas 92 mil 500 personas que actúan de abogados, cabilderos, relacionadores públicos y consultores cerca del gobierno de Washington, influyen en decisiones muy interesadas y nocivas y

ganan dinero abundante, contratados por los gobiernos que buscan abrirse campo en círculos gubernamentales de Estados Unidos. Es bueno saber que ese mercado de influencias no termina.

Junto a Reich otros asesores de Clinton, tendencias similares frente al neoliberalismo económico y político. En realidad como ilusión de viable, duró muy poco menos que cualquier posición económica-social. Fracaso en Estados Unidos, Gran Bretaña, callejón sin salida en nuestros países, en cuanto a Europa del Este, revisión severa de optimismo con que se recibió el espejismo del solo como solución.

Imposible seguir aferrados al modelo. Sabemos que su aplicación ha llevado incluso a desastres políticos como en los casos de Venezuela y Perú.

En suma, nuestro futuro no es color de rosa, en la integración y el comercio intrarregional, en los demasiados financiamientos externos y en los riesgos frágiles estabildades, no es fácil. Las importaciones excesivas y atender imposibilidad salir del callejón estrecho al que arribamos por el modelo que se está agotando, no va a ser fácil. Llegado no al fin de "la" historia como nos prometieron sino más bien al fin de "una" historia que nos promete Enorme el reto que afrontan ahora los países que pretenden diseñar programas de recuperación económica y social.

Alberto K. Bailey Gutiérrez es uno de los fundadores de PRESENCIA. Actualmente reside en México, en donde dirige un programa de comunicación cultural y educativa para América Latina.

La limpieza étnica

Por Jorge Fernández Dorado

Eliminar a una raza en Europa y en vísperas del siglo XXI parece cuento de fantasía, sin embargo, la información estremecedora procede de la ex-Yugoslavia.

La persecución y exterminio a los judíos fue una pesadilla que se hundió con el Tercer Reich, pero no, sigue ahí en la culta Europa pavoneándose actualizada y moderna, esta vez ensañándose con otras etnias.

Lo preponderante en la conducta humana parece ser la negación de la especie, lo tangible es el grupo humano elemental, la tribu está antes que la especie, la primera es objetiva, la segunda una abstracción.

La conquista, la esclavitud, la explotación y la discriminación de razas han sido una constante histórica. El egoísmo vanidoso disfrazado de su antónimo superlativo el altruismo, ha intentado

disimular esa realidad y es probable que algunos benefactores de la humanidad no pensarán en ella sino en ellos mismos y en su propia gloria.

El hombre en su cosmovisión y sobre todo en su conducta, se comporta como un ser negador de su especie pese a los esfuerzos moralizadores de grandes doctrinas, ¡qué triste es decirlo! sermonearon en el desierto.

Acaso un cataclismo universal o una gran guerra interplanetaria puedan, algún día, despertar un sentimiento de identidad total, hoy disperso en las minúsculas parcelas mentales de un planeta que se debate en la penumbra de un concepto aún en proceso de gestación: la especie humana

Jorge Fernández Dorado es médico. La Paz.

or quién votar?

Por Julio César Cayo

Las multitudes eufóricas aclaman al líder. Las banderas flamean por cientos. Los brazos en alto. Las sonrisas con la población. Los abrazos. Las promesas. Los rostros. El andamónium. Es el único candidato.

Pero enseguida aparece en la pantalla de televisión, unas palabras que desliza toda relación con el partido político: "Espacio Solitario".

Los partidos políticos han empujado la carrera por la presidencia. Ahora todos los esfuerzos estarán enfocados a convencer a la población de que "el partido" es la única alternativa contra todos los males abidos y por haber. Ahora, todos los políticos jugarán sus mejores cartas. Moverán sus mejores piezas. Regarán al pueblo. Hablarán con el pueblo. Se sentirán el pueblo.

¿Hasta dónde se podrá confiar en ellos? O más aún, ¿en quienes se podrá confiar y en quienes no? "Nunca se milite tanto como antes de las elecciones, durante la guerra y después de la cacería", sentencia Otto von Bismark, gran estadista y canciller alemán (1815-1898).

¿Qué podremos aprender de esas profundas palabras?

Entre los varios candidatos, ¿quiénes realmente se muestran sinceros? ¿Quiénes sólo quieren obtener escaños con jugosos sueldos?

Ellos -los políticos- no son ángeles con cristallinas a las que descienden de los cielos. Ellos son humanos, como todos los demás; por tanto, entre ellos se encuentran, (se ocultan, más bien), aquellos que les importa un rábano los demás. Aquellos políticos de las sombras que lo único que desean es hacerse de riquezas a expensas de los demás. Aquellos que sólo les interesa devorar el pan suyo y de los demás. Aquellos que les interesa el poder y el dinero sólo porque es poder y dinero.

Pero también entre los políticos se encuentran aquellos que sienten verdadero amor y misericordia hacia sus prójimos.

Aquellos políticos verdaderos que lo único que desean es hacer, con todo desprendimiento, el bien a los demás. Aquellos que sólo les motiva la política por compartir el pan con los demás. Aquellos que les interesa el poder para poder hacer; y el dinero, para darlo a los más necesitados.

¿Cómo diferenciar a los lobos de los corderos? ¿Quiénes serán los

candidatos que se inclinan ante Dios? ¿Quiénes serán los que se mofan del Creador y su obra humana?

¿Por quién votar? ¿Por los partidos sin partido? ¿Por los partidos con "experiencia"? ¿Por los partidos nuevos?

¿Por quién votar? La respuesta a esta interrogante puede ser respondida en gran manera si teniendo oídos, escuchamos y teniendo ojos, vemos:

"Guardaos de los falsos profetas, que vienen a vosotros con vestiduras de ovejas, más de dentro son lobos rapaces. Por sus frutos los conoceréis. ¿Cógense uvas de los espinos, o higos de los abrojos? Así, todo buen árbol lleva buenos frutos; mas el árbol maledado lleva malos frutos. No puede el buen árbol llevar malos frutos, ni el árbol maledado llevar frutos buenos. Todo árbol que no lleva buen fruto, córtase y échase en el fuego".

"Así que, por sus frutos los conoceréis".

Grande es, verdaderamente, el Padre que orienta a sus hijos.

Julio César Cayo es docente de la Carrera de Lingüística / UMSA.

El sur , depositario de recetas económicas superadas

Por Victor Ego Ducrot

Las voces más "ilustradas" del norte y de los organismos financieros internacionales insisten en que el Tercer Mundo aplique recetas económicas que en los mismos países industrializados entraron en la pendiente de la crisis.

La publicación este mes de un documento de la UNCTAD que recomienda la aplicación de programas "Keynesianos" para enfrentar la recesión que afecta a Estados Unidos, la Comunidad Europea (CE) y Japón llamó la atención de los que siguen aquí la evolución económica de los países en desarrollo.

Efecto parecido provocaron propuestas del presidente electo estadounidense, Bill Clinton, para subsanar lo que él y los expertos de su equipo califican de "el estancamiento económico más importante" del país desde las crisis de la década de 1930.

Su principal asesor económico, Alain Patricof, afirmó que Clinton dará prioridad a la creación de puestos de trabajo e infraestructura industrial, mediante la generación de gastos públicos y a riesgo de enfrentar un nuevo proceso inflacionario. Todos los análisis procedentes de Washington indican que una de las primeras batallas políticas que deberá librar Clinton será contra el Banco de la Reserva Federal, Bastión antinflacionario de la "Revolución conservadora" llevada a cabo durante los dos mandatos de Ronald Reagan y el que está por concluir George Bush.

Según Clinton, la principal herencia de esa "revolución conservadora", en la cual el mercado fue "Dios" y el Estado el "demonio", son más de 20 millones de estadounidenses sin empleo y más de 30 millones sin asistencia médica.

Tras conocerse que la economía alemana, la más firme de la CE tendrá un crecimiento económico cero en 1993, medios de prensa informaron que los países comunitarios preparan un plan de fuertes inversiones públicas en carreteras, ferrocarriles y redes de telecomunicación para impulsar sus alicaidas

economías.

Todas estas medidas anunciadas en la CE y Estados Unidos conforman un paquete de políticas "Keynesianas", según la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD), en referencia a las teorías de John Maynard Keynes.

En la segunda mitad de la década de 1940, Keynes propuso que las inversiones públicas, sirvieran como base para los planes de desarrollo sostenido, una teoría defendida por varios de sus colegas progresistas del Tercer Mundo pero denostada por los teóricos del neoliberalismo económico internacional.

Tanto el congreso de sindicatos europeos, como la organización empresarial UNICE, coinciden en que desde 1989 los programas sociales gubernamentales, se vieron afectados en 60 por ciento por la recesión y la crisis económica.

El acuerdo General sobre Aranceles y Comercio (GATT), destacó la tendencia observada en Japón hacia el proteccionismo comercial y la intervención estatal, también a raíz de la crisis económica.

Sin embargo, los economistas y funcionarios de los países del Norte y organismos como el Fondo Monetario Internacional (FMI) y el Banco Mundial insisten en que el Sur no debe apartarse de los planes del ajuste, reducción del gasto público y privatizaciones.

Citan como ejemplos favorables resultados macroeconómicos de la última década en el sudeste asiático y logros antinflacionarios en países de América Latina (Argentina, Chile, Colombia, México), flejes observadores del neoliberalismo económico.

Así se expresaron Manuel Guítan, director asociado del Departamento de Asuntos Monetarios y Cambiarios del FMI, Andrés Solimano, economista del Banco Mundial, y Dwight Perkins, director del Instituto Internacional para el Desarrollo de la estadounidense Universidad de Harvard.

Los defensores de los progra-

mas de ajuste y reducción del gasto consideran que esta es la vía de desarrollo y crecimiento del Tercer Mundo y para los europeos del ex bloque soviético.

Estos expertos elogian el modelo de reformas económicas aplicado en China desde 1978 estiman "de cambio gradual" critican lo que consideran el protagonismo del Estado de las estructuras políticas dominantes del Partido Comunista de China.

Sin embargo, no citan chino (pues allí el problema tan grave según reconocen) como el modelo de reformas económicas como el de la UNCTAD admiten las cifras sobre social de los planes de ajuste en la Europa ex socialista o el Tercer Mundo.

Según estudios de la Universidad de Harvard, el número de países en los países en desarrollo aplican estos programas aumentó en 25 por ciento en los últimos dos años, y en Europa la caída de la producción entre 14 y 20 por ciento de comenzaron a poner en estos mismos planes.

Esos informes y recomendaciones tampoco mencionan que la UNCTAD, cerca del 50% de tal que entró en el Tercer Mundo, motivo de sus aperturas económicas es de carácter especulativo de inversión a largo ni medidas.

Tampoco citan al economista estadounidense Steven Schmitz quien estudió el costo social del crecimiento económico en países en desarrollo asiático como Corea, Taiwán, Indonesia y Corea.

La base social de tales planes fue una masa de trabajadores medita a jornada de 12 horas y salarios hasta 10 veces inferiores a los que cobran sus japoneses por idénticas labores en su libro "Los nuevos dragones de Asia".

(Ginebra / Inter Press Service)

Voto Universal y listas separadas

Por Roberto Valda Palma

Dos diputados "independientes", en conflicto interno del partido político que los cobijó, se han puesto a campaña para recoger opiniones entre instituciones y ciudadanos notables acerca del controvertido sistema electoral: o papeleta única, multicolor y multisigilo, o la posibilidad de que el sufragio pudiera realizarse por el sistema de listas separadas, es decir una para el Presidente y Vicepresidente, otra para elegir senadores y diputados.

Asumiendo que el problema puede ser enfocado desde diversos aspectos de la realidad política, el momento de juicio más importante se relaciona con la dudable necesidad de realizar un análisis sociológico e histórico de la praxis electoral vigente desde el 9 de febrero de 1956, cuando se implantó el país la revolucionaria medida del voto universal.

En consecuencia, las propuestas de búsqueda no deben soslayar las implicaciones socio-culturales e ideológicas del voto universal, así como no sería responsable ignorar deliberadamente lo que supone el ejercicio de elegir por listas separadas.

1.- Realidad socio-cultural de Bolivia

La circunstancia de que en esta semana se realice La Paz un nuevo congreso pedagógico, pone en evidencia datos socio-culturales como el índice de analfabetismo, cuya precisión porcentual aún no es posible obtener mientras el INE no dé a conocer información sectorial acerca de este tema.

Sin embargo, en materia electoral, es posible contar con los datos que provienen de las elecciones municipales de 1991, los que en Chuquisaca y Cochabamba revelan la siguiente realidad socio-cultural.

En efecto, mientras que en Chuquisaca sufragaron 17.463 ciudadanos analfabetos y 28.169 personas con instrucción primaria, lo que representa el 20.15 % y 32.50 %, respectivamente de su universo electoral; en Cochabamba los analfabetos votantes fueron 21.597 (8.5 %) y los ciudadanos con instrucción primaria llegaron a 83.616 (33 %).

Desde el punto de vista cualitativo existe poca diferencia entre un analfabeta y alguien que haya podido cursar el ciclo básico, de manera especial si la deserción del sistema escolar se produjo de manera temprana, realidad que en los hechos se asimila a un analfabetismo funcional, es decir regresión al punto cero, por olvido y falta de ejercicio.

Si en ambos departamentos se suman los analfabetos a los semialfabetos, la cantidad de ciudadanos que solamente pueden votar (papeleta única) y no elegir (que supone saber leer y escribir correctamente), es enorme, llegando en Chuquisaca al 52.65 % y en Cochabamba al 41.5 %.

Las estadísticas de Chuquisaca y Cochabamba son demostrativas de la realidad nacional, existiendo a este respecto sólo pequeñas diferencias, las que sirven para confirmar una realidad socio-cultural signada por el bajo grado de instrucción en que se encuentran los pobladores del campo y de las zonas marginales de las grandes ciudades del país.

2.- Historia del sufragio

Desde el decreto del Mariscal Antonio José de Sucre (9 de febrero de 1825), cuando se dieron las primeras normas electorales, hasta el decreto ley del Dr. Víctor Paz Estenssoro promulgado el 9 de febrero de 1956, que supuso un cambio radical en la praxis electoral de Bolivia, rigió en el país el voto calificado, constatación en reglamentos y leyes electorales las siguientes disposiciones:

"Para ser ciudadano es necesario:

Ser boliviano, casado o mayor de 21 años; saber leer y escribir; tener algún empleo o industria, profesión alguna ciencia o arte, sin sujeción a otro en clase de sirviente doméstico" (Constitución de 1826, Art. 14).

La exigencia de saber leer y escribir, en los tiempos del voto calificado, redujo el universo de los votantes a una minoría insignificante de bolivianos, más aún cuando la suerte del país se encontraba en poder un cuerpo de electores, tal como dispone la Constitución de 1826 en su artículo 23.

Ante esta realidad, el MNR en la primera gestión gubernamental del Dr. Paz Estenssoro implantó en el sistema electoral, cuyas características fundamentales fueron el voto universal, directo, libre, obligatorio y secreto.

De manera especial la universalidad de voto fue la medida más revolucionaria, porque suponía que mujeres las personas en edad de votar (hombres y mujeres) podían hacerlo, sin restricción alguna, y requiriéndose ninguna condición, por ejemplo saber leer y escribir.

La implementación del voto universal, como muchos conocen, tropezó con muchos problemas, siendo la más seria la hegemonía del partido único y la manera que el sectarismo y prorrrogismo conspira contra el veraz ejercicio de la democracia, hasta multicolor y multisigilo (1979), derrumbando desamolitismo del partido único.

3.- Nuevos sistemas electorales

Después de 10 años continuos de praxis democrática,

tica, espacio en el que se han llevado a cabo elecciones generales y cuatro elecciones municipales se plantean en el país legítimas aspiraciones de mejorar el actual sistema electoral, de tal manera que el ciudadano no sólo ejerza su derecho de votar, sino que además pueda elegir a representantes impecablemente, sino que además pueda elegir a representantes humanos, no un mero hecho mecánico.

En este contexto se plantea la cuestión de "listas separadas", esa posibilidad de que el ciudadano pudiera votar en una papeleta para elegir senadores y vicepresidentes, y en otra para elegir senadores y diputados.

Pero para llevar a la práctica esta aspiración surgen problemas de orden técnico-socio-cultural de papeletas adecuadas a la realidad social y cultural del pueblo boliviano, así como los relativos a la correcta de voto por electores analfabetos y discapacitados, ya que la elección de senadores y diputados para ser auténtica, debería ser nominal, lo cual requiere saber leer y escribir.

Si se adoptara este nuevo sistema a partir del próximo año, ¿cuántos bolivianos podrían ejercer su derecho de votar y elegir?

¿No sería este el camino de retorno hacia el voto calificado?

¿Sería posible desandar en el orden público lo que está practicando ahora en la economía, es decir ganar atrás en la historia?

Se dice que en política todo es posible. ¿Pero a cualquier precio? ¿Pero a cualquier costo?

Roberto Valda Palma, es vocal de la Corte Departamental de Chuquisaca.

Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Telefax 391040

Desregulación abrirá paso a venta de monopolios estatales

Telex: 3347 C3D fax: 391614 La Paz - Bolivia

COMIBOL, de productora a simple fiscalizadora de "joint ventures"



"Las tres regiones del país presentan una baja productividad, y que en el altiplano y valles, se explica por la alta relación hombre/terreno, pero que

ia

Estrategia gubernamental busca liberalizar el mercado de tierras

Las tres regiones del país presentan una baja productividad, y que en el altiplano y valles, se explica por la alta relación hombre/tierra, pero que

C3D

La novedad que el gobierno privatizar la Constitución del Estado, para eliminar los límites de defensa de los derechos de soberanía nacional, y de imponer su estrategia a la voluntad del parlamento, con el fin de permitir la libre expresión política de oposición al documento de "Estrategia de Desarrollo", que el gobierno ha impuesto al país próximamente, a la propuesta gubernamental, a la libre acceso PRESENCIA, planificando la introducción de la CPE, para adaptarla a la economía de libre mercado. Su eliminación de injerencia en las actividades económicas y empresariales, y la eliminación de normas que limitan la libertad económica.

apertura económica que refleja el respeto, comprende la libre competencia y respalda la iniciativa privada y empresarial, así como la defensa de la propiedad privada y el respeto de los poderes públicos. De igual manera, sugiere la defensa de los derechos, deberes y libertades de las asociaciones, sindicatos, cooperativas, comunidades, etc.

La encuesta indica que "elevadas desigualdades en la distribución del ingreso y la pobreza aguda son la causa de los potenciales conflictos sociales". Los países constituyen un obstáculo al "desempeño económico", y la adopción de políticas sociales es necesaria para elevar la calidad de vida humana y mejorar las condiciones de vida en general.

...del MNR, vincula-
de análisis económico y
BAREMO, consideran que
se constituye en un diag-
nóstico que no da respuestas
a las necesidades reales y
se en un sinnúmero de
en los que no hay priorida-

La incompatibilidad en la ejecución de políticas a mediano plazo, y la presencia de un documento en un momento que hacen que la Estrategia de Desarrollo 1992, elaborado por el actual gobierno, no constituya un instrumento adecuado para un proceso de crecimiento y desarrollo socioeconómicos".

de ANF, que recoge esas
as, afirma que el análisis
0 parte de la premisa de
lidad política de una Es-
ta basada en dos pilares
tales: la capacidad de dar
concretas a los proble-
mas y la coherencia entre
estas de mediano plazo y las
actual ejecución. Se criti-

La estrategia 92 no responde a los requerimientos que plantea la población, salud y fuerza. Tampoco se presentan programas específicos para las enfermedades señaladas ni se consigna el presupuesto requerido para cada una. Se señalan como falencias el crecimiento superficial de los organismos institucionales y legales, así como la ausencia de políticas concretas en el sector informal de la economía, según los datos de la encuesta. Este sector constituye el 65% de la fuerza de trabajo ocupada del país.

LA CONSTITUYENTE

El senador Miguel Urioste, del partido Acción Nacional, afirma que la Asamblea Constituyente es el único instrumento para la reforma de la Constitución, con el grado de responsabilidad y consenso que requiere. Al amparo del artículo 30 de la Constitución, el CPE, que establece que el presidente en el pueblo, Urioste quiere convocar a las fuerzas políticas. "El AP planteará la reforma en cuestión de meses, con la intención de hacer que las estrategias la próxima semana sean nuestras, que somos minoría, pero vamos a hacerles frente. Si no, que la Constitución sea reformada bajo las premisas del partido corrupto que le ha tocado, estaremos contribuyendo al desmoronamiento del país".

...ado recordó que la Asam-
...uyente fue aceptada por
... Nacional de Abogados, la

**ernador de
umán
ará el país**

El gobernador de la República anunció la visita oficial al presidente de la Provincia de Jujuy, Ramón Bautista Ortega, hoy a La Paz. Esa autoritará acompañada por el ministro de Economía, Raúl Paulsen, y los secretarios de Comercio Exterior y Minería, Juan Rodríguez de la Haza, Relaciones Internacionales, Roberto Toledo; de Agricultura, Hugo Ricci y otras autoridades Ejecutivas y Legislativas de la nueva república.

En Tucumán se reunió con el presidente Jaimon y los ministros de Economía y Competitividad Económica, así como con las cámaras de Comercio, de Exportación e Industria y la Confederación de Empresarios Privados de

...ciudad visitará también
...ciudad con la que se
...proyecto para el
...transporte de pasajeros
...directo desde Tucumán.

- En el mar de nombres para vicepresidente, apareció flotando el del alcalde de La Paz, Julio Mantilla

La XVI Convención del Movimiento Nacionalista Revolucionario elegirá hoy al jefe y subefee que conducirán los destinos de esa tienda política. Uno de los candidatos a una de las subefaturras es el senador Juan Carlos Durán, que acompañaría a Sánchez de Lozada, junto con Guillermo Bedregal, en lo

Ayer la Comisión de Poderes continuó su trabajo de revisión de documentos internos y se anunció para hoy la continuación de las plenarios, que culminarán con la elección del jefe y subjefes, así como con la aprobación de las modificaciones que puedan introducirse al Estatuto Orgánico.

La XVI Convención está presidida por el jefe movimientista, Gonzalo Sánchez de Lozada; acompañado por Julio Garret, vicepresidente, y Reynaldo Peters, segundo vicepresidente. Los con-



vencionales eligieron las comisiones de ponencias y resoluciones, estatutos y de doctrina, y programas. En ellas participan delegados de los nueve departamentos del país.

El que fuera hasta ayer secretario ejecutivo titular del MNR, Juan Carlos Durán, presentó un informe de la labor cumplida por la dirección nacional movimientista desde 1989.

En lo que será la segunda parte de la Convención del MNR, está prevista para mañana la proclamación de los candidatos a la Presidencia y Vicepresidencia de la República, que se realizará en el Coliseo Cerrado de La Paz.

Hasta ayer, el nombre del candidato a la vicepresidencia seguía siendo un misterio. Dirigentes del MNR mencionaron un posible acuerdo político de alcance nacional, que tendría como resultado la elección del alcalde de La Paz, el condepiasta Julio Mantilla, como candidato a la vicepresidencia. Sin embargo, la versión fue descartada por dirigentes condepiastas, que señalaron que tal versión es sólo una "especulación interesada".

Esos dirigentes reiteraron que el acompañante de "Goni" será conocido mañana en el Coliseo Cerrado.

CUENTA DE INVERSION VARIABLE



Flexibilidad en depósitos y retiros
(\$us, Bs. o cheques locales y extranjeros)

Alto grado de liquidez y
disponibilidad inmediata

Respaldo monetario
(captaciones de \$us 8,900,000)

La confianza conjunta de
más de 550 inversores

Intereses estables por su cartera dolarizada

BHN

MULTIBANCO

BHN MULTIBANCO S.A. PORQUE INNOVAMOS SOMOS SU MEJOR INSTRUMENTO

Para plan de mantenimiento vial

Gobierno adquirirá balanzas para control de carga en carreteras

El Ministerio de Transportes y Comunicaciones tiene prevista la adquisición de balanzas de control de carga en los vehículos de transporte. "Es necesario iniciar un verdadero mantenimiento de nuestras carreteras para evitar un acelerado deterioro", declaró ayer el ministro Carlos Aponte Pinto.

Explicó que en el país, pese a contar con una ley de control de carreteras, no existe una verdadera control del peso por eje de los vehículos de transporte, que son los que originan una acelerado deterioro del sistema vial del país. "Bolivia no cuenta con los suficientes recursos para el mantenimiento de carreteras, por tanto -dijo- es necesario hacer un control sobre lo que actualmente se tiene".

Explicó que el problema del mal uso de la carretera y poco mantenimiento de las mismas no es solamente de Bolivia, sino que es de carácter latinoamericano y que fue estudiado por la CEPAL. En su criterio en el patrimonio vial del continente se debe perder unos 3 mil millones de dólares al año.

Explicó que el peso por eje (peso total del vehicu-

lo) es como un arado, que no se nota en primera instancia, pero con el tiempo destruye la carretera. Estos problemas se comienzan a observar a partir del tercer o cuarto año de funcionamiento de una carretera.

En opinión del ministro Aponte, el deterioro se agrava cuando no hay mantenimiento, de esa manera descartó algunas denuncias de que se debe a la mala construcción de estas obras.

FINANCIAMIENTO

Informó que el país cuenta con un crédito de \$us 80 millones para mantenimiento y adquisición de equipos de control (balanzas). Reiteró que el crédito del Banco Mundial permitirá llevar adelante el mantenimiento de las carreteras y su posterior control.

Los equipos que demandarán un costo superior al medio millón de dólares serán instalados en las principales carreteras del país, dijo al recordar que la ley sobre el convenio de crédito ya fue promulgada el pasado 29 de octubre.

Dirigentes campesinos elaborarán pliego de peticiones

La Confederación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB) convocó a los secretarios generales de las federaciones departamentales del país, para elaborar un pliego de peticiones que será entregado a consideración del gobierno. El documento deberá ser redactado en una reunión que se realizará en la ciudad de La paz el 26 de noviembre.

El dirigente de la CSUTCB, Severino Yapari, al plantear la elaboración de dicho documento dijo que el mismo tiene que considerar la condonación de las deudas de más de 50 mil campesinos.

Otro tema que deberá incluir el documento es el de la solicitud de cooperación al gobierno para atenuar el problema de la sequía.

Pero la demanda de mayor atención por parte de los campesinos será la propuesta de que se aplique la educación bilingüe en el sector rural. "No podemos tener -dijo- una formación educacional con una lengua extranjera".

En opinión del dirigente los campesinos no tiene la menor intención de enfrentarse con el gobierno, porque confían en que serán atendidos sus requerimientos.

Explicó que la sequía y otros fenómenos naturales imposibilitan que los campesinos deudores puedan honrar las obligaciones contraídas con los bancos.

Con motivo del aniversario del Instituto del Torax Jornadas de actualización en enfermedades cardiopulmonares



Instituto Nacional del Torax

Con la finalidad de actualizar a médicos especialistas en el tratamiento de enfermedades del corazón y los pulmones, y con motivo del aniversario de creación del Instituto Nacional del Torax en esta institución hospitalaria se realizarán las primeras jornadas sobre esas especialidades.

De acuerdo con el informe del Dr. Angel Quiroga, jefe de relaciones públicas del mencionado instituto, las jornadas que se realizarán entre el 26 y 28 del presente mes comprenden mesas redondas y conferencias magistrales que tendrán lugar en los salones del Instituto del Torax y en los de Biología de la Altura.

Participarán especialistas en enfermedades del corazón y de los pulmones, además de especialistas en cirugía cardio-vascular.

Anunciaron también la participación de médicos residentes en actual formación, futuros especialistas y ex médicos del mencionado instituto.

Estas jornadas se llevarán a cabo con el auspicio del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública, la facultad de Medicina de la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA), el Colegio Médico de Bolivia y las firmas farmacéuticas. Para que las jornadas cuenten con una buena asistencia se ha obtenido una resolución ministerial que declara en comisión a los profesionales dependientes de esos institutos y a los que lleguen del interior de la República.

COB denuncia que el BCB busca "descabezar" a la Corte del Trabajo

(ANF).- La Central Obrera Boliviana denunció a personeros del Banco Central de Bolivia (BCB) por intentar "descabezar" a la Corte del Trabajo con un juicio de responsabilidades.

Las autoridades del BCB plantearon un juicio contra la Corte Suprema de Justicia por obligarlos a pagar "un exagerado e ilegal" monto de dinero por indemnizaciones a un grupo de ex-empleados.

La COB advirtió que si la Corte Suprema de Justicia admite el juicio contra la Corte del Trabajo esta última quedará desorganizada porque los magistrados tendrían que trasladarse a la sede de la Suprema, en Sucre, para asumir defensa legal u "obtener la suspensión del ejercicio de funciones".

"Estas acciones patronales y estatales están buscando la liquidación de la Justicia Laboral que, más allá, de sus limitaciones y de las personas que la representen, es uno de los pocos niveles de defensa de los trabajadores que quedan en el plano jurídico", protestó la COB.

La organización sindical expresó su sospecha que la Corte del Trabajo sea sometida a un juicio en la Corte Suprema de Justicia, cuando ésta máxima instancia judicial, convalidó el fallo que emitió la judicatura laboral en favor de ex-empleados del Banco Central de Bolivia.

La acción judicial interpuesta por los ejecutivos del BCB "podría acarrear graves perjuicios para los asalariados que tienen en la justicia laboral al menos una posibilidad de defensa de sus intereses tan gravemente afectados por el modelo económico neoliberal", añadió.

UMSA conmemorará el 162 aniversario de su fundación

Con una serie de actividades que se desarrollarán entre el 26 de noviembre y 4 de diciembre, la Universidad Mayor de San Andrés conmemorará el 162 aniversario de su fundación "en el año del bicentenario del nacimiento del Mariscal Andrés de Santa Cruz", fundador de la universidad.

Entre los actos figuran una exposición de libros, dos colaciones de grados de nuevos profesionales, entrega de distinciones, inauguración de obras y otros.

El programa es el siguiente:

Jueves 26 de noviembre a horas 11:00 en la biblioteca central inauguración de la exposición de material bibliográfico sobre el Mariscal Andrés de Santa Cruz. En la tarde del mismo día a horas 19:00 concierto de música boliviana por el profesor Freddy Bustillos.

Viernes 27, por la mañana: Acto de colación de grados de profesionales de las facultades de Derecho y Ciencias Políticas, Económicas y Financieras, Sociales, Humanidades y Ciencias de la Educación. Por la tarde acto de colación de facultades de Medicina, Odontología, Farmacia y Bioquímica, Artes, Ingeniería, Ciencias Puras y Naturales y de Ciencias Exactas y Agronomía.

Por la noche del viernes 27 en el salón "Modesta Sanjinés" de la

Cultura se proyectará el video "La conquista interminable". El día martes 1º de diciembre a horas 11:00, en la plaza Murillo se realizará una ofrenda floral. El mismo día a partir de horas 16:00 en el auditorio universitario se realizará el acto central de conmemoración del 162 aniversario de la UMSA, donde serán distinguidos docentes y trabajadores administrativos que cumplieron 25 años al servicio de la institución.

El miércoles 2 de diciembre a horas 15:30, en el salón de honor del Consejo Universitario y el rector Ing. Antonio

rendirá informe del primer año de gestión. El día jueves 3 a horas 10:30 se entregará la obra gruesa y cubiertas de la Facultad Técnica de El Alto; y a horas 18:30 se realizará el acto de entrega del III tomo del archivo histórico del Mariscal Andrés de Santa Cruz, en la cancillería y la UMSA.

El viernes 4 de diciembre a horas 11:00 será inaugurado el sistema de electrificación de la Estación Astronómica y Geofísica de la zona Patacamaya.



162 aniversario

La Universidad Mayor de San Andrés, una de las más importantes del país que cuenta con 40.000 estudiantes y 13 facultades de enseñanza, cumplirá 162 años de actividad académica, investigación, de servicio y de apoyo a la comunidad.

En Achumani

Arzobispo de La Paz bendijo santuario de Virgen de Shoenstatt

El santuario de la Virgen Tres Veces Admirable de Shoenstatt, ubicado en Achumani, fue bendecido ayer por el arzobispo de La Paz, Mons. Luis Sainz, en medio de un gran regocijo católico.

En la oportunidad, la autoridad eclesiástica hizo un llamado a los laicos para asumir la tarea de la santidad de la vida diaria: en el hogar, el trabajo, las estructuras sociales y la cultura.

"Ser sal, levadura y fermento de todos" fue la invitación del arzobispo a centenares de jóvenes, matrimonios, profesionales y religiosos que conforman filas del Movimiento Apostólico de Shoenstatt.

Fundado por el P. José Kantenich en el año 1914, el movimiento se basa en una espiritualidad centrada en la Virgen María, como Madre y Educadora de la fe en Cristo. Pretende rescatar los valores del Evangelio y asumirlo en un camino pedagógico, que le ayuden al cristiano contemporáneo a vivir su fe plasmando la cultura y la sociedad.

Con el nuevo santuario ubicado en Achumani la devoción mariana de nuestro pueblo, dijo el Arzobispo, encontrará un nuevo cauce de expresión.

"María se instala en La Paz", afirmó Mons. Sainz, a tiempo de agradecer el trabajo, fidelidad y fe de 18 años de la familia shoenstattiana en Bolivia.

Para el acontecimiento, cerca de un centenar de miembros extranjeros de Argentina, Alemania, Perú, Chile y otros países donde el Movimiento de Shoenstatt ha sido desarrollado, participaron de esta fiesta religiosa.

El santuario de Shoenstatt de Achumani se suma a los más de 130 santuarios similares existentes en los cinco continentes y en casi la mayoría de los países latinoamericanos y que son replica del santuario original que se levanta en el pueblo de Shoenstatt de Alemania.



Aspectos de la masiva participación en la bendición del santuario de Achumani



YA SALIO en nuevo formato y 408 páginas con datos al primer semestre de 1992

HONORABLE CÁMARA DE DIPUTADOS

ESTADÍSTICAS SOCIO-ECONÓMICAS 1992

Müller & ASOCIADOS

Más de 90 gráficos. 500 cuadros estadísticos. ADEMÁS INCLUIMOS EN EL LIBRO DE ESTE AÑO:

- * Datos de población
- * Sector de la construcción y vivienda
- * Empleo * Salarios * Educación
- * Estadísticas internacionales (América Latina y el Caribe. Indicadores financieros)

Está a la venta en las mejores librerías del país

Distribuye: Müller & Asociados

Edif. Cámara de Comercio, Piso 13. Of. 1305 Tels. 378970 - 321907 Casilla 608, La Paz - Bolivia

CAISSE
DES DÉPÔTS
DÉVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMPRAS Y
CONTRATACION DE
SERVICIOS DEL GOBIERNO
DE BOLIVIA

LICITACION PUBLICA Nº C3D / 114/92

C3D, A nombre y por cuenta de la:

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE POTOSI CORDEPO

Invita públicamente a las empresas constructoras nacionales interesadas, a presentar sus ofertas para el:

REACONDICIONAMIENTO DE LA NAVE DE LA COMPAÑIA DE JESUS

Plazo de presentación de propuestas:
28 de diciembre de 1992 Horas 11:30

Acto de apertura de propuestas:
28 de diciembre de 1992 Horas 15:00

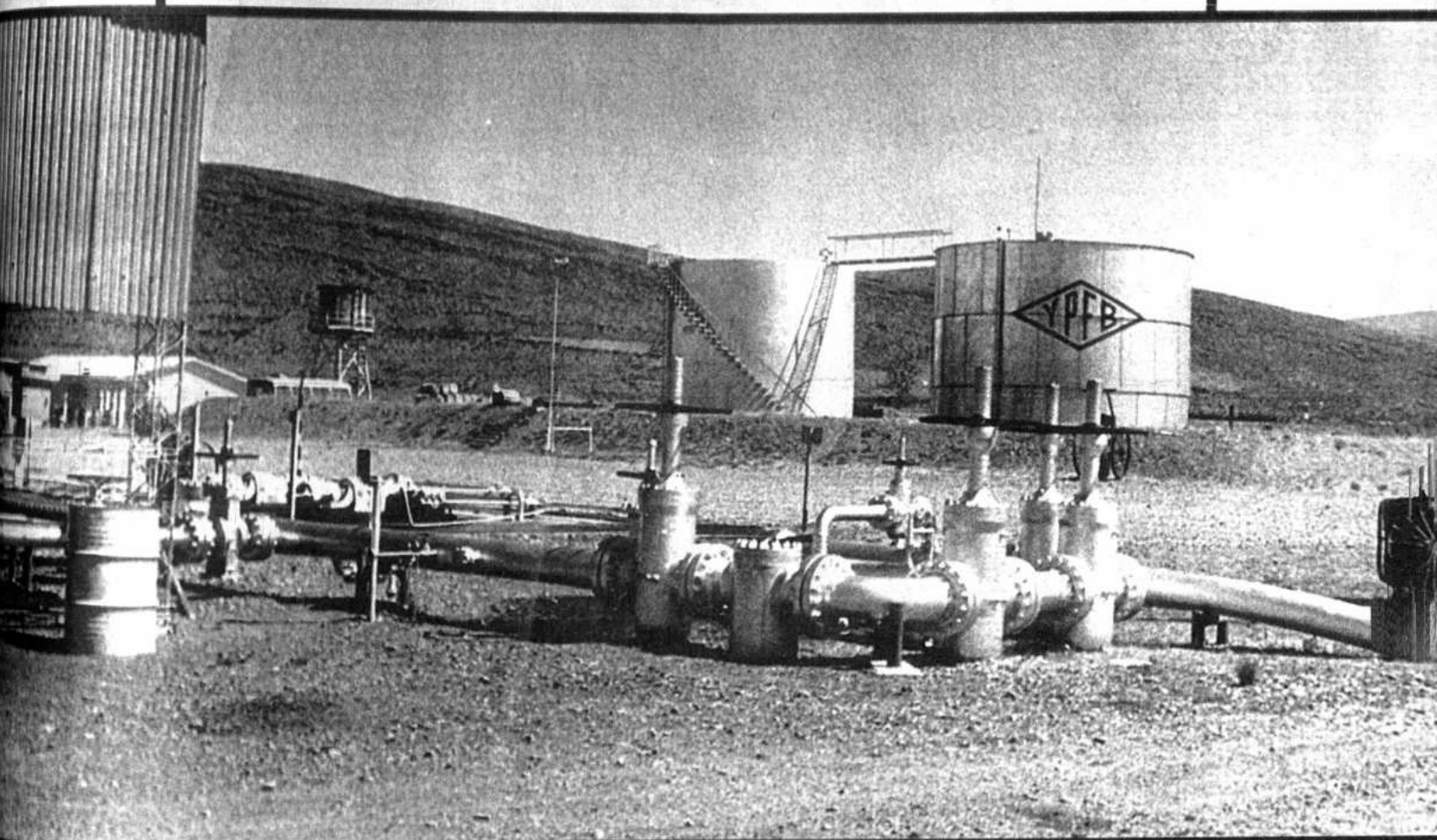
Los Documentos de Licitación podrán consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del 25 de Noviembre de 1992. En Cochabamba, se podrá consultar estos Documentos en las oficinas de la Federación de Empresarios Privados y en Santa Cruz en la Cámara de Industria y Comercio. Consultas de otros lugares del interior podrán hacerse vía télex o fax. A solicitud se podrán efectuar envíos de documentos de licitación al interior.

VALOR DEL PLIEGO: Bs. 730

Calle Hermanos Manchego # 2571
Teléfonos: 379452 - 379428 - 364689 - 391945 - 322635
Telex: 3347 C3D fax: 391614 La Paz - Bolivia

C3D

IDAS y VENIDAS de un OLEODUCTO



El acuerdo suscrito entre los gobiernos de Bolivia y Chile para adecuar el oleoducto Sica Sica-Arica y así poder importar diésel, es una muestra de la verdadera situación que el país atraviesa en relación a la producción de hidrocarburos.

"La historia del oleoducto Sica Sica-Arica, que a partir de diciembre será el oleoducto Arica-Sica Sica (no es un juego de palabras: a los oleoductos se los denomina con el nombre del lugar donde se origina el flujo y el lugar donde termina), en gran forma resume la historia de los sueños, aciertos, errores y frustraciones nacionales en materia de petróleo" afirma Carlos Miranda, experto en la materia, en el análisis que hizo para REPORTAJES de PRESENCIA.

La década de 1970 fue escenario de la construcción de una falsa ilusión. Entonces, se creía que el país se convertiría en un gran productor de

hidrocarburos, y fue en base a esa idea que comenzó el acelerado proceso de endeudamiento externo.

Sin embargo, las cifras sobre producción, exportación y beneficios -que se ofrecen en esta edición-, muestran que en el futuro Bolivia dependerá de las importaciones, si es que no se descubren nuevos yacimientos.

CENSO DE ORURO

Además, REPORTAJES de PRESENCIA ofrece, en esta edición, varios análisis sobre los primeros resultados oficiales del Censo Nacional de Población y Vivienda 1992, relativos al departamento de Oruro, cuya población crece a sólo un 0.58% anual, tasa que está por debajo del promedio nacional, que es del 2.03%.

Los resultados no son sólo demográficos. El Censo también permite conocer la distribución de los servicios básicos, la calidad de la vivienda, etc.



Censo del INE

POBLACION DE ORURO AUMENTA LENTAMENTE

Por Amanda
Dávila
Torres

El corto camino para la dependencia petrolera

Veinte años atrás, Bolivia era considerada por las autoridades de gobierno un país exportador de petróleo, diez años después esa característica había desaparecido y, hoy, diez más, se acerca peligrosamente al límite entre la autosuficiencia petrolera cada vez más precaria y una dependencia que parece sin retorno.

Nada raro que desde 1995 estemos importando petróleo. En realidad, no debería siquiera extrañarnos. El país ha sido encaminado a ese destino año tras año por quienes han gobernado y, finalmente, por quienes han administrado la principal empresa petrolera del país.

Pero es necesario comprender cuál ha sido ese hilo conductor de este gran entuerto en el que ahora estamos metidos.

¿Por qué razón si en 1973, Bolivia producía más de 47.000 barriles diarios de petróleo y exportaba un 69% de ellos, el promedio entre enero y septiembre de 1992 apenas alcanza a 24.018 barriles y debemos comprar 4.112 a las contratistas para abastecer el mercado interno?

Compras de petróleo a las contratistas más la producción hacen un total de 28.130 barriles diarios insuficientes, por ahora, para satisfacer una demanda nacional de 35.452, según las estadísticas oficiales, aunque muy diferente sea la opinión de las autoridades.

LOS ARGUMENTOS MÁS COMUNES

Para el actual ministro de Hidrocarburos, Herbert Müller, una demanda de hidrocarburos líquidos que ha crecido a un ritmo del 8,7% anual, ha dejado atrás a una tasa vergonzosa de producción de un 0,5%.

El ministro ha advertido del riesgo de importar petróleo si no se adoptan medidas de emergencia, con graves consecuencias para la balanza de pagos y pérdidas de reservas internacionales y divisas.

La falta de recursos ha impedido a YPFB buscar nuevos campos petroleros en un país que se muestra con más reservas de gas, es otro de los argumentos ministeriales más comunes.

IRRESPONSABILIDADES

Pero, al parecer la crisis que hoy se enfrenta se origina también en una incapacidad e irresponsabilidad ejecutiva y política de los gobernantes.

Porque no otra cosa se puede pensar cuando se observa la escasa ejecución en todos los planes de inversión de YPFB destinados a la búsqueda de petróleo, en los últimos años.

Ningún programa de inversión ha sido cumplido en su totalidad en YPFB como suele ocurrir también en otras reparticiones del Estado donde los planes sirven de propaganda política y para hacer bailar a los incautos una artificial danza de los millones.

SOSTENES Y BOTINES

Mientras, como se recordará, la empresa ha servido de premio a la lealtad partidaria y hasta de botín político, como se dice.

Y, sobre todo, ha sido un sostén en la exacta concepción del término para financiar las políticas económicas de los gobiernos y hasta los bolsillos personales.

Desde 1985, YPFB ha sostenido la actual política económica con más del 50% de sus recursos.

En 1991, el 65% de sus ingresos fueron transferidos al Tesoro General.

La empresa más rica del país está también llena de deudas.

El ministro de ese entonces, Angel Zannier, había admitido que el modelo económico se sostenía gracias a los recursos de la empresa estatal del petróleo.

RICA PERO CON DEUDAS

En 1992, según datos oficiales, YPFB tiene una deuda por pagar, por créditos comprometidos, más de 54 millones de dólares, de los que 20 se deben destinar a intereses y 34 para el capital.

Por si fuera poco, tiene una deuda flotante de cerca de 13 millones de dólares por servicios y contratos ineludibles.

YPFB también ha sido un refugio de muchos inexpertos ejecutivos que rente a la situación no han hecho más que ocultar los riesgos.

Por ejemplo, ¿cómo se puede explicar que la relación entre las reservas probadas y la producción baya decreciendo aceleradamente hasta llegar, ahora a una situación de emergencia?

"El nivel de reservas totales, según el gobierno, alcanza a 173,5 millones de barriles de petróleo y condensado, de los cuales 112,1 millones eran reservas probadas remanentes. Aproximadamente el 70 por ciento de ellas proviene de campos de gas condensado", señala la Estrategia Nacional de Desarrollo que se hará pública próximamente, rente a las reservas totales de gas de 6,4 billones de pies cúbicos de las cuales 4,1 billones son probadas, "es decir más de seis veces de las reservas de líquidos".

POCOS CAMPOS PRODUCTORES

La producción petrolera proviene actualmente de pocos campos, según los datos oficiales, "La Peña produce el máximo volumen con 3.867 BPD; San Roque, 3.280; Vuelta Grande, 3.448; Vibora, 1.821; Río Grande, 1.302; Porvenir (OXI), 1.223 BPD. Existen 5 campos con producciones entre 500 y 1.000 BPD: 9, con una producción que oscila entre 100 y 500 BPD. El resto de los campos, producen hasta 100 BPD y son considerados marginales".

Pero no es que el país no tenga reservas. Se calcula oficialmente que el 53% del territorio tiene posibilidades, pero sólo un 13% es explotado actualmente y, sólo en áreas tradicionales, ubicadas en las provincias Subandina Sur y Chaqueña, donde se perforaron 8 pozos por kilómetro cuadrado.

Otra área "potencial" que no ha sido aún explorada y que representa el 87% de la región de interés hidrocarburífero del país está constituida por las provincias geológicas: Madre de Dios, Altiplánica, Subandina Norte y Beni.

Y TODO PARA ESTO

De esa manera, recursos destinados a otros objetivos, planes nunca concluidos, inversiones escasas y mal orientadas han colocado al país ante el riesgo de importar líquidos y la realidad de comprar inicialmente cerca de 300.000 barriles de diesel, a un costo de más de 6 millones de dólares.

Como decían el exministro de Energía y actual presidente del Comité Boliviano de Energía, Carlos Miranda, y el experto Hugo del Granado, con la reversión del oleoducto Sica Sica-Arica, Bolivia ha comenzado algo asignada a su suerte los trabajos de instalación de una infraestructura e importación petrolera.

Los planes de emergencia que se pueden adoptar frente a la actual crisis -como la sustitución de gas comprimido y otras medidas anunciadas oficialmente- parecen tardíos y contradictorios para gobiernos que en lugar de apostar a las empresas estatales estratégicas las están vendiendo poco a poco.

INSTITUCION FINANCIERA REQUIERE INGENIEROS EN SISTEMAS

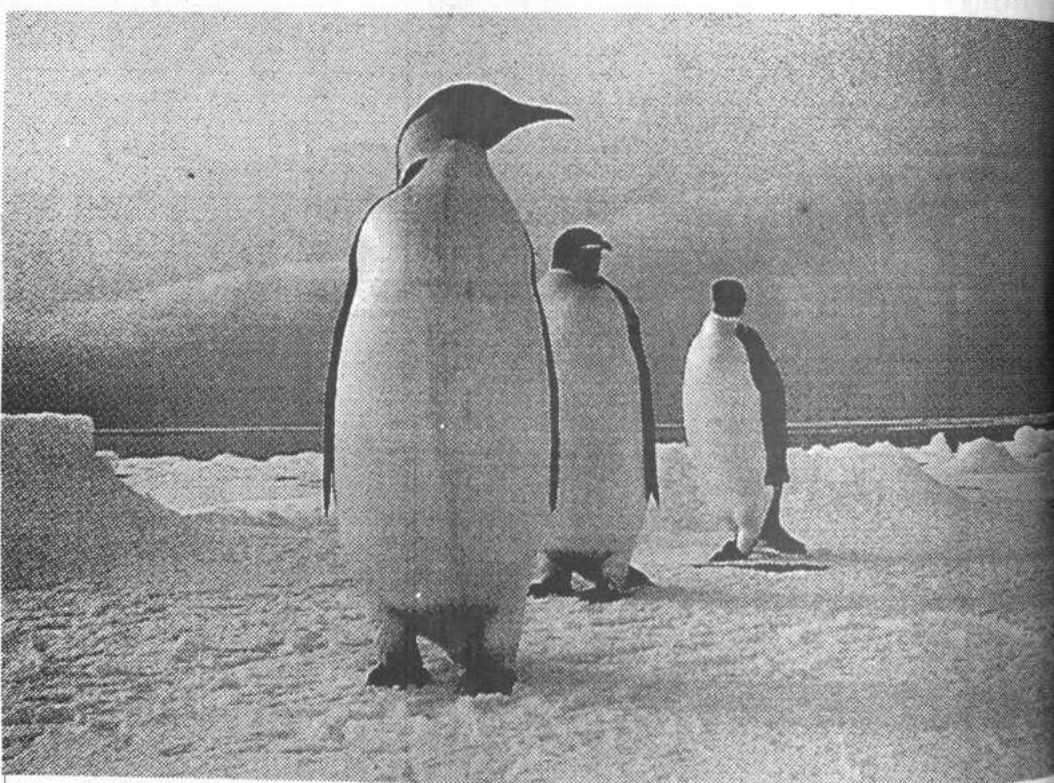
Con amplios conocimientos y experiencia en:

INFORMIX
LENGUAJE C.
PLATAFORMA UNIX

Enviar Curriculum Vitae indicando pretensiones salariales, a la casilla 1145 hasta el día 27 del presente mes.

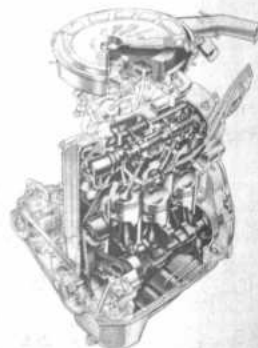
La Paz, noviembre de 1992

RESERVAS DE PETROLEO Y GAS AL 1/1/91



Los que más disfrutan el JUSTY se visten siempre de smoking.

Nuevo SUBARU Justy '93. Motor ecológico de baja contaminación. Fácil de estacionar. Interior espacioso. Manejo flexible. Cinco puertas. SUBARU Justy. Es natural que le guste.



MOTOR ECOLOGICO DE 1.000 o 1.200 c.c.
DOBLE TRACCION INTEGRAL OPCIONAL



CORPORACION TRANSANDINA S.R.L.

Av. Camacho 1481/91 TE.: 357816 - 351030 - 355600 - 322924 - 329998 FAX 359887



Presidente de Comisión Económica de Diputados: "CRISIS DEL DIESEL: HEMOS EXPORTADO LO QUE NO DEBÍAMOS HABER EXPORTADO"

MARCELO
SUZUEZ
ELADA

había previsto, hemos exportado lo que no debíamos haber exportado. Hemos hecho los mejores esfuerzos con la República Argentina, pero en el momento no lo hemos podido hacer. Lo que nos ha conducido a tener que importar diesel, retrocediendo a la situación que fue superada ya en el año 1954".

REPORTAJES el diputado movimientista y presidente de la comisión de Finanzas y Economía de la Cámara de Diputados, Luis Lema Molina.

ANTECEDENTE
En 1954, según expresiones de nuestro entrevistado, la dependencia en materia de hidrocarburos se transformó a partir de ese año con el advento de la Ley de Explotación de Yacimientos de Petróleo y Gas, en la que se le otorgó a la industria petrolera un monopolio.

En 1954, según expresiones de nuestro entrevistado, la dependencia en materia de hidrocarburos se transformó a partir de ese año con el advento de la Ley de Explotación de Yacimientos de Petróleo y Gas, en la que se le otorgó a la industria petrolera un monopolio. En 1954, según expresiones de nuestro entrevistado, la dependencia en materia de hidrocarburos se transformó a partir de ese año con el advento de la Ley de Explotación de Yacimientos de Petróleo y Gas, en la que se le otorgó a la industria petrolera un monopolio.

En 1954, según expresiones de nuestro entrevistado, la dependencia en materia de hidrocarburos se transformó a partir de ese año con el advento de la Ley de Explotación de Yacimientos de Petróleo y Gas, en la que se le otorgó a la industria petrolera un monopolio. En 1954, según expresiones de nuestro entrevistado, la dependencia en materia de hidrocarburos se transformó a partir de ese año con el advento de la Ley de Explotación de Yacimientos de Petróleo y Gas, en la que se le otorgó a la industria petrolera un monopolio.

mente de Bolivia hacia Chile para exportar y transformarlo a la inversa -traer desde Arica hasta Sica Sica (y hacia La Paz) el diesel que necesita Bolivia- contempla su finalización hasta fin de año, con un costo aproximado del millón de dólares.

Dicha inversión se emplearía para cambiar el sentido de los equipos de bombeo y poder impulsar el diesel desde la costa de Arica hasta La Paz. Lema añadió que en consecuencia es de imaginar que este aspecto haya merecido un especial análisis, debido a ser coyuntural, "no podemos aceptar la idea de que vamos a transformarnos en importadores de hidrocarburos, tenemos que encontrar la manera adecuada de aumentar la producción de líquidos, evitar esta importación, y ojalá en un futuro no muy lejano, transformarnos en exportadores siempre y cuando las reservas así lo aconsejen".

ARGENTINA, BORRÓN Y CUENTA NUEVA
Desde que en 1989 empezaron las negociaciones, con la República Argentina en el llamado Acuerdo Borrón y Cuenta Nueva, fueron dados a conocer los mismos, a la opinión pública boliviana, con bastante optimismo.

"He sido permanente crítico de aquello, si bien la Argentina ha regularizado sus pagos, sin embargo hemos perdido 300 millones de dólares de libre e inmediata disponibilidad frente a 800 millones que podía recomprarse en el mercado exterior o pagarnos a 30 años de plazo; se le dio una increíble cobertura, se habló del negocio del siglo, el negocio más importante realizado por Bolivia".

En su criterio dicha publicidad tendía a augurar, en ese momento, amplias posibilidades de mayores y más beneficiosos acuerdos con Argentina respecto a futuras ventas de gas, en compensación a la finalización -en este año- del contrato de exportación de gas natural, mismo que tuvo una duración de 20 años.

Todo hacía augurar que se iba a llegar a acuerdos satisfactorios, así lo señaló el Gobierno en repetidas oportunidades, finalmente culminó en un acuerdo de sólo dos años o sea ha primado acá la intención coyuntural frente a algo a largo plazo" lo cierto es, acotó, que se fijó un precio de un dólar el millar de pies cúbicos, firmado con Argentina, lo que repercutió en las negociaciones con Brasil, de ahí que se habría fijado, con este último, un precio-base del orden de 90 centavos de dólar en boca de pozo.

ACCIONES PRECIPITADAS
En criterio del presidente de la comisión económica, hubo acciones precipitadas sumadas a una política inadecuada en el manejo de hidrocarburos, "porque este tema no se maneja de un año para otro, como sabemos la industria petrolera no es de ninguna manera coyuntural, existían ciertos momentos en la necesidad de adoptar determinadas acciones, pero como el proceso en la actividad petrolera es lento, desde que se inicia la exploración, el descubrimiento del campo hasta el comienzo de producción de ese yacimiento, suelen pasar 5 años; así una política petrolera se establece en períodos largos, por eso los contratos petroleros son de 20 a 30 años" manifestó.

SOLUCIÓN : GAS LICUADO POR DIESEL
El aumentar las plantas de producción de gas licuado sería un mecanismo para resolver el problema de importación de diesel chileno, enfatizó que Bolivia posee suficiente gas natural, "y con ese gas licuado tratar de hacer trueque con el diesel que nos hace falta, y no invertir en la compra de diesel porque estamos llegando a situaciones de mucha gravedad".

Recalcó asimismo que el excesivo incremento de las importaciones y la baja en las exportaciones, brindan



Luis Lema Molina

drocarburos líquidos en Bolivia como para poder resolver el tema del diesel, que toma tiempo sin duda, pero no hemos hecho las previsiones anteriores, no nos hemos adecuados en la rapidez de poner en funcionamiento nuevos pozos y sistemas de reciclaje en varios yacimientos de gas natural; como no tenemos en este momento más mercado no podemos seguir quemando nuestro gas para producir líquidos" afirmó.

A través de un sistema de reinyección, donde el gas producido se vuelve a reinyectar al yacimiento obtenien-

do la recuperación de líquidos, se lograría producir mucho más de los 21 mil barriles actuales resolviendo el problema

inmediato de importación de diesel.

Pero no ha sido así, sostuvo Lema Molina, ya que para el próximo año las necesidades del diesel llegarán al orden de los 400 mil barriles, lo que representa el 5 por ciento de la producción de hidrocarburos líquidos de Bolivia.

Cerca de 15 millones de dólares se tendrían que emplear en la importación de diesel, recursos que se podrían emplear de inmediato para poner en marcha nuevos yacimientos que aumenten la producción de líquidos, así sea -añadió- condensado o licuado, pueden servir como trueque para obtener el diesel que falta, el aumento en volumen de líquidos aumentaría proporcionalmente la producción de diesel en las refinerías cubriendo la demanda de este producto.

MARCHAS Y CONTRAMARCHAS CON BRASIL
Mientras no se resuelva el tema de hidrocarburos, gas-producción líquida-exportación, se hace esencial completar los acuerdos de gas con Brasil, que en opinión de Lema Molina, pese a los esfuerzos gubernamentales hubo lamentablemente en estos tres años y medio marchas y contramarchas en todo el proceso de negociaciones -ahora postergadas hasta el próximo año- con Brasil.

En la medida que no esté asegurada la exportación, la actividad exploratoria estará disminuida.

Sin embargo, si podemos renovar un contrato a largo plazo con la República Argentina y una vez que se empiece a construir el gasoducto al Brasil habrá una sorprendente actividad exploratoria, que conducirá a nuevos descubrimientos, y particularmente poner en producción yacimientos ya descubiertos pero que no tienen mercado, y ese momento vamos a superar la crisis que estamos enfrentando, finalizó el presidente de la comisión económica parlamentaria.

CAJA NACIONAL DE SALUD INVITACION PÚBLICA Nº 21/92

La Caja Nacional de Salud, invita a personas naturales a presentar sus propuestas para la adquisición de un inmueble en la ciudad de El Alto con las siguientes características:

- Extensión mínima 2000 m²
- Ubicación cercana a la Ceja, preferiblemente Zona sud (Ciudad Satélite) o inmediaciones.
- Debe contar con todos los servicios: agua, luz, alcantarillado y teléfono.
- Debe contar con fácil accesibilidad mediante vías principales.
- Contar con los títulos de propiedad debidamente saneados.

Para mayor consulta adicional estará disponible en el Departamento Nacional de Ingeniería, ubicado en la calle Ocho y Ochoa Nº 1769 a cuadra y media de la Plaza Gilberto Rojas zona San Pedro.

Las ofertas se presentarán en sobre cerrado y lacrado en el Departamento de Compras piso 7º del Edificio Excmo. Av. Mariscal Santa Cruz Esq. Almirante Grau, hasta el día 30 de noviembre del presente a hrs. 18:30.

La Paz, noviembre de 1992

REPÚBLICA DE BOLIVIA
YACIMIENTOS PETROLÍFEROS
FISCALES BOLIVIANOS
Y.P.F.B. 47/92
C.A. REF.: 92/09225-ASR

Los Agentes, en representación y por cuenta de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (Y.P.F.B.), en su calidad de agente debidamente autorizado, invita a presentar ofertas a las empresas interesadas para la provisión de los siguientes materiales:

PEDIDO YPFB
GID-4047-92 CAÑERÍA DE LINEA

PEDIDO YPFB
GID-4030-92 VALVULAS Y ACCESORIOS DE LINEA

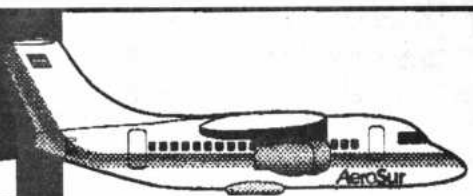
Los precios de Especificaciones puede ser consultado y retirado en nuestra oficina de la avenida Ocho y Ochoa Nº 2619 de la ciudad de La Paz, Bolivia previo pago no reembolsable de \$us. Las propuestas se recibirán en la misma dirección el día 22 de diciembre de 1992 hasta las 12:00. Se procederá a la apertura de ofertas en la mencionada fecha a horas 15:00.

La Paz, noviembre de 1992

Crown Agents
Av. 20 de Octubre Nº 2619 - Telf.: 364035 - Télex 3453 cabol bv - Fax 0591 2 372765 - La Paz, Bolivia

Vuele con el nuevo Jet de

AEROSUR



Vuele desde LA PAZ en el nuevo Jet BAE-146

a Cochabamba

	SALE	LLEGA
Lunes	14:58	15:27
Martes	14:58	15:27
Miércoles	14:58	15:27
Jueves	14:58	15:27
Viernes	16:58	17:27
Sábado	09:48	10:17

a Santa Cruz

	SALE	LLEGA
Lunes	09:48	10:56 *
	14:58	16:46 **
	20:03	21:11 *
Martes	09:48	10:56 *
	14:58	16:46 **
	20:03	21:11 *
Miércoles	09:48	10:56 *
	14:58	16:46 **
	20:03	21:11 *
Jueves	09:48	10:56 *
	14:58	16:46 **
	20:03	21:11 *
Viernes	08:48	09:56 *
	16:58	18:46 **
	21:14	22:22 *
Sábado	09:48	11:36 **
	18:39	19:47 *
Domingo	21:03	22:11 *

* Vuelo Directo
** Vuelo Vía Cochabamba

Consulte hoy mismo a su Agencia de Viajes preferida.



Ex-ministro y diputado condepista:

"OLEODUCTO, FACTOR CLAVE DE LA PRIVATIZACIÓN DEL GOBIERNO"

El ex ministro de Hidrocarburos y diputado por la bancada de Conciencia de Patria (Condepa), miembro de la brigada paceña de diputados Jorge Medina, conocedor de la problemática de privatización de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB), entrevistado por REPORTAJES sostuvo que los inicios del oleoducto Sicasica-Arica se remontan a 1953, cuando el gobierno de Paz Estenssoro determinó construirlo para exportar petróleo por el Pacífico. El oleoducto fue inaugurado en 1955.

Durante el gobierno de Banzer, según Medina, la exportación de petróleo, cuando alcanzó su máximo apogeo, alcanzó hasta 37 mil barriles por día, "y empieza su declinación, posteriormente ese oleoducto no es usado".

PRIVATIZACIÓN Y GASODUCTO

En criterio del diputado condepista existe una privatización "de hecho" de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB), "ahora van a la posibilidad de que no sólo el gasoducto-oleoducto tenga su utilidad de Sicasica a Arica, sino la posibilidad de Arica a Sicasica con la intención de importar carburantes, que en un primer tiempo será diesel, luego Fuel-oil, etc.". En la actualidad, el oleoducto Sicasica-Arica no está siendo utilizado.

"Existe el criterio de la privatización total de algunos ministros de Estado, especialmente Doria Medina" afirmó el diputado por Condepa, "pero, ¿cómo van a privatizar Yacimientos si los ingresos que genera aporta el 75% de los ingresos del Tesoro General de la Nación, y del 25% restante, además, 5% se destina a cumplir obligaciones de regalías departamentales?", preguntó.

Agregó que según un estudio referente a la energía boliviana, las contratistas de operación Tesoro y Occidental no tributan al Estado boliviano, "se los tributa YPFB, incluso el Banco Mundial reconoció que YPFB tributa por las empresas Tesoro y Occidental, si Yacimientos tuviese una política energética de ayudar, de cooperar a YPFB (sic) no sólo se abastecería el mercado interno, sino exportaría y no tendríamos el problema del diesel" dijo Medina.

LÍQUIMUNI: 600 BARRILES DIARIOS

"Hay una cosa rara, por primera vez en La Paz, Yacimientos entra a Líquimuni (Yungas) y llegan a una profundidad de 4600 metros. En plena perforación se encuentra petróleo, ocasionando algarabía en Santa Cruz, donde se ubican las oficinas centrales de YPFB, luego el Gobierno informa que Líquimuni ha fracasado", sostiene el diputado, "y el presidente de Yacimientos dice que la producción de 600 barriles por día -que ofrece el yacimiento de Líquimuni- no es comercial porque no permite solventar un transporte (gasoducto u oleoducto) que justifique esa producción, ocultándose que se encontró petróleo ya en la primera perforación".

Si no se justifica la construcción de un gasoducto o un oleoducto, afirmó, pueden instalar una refinería de bolsillo en el subandino norte de La Paz, tal como ha empezado Yacimientos, para producir combustibles y solucionar la problemática de gasolina, kerosene, de diesel y de gas.

"Lo que me asombra es que no hayan dado como noticia satisfactoria ese descubrimiento", enfatizó, "porque ya producir 600 barriles es bastante. Con decir que en Colpa y Caranda se está produciendo 800 barriles de condensado, ¿por qué no va a significar que La Paz esté produciendo 600 barriles de petróleo por día? ¿Por qué no dan las características del petróleo encontrado? ¿Qué tipo de almacenamiento están haciendo con ese petróleo?", cuestionó Jorge Medina.

El actual gobierno al comprometerse con la Argentina a abrir el mercado boliviano para los subproductos del petróleo y la reversión del oleoducto Sicasica-Arica, demuestra la intencionalidad de importación, sostuvo el miembro de la brigada paceña, y quitarle el

mercado boliviano a YPFB favoreciendo las importaciones de los extranjeros cautivando el mercado boliviano.

¿CUÁL EL PROBLEMA DE YACIMIENTOS?

YPFB ha abastecido tranquilamente a Bolivia por muchos años todos los carburantes, hasta el grado de tener capacidad de exportar a la Argentina y otros países por la vía al Pacífico, refirió Medina, "pero el problema a solucionar radicaría en la estabilidad de exportación, tenemos que hacer es desarrollar Yacimientos para que siga exportando y no un importador".

Según Medina, YPFB fue una empresa integrada que desde la creación hasta la comercialización y distribución, "poco a poco va a esta capacidad y está quedando simplemente como una empresa comercializadora porque sus recursos, sus reservas de gas, petróleo condensado están siendo entregados en estos momentos a los consorcios argentinos que jugaron un papel sumamente negativo en la privatización llevada a cabo en Argentina, como Pérez Compagnon y Solpetrol" denunció.

COLPA Y CARANDA

Históricamente Colpa y Caranda, dos importantes yacimientos petrolíferos que pertenecieron a la Bolivian Gulf Oil, fueron vendidos pasando a poder de YPFB. En la actualidad son explotados por empresas extranjeras en calidad de "Operación Secundaria", consiste en el empleo químicos como ácido sulfúrico, ácido clorhídrico, agua hervida, para extraer los restos líquidos.

Medina denunció que esos contratos estaban violados, entregado nuestra reserva de Colpa, Caranda y Bermejo a la Argentina Pérez-Compagnon asociada con la empresa boliviana que solamente tiene el 15% accionario, y la única que tiene el derecho de operabilidad es la empresa argentina" añadió.

Bajo este pretexto, añadió, "se entregaron a estas empresas un trámite que sólo duró 4 días, 208.00 hectáreas, el suscrito con esas empresas, en su primera fase, se refiere a los campos entregados con duración de dos años; la segunda que también dura dos años, se refiere al inicio de la explotación, tercera fase, que dura 26 años, concede y autoriza la explotación de 41 pozos en Caranda y 21 pozos en Colpa", explicó.

En consecuencia, este contrato no sería de mejora, en palabras de Medina, "sino un contrato con el que se perjudica a Yacimientos. Es vicioso porque no es el artículo 59, inciso 5 de la Constitución Política del Estado, las atribuciones del Poder Legislativo, establece la de explotación de los recursos naturales. El Poder Legislativo conoció este contrato, simplemente ha sido una autorización. Decreto Supremo", denunció el diputado por Condepa.

Además, dijo, existe un segundo vicio de nulidad: "En 1984, tres días -tres días antes de que se retire el Estenssoro- le hacen firmar ese decreto, y entre los firmantes Fernando Romero Vargas -en ese momento ministro de Planificación- al mismo tiempo propietario de Pensa, empresa que se beneficia de esa adjudicación".

CONTRATO DE BERMEJO

Desde 1984, declaró Medina a PRESENCIA, YPFB realizó trabajos de exploración -con un costo de 36 millones de dólares- una estructura ubicada en la misma frontera con Argentina, reserva de 4 millones y medio de barriles de condensado, millones de pies cúbicos de gas natural.

Si no consideramos este esfuerzo, "por un contrato de recuperación secundaria, sólo se benefició a la empresa aliada con la empresa nacional Petrotex, que curiosamente mismos propietarios de Pensa", agregó el parlamentario. "ha habido lobbies", negociados, que han entregado nuestra reserva; no había ningún obstáculo para que Yacimientos ese campo descubriera".

Medina agregó que "lo patético" del caso surge cuando empieza a exportar gas -230 millones de pies cúbicos- a la Argentina. "El mercado argentino lo obtiene Yacimientos, pero como empresas contratistas, cede parte de su mercado, y desde entonces empieza a aumentar la exportación de las empresas contratistas argentinas y baja la exportación de YPFB, y la de 1992 ya las argentinas casi duplican la exportación de los bolivianos" explicó.

En relación al gas exportado por YPFB, Medina señaló su producción, apenas se exporta el 23% y quema el resto. Los contratistas exportan el 65% de su producción y queman el resto. "La corrupción es un hecho consumado y criticable, principalmente por los partidos políticos, este hecho de quemar nuestro gas es algo que se está cometiendo contra la patria", finalizó el parlamentario Conciencia de Patria, Jorge Medina. (M.B.Z.)

"Existe el criterio de la privatización total de algunos ministros de Estado, especialmente Doria Medina" afirmó el diputado por Condepa, "pero, ¿cómo van a privatizar Yacimientos si los ingresos que genera aporta el 75% de los ingresos del Tesoro General de la Nación, y del 25% restante, además, 5% se destina a cumplir obligaciones de regalías departamentales?", preguntó.

ATENCION SANTA CRUZ

RUTH TORREJON A. y FERNANDO FLORES U.
T&F ASOCIADOS

Agencia de Diseño Publicitario agradecemos comunicarse con el teléfono 348866 de Santa Cruz o al 375852 en La Paz. a fin de arreglar su cuenta en mora.

AVISO PERMANENTE

IMPORTANTE INSTITUCION DE PENSIONES DE SEGURIDAD SOCIAL NECESITA AUDITORES FINANCIEROS PARA

INSPECCION DE EMPRESAS

REQUISITOS

1. Título académico y en Provisión Nacional
2. Preferentemente con experiencia en el ramo ó afines.
3. Ambos sexos
4. Tener buenas referencias o garantías
5. Que esté dispuesto a someterse a un Curso Intensivo de Especialización y ser seleccionado de acuerdo a su vocación y capacidad profesional.

Enviar curriculum a la casilla 7318 hasta el día jueves 12 de noviembre de 1992.

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

PROYECTO NACIONAL DE SERVICIOS DE SALUD CON FINANCIAMIENTO EXTERNO, REQUIERE CONTRATARLOS SERVICIOS DE UN INGENIERO O ARQUITECTO PARA LA UNIDAD COORDINADORA DEL PROYECTO

REQUISITOS:

Cinco años de experiencia como Arquitecto o Ingeniero en Infraestructura, preferiblemente de Salud; Haber participado en el proceso de planificación y métodos operativos en obras civiles y equipamiento de infraestructura de salud; preferentemente haber participado en programación de obras con créditos internacionales.

Remitir antecedentes personales y laborales hasta el día 20 de noviembre del año en curso a la casilla 4523 - La Paz (Bolivia).

La Paz, 16 de noviembre de 1992

DIPLOMATICO vende por motivo de viaje, Vagoneta NISSAN-PATROL 1991.
Ref: teléfono 79 05 00



INVITACION PUBLICA Nº: P-967-1

CODIGO: EL20-CHQ-8123

ACCION RURAL DE FE Y ALEGRIA CHUQUISACA

ARFA-CHQ

CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras y Personas Naturales (Profesionales Técnicos) a presentar propuestas para la construcción del CENTRO DE APOYO INSTITUCIONAL YACHAY WASI (ZUDANEZ) de la Provincia Zudanez del departamento de Chuquisaca.

COSTO ESTIMADO: Bs. 121.600.-

Los pliegos pueden ser adquiridos en oficinas de Acción Rural de Fe y Alegría, ubicadas en calle Emiro Reyes Nº 102, por el precio de Bs. 200,00. Estos documentos están dispuestos para su consulta en la Oficina Zonal del FIS en Chuquisaca.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Acción Rural de Fe y Alegría, hasta horas 11 a.m. del día 14 de diciembre de 1992.

La apertura de sobres se realizará en acto público, a horas 15 p.m. del mismo día en oficinas de Acción Rural de Fe y Alegría.

Chuquisaca, noviembre 20 de 1992



CAJA NACIONAL DE SALUD

SEGUNDA INVITACION PUBLICA Nº 14/92

La Caja Nacional de Salud, invita a empresas especializadas en instalaciones especiales para hospitales, con todos sus aportes a la C.N.S. al día, a presentar sus propuestas para la ejecución del Proyecto:

"LP 031/92 CONJUNTOS TERMINALES UNIDAD DE TERAPIA INTENSIVA HOSPITAL OBRERO Nº 1"

Las especificaciones técnicas y planos podrán ser recabados en las oficinas del Departamento Nacional de Ingeniería ubicada en la calle Abdón Ondarza Nº 1769 (San Pedro).

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado y lacrado, con el rótulo correspondiente en el Departamento de Compras piso 7mo. del Edificio Central ubicado en la calle Almirante Graun Esq. Mcal. Sta. Cruz; hasta el día viernes 4 de diciembre impostergablemente.

La Paz, noviembre 18 de 1992

VENDO EN CHILE

MAQUINARIA USADA PARA CALCETINES EXCELENTES

IRMAC UP3 SUPER (ITALIANAS)

3 3/4 X 108 F24 1

3 3/4 X 168 F36 7

3 1/4 X 144 F36 2

3 X 132 F36 1

TEXTIL MIRAGE

FAX (56-2) 2255042

(56-2) 2049789

SANTIAGO - CHILE



SENDATA LTDA.

SENDATA LTDA. Distribuidor oficial de MOTOROLA INC. y UNIDEL. Zona Franca Iquique, ofrece su completa línea en equipos de radiocomunicación. SENDATA LTDA. a la vanguardia en telecomunicaciones. Av. Balmaceda # 960 Fonos: (56) (57) 4144340 - 4233340. 428797 Fax: (56) (57) 428827 - 445816 IQUIQUE - CHILE.



MOTOROLA

ASOCIACION DE CO-PROPIETARIOS DEL EDIFICIO "BELISARIO SALINAS"

CONVOCATORIA

ASAMBLEA GENERAL EXTRAORDINARIA

Se cita a los Co-Propietarios a la Asamblea General que se llevará a cabo el día 23 de los corrientes a horas 19:00 p.m. en el local situado en el Mezanine del Edificio, con el siguiente orden del día:

- 1.- Lectura del Acta anterior
- 2.- Convocatoria a Elecciones
- 3.- Asuntos Varios

Se insinúa puntual asistencia por tratarse de un asunto de suma importancia.

La Paz, 20 de noviembre de 1992

La Directiva

Gloria Eyzaguirre LL.

Los dineros que podían destinarse a exploración y explotación de yacimientos petroleros, YPFB concluirá sumiblemente hasta fines de este año las obras de reversión del poliducto que conecta Sica Sica con Chile, como medida de emergencia para cubrir el requerimiento de diesel y otros combustibles en el país. La capacidad de exportación de productos de petróleo, que se basa en la capacidad de crudo excederío bombeado por lotes a las plantas de procesamiento, se acumula en los tanques de almacenamiento que tiene Bolivia Arica, la doble modalidad de transporte, servirá máten, para convertir al país en un exportador de combustible, siempre o "hasta que a los YPFB se les ocurra diseñar planes operativos realistas" de desarrollo de los campos petroleros para incrementar los ingresos al desarrollo de la Comisión de Energía e Hidrocarburos de la Cámara de Señores, Oscar Vargas. En su criterio, las políticas poco adecuadas, poco coherentes y "exististas" de YPFB, tienen mucho que ver con la crisis del sector energético, constituyéndose en un fuerte de añadido a la falta de inversión para la prospección y explotación de nuevos yacimientos petroleros y a los pocos recursos que quedan en la entidad, que aporta con el 65 % sus ingresos al Tesoro General de la Nación, sin posibilidades de reversión.

LOS PIES EN LA TIERRA

El voto del Senador, la venta de la reversión del oleoducto, sólo se materializará con estrategias fortalecimiento a YPFB: "Los planes de desarrollo deben contemplar los ingresos que se presupuestan para el sector, las regalías para los departamentos productores y a la entidad, que al igual que el Ministerio de Energía, no aplica las recomendaciones emanadas de la Comisión Camaral". El Senador recuerda que se ale constantemente sobre el tipo de inversiones y reajustes que deben encauzarse para desarrollar la explotación y en la priorización de los campos petroleros a nivel nacional, en la perspectiva de incrementar la producción de barriles diarios, para abastecer el mercado interno y contar con excedentes para reemprender la explotación de los productos. El Senador, trataremos una vez más de discutir y conciliar criterios con los representantes del Ministerio de Energía, para analizar la problemática energética y en el caso, para optimizar la explotación del poliducto que requirió dineros de YPFB, que bien haber sido utilizados para la exploración de nuevos pozos", dijo.

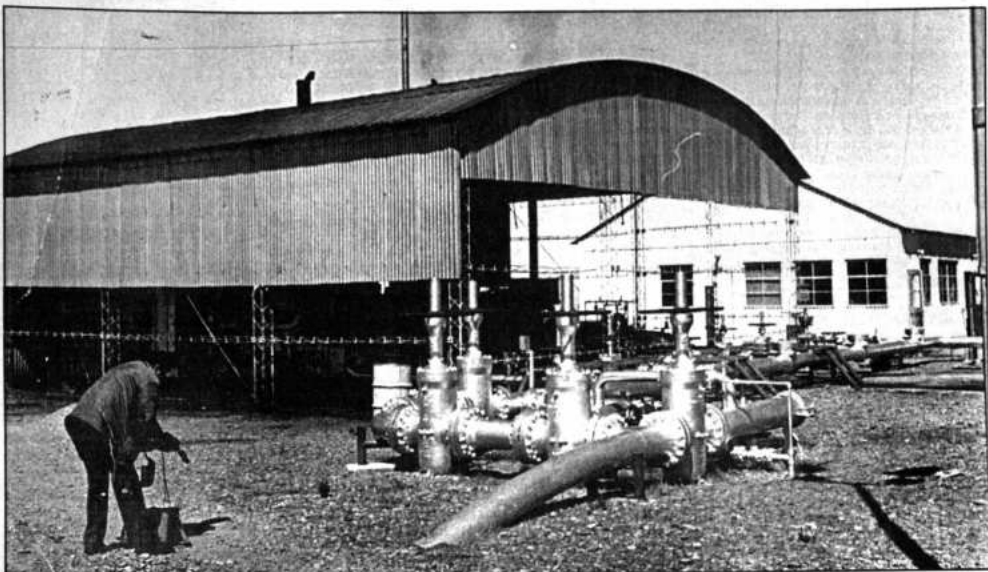
DERIVADOS DEL DUC

El oleoducto construido en 1956 para exportar petróleo, utilizado hasta 1978 con ese objetivo; fuertemente paralizado desde entonces por la disminución de capacidad productiva del país y finalmente por la falta de inversión, "millón de dólares" por medio, a la capacidad de operar en modalidad, conduciendo productos hasta el puerto chileno de Antofagasta, inverso, transportando combustibles para el mercado interno, reportará ventajas, pero también problemas. De acuerdo al informe del ministro de Energía, Herber Muller, la importación de 300 barriles diarios de diesel para cubrir la demanda diaria de 10,6 barriles, a precios "significativamente" altos, respecto a lo que presenta su traslado de mercados como Argentina en vagones cisternas del sistema de ferrocarriles, ampliará las posibilidades de importación del combustible, a precios menos costosos como los de Colombia, Ecuador y Venezuela. Los economistas sostienen que merced a una capacidad de 1000 barriles por día el conducto estaría en condiciones de exportar los requerimientos de exportación de productos de petróleo siempre y cuando la producción se incrementa. Sin embargo, como las reservas probadas de hidrocarburos líquidos en el país no ofrecen esa perspectiva, el uso del mismo, se aplicaría al transporte de combustibles para eliminar los costos, los efectos de oferta de algunos productos de petróleo. La exportación de la combustible a través del poliducto, en más del 90 % el costo de transporte carretero o marítimo y suprimir dependencias innecesarias del clima o del tipo de las vías carreteras o férreas. Además la centralización de las importaciones permitirá mayor control de las especificaciones de los productos, para reducir las posibilidades de contaminación del medio ambiente que provoca la utilización de productos de baja calidad.

IMPORTACIÓN DE DIESEL SÓLO A TRAVÉS DE YPFB

En el aspecto que los analistas citan como inherente a la explotación del poliducto, está referido a la política de precios de los derivados del petróleo y gas natural y a la "imposición efectiva" de YPFB. Los expertos consideran que en tanto no se desregulen los precios de los productos energéticos en relación a las interacciones de la oferta y la demanda irrestrictas, deben evitarse permisos para que el sector privado de la economía participe en la importación y subsecuente explotación de derivados de hidrocarburos. Cuando en cuenque los precios de venta de los derivados y el precio del mercado interno no corresponden a la economía de libre mercado vigente y regulados por el gobierno en términos de sus necesidades, concesión de permisos al sector privado para la explotación de diesel-oil, dejará incolmable la política de determinación de precios de nta, provocando la reducción de una parte de los ingresos para el Estado. La percepción positiva estatal por las importaciones privadas de combustibles se debe a los aranceles de importación, los cuales son considerablemente inferiores a los tributos impuestos vía YPFB, a la explotación e importación estatales de dichos combustibles. El resultado es que al autorizar la importación privada de diesel-oil, el Estado dejará de percibir una parte de los ingresos que obtendría, si fuera por cuenta propia, mediante YPFB, esta operación", asegura el economista Ronan Zavaleta.

Poliducto Sica Sica- Arica y "sus derivados"



Mensaje del Dr. Víctor Paz Estenssoro a la Convención Nacional del M.N.R. "Fundadores del Partido".

Al comienzo de las deliberaciones de la Convención del Partido, en mi condición de militante, no puedo substraerme al deseo de enviar un cordial saludo a los compañeros asistentes. Estoy seguro que el acontecimiento constituirá una significativa fecha en la historia del MNR.

También quiero expresar mi reconocimiento, en lo que me toca, por el singular honor otorgado por la dirección, al denominar a este evento con el nombre de "Fundadores del Partido". El hecho que nuestra comunidad política hubiese perdurado vigorosa, por más de medio siglo, pone en evidencia que su creación, en un momento dramático de la vida del país, respondió a requerimientos de la Nación para disponer de un camino que permita alcanzar la solución de sus problemas más apremiantes, en función de los intereses de la colectividad entera.

La Convención es la autoridad máxima en lo que hace a mecanismos directivos, de acuerdo a precepto expreso del Estatuto en vigencia. A este respecto es bueno señalar que el ejercicio del poder conlleva ineludiblemente responsabilidad. Entre los varios cometidos que deberá cumplir esta magna asamblea está el cuidado de la unidad del MNR.

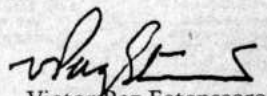
Toda reunión deliberativa, por su misma naturaleza, supone la confrontación de puntos de vista y la subsiguiente adopción de uno de ellos mediante el voto democrático; pero, puede ocurrir que quienes no logran la adhesión mayoritaria se sientan heridos y se constituyan en un riesgo latente para el caso de ser necesaria una acción de conjunto. El acatamiento de las decisiones democráticamente aprobadas es indispensable para conservar al MNR como el instrumento político por excelencia del pueblo boliviano. Esta conducción se torna crucial porque la presente coyuntura, según lo demuestra el más somero análisis, ofrece extraordinarias posibilidades para el triunfo del MNR en las próximas elecciones generales.

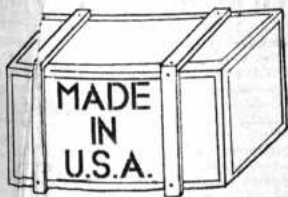
Por otro lado, los legítimos intereses personales sólo pueden ser satisfechos plenamente a través del Partido; quienes se apartan de él, por cualquier circunstancia, suelen caer en una irreversible frustración.

En el orden de las ideas expuestas quiero proponer a los compañeros convencionales, la conveniencia de aglutinar al Partido alrededor del Jefe Nacional Gonzalo Sánchez de Lozada. Juzgo que, por las características de su personalidad, es un elemento básico de la adecuación del MNR para la ejecución de las complejas tareas que exige el nuevo tiempo, sin que ello signifique disminuir un ápice mi estimación por los bien ganados méritos de otras figuras también sobresalientes.

Hago llegar mis mejores votos por el éxito de las labores de ésta nuestra XVI Convención Nacional.

Tarija, Noviembre de 1992


Víctor Paz Estenssoro



¿ES ESTO LO QUE ESTA BUSCANDO ?

DEJEMOS AYUDARLO A LOCALIZAR CUALQUIER PRODUCTO QUE USTED NECESITE IMPORTAR DE LOS ESTADOS UNIDOS LO PODREMOS EN SU PUERTA EN EL MENOR TIEMPO Y AL MEJOR PRECIO DEL MERCADO

ORBIS TRADING

EDIF. CAMARA NACIONAL DE COMERCIO OF. 1008
TE. 358039 - FAX 324977 - LA PAZ BOLIVIA

Oleoducto Sica Sica-Arica de la prosperidad a la emergencia

Por Ruth Eliana Chuquimia

Había concluido la sangrienta guerra del Chaco. Bolivia logró conservar sus campos petroleros, pero no librarse del acocho de las grandes transnacionales. A pesar de eso, el Gobierno logró en 1936 consolidar la creación de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB).

Pocos años tendrán que pasar para que YPFB demuestre que es la primera empresa petrolera del país en el desarrollo de tareas de exploración, explotación, industrialización y comercialización de hidrocarburos.

Los años 50 marcaron el hito en la historia de YPFB. El año 1957, la empresa logró por primera vez ejecutar el 90% del total de su inversión presupuestada. Construyó 16 estaciones de servicio, cargaderos y otros. En Carandayti, se concluyó los trabajos de construcción del campamento. Había avanzado en 95% los trabajos de captación de agua.

A esto, además, se sumaron otras 32 construcciones entre ellas las viviendas en Camiri. En Bermejo, se aprestaban a inaugurar la nueva Refinería. En Sanandita se construyeron las primeras 14 viviendas en el Barrio Obreiro.

MIRANDO HACIA AFUERA

En 1957, la empresa Chilena Avalos y González, en Arica, concluye la construcción de oficinas para YPFB y las primeras 14 viviendas para lo trabajadores.

Este año, las inversiones fueron destinadas en gran parte a la organización y mantenimiento de líneas, sendas y estaciones de bombeo.

El bombeo por el sistema de oleoductos, en 1958 aumentó en 15% con relación a 1957, lo que permitía un gran ahorro en fletes ferroviarios.

El oleoducto Camiri-Santa Cruz, construido por administración directa permite transportar los productos hasta la nueva refinería de Santa Cruz, además de exportar carburantes bolivianos al Brasil.

EL SICA SICA-ARICA

En este proceso de crecimiento de YPFB es que en diciembre de 1958, se concluye la construcción de línea del oleoducto Sica Sica-Arica.

Según la memoria anual de YPFB, el oleoducto Sica Sica-Arica en principio entró en operaciones bombeando pequeños volúmenes de petróleo y gasolina.

"La utilización integral dependerá de la ubicación de reservas de petróleo en los campos exploratorios", dice uno de los pocos documentos que testimonian su inauguración.

El oleoducto Sica Sica-Arica, según los estudios de factibilidad debió tener una capacidad de utilización de 30 años; sin embargo, debido a la falta de una política gubernamental coherente para explorar y desarrollar nuevos campos dejó de ser utilizado en la década de los años 70.

Los datos registrados en YPFB no señalan a cuánto llegó la inversión ni con qué recursos se construyó la línea, aunque se presume que estos fueron desembolsados por la empresa.

MENTALIDAD DE PAÍS EXPORTADOR

El oleoducto se construyó con una mentalidad de país exportador. La capacidad de transporte del oleoducto era de 30 mil barriles día y la capacidad de almacenamiento en Arica de 700 mil barriles.

El bombeo de petróleo era sólo de Sica Sica (Bolivia) a Arica (Chile), porque entonces no se pensó en instalar un sistema de reversión, debido a que Bolivia era capaz de cubrir la demanda interna de hidrocarburos incluyendo diesel, GLP y gasolina natural.

El cuadro a continuación muestra las exportaciones de petróleo boliviano a Chile a través del oleoducto Sica Sica-Arica.

DETALLE DE EXPORTACIONES DE PETRÓLEO POR EL OLEODUCTO SICA SICA-ARICA 1969-1974

1969	1.118,8	BPD	1972	1.384,5
1970	599,3	BPD	1973	1.605,9
1971	1.134,3	BPD	1974	4.120,0

DE LA EUFORIA A LA PERPLEJIDAD

La euforia del país importador de petróleo duró poco. La falta de una política ejecutiva en YPFB, la poca atención de los gobiernos a la política energética y el manejo de los gobiernos militares llevó a la primera empresa estatal del petróleo a disminuir la producción de hidrocarburos y comenzar a importar diesel uno de los productos derivados de petróleo.

Esta situación se ha ido agudizando en la década de los años 90. El resultado de los 10 años de gobiernos de facto no sólo fue una economía desastrosa, sino una emergencia petrolera que ha llevado a generar condiciones para que una nueva política económica permita a YPFB compartir inversiones petroleras con empresas privadas y a negociar con algunos países la importación de diesel y últimamente la reversión del oleoducto Sica Sica-Arica, esta vez para comprar diesel de terceros países.

PLANES ALREDEDOR DEL OLEODUCTO

En medio de la luz roja, el gobierno del presidente Paz Zamora, se ha visto obligado a negociar con su similar de Chile, la puesta en marcha del proyecto aunque, se desconoce qué se dará al vecino país por su generosidad. Muchos dicen que será un acuerdo de complementación económica.

Según las notas reversales firmada a principios de este mes, en Santiago de Chile, entre el Canciller Enrique Silva y el cónsul general boliviano, Alberto Zelada, Bolivia revertirá el oleoducto Sica Sica-Arica para comprar productos de petróleo, inicialmente diesel.

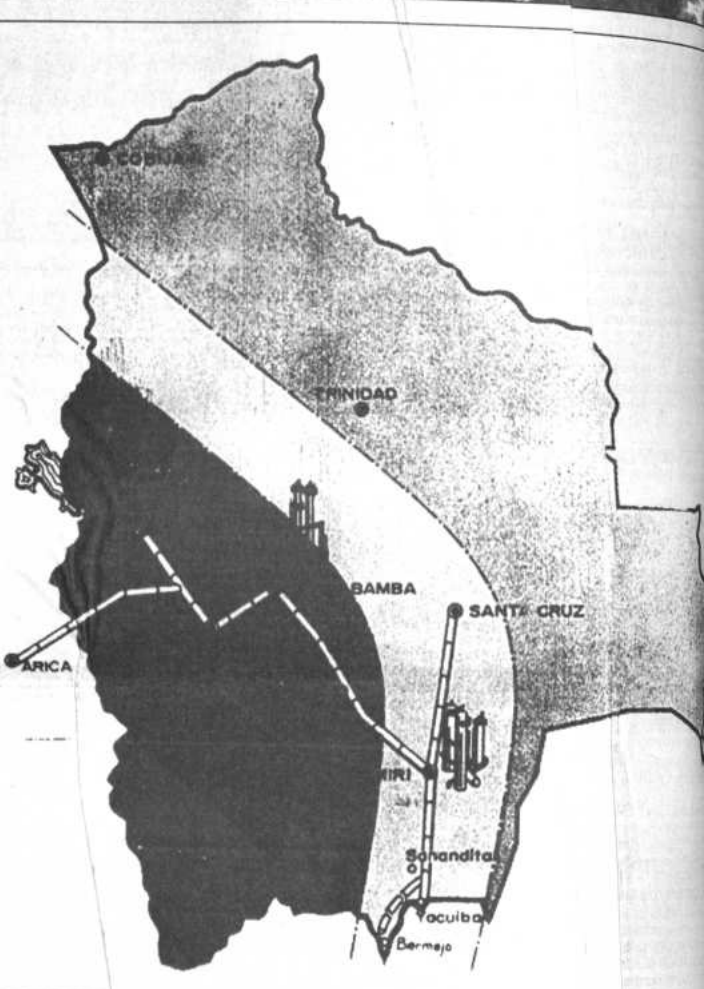
Según el Ministro de Energía, Herbert Müller, las cinco estaciones de bombeo que se construirán a lo largo del oleoducto serán concluidas en el mes de diciembre de este año.

Para este cometido, YPFB invertirá cerca de 800.000 dólares y ahorrará una cantidad mayor anualmente, porque el diesel ya no se trasladará en camiones cisterna de la red de ferrocarriles sino mediante el oleoducto y ya no desde Argentina y Brasil sino, quizás, desde Ecuador, Colombia y Venezuela.

El oleoducto tendrá una capacidad para importar 30.000 barriles diarios de diesel, mientras que su capacidad de almacenamiento será de 700 mil barriles.

En la gestión de 1992, el país importó 250.000 barriles de diesel, procedentes del Brasil. El déficit es de 300.000 barriles años y la demanda interna hasta septiembre de este año alcanza a 2.704.104 barriles año, lo que significa que la producción anual de diesel de YPFB y las contratistas llega a los 2 millones de barriles año.

Pero más allá del diesel que necesitamos, la reversión del oleoducto muestra que lo que se construyó para exportar ahora será utilizado para importar, destino final de aquel proyecto que surgió con tanta euforia.



H. CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD
EL ALTO
LA PAZ - BOLIVIA

Noviembre 19 de 1992
CITE Nº 0336 HPCM /92

Señor
Lic. Jorge Iturralde M.
GERENTE GENERAL DE COTEL
La Paz.-

REF.- PARA FINES CONSIGUIENTES OBSERVA ACTO DE INAUGURACION DE VII AMPLIACION EN LA CIUDAD DE EL ALTO.

Distinguido Señor Gerente:

Con sorpresa y estupor hemos tenido conocimiento mediante una publicación en prensa que el día Lunes 23 de los corrientes se estaría inaugurando la VII ampliación en Ciudad Satélite al respecto debemos manifestarle que ello no puede ser posible por no contar con la Autorización del H. Concejo Municipal a través de una Ordenanza Municipal, esto implicará una sanción drástica ya que es necesario cumplir con disposiciones legales en vigencia así como tener respeto a la Autoridad máxima si el propio H. Alcalde les envió una misiva en ese sentido. La obligación de ustedes es pues cumplir con la Ley por lo que advertimos en la sanción. Asimismo, para fines consiguientes nuestra atribución y facultad está enmarcada en los Arts. 2, 5, 7 inc. 4) y en especial en el Art. 7 inc. 2) de la Ley Orgánica de Municipalidades. Consiguientemente, es menester suspender dicho acto y cumplir con la Ley. Debemos también poner en conocimiento de ustedes, la queja formal presentada por la Cooperativa de Teléfonos de El Alto Ltda. (COTAL), quienes observan estas irregularidades y tienen el temor fundado de ser perjudicados. Nuestra obligación como autoridades es velar por las Instituciones ajenas pero que cumplan con las disposiciones legales en vigencia. De persistir en su acto de inauguración la responsabilidad será única y exclusivamente de ustedes.

[Firma]
PRESIDENTE
H. CONCEJO MUNICIPAL
DE LA CIUDAD DE EL ALTO

[Firma]
VICE-PRESIDENTE
H. CONCEJO MUNICIPAL EL ALTO

[Firma]
SECRETARIO CONCEJAL
HONORABLE CONCEJO MUNICIPAL
DE LA CIUDAD DE EL ALTO

INSTITUTO NACIONAL DE PROMOCION
DE EXPORTACIONES
INVITA

¡SEÑOR EXPORTADOR NO QUEDE FUERA!
Haga conocer sus productos en los mercados del mundo

El Instituto Nacional de Promoción de Exportaciones (INPEX) invita a todas las empresas con oferta exportable (Productoras y comercializadoras), a participar en el "DIRECTORIO SECTORIAL DE EXPORTACION BOLIVIANA". Su participación será gratuita llene el formulario adjunto y envíelo a las direcciones que figuran al pie del formulario.

RAZON SOCIAL:	
DIRECCION:	
TELEFONOS:	
CASILLA DE CORREO:	FAX:
GERENTE O PERSONA A CONTACTARSE:	TELEX:
CUIDAD:	DEPARTAMENTO:
SECTOR:	PRODUCTOR SI/NO
	COMERCIALIZADOR SI/NO
	AMBOS SI/NO
PRODUCTOS:	
1) _____	
2) _____	
3) _____	
4) _____	
5) _____	
CARACTERISTICAS DE LOS PRODUCTOS:	
1) _____	
2) _____	
3) _____	
4) _____	
5) _____	
OFERTA DISPONIBLE Y TEMPORADA DE OFERTA:	

La Paz
INPEX
Av. Arce 2021 - Casilla 10871
Telf. 378000 - 378003
Fax: 391226
Tlx: 3643 INPEX

Cochabamba
INPEX CCB
Telf. 22043
Fax: 27497
Casilla: 3259

Santa Cruz
SIVEX: Casilla: 4402
IBCE
C. 24 de Sep. 158 - Casilla: 5440
Telf. 351196 - 327534
Fax: 321509 - Tlx: 4293

Santa Cruz

Iden mayor agresividad para ncarar problema habitacional

SANTA CRUZ, 21 (PRESENCIA).— Miguel Ángel Salinas, presidente de la Federación Interamericana de la Industria de la Construcción pidió hoy políticas agresivas para enfrentar el problema de la vivienda social que se agudiza dijo por el alto crecimiento demográfico.

Salinas hizo un análisis sobre algunas conclusiones del estudio que finalizó hoy en esta ciudad y contó con la presencia de delegaciones de 16 países, además de ejecutivos de la Corporación Andina de Fomento (CAF). Salinas dijo que este estudio ha permitido apuntalar las acciones que se realizan ante organismos financieros internacionales para desarrollar vastos programas de construcción de viviendas para los sectores más pobres en América y el Caribe.

Salinas dijo que los acuerdos es aumentar el intercambio de experiencias sobre programas de vivienda.

escena el partido de los trabajadores-PT

SANTA CRUZ, 19 (PRESENCIA).— Un grupo de dirigentes laborales militantes de partidos de izquierda lanzó anoche aquí el desafío al Partido de los Trabajadores (PT) que se propone ser una "resaca del actual modelo neoliberal".

Paul Coulthard, dirigente del partido, dijo que el PT se propone la unidad del pueblo, pero que los sectores más castigados por la corrupción y el desempleo político.

El PT, que es mandato de nuestro Congreso de los Trabajadores de Santa Cruz, y que al mismo tiempo es independiente de nuestros sindicatos, se encuentra revitalizado por una savia generacional de hombres y mujeres pertenecientes a diferentes generaciones.

Coulthard agregó que, al no contar con un instrumento político propio, los trabajadores fueron forzados al uso del instrumento político y que el PT rompe esa tradición para abrir un nuevo período en el que los trabajadores serán protagonistas de su historia.

Salinas también cuestionó el modelo neoliberal en América. "Al extranjerizar la economía y al producir terribles consecuencias sociales e irreversibles daños, el modelo neoliberal es irremediablemente ajenos a la nación y al Estado boliviano. Por ello, construyendo el instrumento político de los trabajadores para el pueblo, nos proponemos la recuperación de la democracia extraviada por quienes se han dado al pueblo lo que es del pueblo, vivienda, salud, trabajo".

Salinas convocó a todos los bolivianos a sumarse a la nueva iniciativa. Además de Coulthard, ex dirigente del MBL, ex petrolero y actual miembro del directorio de la Central Obrera Boliviana, también aparecieron nuevos dirigentes del PT Salvatierra, ejecutivo de la Unión de Trabajadores en Seguridad Social, y Hugo Salvatierra, ex dirigente del Eje de la Patria.

Salinas dijo que algunos círculos políticos, se han dado al nuevo PT como el resultado de constantes contactos de trabajo con el PT brasileño, candidato presidencial Lula.

mpesinos sentarán vo pliego itorio

SANTA CRUZ, 21 (PRESENCIA).— Los campesinos del país se reunirán este mes en La Paz, en un congreso nacional, para definir y aprobar un pliego de peticiones al gobierno, además de adoptar medidas frente al incumplimiento del convenio de julio de 1991.

La Flores, ejecutiva de la Federación de este distrito y secretaria de la Confederación Sindical de Trabajadores Campesinos, dijo que el gobierno sólo parcialmente el último acuerdo, por añadidura, las condiciones de los campesinos han sufrido un nuevo agravamiento.

Salinas, por ejemplo, según el convenio para admitir delegaciones de campesinos en instituciones de salud. De igual forma, sólo parcialmente ha atendido el problema de los campesinos que confrontan los propietarios.

Salinas dijo que el problema es coyuntural, el gobierno ha mostrado hasta ahora una disposición de ayuda a los productores damnificados por los desastres naturales.

Salinas dijo que, según la dirigente, el costo de vida es particularmente alto para los campesinos, entre ellos los campesinos en ese sentido, el ampliado de la producción no podrá abstenerse de pronunciarse sobre la acción del sector.

Salinas dijo que, igualmente, debe denunciarse respecto de las condiciones sobre negociados con los campesinos observados desde el momento en que los terratenientes se apropiaron de las tierras, mientras que el gobierno tiene una disposición oficial para la tierra de los pequeños productores.

Salinas dijo que el ampliado deberá tener en cuenta las iniciativas para la reforma agraria, aunque reconoció que no tiene mucho tiempo para ello.

Cochabamba

Dirigente denuncia campaña contra movimiento cívico cochabambino

COCHABAMBA, 21 (PRESENCIA).— El presidente del directorio del Comité Cívico, Julio Veizaga Ovando, denunció que la crisis institucional que confronta la entidad es producto de una campaña en contra del movimiento cívico regional.

"Ya no es un problema personal" sostuvo a tiempo de aclarar que, de su parte, en el curso de esta semana adoptará una decisión que permita "un proceso de distensión" para encontrar soluciones "que beneficien a Cochabamba". Veizaga Ovando es procesado judicialmente por la supuesta comisión de delitos durante su gestión como asesor jurídico de la Alcaldía Municipal de Quillacollo. Este hecho motivó el retiro temporal de los empresarios privados del directorio del Comité y controversia al interior de las organizaciones afiliadas.

"Creo que, sobre todas las cosas, debemos preservar la unidad y fortaleza del movimiento cívico regional. Es necesario que esta campaña contra el Comité, porque ya no es personal, no nos afecte, no afecte nuestra estabilidad", declaró a PRESENCIA.

Al ser consultado sobre las solicitudes para que pida licencia indefinida hasta solucionar su problema con la

justicia, dijo que así lo hará en la medida en que el proceso, que se verá afectado por la vacación judicial, no concluya como está previsto.

"De mi parte hay total predisposición. El presidente no es el Comité Cívico, es sólo la cabeza. Yo respondo por el directorio, pero en su momento deberé tomar una decisión que no afecte al movimiento cívico regional. Esto tiene que estar muy claro", sostuvo.

Informó que el trámite judicial se encuentra en la etapa de traslado de partes, aunque ya no hay partes, de manera que el juez de la causa, en unos tres días, se pronuncie instruyendo el archivo de obrados dado que "ya no hay causas justificables". Veizaga Ovando, de otra parte, expresó su predisposición de "extremar esfuerzos" para que la estructura del directorio del Comité "no se vea debilitada", aunque dijo que "hay posiciones comprensibles que deben ser consideradas con mucho cuidado".

"Yo creo que vamos a dar una solución que beneficie al pueblo, a la región", manifestó no sin antes reiterar su preocupación por la pretensión de politizar el movimiento cívico ante el inminente inicio del proselitismo con miras a las elecciones generales del 6 de junio de 1993.

PREMIO PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

1er PREMIO OTORGADO A:

CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

EN "SALUD OCUPACIONAL 1992"



"No es con palabras
que se hace Patria
sino con obras"

MAX FERNANDEZ R.
Presidente Ejecutivo CBN. S.A.

CBN. S.A.

PROTEGE LA SALUD DE SUS TRABAJADORES.

Santa Cruz

Advierten sobre presencia de poliomielitis virulenta

SANTA CRUZ, 21 (PRESENCIA). Un nuevo tipo de poliomielitis o parálisis infantil podría brotar en forma virulenta. Se trata según explicó aquí el Dr. Fernando Gil Jefe de Epidemiología del virus "salvaje". Dijo que es una seria amenaza para todo el país.

La presencia de este virus de poliomielitis que ataca con severidad, especialmente a niños menores de cinco años, fue anunciada según Gil por la Organización Panamericana de la Salud (OPS), cuyo organismo, instó a tomar severas previsiones.

El epidemiólogo aseguró que ya en

el Brasil se ha detectado este tipo de parálisis infantil y parece inminente su propagación en Bolivia. El virus también fue detectado en Holanda.

VACUNACION MASIVA

Según Unidad Sanitaria de Santa Cruz, las estadísticas en base al último censo de población, anuncian que hasta el momento un 85 por ciento de la población menor a 5 años de esta ciudad de 650.000 habitantes recibió la vacuna contra la polio, pero no así, en las provincias donde se llega a sólo 55%.

Mañana (hoy) domingo se reinicia en esta ciudad la inmunización contra la polio

además de sarampión y tuberculosis. Unidad Sanitaria atenderá con 150 puestos, dando prioridad a los barrios suburbanos del sur que en las anteriores campañas no se pudo alcanzarse la inmunización estimada debido, en la mayor parte de los casos, sostiene los médicos, a la negligencia de los padres de familias que no acudieron a hacer vacunar a sus hijos.

La Organización Mundial de la Salud (OMS) dependiente de Naciones Unidas confía que dentro de tres años más podría erradicarse la poliomielitis si, los gobiernos de todos los países siguen cooperando.

Beni

Oposición y obreros critican a Zamora

TRINIDAD, 21 (PRESENCIA). Los partidos de oposición al actual gobierno y los dirigentes obreros han criticado, aquí, la decisión de Oscar Zamora Medinaceli de conformar, junto a Hugo Banzer, la candidatura oficialista para las elecciones generales del próximo año.

Mientras los responsables regionales del Acuerdo Patriótico han justificado esa nominación, incluso con el argumento de que "el objetivo es ganar" las elecciones, las críticas están dirigidas a los antecedentes políticos de candidato vicepresidente del general Banzer.

El concejal del MNR, Hernán Velarde, declaró que cada partido escoge lo que cree que es mejor, pero calificó la designación de Zamora Medinaceli como "una jugada del MIR" con insubordinables propósitos. Dijo creer que el jefe del RI "no es el candidato" para el Acuerdo Patriótico y que podría restar votos a la fórmula oficialista, especialmente a los simpatizantes y mucho más de los independientes que le eciden la elección.

Más incisivo, en su opinión, fue el dirigente obrero Rudy Saravia, quien acusó al ex-ministro del Trabajo de asumir una forma de transfugio político. "Hace unos años, nos decía tomar las armas y hace unos meses decía que dejaría

el gobierno pues por ética no podía votar por Banzer, y ahora asume esta actitud", recordó.

Saravia es secretario de relaciones de la Central Obrera Departamental (COD) y también cuestionó la afirmación de Oscar Zamora de que "es el tiempo del fin de las ideologías". Saravia afirmó que "las ideologías se mantienen, la lucha de clases también mientras haya explotación de la oligarquía, que tiene su propia ideología (...), por lo que esto es parte de la nueva forma de hacer política, pero de los oportunistas".

Poco antes, el dirigente mirista Wilson Yabeta había declarado que la designación del candidato a la vicepresidencia responde a la lógica de ganar los comicios de junio próximo y citó que el actual senador tarjeño tiene unos 60.000 votos en la región sud del país.

A su vez, el jefe departamental de ADN y diputado Walter Guiteras Denis fundamentó que la elección de "motete" Zamora tiene también la intención de atender el aspecto social que se descuidó en esta gestión de gobierno. "No nos olvidemos que la pobreza campea en los hogares bolivianos" admitió el dirigente al revelar que la designación del candidato fue ampliamente analizada por la cúpula del Acuerdo Patriótico.

llegar la comisión que efectuó el arresto.

El asesinato de Richardson fue cometido en forma alevosa, mientras dormía, informó el corregidor de Casarabe, comuna a la que pertenece la finca "Mar del Plata", propiedad del fallecido, que está a unos 45 kilómetros al este de aquí.

La investigación policial apenas ha comenzado, explicó Moscoso, al prometer los resultados finales de las diligencias.

Policía detuvo al asesino de ciudadano norteamericano

TRINIDAD, 21 (PRESENCIA). La Policía Departamental tuvo ayer (viernes), en la localidad de Baures (provincia Potosí), al asesino del ciudadano norteamericano Frank chardson.

El detenido es Elvio Galvez Noco, de 23 años, que confesó haber perpetrado el crimen, el día 12, informó el Cnl. Milton Moscoso, subcomandante departamental, poco después de

CAMARA NACIONAL DE MINERIA

La Paz, noviembre 20 de 1992
CANALMIN 265/92

Señor
H. Gastón Encinas V.
PRESIDENTE DE LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS
Presente.-

Ref.: **Respaldo Institucional**

Honorable Señor Presidente:

En relación al proceso interrelatorio que se inició en la Cámara de Diputados contra el Ministro de Minería y Metalurgia Ing. Alvaro Rojas Villarroel, nos permitimos hacer conocer a su Presidencia y por su intermedio a los Honorables Diputados Nacionales, nuestra complacencia por las aclaraciones públicas que realizó el Ministro Rojas, respecto a las observaciones que se hicieron a los contratos Joint Venture con Minero Taboca y Cominsa, y consiguientemente, le expresamos nuestro mayor respaldo institucional.

Creemos que el proceso de reactivación y diversificación productiva que afanosamente busca nuestro sector, y que es impulsado por el actual Ministro de Minería, requiera más bien de una limpia y honesta vigilancia, ejercida por el Poder Legislativo, y no así de mecanismos de proselitismo político.

Con este particular motivo, saludamos al Sr. Presidente de la H. Cámara de Diputados, con las atenciones de nuestra consideración más distinguida.

Atentamente

"CAMARA NACIONAL DE MINERIA"

Fdo. Ing. Luis Prado Barrientos
PRESIDENTE

José Luis Cassis Flores
SECRETARIO GENERAL

Sello: Cámara Nacional de Minería La Paz Bolivia

ebm.

c.c.: Min. de Minería
Comisión de Min. de la H.C.S.
Comisión de Min. de la H.C.D.
Archivo

SOLICITADA



Federación de Empresarios Privados de Potosí URGENTE

Potosí, 19 de noviembre de 1992
Cite Nº 0100/92

A: Excmo. Sr.
Lic. Jaime Paz Zamora
Presidente Constitucional de la República
Palacio de Gobierno

A: Honorable Sr.
Gastón Encinas V.
Presidente
H. Cámara de Diputados
La Paz

DE: Lic. Néstor Zamora N.
Presidente
Federación de Empresarios Privados de Potosí
Potosí

MENSAJE:

LA FEDERACION DE EMPRESARIOS PRIVADOS DE POTOSI HACE PUBLICO SU PESAR POR LA ACTITUD DESTINADA DEL HONORABLE JEBNER ZAMORANA, QUIEN EN FRANCO DESCONOCIMIENTO DE LOS HECHOS RELACIONADOS A LA FIRMA DE CONTRATOS CON MINERO ABOCA Y COMINSA PRETENDE CONVERTIR EL PROCESO INTERRELATORIO AL MINISTRO DE MINERIA, EN FRANCA MANIFIESTACION POLITICA ELECTORAL.

ACTITUDES COMO ESTA, NO SOLO VULNERAN LOS INTERESSES DE NUESTRO SECTOR DE PERMITIR LA LLE-
ADA DE CAPITALES SINO QUE ATENTAN A LA MISMA

CONSTITUCION AL PRESENTAR A LA COMUNIDAD INTERNACIONAL, UNA IMAGEN NEGATIVA Y DISTORSIONADA DE NUESTRO PAIS.

POR ELLO, MANIFESTAMOS NUESTRO APOYO AL MINISTRO DE MINERIA, QUIEN DESDE SU DESPACHO APOYA E INCENTIVA TODA MANIFESTACION QUE BUSCA REACTIVAR EL DEPRIMIDO SECTOR MINERO METALURGICO, TAL EL CASO DE LA RECIENTE IRA, RUEDA DE INVERSIONES MINERAS EN BOLIVIA, COAUSPICIADA POR NUESTRA INSTITUCION EN LA CIUDAD DE SANTA CRUZ.

FEDERACION DE EMPRESARIOS PRIVADOS DE POTOSI
NESTOR ZAMORA MUÑOZ
PRESIDENTE

"Potosí, Patrimonio Natural y Cultural de la Humanidad".

NESTOR ZAMORA MUÑOZ
PRESIDENTE

Potosí

Mineros reiteran que no permitirán privatización de Empresa Catavi

CATAVI 21 (PRESENCIA). En asamblea que realizaron los trabajadores de Catavi para recibir el informe del último ampliado minero y ver la situación de la minería, determinaron continuar con la posición de defender sus fuentes de trabajo y no permitir la privatización de Empresa Minera Catavi.

La asamblea, entre otras determinaciones, decidió rechazar cualquier intento de liquidar las empresas estatales, planteó que la lucha que emprende la clase trabajadora debe estar encabezada por la Central Obrera Boliviana.

Otra de las resoluciones importantes, es que se

continúa con el estado de emergencia en este sector minero y el atrincheramiento de los trabajadores en las bases de trabajo.

La asamblea exigió la presencia de Víctor López y Ramírez, ejecutivos de la Federación de Mineros, para explicar a las bases las medidas a tomarse y cómo se realizará la toma de las minas.

La asamblea de los trabajadores de Catavi realizó la elección del nuevo dirigente de este sector minero siendo el mismo el trabajador de Catavi, Carlos Carvajal, quien está reemplazando su gestión a la cabeza de los trabajadores de Catavi.

Mineros analizaron problemática del sector

SIGLO XX 21 (PRESENCIA). Los mineros de Siglo XX, conjuntamente representantes de la Federación de Trabajadores Mineros de Bolivia realizaron una asamblea sectorial donde se recibió un amplio informe de la situación de la minería en el país y de la toma de las minas, medida que últimamente esta siendo manejada como bandera de lucha por los trabajadores mineros de Bolivia.

Luego que los trabajadores escucharon el informe presentado por sus dirigentes y después de un análisis entre críticas y autocríticas de las actitudes, se decidió ratificar la posición de la toma de las minas adoptado en el Congreso de Tupiza, rechazar la política de COMIBOL e ignorar los memorándums que se hace llegar a los trabajadores para su retiro y continuar con la discusión sobre la toma de las minas, por ser una medida justa. Se exige la presencia de quienes propusieron la toma de las minas para que expliquen a las bases sobre dicha política.

Chuquisaca

Nuevo contralor general de la República es esperado en Sucre

SUCRE, 21 (PRESENCIA). El nuevo contralor general de la República, Marcelo Zalles, es esperado aquí en los próximos días, una vez que sea posesionado por el presidente Jaime Paz Zamora, a fin de establecer un primer contacto con el Ministerio Público y posibilitar una mayor coordinación entre ambas instituciones de fiscalización, anunció el titular de esta última entidad, Angel Baldvieso Echazú.

Este invitara por tal efecto al contralor recientemente designado por el Senado de la República. Anteriormente, Baldvieso Echazú se pronunció en favor de una coordinación más estrecha, puesto que actualmente no hay ninguna relación con la Contraloría General, la misma que se viabilizaría mediante la promulgación de la nueva ley en

proceso de aprobación por parte del Congreso Nacional.

PROMULGACION
Baldvieso Echazú reiteró que será el propio Contralor General de la República, el que promulgará en Sucre, a fin de la nueva ley del Ministerio Público; una norma permitirá imprimir una dinámica diferente a la de la Fiscalía General de la República.

A juicio de esa autoridad, el instrumento más definitivamente la independencia y autonomía del Poder Judicial, a la vez que permitirá la creación de una sala en las fiscalías de distrito del país, y un departamento especial cuya función será la de moralizar las finanzas de la administración pública.



BANCO MINERO DE BOLIVIA

(En Liquidación)

AVISO DE REMATE

El Banco Minero de Bolivia (En Liquidación), conforme a lo dispuesto por los DD.SS. 22862 y 22864 del 15 de julio de 1991 y 5 de diciembre de 1990, respectivamente y contando con la autorización judicial expedida por el Art. 116 de la Ley General de Bancos, anuncia el Remate de Subasta Pública de: escritorios, estantes, y otros. Acto que se efectuará en el local de la Av. Pando N° 100, esquina Montes de esta ciudad, a las 10:00 horas, los días 8 de diciembre de 1992.

OFICINA CENTRAL - LA PAZ					
GRUPO	UNIDAD	DETALLE	PRECIO	BASE	
Grupo I					
GI-A	73	Escritorios de madera	\$us.	13.-	a \$us. 185.-
GI-B	15	Escritorios de madera	\$us.	13.-	a \$us. 95.-
GI-C	13	Escritorios metálicos	\$us.	56.-	a \$us. 107.-
GI-D	3	Escritorios metálicos	\$us.	48.-	a \$us. 93.-
Grupo II					
GII-A	6	Mesas metálicas	\$us.	7.-	a \$us. 37.-
GII-B	3	Mesas de madera	\$us.	5.-	a \$us. 11.-
GII-C	13	Mesas metálicas p/máquina	\$us.	3.-	a \$us. 22.-
GII-D	45	Mesas p/máquina de escribir	\$us.	3.-	a \$us. 7.-
GII-E	2	Mesas de madera	\$us.	5.-	y \$us. 7.-
GII-F	1	Mesa de madera para dibujo	\$us.	48.-	
Grupo III					
GIII-A	13	Sillones ejecutivos metálicos	\$us.	29.-	a \$us. 66.-
GIII-B	54	Sillas metálicas tipo secretaria	\$us.	4.-	a \$us. 40.-
GIII-C	21	Sillas y sillones metálicos cromados	\$us.	3.-	a \$us. 85.-
GIII-D	76	Sillas	\$us.	3.-	a \$us. 34.-
GIII-E	11	Sillones	\$us.	9.-	a \$us. 9.-
GIII-F	21	Sillas de madera	\$us.	1.-	a \$us. 74.-
GIII-G	19	Sillas y sillones giratorios	\$us.	8.-	a \$us. 16.-
GIII-H	5	Bancos de madera c/u	\$us.	19.-	a \$us. 7.-
GIII-I	9	Bancos de madera	\$us.	9.-	a \$us. 3.-
GIII-J	14	Taburetes	\$us.	3.-	a \$us. 3.-
GIII-K	8	Sillas de madera	\$us.	1.-	a \$us. 3.-
Grupo IV					
GIV-A	20	Estantes	\$us.	13.-	a \$us. 24.-
GIV-B	17	Estantes de madera	\$us.	8.-	a \$us. 40.-
GIV-C	1	Vitrina de madera	\$us.	24.-	
GIV-D	3	Estantes de madera c/u	\$us.	11.-	a \$us. 30.-
GIV-E	4	Muebles metálicos	\$us.	21.-	a \$us. 30.-
GIV-F	6	Armarios de madera	\$us.	20.-	a \$us. 13.-
GIV-G	5	Muebles de madera	\$us.	8.-	a \$us. 119.-
Grupo V					
GV-A	13	Kárdex metálicos	\$us.	48.-	a \$us. 4.-
GV-B	1	Kárdex de madera	\$us.	32.-	
Grupo VI					
GVI-A	11	Colgadores de pie	\$us.	3.-	a \$us. 16.-
GVI-B	2	Colgadores de pared c/u	\$us.	3.-	a \$us. 93.-
Grupo VII					
GVII-A	6	Estufas eléctricas	\$us.	4.-	a \$us. 66.-
GVII-B	7	Estufas a gas	\$us.	3.-	a \$us. 3.-
Grupo VIII					
GVIII-A	2	Juegos de living de cueros c/u	\$us.	40.-	a \$us. 8.-
GVIII-B	4	Sillones y sofás de cueros	\$us.	5.-	a \$us. 3.-

Las personas interesadas efectuarán empuce previo del cinco por ciento (5%) en las oficinas del Banco de Comercio esquina Colón, sin cuyo requisito no podrán intervenir en la subasta.

El importe total de la adjudicación por subasta será cancelado en dólares americanos y/o moneda nacional, tipo de cambio oficial del día de pago, dentro del tercero día de la adjudicación. En caso de incumplimiento el término queda nulo el remate a su favor, perdiendo el 5% de empuce.

Los bienes muebles en general se rematan en el estado en que se encuentran, sin lugar a reclamo posterior alguno, debiendo ser recogidos a los tres días de la adjudicación, caso contrario se cobrará derecho de sinuso.

Mayores informes en la Administración General, edificio del Banco.

La Paz, 22 de noviembre de 1992

Santa Cruz

En provincia Ñuflo de Chávez:

Tierras Bajas del Este son desboscadas masivamente

-Frenética actividad no deja ni barreras rompevientos para evitar la erosión eólica o de vientos.

SANTA CRUZ, 21 (PRESENCIA).- Uno de los mayores desboscques en el historial de Santa Cruz se realiza actualmente. Decenas de tractores desbrozan miles de hectáreas dentro el triángulo Tierras Bajas del Este, en la provincia Ñuflo de Chávez.

PRESENCIA acaba de realizar un recorrido por allí y ha podido comprobar la frenética actividad de devastación forestal para habilitar tierras para cultivo de soya, sorgo, algodón, girasol y otros en gran escala.

Bosques bajos que cubrían hace sólo unos meses desde Tres Cruces hasta cerca a Pailón, a unos 10 kilómetros al norte de la ferovia Santa Cruz-Puerto Suárez, prácticamente han desaparecido para convertirse en verdaderas planicies.

Lo mismo está ocurriendo a lo largo del camino Pailón-Los Troncos y el desbosque se acelera a medida que avanzan los trabajos de asfaltado de la carretera al Beni.

FINANCIAMIENTO EXTERNO

Con la apertura de nuevas brechas desde la carretera de Cuatro Cañadas hacia el Este, también se amplía el área de desbosque que encaran varias empresas privadas constituidas para el fomento agrícola.

El proyecto se desarrolla con financiamiento exterior y la participación directa de la Corporación de Desarrollo de Santa Cruz (CORDECRUZ). La magnitud del bosque se encara, según explicaron los técnicos, dentro las recomendaciones científicas para grandes cultivos. Sin embargo, muchos entendidos desconfían de

tal afirmación.

NO HAY ROMPEVIENTOS

Un común denominador que parece no preocupar a quienes están asesorando y encarando el Proyecto Tierras Bajas del Este, que abarca cerca a un millón de hectáreas, es que el desbosque no está respetando las barreras rompevientos, necesariamente deben dejarse para evitar una rápida erosión por acción del viento como ya ocurre en las colonias menonitas.

De acuerdo a los informes obtenidos a lo largo del nuevo camino desde Tres Cruces, solamente en los últimos tres meses se han desboscado en la región unos 52.000 hectáreas y el proyecto está en esto hace dos años.

La ampliación de la frontera agrícola en la zona está empezando a dar muestras de desarrollo, dicen los propietarios de tierras. Se han instalado varios silos para granos. Se amplía la red rural de electricidad de CRE.

Lo que todavía constituye un misterio es que si a la larga resultará para Santa Cruz y el país más beneficioso lograr más producción de granos y oleaginosas al haber mantenido el bosque, al menos en parte en esta zona.

El manejo de bosque en la región ya no tiene motivo de preocupación por estar desapareciendo tan rápidamente que, ni siquiera se dio oportunidad a que enteren los entendidos. Ahora, dicen los vivientes, sólo queda esperar que haya racional manejo de suelos.

Oruro

Campesinos reciben dotación de semillas de papa por \$us 69.000

ORURO, 21 (PRESENCIA).- El Fondo de Desarrollo Campesino entregó la segunda partida de semillas de papa huaracha a campesinos de las 16 provincias del departamento por \$us 69.000, dando cumplimiento a un compromiso suscrito entre la Federación Sindical de Trabajadores Campesinos y el Ministerio de Asuntos Campesinos.

La entrega total de semilla de papa y cebada asciende a 150 toneladas y \$us 135.000, correspondiendo a la entrega de la última partida de semilla de cebada que se efectuará la próxima semana. El anuncio de, Marco Antonio Muñoz Aranda, oficial del programa del Fondo de Desarrollo Campesino.

La semilla es entregada en coordinación con la Corporación

para el Desarrollo Campesino (CORACA) y se anunció la visita del director nacional del Fondo de Desarrollo Campesino, Hugo Lozano Simón, para la próxima semana.

Las dos partidas de semilla de papa cubren y satisfacen la expectativa de los campesinos de las provincias orureñas y esperamos entregar la semilla de cebada en los próximos días para cumplir nuestro compromiso de manera efectiva y positiva en favor de los pobladores de las provincias, señaló el oficial del programa.

Reiteró que la semilla que se entrega es de la mejor calidad y que se espera contar con una buena siembra y cosecha, porque ahora también apoya a los campesinos el factor clima, después de cinco años de heladas y sequía.

Entregaron dos escuelas construidas por FIS

ORURO, 21 (PRESENCIA).- Las provincias Saucari y Sur Carangas del departamento de Oruro se beneficiaron con la entrega de dos escuelas, en las poblaciones de Alto Saucari y Jaruma, respectivamente, financiadas con financiamiento del Fondo de Inversión Social (FIS), a cargo de la Prefectura del Departamento.

La entrega de los establecimientos educativos, estuvo a cargo del Director Nacional de Gestión y Seguimiento del FIS, Alfonso Fernández y el Director de Administración, Ramiro Bazaure, además del prefecto Walter Luna, el director regional del FIS, Juan Carlos Franco y el director de Infraestructura Educativa, Rodolfo Uyuni.

El prefecto al efectuar la entrega de ambas obras, agradeció a los representantes del FIS por la cooperación financiera y ponderó el trabajo realizado por las empresas Alfa y Bazán, adjudicatarias de la construcción de las dos unidades educativas.

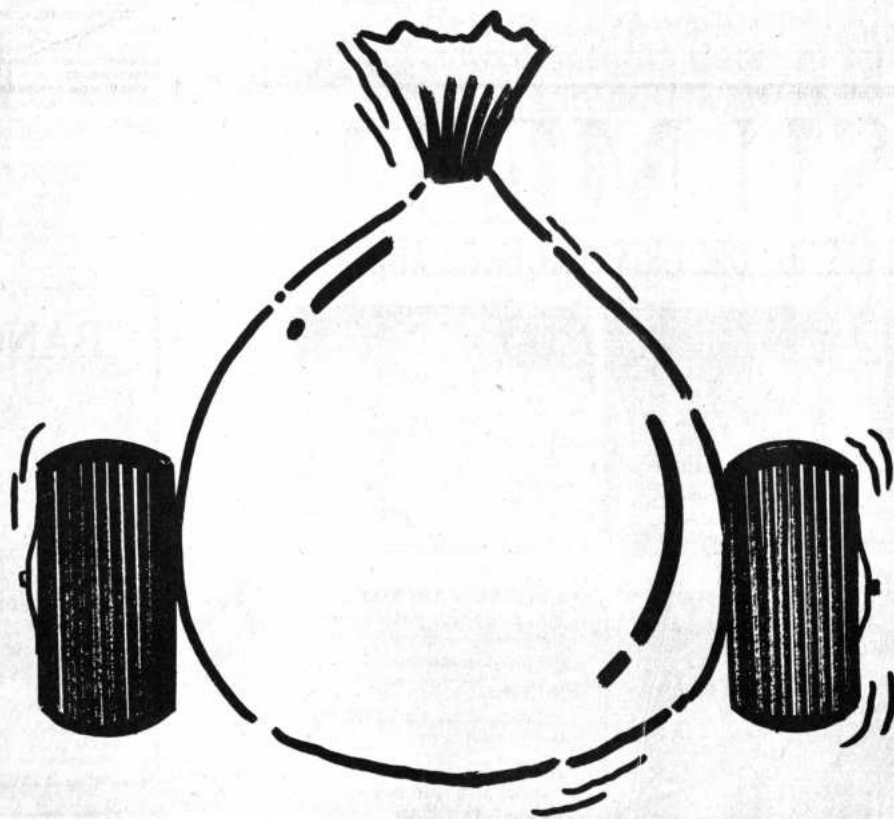
Recomendó a los comunarios y pobladores del lugar que cuiden y conserven estos nuevos establecimientos, que se construyeron con esfuerzo del gobierno para satisfacer las necesidades primarias que tienen los niños que acuden a las escuelas provinciales.

La escuela "Franz Tamayo" de Alto Saucari, tiene 7 aulas y su construcción fue ejecutada en un tiempo de 4 meses con una inversión de 12 millones americanos; trabajos que estuvieron a cargo de la empresa constructora "Alfa".

La escuela multigrado de Jaruma, demanda la inversión de 20 millones americanos y tiene 5 aulas, letrinas y un parque infantil, obra realizada por la Constructora Bazán, en 4 meses.

Al finalizar el acto cumplido en ambas comunidades, las autoridades del lugar agradecieron a los representantes del FIS y del departamento por haber fortalecido su satisfacción porque por primera vez en la historia del departamento se hace efectivo un ofrecimiento del gobierno a corto plazo.

Basura motorizada



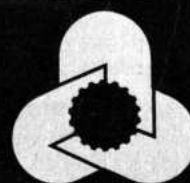
La estafa adquiere cada día nuevos disfraces. Por ejemplo, veamos el caso de los vehículos usados que están siendo importados a nuestro país. Vehículos que ya han cumplido su ciclo de vida o trabajo en países vecinos, y como gran negocio (para quién) los traen para que gente de buena fe como usted, adquiera chatarra a precios de remate...

Por increíble que parezca (ya que comprar algo que mañana no sirve, no es un negocio muy inteligente que digamos), en lo que va del año, más de 10.000 vehículos usados han pasado por nuestras fronteras. Con rumbo a abusar de la buena fe de nuestra gente. Ofreciendo gato por liebre.

Vehículos que en poco tiempo harán de Bolivia un basurero automotriz.

Vehículos estropeados pero maquillados. Vehículos que no cuentan con la más mínima norma de seguridad. Vehículos que contaminan el aire que todos respiramos. Vehículos que dan más problemas que satisfacciones.

Piénselo antes de decidirse. **No deje que le vendan chatarra.**



ASOCIACION AUTOMOTRIZ BOLIVIANA

EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

SEGUNDA CONVOCATORIA INVITACION PUBLICA Nº 14/92

ADQUISICION DE SISTEMAS DE CONTROL DE ASISTENCIA

Habiéndose declarado desierta la anterior convocatoria, el Comité de Contratación Administrativa de ENTEL, en cumplimiento a la resolución de Directorio Nº. 55/92, invita a todas las firmas especializadas en el rubro, legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para la ADQUISICION DE SISTEMAS DE CONTROL DE ASISTENCIA, de acuerdo a los términos establecidos en el Pliego de Especificaciones que podrá ser retirado de las oficinas de Asesoría Legal, previo el pago de Bs. 300.00 (6to. piso Edificio ENTEL, calle Ayacucho No. 267 Tesorería).

El trámite de la presente Invitación Pública será realizado conforme al establecido por el Anexo 3 del D.S 21660 y el D.S. 22678.

Las propuestas deberán ser presentadas impostergablemente hasta las 16:00 del día 11 de diciembre del presente año en las oficinas de Asesoría Legal, piso 16 del Centro de Comunicaciones, Av. Mariscal Santa Cruz, Esq. Oruro).

COMITE DE CONTRATACIONES DE "ENTEL"

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Organismo Interinstitucional de Desarrollo requiere incorporar a su planta de personal, a un profesional que cumpla los siguientes requisitos:

ASISTENTE ADMINISTRATIVO

Objetivo del cargo: Apoyar a Gerencia en el Área Administrativa

Requisitos:

- Dominio del idioma Inglés
- Graduado y titulado en Administración de Empresas
- Experiencia mínima de 5 años en posiciones afines
- Experiencia en relaciones públicas
- Experiencia en manejo de personal y Control Administrativo de la organización
- Conocimientos de las leyes sociales, tributarias y de Seguridad Social del país
- Personalidad bien formada, alto grado de honestidad y amplio criterio de integración para trabajar en equipo y aplicar decisiones de Gerencia y del Directorio
- Manejo de paquetes computarizados de control administrativo
- Disponibilidad inmediata
- Edad máxima 40 años

Las personas interesadas deberán enviar sus antecedentes (Currículum Vitae) en sobre cerrado hasta el día **viernes 27 del mes en curso**, a la siguiente dirección:

ORGANISMO INTERINSTITUCIONAL
Requerimiento No. 8/92
Casilla de Correo No. 15025
La Paz - Bolivia

La Paz, noviembre de 1992

Tarija

ENDE inaugurará planta de energía térmica en Tarija

TARIJA, 21 (PRESENCIA).— Yacuiba, capital de la provincia Gran Chaco de Tarija, contará con una planta de energía térmica, que será inaugurada en la segunda quincena de diciembre gracias al esfuerzo realizado por la Empresa Nacional de Electricidad (ENDE). La planta que es alimentada con gas natural que absorbe el energético del gasoducto a la República Argentina, tiene una capacidad de 750 kilowatts que serán generados por una turbina Waukesha de origen americano. El proyecto ha sido financiado con un crédito otorgado por el gobierno de la República de Alemania en condiciones muy favorables.

Con esta fuente de generación, Yacuiba y la zona chaqueña de la región, quedará plenamente satisfecha en su demanda de electricidad y podrá contar con un importante elemento para el progreso de la ciudad y el desarrollo industrial de la región.

La capital de la Provincia Gran Chaco, hasta el presente, se provee el fluido eléctrico de la Argentina, adquiriendo a la empresa y energía de la provincia de Salta y, en consecuencia, a partir de diciembre consumirá energía producida en el lugar. Quizá éste es el aspecto más trascendental porque por una parte dará lugar a un importante ahorro de divisas para el país y, por otra, disponer de un eficiente suministro, que no estará sujeto a variaciones inesperadas como sucede ahora debido a las fluctuaciones que caracteriza al servicio adquirido en el vecino país que, obviamente, satisface sus necesidades internas.

Se prevé la presencia del presidente de la República en el acto inaugural, del ministro de Energía e Hidrocarburos, de ejecutivos de la Empresa Nacional de Electricidad y de autoridades departamentales y provinciales para dar realce a una de las mayores realizaciones en favor del sudeste boliviano.

Fondo apoyará construcción de proyecto de riego

TARIJA, 21 (PRESENCIA).— El fondo de desarrollo campesino apoyará la construcción de dos sistemas de irrigación en favor de comunidades campesinas de este valle central, con la participación de la Corporación Regional de Desarrollo de Tarija.

El primero de los proyectos será encarado en Erquiz Sud con una inversión total de \$us 34.000 monto del cual el fondo aportará con \$us 32.600. Las obras permitirán la irrigación de 80 hectáreas y beneficiarán a 43 familias campesinas.

El segundo será construido en La Victoria a un costo de \$us 39.500, el aporte del fondo será de \$us 37.500 para satisfacer los requerimientos de 678 familias asentadas también en 80 hectáreas.

Las áreas nombradas son aptas para el cultivo de cereales y la producción frutícola. El aprovechamiento de las tierras se ha visto menguado precisamente por la falta de obras de irrigación; en consecuencia, el apoyo brindado por el fondo de desarrollo campesino incidirá favorablemente en la economía hasta ahora deprimida de los campesinos de los lugares nombrados.

Cochabamba

ENDE estudia instalación de planta termoeléctrica en el Chapare

COCHABAMBA, 21 (PRESENCIA).— La Empresa Nacional de Electricidad (ENDE), estudia la posibilidad de instalar una planta termoeléctrica en la zona tropical de este departamento con el propósito de aprovechar los recursos energéticos existentes en el lugar.

Concretamente, se pretende usar el gas natural que producen los campos Carrasco, Surubi y Katari para mover turbinas que generen energía para cubrir los requerimientos de electricidad para los próximos años.

El proyecto, empero, depende de los estudios que realice Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB) que debe determinar la cantidad de gas con que se cuenta y otras variables que permitan llevar adelante este tipo de aprovechamiento.

"Mientras no se tengan datos seguros, ENDE no puede avanzar en la consideración de esta posibilidad que no deja de ser una opción para la generación de energía destinada a atender la demanda que se presente en el futuro", dijo a PRESENCIA el asistente de la Gerencia General de la Empresa, Jorge Cordero Zárate.

El proyecto, de hacerse realidad, se sumará a la planta termoeléctrica de Valle Hermoso instalada y en

pleno funcionamiento en esta capital, hecho que permitirá incrementar en un 10 % la potencia del sistema interconectado. De esta manera, de acuerdo a los datos, se cubre el aumento de la demanda registrada en determinadas épocas del año y se prevén los incrementos futuros ya que la demanda de energía eléctrica crece en un 7 % cada año principal.

Para la gestión próxima se tiene previsto un estudio especialmente elevado del 12 % en razón de la necesidad de la empresa minera litio en el departamento de Oruro. Los equipos de una turbina, es decir, 20 Megawatts (MW) significan la cuarta parte del consumo que requiere la ciudad de Cochabamba, o sea, 80 MW.

Las instalaciones de la mina litio, entrarán en operaciones en diciembre vendiendo por el que para su abastecimiento, ENDE instalará una nueva línea entre la planta de Valle Hermoso y la mina, además de abastecer a la mina mencionada, será también otros requerimientos en el altiplano.

Se lleva a cabo primera fase de campaña masiva de vacunación

COCHABAMBA, 21 (PRESENCIA).— Brigadas de vacunadores que trabajan con el sistema "casa por casa" llevan a cabo la primera fase de la campaña de vacunación contra la poliomielitis, difteria, tétanos, sarampión y coqueluche que concluirá con una "gran movilización" el 29 del mes corriente en esta ciudad.

En el área rural se cumple la última etapa de las seis movilizaciones programadas con el afán de llegar al 80 % de cobertura útil que comprende a la mayoría de la población menor de 5 años y mujeres en edad fértil. El director de Epidemiología de la Unidad Sanitaria, Jorge Flores Ramírez, dijo a PRESENCIA que las brigadas trabajarán hasta el día 28 de manera

que el domingo 29 de lleve a cabo la movilización en la que se instalarán unos 400 puestos fijos de vacunación y se movilizará a cerca de 5.000 personas.

"Esta será la última movilización del año, motivo por el que apelamos a la responsabilidad de la ciudadanía de manera que todos los niños menores de cinco años sean vacunados para reforzar el trabajo que hemos realizado durante este año", declaró. Informó que el año pasado en esta ciudad se llegó a una cobertura útil del 83 %. "Es un buen porcentaje, muy buen porcentaje que garantiza el éxito del trabajo", acotó.

Indicó que la Unidad Sanitaria recibió algunas denuncias sobre supuestos casos de polio, sin embargo, después de la investigación pertinente,

se constató que se trataba de un tipo de parálisis, pero de una manera poliomiélica.

"No tenemos un solo caso desde 1988" manifestó a PRESENCIA señalar que el objetivo de esta movilización es, precisamente, eliminar las coberturas y, en consecuencia, el virus salvaje polio y reducir la morbilidad producida por enfermedades inmunoprevenibles. "Hasta las metas propuestas han sido cumplidas y esto es muy importante porque se reduce al mínimo la morbilidad, sino también que se concretiza a la población la necesidad de velar por la salud de la población infantil", ase-

Piden la construcción de kinder

TARIJA, 21 (PRESENCIA).— El ciclo pre-básico en esta ciudad, ha dado inicio a una campaña para seguir la construcción del establecimiento del día de niños "15 de Abril", anunciando una marcha que recorrerá, el miércoles próximo, las principales calles de esta ciudad, para hacer patente su exigencia a las autoridades.

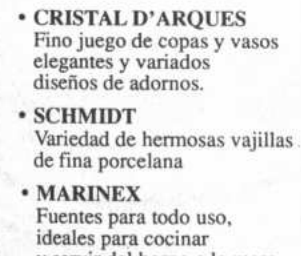
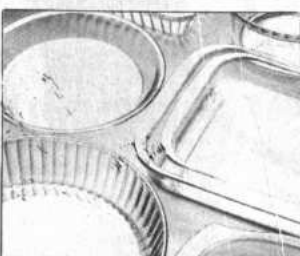
En torno a este establecimiento se ha creado una complicada situación. El edificio que ocupaba la histórica casa en pleno centro de la ciudad frente a la catedral de Tarija, fue demolido para construir un nuevo kinder sobre la base de un plano otorgado por el Ministerio de Educación. Cuando el plano fue recibido aquí fue rechazado por las autoridades municipales porque proyectaba una construcción de deplorables características que no adecuaba a las exigencias del plan regulador que cautela la conservación del patrimonio arquitectónico, histórico de Tarija.

Han pasado catorce años sin que se hubiese

encontrado solución definitiva, mientras tanto ese centro de enseñanza se desenvuelve en precarias condiciones.

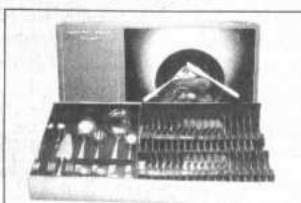
Las autoridades que se sucedieron en la administración local sugirieron alternativas como la adquisición de un nuevo lote y destinar el inmueble en cuestión a otra edificación acorde con el desarrollo urbano de esta capital.

En estos días, ha surgido una nueva idea en el municipio transformar el terreno, ahora convertido en vergonzoso depósito de basura, en un área verde que se piensa podría embellecer la ciudad por su proximidad a la Plaza "Luis de Fuentes", el Centro Cívico de Tarija, pero no se da solución a la construcción del nuevo edificio educacional, tampoco se determina donde podría estar localizado, situación que inquieta profundamente a los maestros que exhortan a los padres de familia y pueblo en general, para que apoyen la movilización que busca una solución definitiva al problema.

SU MESA
DEPENDI DEL CRISTAL, QUE LA ADORNA

- **CRISTAL D'ARQUES**
Fino juego de copas y vasos elegantes y variados diseños de adornos.
- **SCHMIDT**
Variedad de hermosas vajillas de fina porcelana
- **MARINEX**
Fuentes para todo uso, ideales para cocinar y servir del horno a la mesa.

Y PARA EL COMPLEMENTO TOTAL



- **TRAMONTINA**
Juego completo de ollas, sartenes y cubiertos de excelente calidad.

**PRECIOS
SIN COMPETENCIA
CONSULTE SU PLAN
DE CREDITOS**

Alke
& Co.
(Bolivia) S.A.

Av. Mca. Santa Cruz 1328
Teléfono 374538 - 374540
Centro Comercial La Chirina
Primer nivel Tel. 796258

BANCO AGRICOLA DE BOLIVIA
"EN LIQUIDACION"

COMUNICA a los deudores del Banco que aún no han firmado o perfeccionado los documentos de reprogramación, pese a haber transcurrido el término para acogerse a tal beneficio; en cumplimiento a los Decretos Supremos N° 21660, 22602 y 22861 de fechas 10.07.87, 20.09.90 y 15.07.91, deberán apersonarse por ante las oficinas del banco, situado en la calle Mercado N° 1121 de esta ciudad y ante las regionales del interior de la República, máximo hasta el 30 de noviembre de 1992; toda vez que desde el 1.º de diciembre de 1992 se procederá a su cobranza judicial a nivel nacional.

La Paz, 20 de noviembre de 1992

IMPORTANTE INSTITUCIÓN
FINANCIERA

Requiere contratar dos profesionales de **PRIMER NIVEL** para ocupar los cargos de **OFICIAL DE CRÉDITOS** y **ANALISTA FINANCIERO** para su área de **FINANCIAMIENTO AGROINDUSTRIAL**.

Buscamos profesionales capaces, dinámicos y con personalidad, para contribuir al logro de las metas de la institución, y que reúnan las siguientes cualificaciones profesionales:

Título universitario en Ingeniería Industrial, Economía o Finanzas.

Experiencia profesional de 2 años o más en empresas privadas y/o en programas de desarrollo de organismos internacionales, en el área de: créditos industriales, administración financiera, finanzas, inversiones y/o exportaciones.

Experiencia profesional no imprescindible para el cargo de Analista Financiero.

Se valorará en especial la postulación de candidatos que posean estudios de postgrado, particularmente en finanzas, administración de empresas agroindustriales o economía agrícola.

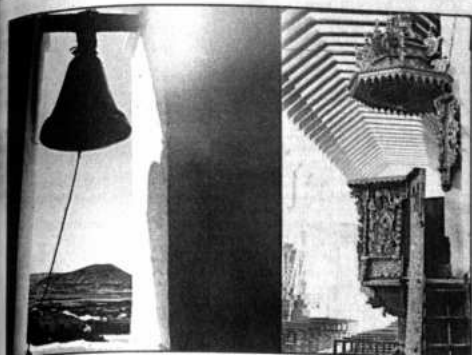
Los interesados deberán hacer llegar sus antecedentes personales a la casilla 2284 Cochabamba, hasta el día viernes 4 de diciembre 1992.



puerto Abierta

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 22 de noviembre de 1992



Campanario y púlpito de la iglesia de Caquilaviri, en el arte de Josef Bonthorst.



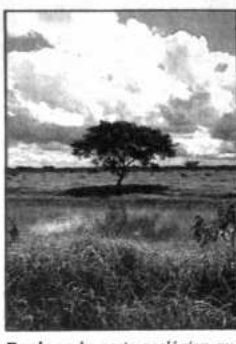
Tambo, uno de la serie de once que presenta el acquarellista Julio César Téllez en el Museo de Arte.



Túpac Amaru en el arte de Francine Secretan. Un homenaje al mártir al despedir los 500 años.



La misa de purificación, un cuadro de Francisco de Goya que motiva una conferencia en ICI.



Beni, en la serie ecológica que presenta la Fundación Gupus en tarjetas impresas.



Chapare con todo el esplendor ecológico captado por lentes de la Fundación Gupus.

Karmo expondrá desde mañana en Espacio Portales

En el salón de exposiciones de Espacio Portales será inaugurada, mañana a las 19, una muestra pictórica del artista Carlos Morales Vaca que lleva a la muestra una serie plástica denominada "De diosas, semidiosas y otras cosas".

El artista es autodidacta egresado de la carrera de Arquitectura de la Universidad Mayor de San Andrés. Su arte está dentro del campo del surrealismo donde exalta la figura femenina como símbolo de belleza, sensualidad y hasta erotismo dentro del tema creativo que exige esta actividad.

Como cuerpo o composición de figuras de paisajes o planos de color al vacío o figurando colinas erosionadas y cielos sin nubes.

Karmo expuso sus obras en varias galerías del país y otras en San José de Costa Rica. Su trabajo ha merecido premios en concursos nacionales.

Las palabras de inauguración de la muestra estarán a cargo del escritor Julio de la Vega. Auspician: Espacio Portales y Producciones CIMA.

Murmullo de corcheas

Mario D. Ríos Gastelú

Cantata popular Indio busca forjar un hombre nuevo

El tema de los "500 años" nos ha llevado a todos a "hablar hasta por los codos", en un intento de búsqueda del ser nacional o la identidad de nuestra raza. Entre pros y contras, las conclusiones no han salvado nada de lo que pudiera ser contribución a un bienestar común y, por el contrario, han sido abiertas viejas heridas que al sangrar nuevamente, no ocultan cierto cambio de ánimo que se alienta en negativo rencor ante la impotencia de fallidas revanchas.

Raúl Ruiz Siles lleva al pentagrama la "Cantata popular Indio" que intenta acercar al hombre americano a la comprensión de nuestra historia desde otro punto de vista. En este caso, entendemos, musicalmente.

Esta intención del autor es una clara expresión de la estética en la cual trabajó, recorriendo caminos de historia para mostrar a los verdaderos forjadores de nuestras raíces.

El tema es a todas luces interesante y fue dividido en 15 momentos que van del preludio al canto final, pasando entre relato y música por momentos que describen más el ambiente (por no decir paisaje) que a los personajes.

Un comienzo artísticamente alentador, insinuante y matizado por voces corales que dan la pauta de una preparación rigurosa, se pierde a medida que se desarrolla la obra. Ese preludio pregonero, conjunto instrumental y cantable. Allí comienza el problema para sostener y seguir cronológicamente el desarrollo de la cantata.

Para interpretar la obra de Ruiz Siles se ha recurrido a la Sociedad Coral Boliviana, al grupo Kollahuara y a un percusionista. Todo está bien, lo que falta es el "arreglo" artístico para que los 15 temas se escuchan en el mismo nivel de calidad, interpretación, ejecución y mensaje. No olvidemos que la amplificación electrónica en el Teatro Municipal absorbe los sonidos en forma desigual, según la ubicación del artista. Por esa causa encontramos que los instrumentos nativos de Kollahuara pierden su encanto al perder el sonido original. Unos muy fuertes, otros aislados y todos "electronizados".

Tres temas, por ejemplo Amanecer, Ancestro y Ocaso, hacen un falso contra punto que se transforma en una pugna de punto contra punto. Al margen de la originalidad de la partitura, coro y grupo folclórico pudieron encontrar un entendimiento más ajustado a la versión coral-instrumental y no dejar aisladas las notas altas de Kollahuara, acompañadas de sonidos de vientos autóctonos, para

ubicar a las voces corales en un plano secundario, como acompañamiento inexpresivo de instantes trascendentales en la "recopilación" histórica de nuestro ancestro.

A esos tres frentes artísticos se suma la voz del relator ante un micrófono, cuya sensibilidad le ubica en el primer plano. El relato es importante, mas, al retumbar en el pequeño escenario, la sonoridad cantable pierde fuerza expresiva y se diluye en notas muy apagadas.

Los signos de la técnica musical, llámense bemoles, becuadros, corcheas y otros elementos a los que se recurre en la composición, están impregnados de una honradez tonal que no puede ser desperdiciada. Merece una revisión la puesta en escena, si cabe el término, para disfrutar del canto llano que los indios aprendieron de los músicos europeos.

Nuestra música vernacular ha sufrido, en el tiempo, la estilización de su ritmo, perdiendo los alcances de lo autóctono de su concepción primitiva originada en la música pentatónica, secular sonido del medio rural donde habita el indio, inspiración de esta cantata. Sin embargo, al decir indio, no tendríamos que crear en la mente la figura del indígena del altiplano, solamente, pues indios los hay en el valle y el oriente y son parte de la historia y del ancestro. La música, por tanto, tendría que llevar otros matices si hay un recuento artístico en esta Cantata Indio que contiene una propuesta muy clara: la de buscar la forja de un Hombre Nuevo.

Por un lado se escucharán voces del viento, murmullo de ríos, mensajes andinos que transmiten la luminosidad encendida del dios astro. Flora de fértiles valles y fauna selvática, serían complemento para un todo nacido en las entrañas de las primeras comunidades indígenas de nuestro país.

El propósito de Raúl Ruiz Siles se encamina a la búsqueda de un nuevo hombre, cuyo orgullo por el pasado, le despoja de inútiles rebeldías y le ubique, en todo caso, en el plano de igualdad sin distinción de sangre, ni piel, ni lenguaje.

Las dos concepciones intelectuales de Ruiz están claras. La música como mensaje de un ayer evocado en los 500 años y el porvenir integrado bajo rayos de libertad.

Es reconfortable esta inquietud, como lo es toda contribución a la cultura nacional. Revisar para mejorar la presentación de esta obra, no requiere de titanes, sino de idóneos cultores de la música. Los elementos están dados para jerarquizar una cantata de indudable valor artístico.



Cantata Indio en el Teatro Municipal

Seminario de Antropología y Arqueología determinará el Estado de Tiwanaku

Mañana a las 18 y 30 en el Teatro "Luis Espinal" de la Facultad de Derecho y Ciencias Políticas, calle Loayza y Potosí, se realizará el seminario sobre Antropología y Arqueología para determinar el Estado Tiwanaku en el periodo prehispánico.

El seminario es organizado por la Facultad de Derecho y Ciencias Políticas de la UMSA, el Centro de Investigaciones Antropológicas Tiwanaku, el Centro de Estudiantes de Ciencias Políticas y Producciones CIMA.

El seminario se iniciará con un acto especial sujeto a programa especial. El martes será expuesto el tema: **La teoría de los modos de producción y Tiwanaku** a cargo de Jorge Echazú. Luego se escuchará el tema sobre el **Estado tiwanakota como fenómeno político** que será expuesto por Roberto Mantilla. El tercer tema para mañana se titula **Algunos aspectos de la formación social de Tiwanaku**.

El miércoles se escucharán otras tres exposiciones, la primera a cargo de Oswaldo Rivera S. que hablará sobre **El excedente agrícola, base económica del Estado de Tiwanaku**. Luego, Carlos Porco Sanjinés se referirá al tema de **El modelo político de integración del Estado de Tiwanaku**. Finalmente, Antonio Jedu Sagárnaga se ocupará de **Diferencias sociales en Tiwanaku**.

Para el jueves se anunciarán las siguientes conferencias: **Aspectos de la ideología en Tiwanaku**, por Freddy Montero. **La mentalidad política en Tiwanaku**, a cargo de Ramiro Otero Lugones. **Organización política del Estado de Tiwanaku** por Samuel Tola.

El viernes se anunciarán las siguientes disertaciones: **Disquisiciones a cargo de Germán Choquehuanca. Comparación con el Estado español del lapso 1480-1700**, a cargo de Marco Antonio Antezana. **La pervivencia de Tiwanaku en la formación social de Bolivia**, por Ramiro Barrenechea. Diariamente el seminario se realizará a partir de las 18 y 30. Las exposiciones tendrán duración de 20 minutos.

Finalmente, el sábado, a las 7 y 30 de la mañana se realizará una excursión a Tiwanaku. Los asistentes al seminario recibirán diplomas de asistencia.

Mayores informaciones en la Facultad de Derecho 359612 y CEINANTI 340107. Coordinador Omar Aquino Sánchez.



Diosas, semidiosas y otras cosas en la exposición de Karmo, a inaugurarse mañana.

"Territorio y dignidad" editado por ILDIS será presentado el 25
Mañana será presentado el libro "América Latina marca registrada"



▼ Teatro para niños en la plaza Villa Fátima

▼ Vaca Toledo en Academia Boliviana de la Lengua



Arte y Cultura

RETROSPECTIVA DEL CINE ESPAÑOL (1909-1980). - Hoy "El extraño viaje" de Fernando Gómez. Cinemateca Boliviana, dos funciones: 16:00 y 19:30

INDIO. - Cantata popular escrita por Raúl Ruiz se presenta hoy a las 19:30 en el Teatro Municipal.

"ROSA DE LA NOCHE" - Hoy a las 19:30 se presenta la última función de esta obra en la Casa de la Cultura Franz Tamayo, a cargo del grupo nacional "La Barraca". Sólo para mayores de 16 años.

CONGRESO DE ETNOMUSICOLOGIA Y FOLCLOR DE BOLIVIA. - Mañana se inaugurará este congreso a las 11:00 en el teatro Modesta Sanginés de la Casa de la Cultura.

"DE DIOSAS, SEMIDIOSAS Y DE OTRAS COSAS" - Es la muestra del artista Karmo que presentará Julio de la Vega mañana a las 19:00 en Espacio Portales (Edif. Alameda PB). Permanecerá hasta el 4 de diciembre.

AMERICA MORENA. - Espectáculo de danza moderna a cargo de la academia Latina, se presentará en el Teatro Municipal mañana y pasado a las 19:30.

CONFERENCIA. - "Alguna expectativa y actualidad sobre plantas medicinales" es el tema de la conferencia que dictarán Luis Rea y Jaime Zalles Asín, mañana a las 19:30 en el Centro Boliviano Americano (Av. Arce).

CASA ARGENTINA. - El martes 24 a las 19:20 se realizará una Asamblea General Extraordinaria de socios para modificar el Art. 23 de los Estatutos.

CONCIERTO DE SOLIDARIDAD CON UN AMIGO. - Brindarán Luis Rico y el grupo Jacha Mallku el martes 24 de noviembre a las 19:00 horas en el teatro Modesta Sanginés de la Casa de la Cultura.

"LA FUENTE DEL UNIVERSO" - Libro de Antonio Otazo se presentará el miércoles 25 a las 19:00 en Espacio Portales (Edif. Alameda PB).

ACADEMIA BOLIVIANA DE LA LENGUA. - El escritor Fernando Vaca Toledo ingresará a esta Corporación como Miembro de Número, el jueves 26 a las 18:30, en ceremonia a cumplirse en la Academia de la Ciencia (Av. 16 de Julio 1732).

"IGLESIAS DEL ALTIPLANO" - Josef Bornhorst expone fotografías en el Museo Nacional de Arte.

MARIO CRUZ MORI. - Artista beniano, expone hasta el 2 de diciembre en "El Patio" (Hotel Torino, Socabaya 457).

JULIO CESAR TELLEZ ROMAN. - En el Museo Nacional de Arte, se presenta la exposición de oleos y acuarelas de Julio César Tellez Roman.

FRANCINE SECRETAN. - Instalación 500 y esculturas es la muestra que se presenta en la galería de arte Emsu.

IMAGEN BOLIVIANA. - Muestra de fotografías de Eric Bauer en el salón María Esther Ballivián de la Casa de la Cultura.

"NATURALEZA" - Pinturas de Diego Guzmán de Rojas se exhiben en la galería Magenta (Edif. Handal, Av. Mcal. Santa Cruz 112).

"DISEÑO LIBRE MODERNO" - Joyas de plata diseñadas por Inge Feldmann de Gutfray se exponen en la galería del Goethe Institut.

ARTESANIAS. - Exposición de artesanías artísticas y populares de las organizaciones apoyadas por FIE, en el Tambo Quitrín (c. Evaristo Valle).

EXPOSICION PICTORICA. - 17 pintores exponen sus obras en la galería de arte "Nota" ubicada dentro del Centro Comercial "Zocalo" 6 de Agosto esquina Rosendo Gutiérrez).

CUEVA MUSEO. - La inauguración de la Cueva Museo en homenaje a la cultura afro-yungueña, se ha postergado hasta nuevo aviso.

CONTAMINACION POR MINERIA. - Tema del foro-debate previsto para el lunes 30 a las 19:30 en el Centro Boliviano Americano. Auspician RODENA y el Museo Nacional de Historia Natural (Av. Arce).



"La nostalgia de Walerjan Wróbel"

Ultima semana de "Películas de Hamburgo" en el Goethe

Mañana se inicia la última semana dedicada a la proyección de películas alemanas en el Instituto Goethe (Av. 6 de Agosto, 2118).

A partir de las 19:00 horas, se exhibirá el largometraje "La nostalgia de Walerjan Wróbel" (1990) de Rolf Schübel. Una historia en torno a un "Simplicissimus" de 16 años, un héroe de la ingenuidad que vive en la Alemania de 1941, dice la ficha argumental del filme. Añade que ese joven se llama Walerjan y procede de un pueblecito de polonia. En calidad de trabajador -de trabajos forzados, se entiende- va a parar a la casa de labor de la viuda de un combatiente, en las proximidades de la ciudad de Bremen. Walerjan pone lo mejor de su parte para hacer un "buen trabajo", pero la nostalgia le llevará a querer retornar a su hogar encontrándose con que la vida es más dura de lo que imagina.

Las siguientes sesiones se cumplirán de martes a jueves con títulos como "Las ratas del metro".

"Premiere". "En el círculo de los seres queridos", "La confesión" y "Tiempo cerrado". El ingreso es libre.



Walerjan Wróbel

Falleció productor John Foreman

Responsable de "El honor de los Prizzi", "El gran robo del tren", "Butch Cassidy and the Sundance Kid"

BEVERLY HILLS, California, nov 21 (Reuter) - John Foreman, productor de películas exitosas como "El Honor de los Prizzi" y "Butch Cassidy and the Sundance Kid", murió aquí el viernes de un ataque cardíaco a los 67 años, informó un amigo.

Foreman fue productor de varias otras películas aclamadas, como "El Gran Robo del Tren". Junto con el actor Paul Newman, que actuó en varios de sus filmes, había formado en 1968 la compañía productora Newman-Foreman. En 1982 había sido nombrado vicepresidente a cargo de la producción mundial de la compañía filmica MGM/UA.

Le sobreviven su esposa Linda y dos hijas, Julie y Amanda.



Cine

Cine hoy y mañana en la Casa Municipal de Cultura

Dos espacios tradicionales organizados por la Casa de la Cultura, anuncian para hoy y mañana interesantes propuestas cinematográficas. La primera, dirigida a los niños, nos trae hoy a las 10:00 el filme "La historia sin fin II". Según el boletín informativo de la oficina de prensa de la Casa de la Cultura, "la cinta muestra el enfrentamiento entre la Fantasia (encarnada en un niño) y el Vacío (una bella y mala mujer). El protagonista, deseoso de rescatar a la niña-emperatriz, une sus esfuerzos con los de un joven pelirrojo que cabalga en su corcel blanco", iniciando una aventura. El mal pondrá varios obstáculos para que el pequeño se propuso -sigue diciendo el boletín-, invitando a la familia a acompañar la función cuyo costo es de Bs. 0.50.



El mal encarnado en una mujer, es parte de la historia sin fin II donde el héroe es un niño

LUNES DE CINE

Mañana, en dos funciones (16:00 y 19:30), irá la película "Los reyes del mambo", basada en una novela ganadora del premio Pulitzer.

El director Arne Clincher decidió llevarla al cine, escogiendo para los actores Armand Assante, Cathy Moriarty y Maruschka Detmmer.

Elogiada por un buen trabajo en fotografía, manejo de cámaras y musicales ya que va más allá de simplemente mostrar coreografía, sino que a través de ellas va narrando la vida de dos hombres en busca de fortuna en los Estados Unidos.

Luego de mucho sacrificio, llegará el triunfo aunque pervivirá el dolor hasta su muerte, el anhelo de retornar a su país Cuba desde donde se el mambo y conquistaron casi todo el mundo.

El costo de las entradas es de Bs. 2.00.

Las exhibiciones se realizan -al igual que las de matinal de domingo- en la sala Modesta Sanginés, planta baja de la Casa de la Cultura Tamayo.



Armand Assante y Cathy Moriarty en "Los reyes del mambo"

LAS GRANDES MINISERIES DEL

NI UN CENTAVO

NI UN CENTAVO

Con: Jeffrey Archer, Francois Eric Gendron, Ed Begley Jr., Maryan D'abo

Dirigida por: Clive Donner

PRIMERO EN SINTONIA PRIMERO EN CALIDAD

Divertido GRAN ESTRENO LUNES 23 de Noviembre Hrs. 22:05

LO MEJOR DEL CINE POR TV

Supertagulla

La fantástica historia de un hombre poseído por extrañas imágenes, luego de descubrir un cementerio clandestino de hombres y focas.

EL SUEÑO

Con: Artur Digman, Penny Cook, Gary Sweet, Laurence Clifford

Dirigida por: Mario Andracchio

PRIMERO EN SINTONIA PRIMERO EN CALIDAD

DOMINGO 22 HRS.: 20:30

Un día como hoy
en la cultura

Convenio "Andrés Bello"

"La casa de
los cinco
patios"

Novela

Huáscar Taborga Torrico

Huáscar TABORGA TORRICO.-
Escritor, dramaturgo y abogado.
Nació un día como hoy, en
Cochabamba. Publicó numerosos
libros entre ellos "La casa de los
cinco patios", novela editada en
México en 1990.

Huáscar Taborga Torrico

Escritor, dramaturgo y abogado. Nació un día como hoy, 22 de
septiembre de 1930, en Cochabamba.
Ha publicado las obras: **Janamsy** (teatro histórico, 1957); **Técnica para la
creación de la Tesis de Grado** (1962); **La Tesis de Grado** (1966); **La Casa
de los Cinco Patios** (novela editada en México, 1990). Varios de sus trabajos
han sido publicados en revistas, como: **El Maniquí** (pieza teatral, 1956).

Huáscar Taborga, según diccionario de Ortega y Cáceres (1), estuvo
vinculado a la Universidad de "San Simón" de Cochabamba, luego de su curso
de licenciatura en el Archivo Nacional de Washington, Estados Unidos.
Fue profesor y dirigió el Departamento Pedagógico. Luego fue designado
director del Centro para el Desarrollo Social y Económico (DESEC), en La
Paz. Fue Ministro de Educación y Canciller de la República en 1971, bajo
el gobierno de Juan José Torres.

Desde 1976 en México, donde, según anota Rosario Quiroga de
Taborga (2), participa de la elaboración de los últimos cinco planes de
desarrollo Superior en México. Taborga es reconocido en el mundo
como investigador y docente, actividad desarrollada por más
de 20 años en centros universitarios de Bolivia, Estados Unidos, Chile y
Argentina. Su labor literaria lo llevó a estar entre los cinco finalistas en el
segundo premio de Novela 1991 "Rómulo Gallegos".

En una presentación de la novela **La Casa de los Cinco Patios**, el
autor de Bolivia en México, Raúl Ossio, al referirse al autor y su obra
dijo: "... conocíamos al político, al dignatario de Estado, al investiga-
dor académico y resulta que nos encontramos con el escritor de imagina-
ción (...). Quizá lo más importante de la propuesta narrativa de
esta obra sea su renuncia al tremendismo habitual de nuestra literatura:
una obra que sólo la ternura puede rescatar del olvido, los secretos de
la vida boliviana." (3)

El **"Maniquí"**, obra que alude a la manipulación que se manifiesta
en la sociedad propiciada por los mismos hombres, Taborga escribe en
sus fragmentos: "¿Qué es lo que sucede? Todo está inmóvil, los
tiempos están paralizados en el último gesto. El tiempo se ha detenido
y parece una fotografía. La gente que transitaba libremente, está
fija, y yo muestro de propaganda soy el único que se mueve. ¿Es
entonces ellos son mecánicos como yo? ¡Sí! Uds. son maniquíes! Basta
con la marcha del tiempo se haya roto, para que queden rígidos muñecos,
maniquíes, con la mueca estampada en los rostros; cada uno con su
propia mueca, que maquinalmente va repitiendo toda la vida". (4)

245.
Diccionario de la Literatura Boliviana, La Paz, Edit. Los Amigos del
Libro, p. 274.

Presencia Literaria, La Paz, 11.08.91, p. 1.

Idem, 24.03.1991, p. 2.

Rev. Cordillera, La Paz Nro. 3, noviembre-diciembre de 1956, p. 105.

Presentarán el video "La
conquista interminable"

El próximo viernes 27, a las
19:00 en la Casa de la Cultura, se
llevará a cabo la presentación del
video y cassette de música: "La
conquista interminable". Se trata
de acuerdo a una nota de prensa,
de una visión del pasado y el pre-
sente basada en la crónica de Fel-
ipe Guaman Poma de Ayala y en la
obra de Walter Solón Romero.

El video de 20 minutos de du-
ración fue realizado en Hipnosis.
El guión, responsabilidad de Pa-
blo Solón, estructura su trabajo
en el diálogo que mantienen Poma
de Ayala y Solón sobre lo que fue
y lo que es este territorio.

La música ha sido especial-
mente compuesta en estéreo por
Pablo Guzmán. Dada su magni-
tud (abarca doce temas) se ha
plasmado en un cassette de músi-
ca. Cada una de las tapas de
dichos cassettes contiene una
copia única de grabado de Walter
Solón Romero.

Auspician la presentación la
Universidad Mayor de San Andrés
e Insumos médicos esenciales,
entre otras instituciones.



Iniciaron semana cultural del Japón

Ayer, con el auspicio de la Em-
bajada de Japón entre otras ins-
tituciones, se inició la "Semana del
Japón", misma que incluye nume-
rosas actividades de índole cultural
que se desarrollarán hasta el próxi-
mo 2 de diciembre.

Para mañana y el martes, en la
Sociedad Japonesa de La Paz se
encuentra programada una "Expo-
sición de la cultura japonesa" inte-
grada por muestras de origami, un
bazar de artesanías, teatro de mu-
ñecas y la preparación de comida
típica china.

El miércoles, de 19:00 a 21:00
se desarrollará un Concierto de
música. Ikuo Kobayashi, Nobuko
Okuda y Youji Funakoshi inter-
pretarán en el Club de La Paz can-
ciones del Japón, entre otras.

Una exposición de Ikebana será
inaugurada el mismo miércoles en
la Sociedad Japonesa. El acto in-
cluye la muestra como la demostra-
ción libre de la forma en la que
elaboran los trabajos.

El jueves 26 se realizarán con-
ferencias sobre Administración Japo-
nesa y círculos de control de cali-
dad en el Auditorio de la Cámara
Nacional de Exportadores.

El lunes 30, como última activi-
dad dentro la Semana cultural del

Japón, se efectuará un Festival de
Cine Japonés en el que se exhibirán:
El muchacho descalzo; La bandera
de la niebla y El complot de la familia
Yagyu hasta el 2 de diciembre.

Seminario sobre
psicoanálisis en
relación a niños

La Alianza Francesa y la Facul-
tad Boliviana de Estudios Superio-
res (F.A.B.E.S.) organizan, con el
auspicio del Servicio Cultural de la
Embajada de Francia; el grupo de
estudios Freudianos de Bolivia y la
Sociedad Psicoanalítica de La Paz,
un segundo seminario a realizarse
del 23 al 25 de noviembre de 9:30 a
12:00. Este tratará "El psicoaná-
lisis en relación con los niños (neu-
rosis, psicosis y autismo)."

Para el día 25, a las 19:00 está
programada la conferencia "El niño
institucionalizado", en el Instituto
Nacional de Arqueología, con la
participación de Nancy Katan, del
Instituto del Campo Freudiano de
París.

El mundo del reino de
Copán llega a Washington

Por Nicolás Dulanto

Washington, 21 nov (EFE).- El esplendor de Copán, una de las cumbres
de la civilización de los mayas, considerados como los griegos del mundo
precolombino de América, puede apreciarse en Washington a partir de hoy,
sábado. Las excavaciones y restauraciones que se hacen en esa monumen-
tal ciudad real y un recuerdo de los ritos de sus antiguos habitantes son
mostrados en la exposición "El mundo sagrado de los mayas", que durante
dos meses estará en el edificio de la National Geographic Society, organizada
por esa fundación y el Gobierno de Honduras.

Artefactos singularmente decorados, cuchillos, pedernales, vasos de
cerámica, pinturas de los monumentos y fotografías de lugares de la
ciudadela, acompañados de proyección de videos en los que se ven ceremo-
nias antiguas, así como ruinas, trabajos de telares y la vida de los actuales
indígenas, transportan al visitante a una civilización que floreció desde el año
250 al 900.

El mensaje pictográfico de las ruinas de Copán, de las que se tuvo noticia
por vez primera en 1838 gracias al diplomático y viajero norteamericano
John Lloyd Stephens y su compañero, el británico Frederick Catherwood, es
una de las tareas más importantes que desde hace medio siglo realizan
equipos de científicos de varios países.

Nunca antes se habían mostrado al público algunos de los cerca de 20
artefactos mayas de la exposición, tras ser desenterrados por los arqueólogos,
y es la primera vez que la mayoría de ellos sale de Honduras, se dijo en la
conferencia de prensa que inauguró la exposición.

Los arqueólogos, epigrafistas, historiadores y otros especialistas han
llegado a la conclusión de que los mayas vivían en un mundo sagrado en el
que todo cuanto les rodeaba, hasta los sacrificios humanos, obedecía a un
poder espiritual. El director del Instituto de Antropología e Historia de
Honduras, José María Casco, declaró que las obras que se realizan en
Copán son extraordinarias, principalmente gracias a la National Geographic
Society, ya que el "millón de lempiras (cerca de 200.000 dólares) anuales que
nos da el Gobierno se nos va en gastos de mantenimiento y sueldos".

Según Cascos, "Copán no sufre la acción depredadora de saqueadores y
contrabandistas de piezas arqueológicas que afecta a otros lugares de
Honduras". La presencia constante de representantes hondureños y de los
científicos no permite saqueos en Copán, donde se lleva control de cada pieza
hallada, que se restaura y coloca en el lugar que tuvo originalmente.



CASA PATRICIA DEL MARISCAL ANDRÉS DE SANTA CRUZ. En perfecto
estado de conservación se encuentra la casa del Mariscal de Zevallos, Andrés
de Santa Cruz, ubicada en la calle Indaburo, frente a la Fiscalía de Distrito.
Actualmente es la sede del Observatorio Sismológico San Calixto, dirigido
por el padre jesuita Ramón Cabré.
Un hermoso patio verde y florido y un primer piso bien conservado, alberga
las oficinas del célebre establecimiento científico.
El histórico edificio se caracteriza por su ejemplar conservación.

Domingo hrs. 23:00, en
nuestro espacio de las...

MINI SERIES
DE DOMINGO

ANDALUZOS



abc

CANAL 6

DEFINITIVAMENTE
SOMOS LOS PRIMEROS!

Domingo Hrs. 22:00

La música
sentido de
la vida.

Música selecta.



Segunda parte y final
**EL MISTERIO DE
W. A. MOZART**
Presentado por:
Sir Peter Ustinov



abc

CANAL 6

Con el selecto auspicio de:



Sudamer Tours Ltda.



TOYOTA BOLIVIANA

INDUSTRIAS
VENADO S.A

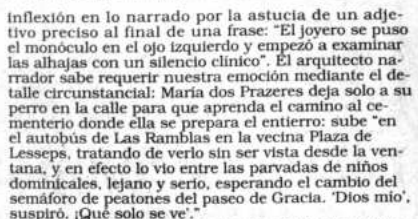
**OTO
LINARES**

de la Colina

UT IN 1981

El sueño del cementerio, o el cuento del cementerio, es como un tema propuesto para doce variantes, porque la muerte, o la cautividad, o el sentimiento del instante feliz y no dudado, se desarrollan en la serie de cuentos: un viejo expresidente latinoamericano, honrado, digno, exiliado, temora su final con la ilusión del retorno político (el personaje es una hermosa y enjuta figura liberal que el cuentista recorta de la historia de América Latina sin advertir, acaso, todo lo distinta que es de la figura dictatorial, inamovible, matona, del Comandante Fidel Castro, otonal patriarca de "izquierdas" cuyo cuento García Márquez nunca escribió); un hombre frecuente las antenas o las puertas, un servicio del Vaticano llevando en una manta la ingenuidad e incorrupta momia de su hija; una mujer, alquila su capacidad de soñar destinos ajenos y muere sin haber soñado su muerte, una mujer hembra de placer se resigna y prepara a la muerte, pero es requerida por un nuevo e inesperado amor (quizá

Tusitala clásico con veleidades de Sheherezada romántica, García Márquez mantiene la narración en un aéreo, frágil equilibrio sobre la línea de los hechos, los gestos, el azar, los diálogos, desechando el peso de símbolos, psicología, moralejas, permitiendo que cada cuento se justifique por su propia realidad, una realidad que existe porque es contada. La voz narradora produce la



Me parece que observar, intuir, adivinar, compartir la soledad de los seres en la sociedad, en el mundo, en la Historia, en la mera corriente del tiempo, eso es el arte de contar, la magia de Tusitala, el arte de Sheherezada.

(Tomado de la Revista "Vuelta" / México)

Rosario Rodríguez

tema. Tema que Taboada trata en **Requerimiento al**
lenguaje. Mezclada de alusiones históricas, de encuentros con amigos -
"vivos" o "colegas de oficio" - vivos y muertos, puesto que el tiempo na-
tal es estable, se funda una disociación entre pasado y presente, la crónica
trata los más diversos temas.

De la obra, por ello y acertadamente, es coloquial, de un hu-
mor y por lo mismo incisivo en varios de los aspectos políticos
-serios- tenemos la tentación de decir, acosados siempre por
el humbre de considerar sólo importante lo de nuestro
momento y de aspectos significativos de la historia. Retomando
el tema del mestizaje de su propia "estirpe", rescato lo bue-
no. Te justifico, me escribo, de escritor.

PRESENCIA literaria

Suplemento fundado por Juan Quiros en 1957 / Año XXXV

Editor: Jesús Urzagañi
Casilla 3276
Cajón Postal 10152

La Paz, Bolivia,
domingo 22 de noviembre
de 1992

PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre artículos que expresamente no sean solicitados. PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.

² Carlos Mendizábal *Vista Gorda* Guerras de la fe, en el suplemento *Semana de Última Hora*.

Rosario Rodríguez es escritora y directora de la Carrera de Literatura de la UMSA.

Suplemento fundado por Juan Guirós en 1957 / Año XXXV

Editor: Jesús Urzagasti
Casilla 3276
Calón Postal 10152

La Paz, Bolivia,
domingo 22 de noviembre
de 1992

PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre artículos que expresamente no sean solicitados. PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.

¡Oh padres sabedlo bien...!

Por Carlos Germán Belli

¡Oh padres, sabedlo bien:
el insecto es intransmutable en hombre,
mas el hombre es transmutable en insecto;
¿caso no pensabais, padres míos,
cuando acá en el orbe sin querer matabais
un insecto cualquiera,
que hallábase posado oscuramente
del bosque en el rincón más manso y lejos,
para no ser visto por los humanos
ni en el día ni en la noche,
no pensabais, pues, que pasando el tiempo
algunos de vuestros hijos
volveríanse en inermes insectos,
aun a pesar de vuestros mil esfuerzos
para que todo el tiempo
pesen y midan como los humanos?

Carlos Germán Belli (Lima, 1927) ha publicado "¡Oh, Hada Cibernética", "Por el monte abajo", "En alabanza del bolo alimenticio", etc.

Lecturas compartidas

Con el título de "Lecturas compartidas" publicamos una serie de textos bajo la siguiente modalidad: un lector elige un poema, un cuento, un breve ensayo, y explica a los lectores las razones de su preferencia. En esta entrega el escritor Hugo Murillo Bénich nos habla de la obra de Mark Twain.

Invitación a la risa

Por Hugo Murillo Bénich

Al analizar el fenómeno de la risa los filósofos señalan que ésta tiene significación y alcance sociales, y que el humor se origina por alguna adaptación singular del hombre a su medio.

El humorista de genio intuye y utiliza los aspectos más finos de tal fenómeno, y construye un sistema de tensiones en equilibrio precario, hasta alcanzar el

La historia del niño bueno

Por Mark Twain (Samuel Clemens)
Traducción: Hugo Murillo Bénich

Había una vez un niño de nombre Jacobo Blivens. Este niño siempre obedecía a sus padres, sin importar cuán absurdas e irrazonables fueran las órdenes; y siempre leía libros; y nunca llegaba tarde a la Escuela Sabática. Nunca faltaba a clases, inclusive cuando su sobrio juicio le decía que esa era la cosa más provechosa que podría hacer. Ninguno de los otros niños podía comprender por qué él actuaba de esa manera tan extraña. El no podía mentir, aunque a mentira fuera conveniente. El sólo decía que era malo mentir, y esto le era suficiente. Y era tan honesto que llegaba a ser simplemente ridículo. Las curiosas maneras de Jacobo sobrepasaban cualquier otra cosa. El no jugaba con cachinas el domingo, él no robaba nidos de pájaros, él no podía dar monedas calientes a los monos de los organilleros. En resumen, él no parecía tener interés en ninguna diversión racional. Así que los otros niños trataban de razonar cerca de esto para lograr entenderlo, pero no llegaban a ninguna conclusión satisfactoria. Como lo dije antes, ellos sólo podían imaginarse vagamente que él estaba algo "afligido". Y esta situación les inducía a mirarlo bajo su protección para que no sufriera ningún daño.

La más grande satisfacción de este buen niño era leer los libros de la Escuela Dominical. La explicación consistía en que él creía y confiaba en los niños buenos mencionados en sus páginas. Es más, él anhelaba encontrarse con cualquiera de ellos, por lo menos una vez. Pero eso era imposible de lograr. Sencillamente porque todos morían antes de tiempo. Siempre que él leía acerca de alguno particularmente bueno, lo hojeaba rápidamente hasta llegar al final para ver qué había llegado a ser del héroe. Inclusive se habría creído a viajar miles de millas para contemplarlo. Pero esto no servía para nada: el niño bueno siempre moría en el último capítulo: inclusive allí había una instrucción del funeral, con todos sus parientes y los niños de la Escuela Dominical parados alrededor de la tumba en pantalones que eran muy cortos y con botones demasiado grandes, y todos llorando en paquetes que tenían tanto como una yarda y media de tela. Sus intenciones siempre eran reprimidas de esa manera. El niño podría ver a uno de estos niños buenos a causa de que morían en el último capítulo. Jacobo tenía la noble ambición de aparecer en un libro de la Escuela Dominical. Él quería aparecer con ilustraciones representándolo mientras se negaba gloriosamente a mentir a su madre, y a ella sollozando de alegría causa de esto; y con ilustraciones mostrándolo parado al umbral de su casa y dando una moneda a una portosera con seis hijos, diciéndole que lo gaste generosamente pero sin derrochar, porque él derroche es un pecado; y con ilustraciones donde él se estaría negando magnánimamente a delatar al niño malo que siempre le peraba detrás de una esquina cuando él regresaba de la escuela para pegarle en la cabeza con una regla, diciendo: "¡ola, hola!" Esta era la ambición de Jacobo Blivens. Él esperaba aparecer en un libro de la Escuela Dominical. A veces se sentía un poco incómodo cuando pensaba que los niños buenos siempre morían. A él le gustaba vivir, por supuesto, y éste era el aspecto más desagradable en tanto a ser niño de un libro de la Escuela Dominical. Él sabía que no era saludable ser bueno. Sabía que ser tan supernaturalmente bueno como los niños de los libros era casi fatal que la consunción; sabía que ninguno de ellos había podido soportar mucho tiempo; y lo que le dolía era pensar que si aparecía en un libro, él nunca podría verlo, si lo publicaban antes de que muriera, él no podría ser pulido sin las ilustraciones de su funeral en la parte posterior de éste. No sería gran cosa un libro de la Escuela Dominical sin que dijera nada acerca del consejo edificante que él daría a la comunidad cuando estuviera mundoso. Así, al fin, por supuesto, él se decidió a hacer lo mejor que pudiera en esas circunstancias: vivir correctamente y perseverar tanto como pudiera, y tener su discurso final preparado para cuando el momento viniera.

Pero de alguna manera nunca nada marchaba correctamente con este niño bueno: con él nunca nada llegaba al tal como sucedía con los niños buenos de los libros. Siempre tenían una vida llena de regocijo, mientras que los malos se rompían las piernas, pero en su caso había un tornillo suelto en alguna parte, y todo sucedía exactamente de la manera contraria. Cuando él sorprendió a Jim Blake robando manzanas y fue bajo el árbol a leerle acerca del niño malo que se cayó del árbol de vecino y se rompió un brazo, Jim cayó también del árbol pero cayó sobre él y le rompió un brazo, y Jim no se lo pudo nada. Jacobo no podía entenderlo. En los libros no podía nada como eso.

Y una vez, cuando unos niños malos empujaron a un ciego al barro y Jacobo corrió a ayudarlo a antarse y recibir su bendición, el ciego no le bendijo de ninguna manera, sino que le dio un sonoro golpe en la cabeza con su bastón, acusándole de pretender ayudarlo después de haberlo empujado al barro, o no estaba de acuerdo con ninguno de los libros o Jacobo inspeccionó para convencerse.

Una cosa que quería hacer Jacobo era encontrar un perro cojo que no tuviera dónde vivir, y que estuviera hambriento y fuera perseguido, para ofrecerle hogar y acariarlo y ganar la imperecedera gratitud del animal. Y al fin él encontró uno y se alegró; y evó a su casa y lo alimentó; pero cuando estaba



desenlace inesperado y explosivo de la manera más natural. Así lo hace Mark Twain cuando deja correr su pluma relatando las más absurdas extravagancias con su característica ironía para arrancar, si no la carcajada solitaria, por lo menos la sonrisa del lector que quiera alejarse por un momento de los rigores de la existencia diaria.

por acariarlo el perro le saltó y le arrancó toda la parte posterior de su ropa haciendo de él un espectáculo sorprendente. Jacobo examinó los libros autorizados, pero no podía entender el asunto. El perro era de la misma ralea que aparecía en ellos, pero actuaba de manera diferente.

Cualquier cosa que hacía este muchacho le acarrecaba aflicciones. Las mismas cosas por las cuales los niños de los libros eran premiados, para él llegaban a ser las menos provechosas.

Una vez, cuando él estaba yendo a la Escuela Dominical, vio a unos niños malvados preparándose para divertirse en un bote. El se consternó porque gracias a sus lecturas sabía que los niños que salían a navegar el domingo invariablemente se ahogaban. Así que se embarcó en una balsa para prevenirlos. Pero un tronco se dio la vuelta y lo hizo resbalar al río. Un hombre lo sacó prontamente de allá, y el doctor le extrajo el agua de sus pulmones, y le insufló un fresco renacer con su fuelle, pero el muchacho se resfrió y tuvo que permanecer en cama durante nueve semanas. Pero lo más inexplicable acerca de esto es que los niños malos disfrutaron todo el día en el bote, y regresaron a sus casas vivos y sanos de la manera más sorprendente. Jacobo Blivens admitió que no había nada como esto en los libros. El estaba perfectamente confundido.

Cuando él se sanó estaba un poco desanimado, pero resolvió continuar tratando de cualquier manera. Él sabía que hasta entonces sus experiencias no podrían citarse en un libro, sin embargo él no había llegado aún al término vital asignado a los niños buenos, y tenía la esperanza de ser capaz de realizar una proeza si persistía hasta el final. Si todo fallaba él aun podía recurrir in extremis a su último discurso edificante.

El consultó sus libros autorizados, y vio que entonces era el momento de enrolarse como camarero. El se entrevistó con un capitán e hizo su solicitud, y cuando aquél le pidió sus recomendaciones, él sacó orgulloso una cartilla y señaló las palabras: "A Jacobo Blivens, de su afecto profesor". Pero el capitán era un hombre rudo y vulgar, y sólo dijo: "¡Oh, al diablo, esto no es ninguna prueba de que el chico sabe cómo lavar platos o manejar una engrasadora, y sospecho que no lo necesito". Esto era la cosa más extraordinaria que nunca le había sucedido a Jacobo en toda su vida. Un cumplido de un profesor en una cartilla nunca había dejado de despertar las más tiernas emociones de los capitanes de barco, y siempre había abierto el camino a todas las posiciones honorables y de provecho. Esto no había sucedido nunca en ninguno de los libros que él había leído, Jacobo difícilmente podía creer a sus sentidos. Y era para preocuparse, pues nada le sucedía de acuerdo con los libros autorizados.

Al fin un día, cuando estaba al acecho de niños malos para amonestarlos, él halló a un grupo de ellos en la vieja fundición de hierro. Estaban organizando una pequeña broma con catorce o quince perros, a los cuales los habían atado juntos en un larga procesión, adornándoles las colas con unas latas vacías de nitroglicerina. El corazón de Jacobo se conmovió. Se sentó sobre una de esas latas (pues a él no le importaba mancharse los pantalones con grasa cuando el deber llamaba), sujetó al jefe de la manada por su collar, y dirigió una mirada reprobadora al malvado Tom Jones. Pero justo en ese momento el concejal McWelter apareció lleno de rabia. Todos los niños malos escaparon, salvo Jacobo Blivens, quien se levantó consciente de su inocencia y comenzó uno de aquellos sermones establecidos en los libros de la Escuela Dominical y que se iniciaban siempre con "¡Oh, Señor!", en clara oposición al hecho de que ningún muchacho, bueno o malo, comienza una observación con "¡Oh, Señor!". Pero el concejal no esperó a oír el resto. Tomó a Jacobo Blivens por una oreja, lo hizo girar y le dio un golpe recto en sus posaderas con la palma de su mano. En ese mismo instante el niño bueno saltó disparado a través del techo y voló lejos hacia el Sol, junto con los fragmentos de aquellos quince perros colgando detrás de él como la cola de un volador. Y no quedaron ni trazas del concejal ni de la vieja fundición sobre el haz de la Tierra. Y en lo que quedaba al joven Jacobo Blivens, a pesar de todo el esfuerzo que hizo para preparar su último discurso edificante, no tuvo la oportunidad de pronunciarlo en ninguna parte, a menos que él lo hubiera dirigido a los pájaros, porque, si bien la mayor parte de su cuerpo cayó directamente en la copa de un árbol, el resto se esparció en los alrededores, sobre cuatro pueblos, motivo por el cual se tuvieron que realizar cinco indagaciones para determinar si murió o no, y como sucedió todo aquello. Nunca se había visto un muchacho tan diseminado.*

A pesar de haber hecho lo mejor que pudo, y a diferencia de los otros niños que se comportaron como él y que llegaron a prosperar, así murió el niño bueno que no apareció en los libros. Y aunque es verdaderamente notable, probablemente nunca nadie dará cuenta de él.

*Nota del autor: Esta catástrofe causada por la nitroglicerina se inspiró en una nota periodística cuyo autor sería mencionado aquí si conociera su nombre.

Hugo Murillo Bénich es escritor, pintor y matemático. Oruro.

Historia y geografía de la palabra "Moxos"

Por Miguel Domingo Saucedo

El 18 de noviembre de 1842, y en conmemoración al primer aniversario de la gloriosa victoria de Ingavi, el entonces Presidente de Bolivia, Gral. don José Ballivián y Seguro, creó allí en el Norte del país, un nuevo departamento nominándolo Beni, sobre la base territorial de la antigua y extensa provincia de los Moxos, que cual sabana verde cobijando todos los dones y maravilla de la naturaleza tropical, se extendía casi sin límites conocidos, más allá de los pueblos situados en la parte alta de Bolivia.

Esta vieja provincia, como toda extensión territorial, tiene su historia y su geografía muy característica, y que hoy, con motivo de recordarse un aniversario más de mi querida tierra beniana, nos proponemos a explicar a grandes rasgos.

Moxos fue una palabra que se conoció en el léxico castellano desde los primeros tiempos de la conquista española. Con esta palabra se bautizó en principio a una región desconocida y sin fronteras definidas, que comprendía extensísimos territorios cubiertos de misteriosas selvas y poblados por indígenas antropófagos que formaban un conjunto variado de naciones y en la que se encontraban, según la fantasmagórica imaginación de los españoles, los fabulosos países del Gran Paltiti, la Cahela y el Dorado, cuyas capitales eran pueblos ubicados a orilla de caudalosos ríos y extensas lagunas, llenas de oro y piedras preciosas.

Así, para el cronista colonial Garcilazo de la Vega, "Musu" o "Mujo" comprendían los llanos que se extendían al oriente del Cuzco que estaban más allá del río Amarumayo, hoy Madre de Dios, región en la cual habitaban muchas naciones de indios.

"Para los españoles que vivían en las poblaciones andinas del Alto Perú, Moxos era una nación de indios, ubicada en una zona extensa que colindaba por una parte con la cuenca superior del río Beni nación con la que se fundó el primitivo nombre de San Juan de Sahagún de Moxos, de cuyo nombre, según el conocido investigador beniano Prof. José Chávez Suárez, a quien hemos venido siguiendo, se originó el de Moxetenes, que sirvió para designar a los indios que ocupaban los estribos orientales montañosos de esa parte".

Para los conquistadores del Paraguay, Río de la Plata y Santa Cruz de la Sierra, Moxos era la región que se extendía inmesurablemente desde el río Pilcomayo hasta el misterioso río de las Amazonas.

Poco tiempo después se dio el nombre de Moxos a la primera Gobernación creada por el Virrey del Perú, Marqués de Cañete y encomendada a don Nulfo de Chávez (14 de febrero de 1560).

Posteriormente, y según la cédula ereccional de la Audiencia de Charcas (29 de agosto de 1563) "la nación de los Moxos y Chunchus", así juntas, como formando un solo país, quedó comprendida dentro de su extensa jurisdicción.

Creada la Audiencia de Charcas, los valientes misioneros de la Compañía de Jesús, sin más armas que la Cruz y el breviario, penetraron por el lado de Santa Cruz, a las ignotas regiones de los indios Moxos y fundaron en el siglo XVII en los llanos regados por el caudaloso río Mamoré y sus afluentes, numerosas poblaciones a las que se les dio el nombre de Misiones de Moxos o Gobierno de los pueblos de Moxos.

De esta manera, la palabra Moxos sirvió para expresar durante el largo período del coloniaje a toda la planicie extensa y uniforme que seguía a los contrafuertes andinos orientales al Norte de las regiones montañosas de Cochabamba y Charcas, hasta la frontera de las posesiones portuguesas.

Este es mi río

Por Gary R. Daher Canedo

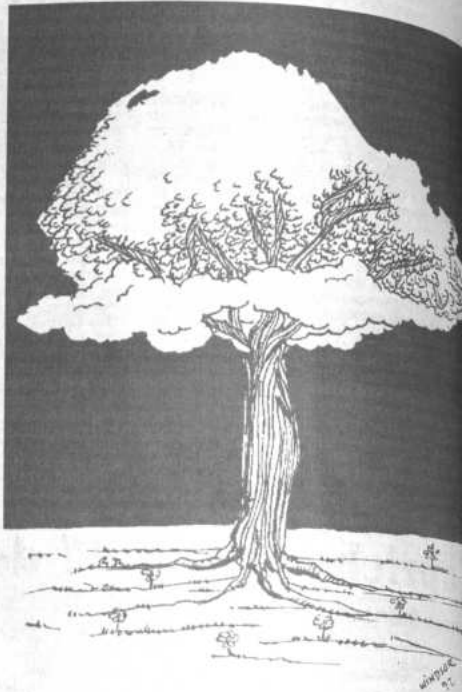
Este es mi río,
mi Mamoré de larga cola,
de garza al vuelo,
de tarde teñida y roja.

Este que,
besado por las enmarañadas orillas
con sus árboles de bosque,
con sus maderales de enamorado verde,
se tuerce de placeres llevando
una sola y líquida vena
que recupera de la playa dulce
la pascana del sueño,
y de los pequeños desfiladeros
el arisco torrente de su alma de agua.

Este es mi río
de corriente de chocolate en pena,
mi río de canoa valedada
y peces de escama cerril
y salto de fugaz clavada.

Este.

Y por nadar,
encarriado con el vigoroso crecer vegetal,
su piel está pintada de ramas y hojas tiernas.
Pintura que lleva de vez en vez
un rosal latido de lágrima
que lo exalta y encabrita azotando sus riberas,
devorando animal y cabañas
con su hosco bramido de anaconda en inundada.



Esto era lo que geográficamente los españoles dieron en llamar Moxos, región ignota, extensa y sin fronteras determinadas, pero que con el andar del tiempo y con el conocimiento que poco a poco se fue teniendo de ella se le ubicó territorio propio y se le designaron linderos, nominándola Provincia de Moxos gobernada por autoridades militares con el título de Gobernadores. Hasta aquí hemos seguido en gran parte al citado Prof. Chávez Suárez.

Y llegamos al año 1842, en plena época republicana, cuando el vidente estadista general don José Ballivián, en su calidad de presidente de la República, dicta su sabio decreto de 6 de agosto del citado año, declarando la provincia Moxos en gobierno independiente, desprendiéndola de la prefectura de Santa Cruz, a la cual había pertenecido hasta entonces, para luego después, el 18 de noviembre del mismo año, mediante otro histórico decreto erigirla en nueva entidad geográfica política con el nombre de Departamento Beni.

Con la creación del nuevo departamento, la palabra Moxos no desapareció de su nomenclatura geográfica. Ella siguió subsistiendo hasta 1856 en que por una disposición suprema fue borrada de los anales geográficos e históricos del país.

Según el D.S. de 18 de noviembre de 1842 el nuevo departamento se creó con tres provincias: Moxos, Caupolicán y Yuracarés, pero sólo la primera, o sea la de Moxos, fue la única que política y territorialmente constituyó la base jurisdiccional del Beni, pues las otras dos eran sólo de nombre, ya que poco tiempo después, por disposiciones supremas y razones de mejor servicio, volvieron a sus antiguas bases de donde habían sido desprendidas y que eran los departamentos de La Paz y Cochabamba, respectivamente.

El 9 de julio de 1856, el entonces Presidente de Bolivia Gral. Jorge Córdova, invocando la Ley del 28 de septiembre de 1831, dictó el D.S. de la indicada fecha disponiendo una nueva división política en el departamento del Beni. Y es aquí donde la palabra MOXOS, queda borrada de la geografía boliviana. El indicado decreto dispone lo siguiente:

Art. 1. El departamento del

Beni se divide en cuatro provincias a saber:

Provincia de Magdalena, comprendida de los cantones de la ciudad capital, Huacapistani, Rumón, San Joaquín, Barro Colorado y Carmen.

Provincia Cercado, Titicaca, capital, y los cantones de San Pedro y San Javier.

Provincia Secure, San capital, y los cantones de Santa Ana y San José.

Provincia Reyes, Reyes, capital, y los cantones de Tumupasa, Ixiama y San José.

En los últimos tiempos, acuerdo a las necesidades políticas y económicas de los benianos, tanto el Poder Ejecutivo como el Legislativo, han dividido el departamento en nueve provincias, alcanzando en la actualidad el número de ocho. Ellas, y con el propósito de perpetuar en la memoria los bolivianos el nombre antiguo e histórica provincia, sido nominada "Moxos", tal es el pueblo de Santa Cruz la Integración los cantones Francisco, San Lorenzo y rancherías de Limque y Limque. Aquella es una región más privilegiada por su riqueza. Inmensos campos por los ríos Tijamuchi, San José, los habían esforzados para que se dedican a la agricultura y otros ríos muy propios de la zona.

Esta nueva provincia fue dada por Ley de 27 de noviembre de 1941, sobre la base de la Marban que fue erigida, es una durante el gobierno de Germán Busch.

Como vemos, la palabra Moxos, a través del tiempo y del espíritu cambiando de estructura, si antiguamente, durante la conquista española, sirvió para designar inmensos territorios, jurisdicción ni linderos conocidos, ritos que se extendían en los Andes, hacia el oriente al decir del soberano Caudillo Audiencia de Charcas "mi cerro ni piedra" (1561), en la actualidad ha quedado ubicada dentro la jurisdicción del departamento Beni y reducida a su más simple expresión territorial, pero en el léxico castellano ni de la elatura geográfica de América.

Miguel Domingo Saucedo es escritor beniano, reside en Sucre.



Este es mi río
de sol contra el oeste
gigante y estallido en fulgor naranja,
mi río de tarde en tarde
que canta arias de sirena india
hechizando
fresco y grande
al coro misterioso
y eterno del rumor de la espesura.

El poeta Gary R. Daher Canedo nació en el

literaria

PRESENCIA

Mehr Lichtenberg

el 250 aniversario del feliz nacimiento del autor alemán

Guillermo Cabrera Infante

... que cuentan es-
... que Goethe dijo
... en alemán (Goethe era
... pero también era un pe-
... y pudo haber di-
... en urdu y aun en
... dijo en urdu y aun en
... Mehr Licht. Siempre
... que Goethe, que murió
... de marzo nublado y
... "Más luz" queriendo
... las ventanitas
... que cayera el telón. Pero
... "Mehr Licht" sino
... pidiendo un
... esa montaña de luz
... que significa su nom-
... era Georg Christoph
... Lichtenberg murió
... tres años antes que
... sino un enano feo y
... en Goettingen. Pero
... mínimo con máxi-
... minuto de Goethe
... su frase de despedi-
... que era teatral, había
... Lichtenberg que en cada
... había un dolor oculi-
... haber dicho que en
... oculto de Lichtenberg
... suen dolor) había una
... de labios. Goethe ha-
... de Lichtenberg a
... de la vida y evitar el suicidio
... demas.

... fue el primogénito de
... acomodada y el único
... sobreviviente. Lichtenberg
... menor de una camada
... un pastor luterano
... hacer entre sermones.
... una criada, la prime-
... lo tenía en sus brazos
... de lo caer y le partió
... una vejete. De resultas
... y mal. Como muchos
... nocturnos tenía un
... del humor que le permitió
... y celebrar la noche de
... ciudad que visitó más
... y donde se quedó a vi-
... de dos años.

... Pope, su contrapar-
... (sufró también de la
... atravesada y creció
... hecho era mal hecho), no
... a ver la noche de
... porque les estaba prohibi-
... católicos, entonces, pa-
... de un día en la ciudad.

... talento inmenso.
... de la lectura de uno
... poemas, no importa cuál.
... la sensación de que
... es posible... ni necesario.
... espíritu le concede al
... derecho de hablar por
... es una concesión
... ociosa o cómoda. Es que
... Dios al que Neruda in-
... insolencia y dolor como
... bíblico, le ha concedido el
... de hablar por noso-
... humanidad dolida, necesita
... expresar su dolor con pro-
... humanidad.

... hay amor más grande que
... la vida por sus amigos".
... (1931). Neruda deja jirones
... en cada verso. Y así,
... amar y dolerse por los
... va muriendo un poco...
... andando en la esperanza de
... mejor.

... de tanto he vivido
... quiero vivir otro tanto.

... se trata de sufrir los dolo-
... compartir las amarguras
... entre con una resignación
... de lo que se trata es de
... superiores al sufrimiento. Mo-
... po, si, pero resucitar a la
... en el corazón de cada
... y en el grano de trigo
... inmolado para tomar
... de pan, en la mesa de una
... mejor.

... me sentí tan sonoro
... he tenido tantos besos.

... como siempre, es tem-
... la luz con sus abejas.

... me solo con el día.
... me permiso para nacer.

... tardar llegamos a la co-
... de Timboj. La llorvina
... era persistente, pero
... el Chaco pierde su
... su encanto. No muy lejos
... con las últimas luces del
... hasta la comunidad
... de Naorenda. El
... agrupa una veintena de
... pobres, cuyo único colo-
... son los vistosos tipos de
... cuya única expresión
... de alegría sale como un
... rrisos. Demasiados para tan
... tristes. La cuna más vie-
... de todos, parece una
... debajo del algarrobo.
... junto al fuego. De sus la-
... un: "¡Ai potaha!" (No
... se movió al acecho de su
... trasiego).

... la noche en la casa
... Maura en Timboj;
... desde hace años
... las angustias y las es-
... del pueblo guaraní en la
... O'Connor de Tarja. Fue
... junto al fuego y al be-
... una luz escasa, que re-
... a Neruda: **Plenos Podes-**
... lleno contentiendo una

Pero Pope, como Lichtenberg, en-
frentó su vida corta y miserable
(murió inválido) con una risa
sana en su boca torcida. Era un
poeta cómico que dio a la sátira
en verso carácter de alta poesía,
como en *El rapto del bucle*, y es-
pecialmente en su *Dunciad* (que
hay que traducir como *La
asniada*), que lo hacen el más
grande poeta inglés del siglo
XVIII. Pope murió cuando
Lichtenberg tenía dos años y se
acababa de caer de las manos ca-
rinosas de su criada. Esta caída,
para ser levantado enseguida por
su madre, tendría un efecto dos
veces duradero.

Lichtenberg no era poeta pero
introdujo el aforismo en Alemania
y lo cultivó con una concentra-
ción cercana a la poesía. Fue
también el más inglés de todos
los escritores alemanes de su si-
glo y uno de los más influyentes.
Este mujeriego con joroba fue
imitado por Schopenhauer, cuya
frase más célebre es un asalto a
la razón de las mujeres. Lichtenberg
indujo al racionalista Goethe a
cazar arcosiris para
adornar su teoría de los colores.
Fue también la fuerza irresistible
que movió (y conmovió) a ese ob-
jeto inerte de Novalis. Mientras
Nietzsche en las antipodas
declaró que Lichtenberg era el
único escritor alemán que "valía
la pena leer una y otra vez".
Siempre fue un espectro que re-
corre la literatura alemana. Sus
lectores no tienen más que perder
que su mal humor.

Pero Lichtenberg no era un es-
critor sino un científico muy po-
pular como profesor de física con
sus clases siempre llenas. Mu-
chos alumnos no venían a apre-
nder sino a "oír a Lichtenberg".
Ofrecía, sin que lo supieran ellos,
no una lección sino una educa-
ción. Lichtenberg era también in-
ventor y astrónomo y además de
instalar el primer pararrayos en
su universidad (los vecinos tem-
ían menos al rayo que al pro-
fesor que no cesa), creó un experi-
mento físico avanzado, llamado
justamente "las figuras de L.", que
eran otras estrellas creadas en el

polvo. Hasta el Alto Volta se dio
una vuelta para conocer al pe-
queño George.

Si su física era extraordinaria
su físico era lamentable. Lamen-
tado por todos menos por él mis-
mo. Lichtenberg se describió
como poseedor de "un cuerpo que
un mal dibujante podía haberlo
hecho mejor en la oscuridad". Si
suena a Swift y Sterne es porque
Lichtenberg, angélico, los fre-
cuentaba a los dos. Como ellos
era atractivo a las mujeres (siem-
pre altas) pero al revés de los dos
clérigos, Lichtenberg se enredaba
a menudo con camareras y
criaditas, y, desde niño, con ni-
ñeras. Quasimodo buscando a
Esmeralda entre las sábanas.
Una de ellas, mera Esmeralda,
era no una niñera, sino una niña
de trece años que murió, ay, to-
davía joven. Como Marcial, su
modelo romano, Lichtenberg pa-
decía luto y casi le pidió a la tie-
rra que fuera tierra con ella, que
pesara leve sobre su cuerpo tier-
no que pesó poco la tierra. Pero
enseguida se ayuntó con otra
mujer humilde que le llamaba
"Herr Professor", con quien tuvo
seis hijos, con quien se casó: Don
Juan cansado, cazado, casado
cuando ya era mayor aunque era
del mismo tamaño. Nunca llegó a
ser viejo Lichtenberg y murió en
la misma frontera del siglo XIX,
en 1799, a los 57 años, un año
mayor que Pope: los enanos son
breves. Lo que hizo su vida de tu-
lido llevara fueron unas cuan-
tas mujeres y como su igual en la
risa, Pope, su sexto sentido del
humor. Muchos versos de Pope
pueden ser puestos en prosa por
Lichtenberg, y Pope, sin duda,
habría admirado sus elegantes
aforismos. Es que el humor es
una lengua franca.

Pero los que no sepan alemán
(como Pope y yo) hay ahora una
antología española de las frases
más felices de Lichtenberg y
Penguin Books ha sacado más de
mil perlas, convidando a beber-
las, del tesoro de sus desaforta-
dos aforismos. Muchos son de ape-
nas una línea, buenos para humoris-
tas de salón. Algunos son

retruécanos, calembours o puns.
Sus salidas son a veces entradas
metafísicas, otras son tan libres
como el sexo que practicó nuestro
homúnculo. Otros aforismos tie-
nen un dejo latino y parece que el
autor, como Marcial, se embria-
gaba con la leche de la bondad
humana. No hay hombre mejor
en toda la literatura alemana. Si
me pidieran a quién mandaría a
hacer una frase feliz escogería a
Jorge Cristóbal, ya en plan de
amigos. Lichtenberg es un
Groucho cuyo apellido no es Marx
sino Angel: no hay manera de
cortarle las alas a su vuelo ver-
bal. Nunca además se tuvo lásti-
ma y en una ocasión dijo, siem-
pre certero, que cuando se está
realmente solo hasta la luz de
una vela es compañía.

Cuando hace tres años *Tres
tristes tigres* se convirtió en *Drei
traurige Tiger* al ser publicado en
Alemania, mi editor Suhrkamp
me invitó a ser fiero en Frankfurt.
La televisión, diosa ubicua, vino a
atrapar en vivo un ejemplar de la
zona tórrida: eran de la familia de
Humboldt-Humboldt. La produc-
tora (ojos azules, pelo negro, boca
roja: la televisión era en colores)
propuso una visita ilustrada al
Museo Goethe. Le dije que las
obras completas de Goethe, en-
cuadernadas en cuero español,
eran ya museo bastante. Goethe
es una multitud, Lichtenberg una
figura solitaria al lado de una
vela. Insisti en ir al museo
Lichtenberg. Que resultó una hu-
milde *baus* compartida con
zootropios, fantascopios y cáma-
ras de maniobra. ¿Tendría
Lichtenberg algo que ver con la
invención del cine? Es hombre
estaba en todas partes.

La productora parecía sor-
prendida por sus ojos estrallados
le sentaban. "¿Cómo encontré usted
a Lichtenberg?", me preguntó.
Le dije que un poco bajo pero ba-
stante conservado. "¡No, no!", pro-
testó ella. "Quiero decir, ¿cómo lo
conoció?" No lo conocí nunca,
conoci un libro suyo con el lomo
torcido. Como conviene a un clá-
sico, el encuentro ocurrió en una
librería de viejo de La Habana de

extramuros. Después de leerlo,
como todos los escritores, le entré
a Sacco y Vanzetti. "¿Cómo
dice?", la productora no entendía
nada, pero quien hace un acento
hace ciento. Le expliqué que era
una broma a lo Lichtenberg, a
quien ya había robado antes una
invención o dos para ese libro que
tiene ella en la mano. Como aque-
lla del cuchillo sin hoja que no
tiene mango y otra de la vela en
vela para hacer juego con la can-
dela de Carroll, ese otro profesor
de matemáticas a quien perdían y
encontraban las niñas. La pro-
ductora, al ver que jugaba con
fuego y velas, pestañeó como para
apagar la conversación. Le dije
que Lichtenberg era mi escritor
alemán favorito. Tal vez porque
era como yo: tan inglés como el té
de las cinco a las cuatro y carga-
do de espaldas y de dudas, de
deudas.

Ella me regaló el único re-
cuerdo de Lichtenberg que ven-
den en el museo: una cajita de
fósforos que se apagan para no
encenderse más. No hay con-
cuerdo en las cerillas, como crea-
la pequeña vendedora de
Andersen. Pero la caja tiene al
dorso un torso memorable: un
retrato del humorista más feo
del mundo, a pesar de su boca
que sonríe entre amable y mis-
teriosa y sus ojos todavía inte-
ligentes después de dos siglos.
Se parece, de veras, a un cruce
incompleto entre Pope y
Mozart. A los tres enanos los
perdían las blancanieves en un
bosque de sábanas. Lichtenberg,
como Mozart, se
ha convertido en un icono úni-
co: aquel, propongo mal arma-
do, mal amado, a quien al fin la
posteridad de un retrato lo
cambia en sí mismo.

No pude irme del museo sin
citar, sin recitar a ese escritor tan
citable, que uno se ve tentado de
hacer del dominio público sus
partes privadas. Aquí va la lista
de Lichtenberg. No es el confort
de Chamfort.

Las lecturas a salto de mata
siempre han sido las más gratas.
• Tenía un par de nombres



para sus pantuflas.
• Todo el mundo debería estu-
diar suficiente filosofía, para ha-
cer sus experiencias sexuales
más deliciosas.
• Quien tenga más de un par
de pantalones, que venda uno y
compre este libro.
• Leer quiere decir pedir pre-
stado: crear desde nuestras lec-
turas es pagar nuestras deudas.
• Un apetito saludable y un
alto concepto de la mujer, que
siempre vienen juntos.
• Hoy día una mujer bella se
cuenta entre el talento de su ma-
rido.
• Es delicioso oír a una
extranjera hablar nuestra lengua y
observar sus bellos labios comen-
tando errores. No es el mismo caso
con un hombre.
(Ahora, doscientos años y pico
antes de Andy Warhol).
• Todo el mundo es un genio
por lo menos una vez al año.
• A menudo leo mejor lo que
un autor famoso ha quitado de
sus libros que lo que ha dejado.
• Un libro es un espejo: si un
mono mira en él no es probable
que a su vez lo mire un apóstol.

Es hora de decir adiós,
Georgie. Enciende la vela.
En 1846 Friedrich Hebbel es-
cribió en su diario: "Prefiero que
me olviden con Lichtenberg a ser
inmortal con Jean Paul". Pero
¿quién es Jean Paul? O en todo
caso, ¿quién es Hebbel?

(Tomado de la Revista "Vuelta"
de México)

Plabio Neruda en el Chaco

Roberto Barja

... talento inmenso.
... de la lectura de uno
... poemas, no importa cuál.
... la sensación de que
... es posible... ni necesario.
... espíritu le concede al
... derecho de hablar por
... es una concesión
... ociosa o cómoda. Es que
... Dios al que Neruda in-
... insolencia y dolor como
... bíblico, le ha concedido el
... de hablar por noso-
... humanidad dolida, necesita
... expresar su dolor con pro-
... humanidad.

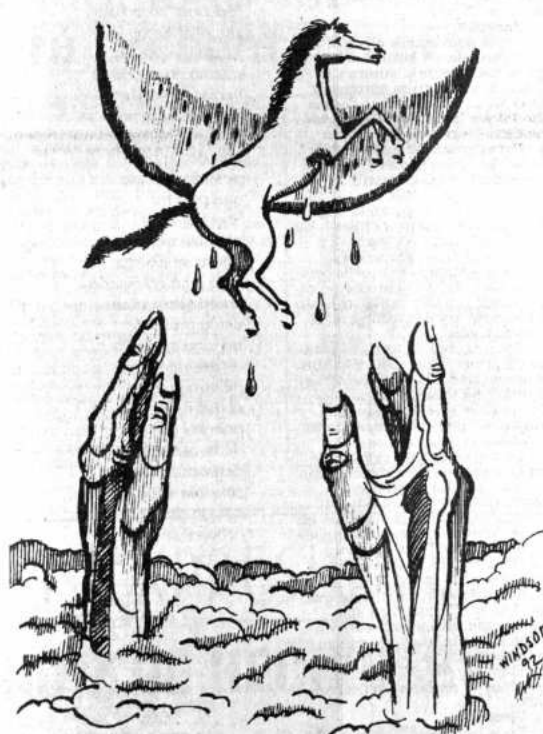
... me sentí tan sonoro
... he tenido tantos besos.

... como siempre, es tem-
... la luz con sus abejas.

... me solo con el día.
... me permiso para nacer.

... tardar llegamos a la co-
... de Timboj. La llorvina
... era persistente, pero
... el Chaco pierde su
... su encanto. No muy lejos
... con las últimas luces del
... hasta la comunidad
... de Naorenda. El
... agrupa una veintena de
... pobres, cuyo único colo-
... son los vistosos tipos de
... cuya única expresión
... de alegría sale como un
... rrisos. Demasiados para tan
... tristes. La cuna más vie-
... de todos, parece una
... debajo del algarrobo.
... junto al fuego. De sus la-
... un: "¡Ai potaha!" (No
... se movió al acecho de su
... trasiego).

... la noche en la casa
... Maura en Timboj;
... desde hace años
... las angustias y las es-
... del pueblo guaraní en la
... O'Connor de Tarja. Fue
... junto al fuego y al be-
... una luz escasa, que re-
... a Neruda: **Plenos Podes-**
... lleno contentiendo una



treintena de poemas de diversa
extensión y temática caprichosa,
pero todos ellos expresando el ge-
nio maduro del poeta.

Ramas secas de algarrobo y de
quebracho me brindaron la luz y
el calor del fuego invernal, como
marco natural para transitar de
la mano de Neruda aquellos ca-
minos ignorados.
Así pues, buscar y no detener-
se nunca en la búsqueda de ve-
dades nuevas que den sentido a
la vida, parece ser uno de los ca-
minos. Pero, millones de hombres
caminan a diario... sin encontrar
nada, excepto amarguras y bofe-
tadas, heridas que se abren ane-
gadas de llanto. Aquí el poeta me
ofrece un lienzo cuya pintura me
mantuvo en vigilia angustiosa
junto a las chozas sin paredes de
Naorenda:

Al Difunto Pobre
A nuestro pobre enterraremos
hoy:
a nuestro pobre pobre.

Tan mal anduvo siempre
que es la primera vez
que habita este habitante.
Porque no tuvo casa, ni terreno,
ni alfabeto, ni sábanas,
ni asado,

y así de un sitio a otro, en los
caminos,
se fue muriendo de no tener
vida.
se fue muriendo poco a poco
porque esto le duró desde na-
cer.

Qué peso tiene ahora el pobre
pobre!
Era de puro hueso y de ojos
negros
y ahora sabemos, por su puro
peso,
ay cuántas cosas le faltaron
siempre,
porque si este vigor anduvo an-
dando,
cavando eriales, arañando pie-
dras,
cortando trigo, remojando arci-
lla,
moliendo azufre, transportando
leña,
si este hombre tan pesado no
tenía
zapatos, oh dolor, si este hom-
bre entero
de tendones y músculos no
tuvo
nunca razón y todos le pega-
ron,
todos lo demolieron, y aún en-
tonces
cumplió con sus trabajos, aho-
ra llexándolo

en su ataúd sobre nosotros,
ahora sabemos cuánto le faltó
y no lo defendimos en la tierra.

Ahora nos damos cuenta que
cargamos
con lo que no le dimos, y ya es
tarde:
nos pesa y no podemos con su
peso.

¿Cuántas personas pesa nues-
tro muerto?

Pesa como este mundo, y conti-
nuamos
llevando a cuestas este muer-
to...

¿Es posible una pintura más
expresiva sobre la pobre pobreza?
Es el dolor hecho poesía, y es
poesía que duele entrañablemen-
te!

De nosotros sale y a noso-
tros vuelve, esa infinita cadena
de palabras y de acciones que
hacen a la persona humana,
menos humana: pensamiento,
ideologías, poderosas estructu-
ras de producción y de inter-
cambio; arte y comunicación;
trabajo duro y crueles confron-
taciones... pasan ante nues-
tros ojos sin conmovernos ya, y
mucho menos sin lograr una
paz y una felicidad perdura-
bles. ¡Cosa curiosa! De noso-
tros sale esta avalancha de
energías y es por el hombre y
para el hombre que lanzamos
la cadena hacia el insaciable
vacío de los tiempos. Y es en
nombre de su felicidad que va-
mos dejando huellas confusas,
con frecuencia crueles y malignas
en nuestro caminar por la vida.

¿Qué nos queda?
No hay un solo camino. So-
bran las rutas y las direccio-
nes. Ninguna experiencia es
idéntica a otra, y el Poeta lo
percibe con sencilla claridad:

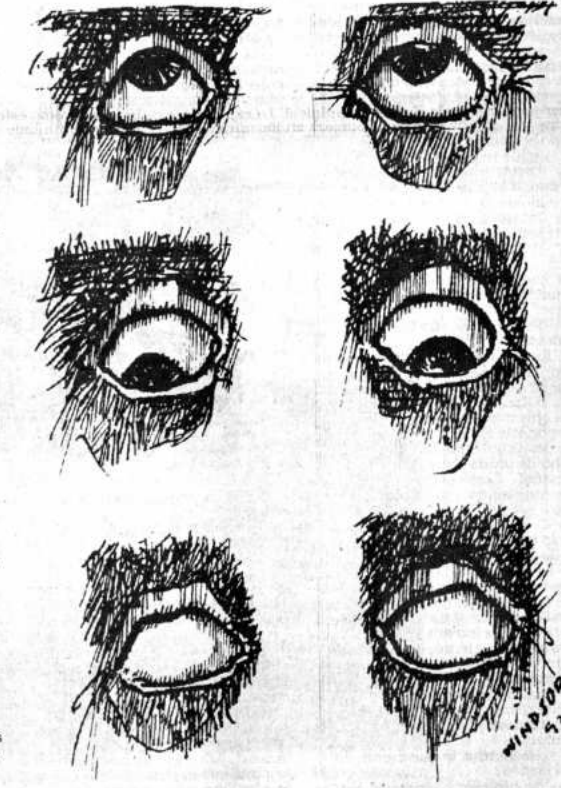
Me difundí no hay duda,
me cambié de existencias
cambié de piel, de lámpara, de
odios,
tuve que hacerlo
no por ley ni capricho,
sino que por cadena
me encadenó cada nuevo cam-
ino,
le tomé gusto a tierra a toda
tierra.

Me incorpore para apagar la
luz y descubro que amanece
nuevamente en Naorenda: es
una mañana mojada de llorvina
chaqueña; siento la necesidad
de transitar las sendas húme-
das de un nuevo día que deseo
pueda ser mejor que el día de
ayer bajo las banderas invisí-
bles de la reconciliación y la
solidaridad. Siento que el Poeta
hizo su trabajo en una noche
inolvidable.

Roberto Barja, escritor y edu-
cador, dirige Pastoral Social de la
Iglesia Católica en Tarja.

El ojo

Por Idea Vilarín



Qué pasa ahora
qué es este prodigio este
desplome de prodigios conmoviendo la noche.
Qué es esto preguntamos
qué es esto y hasta dónde.
El mundo cede vuelve
retrocede
se borra se derrumba se hunde
lejos
deja de ser.
Qué será de nosotros
qué es esto preguntamos espantados
qué es.
Y sin embargo
sobre el sordo delirio sobre el fuego
de todo lo que quema y que se quema
en lo más implacable de la noche
en lo más ciego de la noche está
planeando sobre el colmo y la ceguera
un ojo frío y despiadado y neutro
que no entra en el juego
que no se engaña nunca
que se rie.

Idea Vilarín (Montevideo, 1920) es autora de "La suplicante", "Cielo cielo",
"Paraíso perdido", "Poemas de amor", "Los salmos" etc.

Iskanwaya y Hugo Boero Rojo

Por Raúl Botelho Gosálvez

No pretendo presentar a Hugo Boero Rojo, pues su labor de escritor, periodista, cineasta, fotógrafo, arqueólogo aficionado, naturalista e historiador, y ante todo, su pasión por divulgar la seductora belleza y personalidad cultural de nuestro pueblo, le han dado ya un sitio de distinción.

En la literatura ha incursionado con dos novelas: "La Telaraña" que refleja con amplitud y destreza narrativa la vida aventurera y atormentada de los exiliados políticos **sine pecunia** y "El valle del Cuarto Menguante", Primer Premio en el concurso de novela "Erich Guttentag", la que, en su fondo, es una suerte de canto en prosa lírica a la "Llajta", es decir al valle de Canata o Kochapampa, en cuyo seno acogedor y tibio el autor vino al mundo el 23 de diciembre de 1929. Ambas novelas recibieron sendas críticas favorables en el país y el extranjero.

Hugo Boero Rojo al contraer matrimonio con Sonia Kavlin Ríos Bridoux, bella y talentosa cochabambina, encuentra que, al vincularse con una honorable familia que representa por muchísimos años una importante firma de la industria fotográfica, él puede como escritor apoyarse también en la imagen fotográfica impresa, para revelar lo que nuestra patria ofrece como don estético, épico y bucólico, barroco unas veces y muy realista otras, en su vasto escenario geográfico e histórico.

No sólo es el paisaje que varía de acuerdo con la cota de altitud sobre el nivel del mar en que se halle situado en el vasto escenario geográfico de Bolivia, sino que el paisaje, que según Enrique Federico Amiel "es un estado del alma", también puede convertirse al alma en un estado del paisaje, como sutilmente escribió Roberto Prudencio.

Es así como, alentado por su esposa Sonia, junto a la cual había dirigido con Sergio Almaraz una importante revista local, Boero vació su diligente voluntad en preparar una serie de libros reveladores. En 1975 "Bolivia Mágica", cuya preparación documental le costó una década de trabajo y en la que hace una cumplida relación sobre nuestro país. Es algo más que una Guía Michelin o un Baedeker

para turistas apresurados.

Después el escritor no solamente porta su pluma sino que lleva una excelente "Kodak" y prepara libros a veces en colaboración, tales como "Carnaval de Oruro", "Carnaval de Tarabuco" y "Fiesta del Gran Poder". En ellos la imagen ayuda a la literatura y una buena fotografía reemplaza a una bella metáfora.

El autor es atrapado por la arqueología y mero-dea con su cámara y toma apuntes con su pluma en una libreta en Iskanwaya, en 1977 y más tarde, volverá a ser el tema de un renovado y plástico enfoque de esa ciudad engullida a medias por el abandono y la soledad.

De esa suerte de pequeño Machu Picchu que es Iskanwaya, junto con el arqueólogo Oswaldo Ribera Sundt, Boero Rojo en 1979, "Año del Centenario del Litoral Cautivo" viaja a las ruinas de Samalpatá, avanzando andina sobre los llanos amagados por salvaje chiriguanos, en la época incaica, las que fotografía, filma y describe en un libro.

En 1980 redacta, filma y fotografía a Tivanaku, la inmensa herencia arqueológica, anterior al Tawantinsuyo y cuyos desconocidos fundadores no se sabe si fueron kollas aymaras u otra gente, abatida por el océano "en un día y una noche", como la Atlántida que Platon describe en su "Críticas", o llegada del Cosmos, como dice el fantástico von Daniken.

Luego junto con Sonia escribe, filma y fotografía un hermoso libro impreso a todo color: "El Imperio del Sol", donde registra el lago Titikaka, el Cuzco y Machu Picchu, especialmente las ruinas del último, que cautivaron a Pablo Neruda, cuando en "Alturas de Machu Picchu" ahogado por la emoción y el sororje, canta:

"Sube conmigo, amor americano"

"Besa conmigo las piedras secretas.
"La plata torrencial del Urubamba
"hace volar el polen a su copa amarilla".

Y más adelante:

"Aguila sideral, viña de bruma.
"Bastión perdido, cimballara ciega.
"Cinturón estrellado, pan solemne.
"Escala torrencial, polen de piedra.
"Lámpara de granito, pan de piedra.
"Sierpe mineral, rosa de piedra.
"Nave enterrada, manantial de piedra..."

Todo eso, y más aún, la imagen apresada y guardada, como en un tabernáculo, entre las dulces páginas del libro que acoge aquel torrente pétreo que el gran poeta apenas pudo contener entre sus estrofas sonoras y cadentes.

En 1991, con ilustraciones de Carlos Rimassa da a la estampa "La Civilización Andina" y ese mismo año "Fiesta Boliviana", donde es hermoso ver, estáticas pero brillantes de colores y formas, las danzas folklóricas de la Bolivia india y mestiza, (no la danza ebria y desilgurada que he criticado para que un desorejado me aluda en forma torpe). Los diábolos reumban y saltan como llamas de fuego, los Caporales, clásicos y curitímicos, oscilan con las sayas yungueñas, la Morenada, con invisibles cadenas adheridas a sus tobillos, avanzan paso a paso llevando como una expiación el peso plateado del disfraz bordado con dos quintales de hilo de plata por los anónimos artesanos del Gran Poder que en cada punta pusieron amor y devoción. También están los Sicuris, los Waka-Tocoris, los bailarines de Oruro, Polosí, Cochabamba, Sucre, Tarija y, además, las "Jocheadas" de los llaneros benianos, avesados cazadores de cebúes bravos o el **sarao** de las cimbreantes chiquitanas. Y otras danzas que se me olvidan.

Esto, en resumen, está en los libros publicados cuya relación hice antes. Pero en su taller y escritorio, donde Hugo Boero Rojo trabaja con laboriosidad de abeja que carece de reposo, he visto el enorme archivo de "slides" compuesto por más de 50.000 piezas clasificadas y ordenadas por computación. Es

una enorme documentación gráfica apoyada en fotografía.

Además he visto los pesados tomos de las rodadas, fieles documentos que presentan la autenticidad no maquillada de "Twanaku", "Iskanwaya", "Fuerte de Samalpatá" y "El Cuzco las Animas", todos cuatro del año 1978, luego ron el largometraje "El Lago Sagrado" de 1981.

El libro que ahora entrega bajo el sello de la cultura boliviana llamado Werner Guttentag es la única Bibliografía Boliviana que aparece en forma cada año - lleva por título "Iskanwaya" - co señala la prologuista Norma de Rivera: "Vista y el tiempo haciendo incompensable, a los jes detenidos por el tiempo".

No diré lo que contiene este bello libro, sino la ahi, al alcance de los lectores, pero sí puedo decir que es un libro que merece ser leído. Mariano Baptista Gumucio recogió en su libro "Ambos autores fueron impactados por los pañoles que escaparon a la brutal degollina de 1781 hizo en Sorata, próspera ciudad de La Paz, Apasa, alias Tupaj Katari, Andrés Tupaj Katari, Apasa de José Gabriel Condorcanqui, cacique de Tungasuca y gran rebelde que glorificó el nombre Tupaj Amaru junto al de su heroica esposa María Bastidas, tan valerosa como nuestra Bartolina.

Felicitemos a Hugo Boero Rojo por esta entrega en servicio de la Bolivia profunda, y le auguramos éxito completo a la otra obra que para con empeño muy afanoso, donde dará una exhaustiva relación enciclopédica de nuestra pa-

Raúl Botelho Gosálvez es novelista y ensayista.

Diario de un practicante

Por Víctor Montoya

Lunes
La clase era pequeña y asfixiante, tenía la calefacción más larga que las paredes y más libros que alumnos. Yo, practicante, mientras observaba de soslayo la lección dictada por el maestro, cogí un libro del estante, voltee la tapa y repasé con la mirada: ¡Viva a jabón! La manta/ se me escapó/ la sábana echó a volar, y la inmoda por el cuarto, / saltaba todo saltar, / La sábana subió al techo/ sobre el armario quedó, / y libro, / bajo la cama brinco... Este poema mágico, con ilustraciones a todo color, me desentendía de la lección y me mantuvo vivo como a la sábana, hasta cuando cerré el libro y escuché el mure del recreo.

En otra escuela, donde los niños levantaron un muñeco de nieve, presencié una escena curiosa: un alumno, de piel cetrina y aspecto huraño, llegó barriendo el recreo, con el rostro constelado de miedo, seriedad e inseguridad. El maestro, apenas lo vi moverse como si llevara articulaciones en el cuerpo, le dijo:

¿Qué te pasa?
Olvidé traer mis libros, profesor -dijo el muchacho, con una voz atascada en la garganta.

Entonces, el maestro se agachó a la altura de sus ojos y dijo:

¡Hay-Hay-Hay! ¡Qué memoria, luego, levantándolo en vilo, lo dio de espaldas encima del pupitre.

-Te voy a operar el cerebro, ¡quitin -le dijo.

En ese instante, entre el asombrado y el espanto, el muchacho quedó desconcertado, sin saber si llorar o llorar. El maestro le miró a los ojos e hizo el ademán de separarle el cráneo y escribir en el cerebro: "El próximo lunes no voy a olvidarme mis libros de español". Cosió el cuero cabelludo en una aguja imaginaria y agredió.

-Levántate despacio, despacio; lo contrario, se te volverá a stapar el cráneo.

El niño se incorporó al filo del pupitre y de un brinco se dejó caer sobre la silla. Al final, el maestro, dio en serio y medio en broma, provizó la lección leyendo un maravilloso cuento, que relataba increíble historia de un niño y libro.

Cuando tocó el timbre, el maestro entregó los papeles y, girándose al muchacho, le preguntó:

¿Recuerdas lo que escribí en el cerebro?

-No profesor... -contesté ayudando la mirada. Luego se desdijo y desapareció.

El maestro, acostumbrado a la morización del aprendizaje, miró la cabeza entre las manos y erró los ojos con un gesto cómicamente.

Martes
Estando en una clase de segundo año, el maestro escribió en el pizarrón: "El león atacaba a cinnallenas habidas en un acuario". Pasó una hormiga, mordió al niño y se comió a las ballenas".

Pues pidió a los niños ilustrar la lección. Ellos, sin saber si primero atacar al león atacando a las ballenas o la hormiga mordiendo al niño, empujaron el lápiz y lo apuntaron contra el papel.

Al poco rato, cada niño ilustró la lección a su manera. Uno hizo con un león dentro del acuario y el otro el león fuera del acuario. Y, el golpe de la imaginación, el estado de las ilustraciones fue diferente, como no había punto de comparación.

Por la tarde, sentado sobre una alfombra desventajada, observé la lección desde un ángulo, con la sensación de encontrarme en una frontera de pelota de mano. El techo alto y cada pared tenía dos ojos, una al lado de la otra.

Frente al pizarrón pintarrajeado habían dos mesas y dos sillas; allí se sentaron el maestro y el alumno, quienes, vistos desde cualquier rincón, parecían siluetas grisáceas recortadas contra la pared.

La lección se desarrolló con interferencias del sueco y el inglés. A ratos, las palabras se cruzaban en el ámbito bilingüe.

No concebía cómo se puede destinar una sala grande a un grupo tan reducido ni cómo se puede dictar una lección tan breve.

El maestro preguntaba en español y el alumno contestaba en sueco-inglés. Y, entre tres idiomas que se hablaban a medias, transcurrían los cuarenta minutos de "la enseñanza de lengua materna".

Miércoles
El día era maravilloso, el frío no rompía la cara como otras veces y los copos de nieve caían en una danza monótona.

En medio de la lección, el maestro, de súbito, preguntó:



¿Dónde se paga en un supermercado?

Las alumnas contestaron al unísono:

-En una "kassa", profesor.

El maestro dio un paso atrás y exclamó:

¿En un supermercado no se paga en una "kassa", sino en una caja?

Una de ellas, que tenía el collarito montado sobre otro diente, replicó con el rostro iluminado de admiración:

¿En una caja! Si se puede pagar en una caja, por qué no es posible pagar también en una "kassa".

Además, las dos palabras se pronuncian casi igual, lo único que las diferencia son los grafemas de la escritura.

El maestro, sin aludir la semántica ni la fonética, se echó la mano sobre la barba y, dubitativo, acotó:

Dije que se pagaba en una "kassa" y no en una caja. ¿Entendí?

Jueves
En el trayecto hacia la escuela, el viento me arrojó nieve en la cara. Tenía las manos entumecidas y una pereza que me aplomaba el alma.

A la primera lección llegó una alumna colombiana. Al mirarle el rostro, pensé inmediatamente en el café, la cumbia y, sobre todo, en ese gran escritor llamado Gabriel García Márquez.

Ella y el maestro se sentaron a la mesa. El le explicaba las reglas de la ortografía, de la acentuación, con voz lúdica y apenas perceptible, mientras ella jugueteaba con un lápiz de doble punta.

Yo tenía tanta pereza, que no seguí el curso de la lección, y, en medio de aquel paisaje blaquienco que contemplaba a través de los vidrios empañados por el vaho de la respiración, cavilaba en el artículo que debía enviar a la prensa, conmemorando un aniversario más de la muerte de Julio Cortázar.

Viernes
Para aguardar el Metro en el centro, me senté en un banco frío como un hielo. Me quité los guantes y los puse a un costado. De pronto, me sumergí en pensamientos sin convicción, hasta cuando apareció el Metro de azul intenso.

Sentado ya en el vagón, con el hombro afianzado contra la ventanilla, divisé los guantes abandonados a su suerte. Quise salir a recogerlos, pero era ya demasiado tarde, puesto que las ruedas empezaron a chirriar sobre los rieles. Sin embargo, alcancé a mirarlos hasta cuando el metro desapareció en las penumbras del subterráneo.

Lunes
El Sol se mostró en el cielo y reverberaba en la nieve. En el trayecto leí un artículo sobre la obra de Franz Kafka, a quien algunos lo consideran el padre del modernismo literario no sólo por haber fundido el sueño con la realidad, sino, asimismo, por haber influido decisivamente en varios



escritores de los últimos cincuenta años.

A la primera lección asistió un solo alumno, quien se sentó en una silla, al poco rato, acabó en pedruzcos. Por lo tanto, al no existir más sillas en la clase, maestro y alumno se sentaron en el suelo, con las espaldas arrimadas contra la pared.

El alumno, más adolescente que púber, leía delectado, y el maestro, lejos de toda consideración didáctica, le irrumpía la lectura cada vez que cometía faltas.

De cualquier modo, era frustrante observar una sala sin sillas, donde el maestro tenía que dictar las lecciones sentado en el suelo.

Martes
A la tercera lección llegaron los niños del segundo año. El maestro les disparó un saludo y dictó:

El libro de Matías (nombre de uno de los alumnos) tiene alas.

Una noche se echó a volar y se mudó a la Luna -Luego prosiguió: A la noche, antes de acostarse, miren en dirección a la Luna y a lo mejor ven el libro de Matías. Si lo ven, díganle que baje, porque Matías lo necesita".

Los niños le miraron perplejos al maestro, sin percatarse que el dictado aludía al niño que se olvidó traer su libro.

Te daré otro libro, Matías -le dijo meneando la cabeza-. Pero cuidado que le salgan alas y se pierda otra vez.

No, profesor -balbuceó el niño-. Le prometo que, apenas llegue a casa, lo encerraré en una jaula.

Miércoles
Ni bien salí de casa, me hice el quite de un carámbano para que no me travesara el cráneo como un sable helado.

Este día demoró tanto el tráfico, que llegué retrasado a la escuela, donde debía continuar mi práctica.

La escuela estaba perdida entre los edificios de hormigón arma-

do, y en las calles se oían voces y lenguas de medio mundo. Digo de medio mundo, puesto que algunos comparan el barrio de Rinkeby con Estambul y al Metro azul con el "Expreso del Oriente".

La clase, cuyos pupitres y libros estaban desordenados, correspondía a los alumnos hispano-hablantes. En este laberinto amurallado, lo único ordenado eran las fichas de los números y las letras que pendían del pizarrón. Pero lo que más me llamó la atención, fue la explicación de la letra A, que decía: "La A es muy fuerte. La usa Tazán: ¡Aaaaaah...".

A poco de presentarme a la maestra, una argentina bajita y regordeta, me invadió la idea de huir de ese sitio a cualquier precio. Y así lo hice.

Jueves
Por la mañana, en el autobús leí un artículo de Milán Kundera, quien hablaba de la aurora y el ocaso de la literatura europea, y en el Metro viajé enfrente de una muchacha "punk", que tenía los cabellos desafiando la ley de la gravedad, una alhaja incrustada en la aleta de la nariz y en los lóbulos pendientes de marfil.

En la clase trabajé con un niño chileno, quien estaba en la etapa de la lectura y escritura inicial. En tal virtud, leía tan despacio que parecía que el mundo se iba a caer. No obstante, esta fue la primera vez que tuve la sensación de que enseñar a leer y escribir es un proceso lento y doloroso como el acto de parir.

En el recreo, la escuela estaba en gritos y, como en el patio soplaban vientos gélidos, arrastrando remolinos de nieve, todos permanecieron en la sala, jugando y peleando como fieras enjauladas.

La clase era una especie de rompecabezas, donde cada niño era una piceita diferente. La aritmética hacían tendidos de brucos, con los ojos clavados en unos cubitos lógicos y siguiendo el "método Montessori", para que la aritmética les resultara concreta y no abstracta.

Antes de salir, los niños cantaron a coro: "Bartolo tiene una flauta/ con un agujero solo/ y a todos les da la lata/ con su flauta/ el buen Bartolo".

El timbre rompió las voces y los niños se retiraron en desbandada.

Viernes
En la lección de "enseñanza de lengua materna" se hizo de todo, y como siempre, se abarcó mucho y se apretó poco. En lo que respecta a mí, aprendí, al menos, la siguiente advinanza:

¿Quién tiene el sombrero más grande en Estocolmo? -Indagó la maestra.

-El Rey -contestó uno.

-La Reina -contestó otro.

-Mi tío -dijo un tercero.

La maestra, al comprobar que nadie acertaba con la respuesta, repitió la pregunta con una sonrisa que se le amplió en la cara:

¿Quién tiene... el sombrero... más grande... en Estocolmo?

Al cabo de un tiempo, un niño levantó la mano y, como si le estallara un resplandor en la cabeza, dijo:

-El que tiene la cabeza más grande, profesora.

-¡Correcto!.

El niño me dirigió una mirada triunfal y yo esbocé una sonrisa cómplice.

Así, con este gesto simpático, concluyó mi último día de práctica. Me enfundé en mis ropas de invierno, puse un punto final a mi diario y me marché en dirección al Metro, dejando atrás una escuela cubierta de nieve.

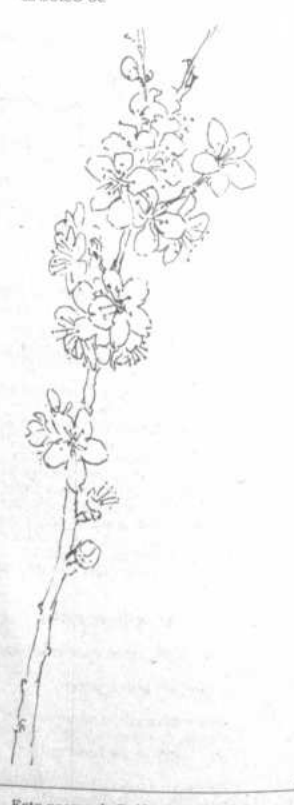
Víctor Montoya, escritor boliviano, reside en Estocolmo/Suecia.

Continuación de mí mismo o bajón 614.92

Por Delfín Sánchez Seborga



¡Socorro, socorro!
¡Auxilio! Estoy prisionero de mí mismo no puedo verme la sombra de mí fantasma en penumbras hoy de mi pie pesado pasado que pisó mi libertad algo agoniza algo aflora se liberta algo está creciendo en mi socorreme estoy preso de mí y no sé quién es ese mí mismo mi otro yo otro el detrás de las puertas tuertas de la mesa las dentaduras el lo conozco sube y baja cueiga de los árboles se



desespera sacude el asfalto de la Camacha ¡a volar! el quiere soñar despierto lo sé jugar un juego de pelotas de retortas despertar la utopía reventora y salirme del otro que no es ni el ni yo ni tú sino aquel mismo ese que matamos por compasión o devoción o ignorancia y más sometimiento por eso os pido auxilio por eso os pido ¡claudica! bajad la espalda doblad perdido el carón entretreído en los rincones de la impotencia hacéd que mi cuerpo de pelota de piedra de tumbo a rumbo cobije tu mirada se acueste en tu bolsillo cubra tu rasgadura y mariana en el alba decríe con un abrazo en la frente te amo.

Este poema de Delfín Sánchez Seborga, La Paz, forma parte de un libro inédito.

literaria

PRESENCIA

Revista española destaca labor de Taboada Terán

La revista española Xibalbá, de Barcelona, destaca la labor literaria del escritor Néstor Taboada Terán que ha sido nominado en La Paz, para el Premio Nacional de Cultura 1992. El contenido de la nota dice lo siguiente:

Por Joan Guera Domenech

Diez noches transcurrieron. Las horas se sucedían mientras los relatos simples y cotidianos que la voz del narrador iba contando en acontecimientos sorprendentes en historias fascinantes con broches mágicos tales como lluvias de mariposas, manos que en la cima nevada de los Andes, hombres sapos y hechiceras. Fue la calma y tan transparente el aire de aquella última tarde que comenzaron a hacerse visibles sobre el Mediterráneo las islas de Fotsi.

El narrador surcaba claroscuros, invadiendo con monótona rapidez los húmedos donde anidaba dormido el Adelantado de la Noche, pronto un rumor de caballería golpeó el casco de la nave y los ecos preñaron el aliento del salitre. A estribor, los libros se abrían con lentitud sobre las olas de un mar que parecía dibujar su camino por un instante la sombra fugaz del Manco del Espanto y un movimiento surcó el océano hasta rendir su muerte en el lejano horizonte.

Una gran nave bruñida de estaño sembraba fulgores de luna en la cima de cada ola ciega que llagaba para multiplicarse y partir. Era ser cierto, y sin embargo sentíamos la quemazón de todas las sensaciones embriándonos de plenitud.

El narrador, dijimos años más tarde los sobrevivientes de esa época del amor y la muerte, cobrando forma y movimiento cinco siglos, cinco años después de su existencia, justo en el alba del adiós. El narrador, también yo estoy seguro. Aquel boliviano de memoria llamado Néstor Taboada Terán.

Néstor Taboada Terán, nacido en la ciudad de La Paz en 1929, es uno de los grandes escritores bolivianos de este siglo. Dicho de otro modo, Taboada Terán es un perfecto desconocido en el país que, en su obra, nos devuelve a la Madre y referencia Patria, generó en el mundo literario de sus hijos favoritos de América, sacrificando al tiempo con el olvido los méritos y las voces de otras criaturas de su mestizaje o de más llamada introversión.

En el caso del narrador Taboada Terán, nuestra pertinaz ignorancia nos lleva, a lo largo de los años, paralela al desarrollo de una obra en la que se ven dos cimas de la novela contemporánea de América Latina: "El desolado" (1975) y "Manchay Puytu, el amor que quiso ocultar" (1977), por la que obtuvo en 1978 la Faja de Honor de la Sociedad Nacional de Escritores, premio que recoge en su nómina a Jorge Luis Borges, Manuel Mujica Lainez, Ernesto Sábato y Raúl González Tuñón.

Las dos novelas, hijas del exilio en Buenos Aires, y actualmente de estudio en los colegios y universidades de Bolivia, han sido objeto de tesis de licenciatura y doctorado en diversos países europeos y americanos, sin que, paradójicamente, hayan merecido su publicación en su país.

El olvido ha acabado. España ha publicado su última y mejor novela "Angelina Yupanki: Marquesa de la Conquista" (1991, Apóstrofe) que descubre para nosotros el desmesurado mundo de América. Se ha hecho justicia con uno de los grandes escritores de este siglo.

El artículo Los fastos del año del adiós. Xibalbá de cultura, enero de 1992.



Vaca Toledo en Academia de la Lengua

El próximo jueves 26, en la Academia de Ciencias de Bolivia Av 16 de Julio N° 1732, hs. 18 y 30, se cumplirá la ceremonia de ingreso del escritor Fernando Vaca Toledo, como miembro de número, a la Academia Boliviana de la Lengua, correspondiente de la Real Española.

El nuevo académico leerá el discurso titulado "Los vates del Centenario". El discurso de respuesta estará a cargo del vicepresidente de la Academia, Carlos Castañón Barrientos.

El tema que enfocará Vaca Toledo incluirá estos aspectos: El encuadre cultural y estético, Encuadre histórico, Valoración de la poesía. La forma poética, El reto del modernismo, La boliviana, Gregorio Reynolds y su poema "Redención", Franz Tamayo un poeta ecléctico entre parnasianos y modernistas, Los poetas diplomáticos, Las mujeres, la generación del Centenario y la poesía, Poetas de los valles y del oriente.

Mañana será presentado el libro "América Latina marca registrada"

Mañana a hs. 19 en la Academia Nacional de Ciencias a hs. 18 y 30 será presentado, con presencia del autor Sergio Marras, el libro "América Latina marca registrada".

La presentación del libro ha sido organizada por Baremo, una coedición del Grupo Editorial Zeta, de Argentina; ediciones B de España, ediciones de la Universidad de Guadalajara, México y Andrés Bello, de Chile.

En esta obra el autor, Sergio Marras, reúne las conversaciones sostenidas con 16 de las más destacadas figuras literarias latinoamericanas de este fin de siglo, quienes reflexionan y entregan su visión particular acerca de diversos temas, entre ellos, la propia existencia de América Latina.

Los autores entrevistados son: Octavio Paz, Carlos Fuentes, Mario Vargas Llosa, Roberto Fernández Retamar, Arturo Uslar Pietri, Augusto Roa Batos, Jorge Amado, Adolfo Bioy Casares, José Donoso, René Depestre, Jorge Edwards, Juan Carlos Onetti, Nicanor Parra, Guillermo Cabrera Infante, Ernesto Sábato y Mario Benedetti.

En el boletín mensual de análisis económico y financiero de BAREMO se publican detalles sobre el autor y la obra. Uno de los párrafos dice: "El libro conforma, en las expresiones de una revista especializada, un enorme fresco o quizá mejor una precisa instantánea. De él emana una visión crítica y lúcida, desnuda y desmistificada de un subconiente que apenas ha podido mirarse con serenidad con sus propios ojos".

Sergio Marras, periodista y escritor logra "unas conversaciones vivas y sugerentes con estos prominentes personajes que son obligados a dar lo mejor de sí mismos".



Escritores latinoamericanos en una caricatura tomada del diario "El Mercurio" de Santiago de Chile. Los grandes de las letras en entrevistas del periodista Sergio Marras.

Teatro para niños en la plaza de Villa Fátima



Teatro para los niños, hoy en Villa Fátima

Dos argentinos y cuatro estadounidenses conforman el conjunto que actuará hoy a hs 10 y 30 en la Plaza de Villa Fátima, cerca al Museo Nacional de Ciencias Naturales. Los jóvenes ecologistas partieron de California rumbo a Chile llegando a varias capitales de América, entre ellas, Quito, cuyo público infantil fue el más entusiasta.

El grupo se denomina "Tortuga libre" en un esfuerzo de salvar la vida de tortugas marinas, actualmente en extinción.

Los conciertos son gratuitos y especialmente dedicados a los niños. Viven en hoteles que les dan oportunidad de alojamiento a cambio de actuaciones artísticas. Ofrecen su arte en procura de ayuda para continuar el viaje.

Territorio y dignidad" editado por ILDIS será presentado el 25

Los auspicios del programa Naciones Unidas para el Desarrollo y el Instituto Latinoamericano de Investigaciones Sociales se llevará a cabo la presentación del libro titulado "Territorio y dignidad" coordinado por Kitula Libermann y Armando Godínez, el 25 de noviembre a las 18:00 en el ILDIS, Av. Mariscal Santa Cruz 1350.

El libro "Territorio y dignidad. Pueblos indígenas y medio ambiente" presenta parte del más reciente estudio sobre derechos indígenas de los recursos naturales en el Oriente, el Chaco y la Amazonia, resultado de una discusión en las que participaron representantes del mundo indígena y ex-ternacionales, la degradación y la pérdida de

extensas áreas boscosas aisladas por la explotación maderera y agrícola ha creado situaciones de conflicto con las poblaciones originarias de esas zonas, que ven con impotencia cómo se depredan sus recursos de vida: hídricos, de flora y de fauna - mientras una creciente presión las obliga al abandono de sus posesiones ancestrales y la desencadena la disolución de la estructura social originaria, llevando a la casi extinción a algunas etnias. Nuevas disposiciones que conceden a los indígenas de Bolivia más territorios y les asignan inéditas responsabilidades en el control de sus riquezas, son documentos que aquí se ofrecen al lector interesado en estos temas que, en adelante, serán los que se relacionen con la posibilidad de un futuro más esperanzador para la humanidad.

Territorio y dignidad

Pueblos indígenas y medio ambiente en Bolivia



Kitula Libermann/Armando Godínez

BALLET EXPRESION PRESENTA EL APRENDIZ DE HECHICERO LOS RELATOS DE JACINTA.

MUSICA DE PAUL DUVAS

Cuerpo de baile y alumnos de BALLET EXPRESION. Actores invitados: NORMA MERLO ISABEL DEL GRANADO PERCY HERBAS

DIRECCION: CARMEN CASTRO

UN ESPECTACULO PARA NIÑOS Y ADULTOS.

TEATRO MUNICIPAL 27, 28, 29 de Noviembre, 1992. Hrs. 19:00



AUSPICIOS: OFICINA MAYOR DE CULTURA DE LA H. ALCALDIA MUNICIPAL DE LA PAZ - ATB RED NACIONAL BANCO DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA - SIGLA EDITORES - RADIODIFUSORAS CRISTAL.

El dibujo más largo del mundo

NUEVA YORK. (ANSA). - El más largo dibujo del mundo se exhibe en Nueva York en la Wiesner Gallery. La obra, titulada "El valle del Apocalipsis", pertenece a Nicolò D'Alessandro, un artista siciliano que dibuja e inventa la filosofía de la vida en el papel. "El valle del Apocalipsis" dice su creador - es un tierno, estúpida mentira que converge en el centro, por necesidad, en un mundo poblado de trampas y de engaños. Este Valle... es una mentira virtuosa, un plagio... Un gran oído que escucha".

COMSUR S.A., fue galardonada con el Premio "Presidente de la República" en Salud Ocupacional



Lic. Fernando Nolasco Gerente Administrativo, Ing. Mario Ballivián Gerente de Operaciones, Ing. Carlos Mirabal Director de Proyectos y Operaciones e Ing. Ricardo Bandín S. Gerente de Seguridad Industrial, ejecutivos de COMSUR, luego de haber recibido la estatua Premio Presidente de la República.

La Compañía Minera del Sur S.A. "COMSUR", fue galardonada con el premio "Presidente de la República" en Salud Ocupacional, en el acto de inauguración del I Congreso Nacional de Salud Ocupacional realizado en el Salón Las Américas del Hotel Presidente de la ciudad de La Paz, el pasado 15 de noviembre. El acto fue presidido por el señor Ministro de Trabajo y Desarrollo Laboral Dr. Eusebio Girona, el señor Ministro de Previsión Social y Salud Pública Dr. Carlos Dabdoub Arrien y el señor Director del Instituto Nacional de Salud Ocupacional Dr. Manuel Nasif Issa.

La distinción a COMSUR se otorgó en base a los logros alcanzados en el programa de Seguridad Industrial que viene realizando desde hace algunos años y que abarca también las áreas de Salud Ocupacional, Higiene Industrial y Medio Ambiente; los ambiciosos objetivos propuestos al inicio de esta gestión, enmarcados en una sólida Política de Seguridad Industrial, Salud Ocupacional y Medio Ambiente han dado a la fecha satisfactorios resultados que muestran que "Producción con Seguridad" no es sólo un slogan para la Compañía sino una verdadera realidad.

Cabe también mencionar que a principios de este año, la Compañía obtuvo el premio "Mención de Honor" otorgado por el Instituto Argentino de Seguridad.

Desde hace poco más de tres años, el grupo minero británico RTZ está asociado con COMSUR y apoya constantemente en la gestión de Seguridad y Salud Ocupacional y Medio Ambiente con tecnología de punta.

El Premio "Presidente de la República" que hoy se ostenta, ha sido obtenido gracias al gran esfuerzo y dedicación puestos de manifiesto por los Directivos, Profesionales, Supervisores, Empleados y Trabajadores que mancomunadamente trabajan en el noble afán de la "preservación de vidas y bienes".

Tal distinción, es para COMSUR, más que un premio, la reafirmación del compromiso por alcanzar la excelencia en Seguridad, Calidad y Cantidad.

EL realiza festival cultural y de sus gerentes en Oruro



ORURO, 21 (PRESENCIA). Con la participación de ocho delegaciones de las empresas de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones se inició ayer el festival cultural andino, para confraternizar y hermanar a los trabajadores de las delegaciones de La Paz, Cochabamba, Santa Cruz, Potosí, Tarija, además de la anfitriona Oruro y otras filiales provinciales. En total, más de 200 artistas, actores, declamadores y danzaron. La delegación de Tarija, además de la anfitriona Oruro y otras filiales provinciales, presentó una puesta en escena y paralelamente se tendrá a declamadores de la delegación de Tarija, Freddy Rojas, quien hace tres años recogió la iniciativa de relaciones públicas para impulsar esta actividad que tiene como objetivo en un certamen cultural de gran importancia nacional.

REUNIONES REGIONALES

En la reunión de gerentes regionales los ejecutivos de los nueve departamentos de ENTEL, para analizar la economía y el futuro de la empresa, se reunieron en un modelo y sistema que garanticen la otorgación de alta calidad de los servicios de las oficinas regionales. Los gerentes asistentes al evento ponderaron el apoyo que se les presta en la gestión de la empresa, para demostrar su compromiso en un certamen cultural de gran importancia nacional.

Incluye evaluación en planes educativos

ORURO, 21 (PRESENCIA). Los planteles educativos del centro minero de Oruro, en las últimas actividades de la presente gestión escolar, que se desarrollarán hasta fines del presente mes. El director de la escuela, Alejandro Zubieta, director educativo de la empresa, señaló que hoy se están realizando exposiciones de artes plásticas, manuales, que están abiertas para que los padres de familia y pobladores observen los trabajos cumplidos en esta gestión. En la escuela se tiene programada la realización de la demostración física, que se realizará en el estadio "Manuel Flores", con la participación de los alumnos de los planteles educativos de la empresa y en todos los ciclos. Las evaluaciones del cuarto bimestre, que concluirá a fines de mes, se realizarán los actos de clausura y para el 10 de diciembre está prevista la clausura del Colegio Nacional Bolivia, del que egresarán aproximadamente 100 alumnos. Los planteles educativos de la empresa ingresan a la culminación de las actividades educativas y las autoridades, luego de elaborar los informes y de haber cumplido, programarán la próxima gestión que de acuerdo a las autoridades la educación de los hijos de los trabajadores continuará.

Huanuni: Elecciones sindicales se realizarán el mes próximo

HUANUNI, 21 (PRESENCIA). El directorio del Sindicato de Trabajadores Mineros de este distrito será renovado en diciembre venidero, mediante elecciones generales que para entonces serán convocadas.

Los dirigentes de los trabajadores mineros de Huanuni señalaron que se ya se elabora el informe de la presente gestión sindical, para posteriormente conformar el comité electoral que tendrá a su cargo organizar las elecciones ya anunciadas.

La actual dirección sindical que culminará su mandato está presidida por Paulino Misericordia, trabajador de interior mina, que realizó intensa actividad en procura de mejorar las condiciones económicas y sociales de los trabajadores, así como lo referente a atención sanitaria y educacional para sus familias.

El sindicato minero de Huanuni es actualmente uno de los más importantes del país, razón por la que hay mucha inquietud en las corrientes de izquierda para continuar manteniendo presencia en el mismo.

Según los observadores, aquello se da por descontado, si se toma en cuenta que los partidos oficialistas, especialmente el MIR, han perdido terreno por su política privatizadora a la cual se oponen tenazmente los mineros.

Uno de los postulados obreros es la defensa intransigente de la minería nacionalizada, al punto que han definido tomar las medidas que el gobierno decida tras pasadas a manos privadas, como lo ha anunciado.

Entretanto, han manifestado su decisión de participar participando unitariamente en las marchas, actos de protesta y otros que organiza la Federación de Trabajadores Mineros (FSTMB) y la Central Obrera Boliviana, para oponerse a dicha política de privatizaciones.

Cochabamba

Empresarios preocupados por "electoralización" de la economía

COCHABAMBA, 21 (PRESENCIA). La Federación Departamental de Empresarios Privados de Cochabamba expresó hoy su preocupación por la posible "politicización y electoralización" de la economía como emergencia del proceso electoral en el que el país se encuentra.

El presidente del directorio de esta organización, Ruddy Rivera, lamentó que "al fragor de lo que es una campaña electoral se pierda la dimensión y ubicación de los problemas", especialmente, los relacionados con la problemática económica.

Señaló su criterio en sentido de que "es innoble" utilizar las debilidades económicas de la región como bandera política de diferentes partidos. "Creemos que el tema económico debe ser manejado por expertos en economía", manifestó.

Admitió que éstos, indudablemente, van a tener una tendencia política, sin embargo, tienen que ser expertos en la materia ya que no es posible improvisar. "Hoy en día creo que las mayores crisis que están sufriendo se debe a esto. Estamos pagando en realidad las consecuencias de las improvisaciones

que siempre han existido. Creo que cada día el mundo se ha tecnificado más y la actividad económica tiene que desarrollarse dentro de una línea en calidad de ciencia", manifestó. El dirigente empresarial, asimismo, mostró su acuerdo con la "humanización" de la economía donde se ve la presencia del político, pero "el político no tiene que pretender forzar la economía, sino más bien humanizarla y hacer que esta economía esté al servicio del hombre y no el hombre al servicio de la economía, es decir, la práctica de la verdadera democracia".

Afirmó que cuanto mejor se maneje el tema de la economía, los hombres se podrán capacitar mejor para ejercer lo que es la democracia y poder buscar nuevos horizontes a partir de la satisfacción de las necesidades primarias. "Entonces podemos buscar un segundo nivel que son las necesidades secundarias y ahí está la educación, el descanso, porque el descanso es una ciencia y tenemos que saber tomar un descanso. Creemos que es importante", aseveró finalmente.

Chuquisaca

Se promueve la publicación de una revista científica andina

SUCRE, 21 (PRESENCIA). Una reunión de editores de publicaciones científicas de los países andinos, celebrada en la Universidad "Simón Bolívar", estableció las bases de una política editorial científica.

Enmarcada en esa política subregional está el proyecto de producir una revista científica andina, para lo cual se ha planteado la urgencia de constituir en el futuro un fondo editorial apoyado en la cooperación internacional, resume una nota de prensa escrita y divulgada por el centro de estudios superiores.

Recogiendo las experiencias en la producción de publicaciones especializadas en temas científicos, luego de analizar la situación editorial en los cinco países, el director de la Academia Nacional de Ciencias, Carlos Aguirre, remarcó que "la investigación científica

que no se publica no existe".

Por la escasa producción de revistas científicas en América Latina, parecería que en realidad no existe la investigación científica. De acuerdo con las estadísticas manejadas en la reunión de editores andinos, la producción en la región latinoamericana alcanza a aproximadamente al 1,14% del total mundial.

En Bolivia ese porcentaje es todavía mucho menor: 0,2% con respecto al total regional. En un artículo firmado por Aguirre se revela que la producción científica de América Latina constituye apenas el 1,7% con relación a los países en desarrollo. Para establecer la gran diferencia con la producción de países desarrollados se señala como ejemplo el caso de Israel, país de reciente industrialización que produjo en un año 3.199 artículos frente a los 2.700 publicados

por todos los países latinoamericanos, según dicho informe.

Durante la reunión de editores de publicaciones científicas andinas, patrocinado por el proyecto de monitoreo de nuevas tecnologías que cuenta con el financiamiento de la Comisión de las Comunidades Europeas, se analizaron las limitaciones y restricciones que impiden una mayor difusión y producción del material científico.

El director de la Academia Nacional de Ciencias refiere que las universidades no destinan recursos para publicaciones de este tipo. En su diagnóstico atribuye como factores que han determinado esa situación al predominio de una cultura oral, donde la comunicación personal o la realización de seminarios son las formas habituales y preferidas de difusión.

COD de Chuquisaca analizará el problema de la corrupción

SUCRE, 21 (PRESENCIA). El IV congreso ordinario de la Central Obrera Departamental de Chuquisaca, a inaugurarse aquí este próximo martes, centrará uno de sus debates en torno al problema de la corrupción en la administración del estado, anunció el secretario de organización, Víctor Flores.

Los temas de mayor preocupación para la clase obrera boliviana: la privatización progresiva de las empresas públicas, la descentralización de los servicios de salud y educación, entre otros, han sido incorporados en la agenda que generosamente señala el análisis de la problemática social, económica y política del país.

En materia económica, los trabajadores chuquisaqueños visualizarán la propuesta regional para un eventual incremento salarial el próximo año en función del valor de la canasta familiar, tomando como referencia el parámetro

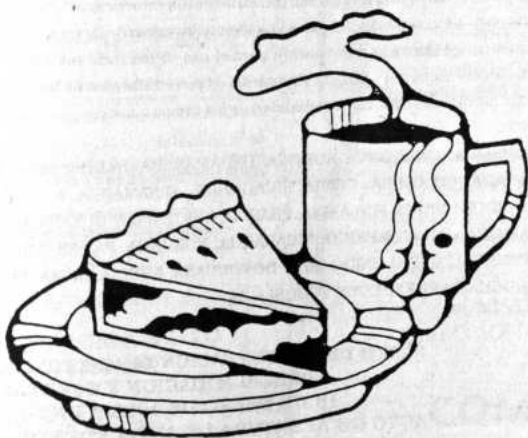
obtenido por el congreso de la COB realizado en mayo pasado en Sucre, de 1.200 bolivianos.

Víctor Flores informó, asimismo, que del debate y la reflexión surgirá la estrategia del asalariado local en torno a los temas señalados.

El IV congreso ordinario de la COD de Chuquisaca contará con la presencia de dirigentes nacionales de la organización gremial y su apertura ha sido planeada por los organizadores para el martes a las 18:30 en el teatro "3 de Febrero".

El evento fue diferido en varias oportunidades por problemas de organización y financiamiento; "ahora se encuentra debidamente preparado y a él asistirán 160 delegados entre titulares y adscritos, representando a medio centenar de organizaciones sindicales", aseguró Flores.

Buen vuelo. Buen provecho.



Viaje donde viaje, ya sea en Clase Turista o Clase "A", **AeroSur** le brinda **GRATIS** mucho más que un simple viaje en avión. Porque Usted merece todo y mucho más para que su vuelo sea realmente provechoso:

- DESAYUNO, SNACK y CENA
- PERIODICOS y REVISTAS
- CORTESIAS PARA RESTAURANTES y HOTELES
- BAR desde las 12:00 h. (Sólo en Clase "A")

Excelencia hasta en los pequeños detalles



AeroSur

Santa Cruz

Indiferencia ciudadana ante aprestos electoralistas

SANTA CRUZ, 21 (PRESENCIA). Los diferentes partidos políticos se aprestan a iniciar su campaña proselitista para las elecciones generales del próximo año, en medio de la indiferencia ciudadana, entanto se espera con cierta impaciencia que se complete la nómina de los principales candidatos.

Aunque la indiferencia por los trajes políticos y sus componendas en las provincias es mayor, particularmente, los comités cívicos, han vuelto a reactualizar el planteamiento de una mayor representación de parlamentarios. Se considera que dentro la estructura actual los senadores y diputados son más centralistas de Santa Cruz que del departamento.

En medio de este marco, no ha tenido mayormente repercusión la propuesta que a título personal hizo Guillermo Kenning presidente de la Corte Electoral de Santa Cruz al sostener que será más beneficioso para el país y saludable para la economía nacional que el número de diputados se redujera de 135 a 70. Kenning cree que el número de parlamentarios debe recomponerse en base a la población del último censo. Hubo un

silencio sepulcral al respecto en los partidos políticos.

Otro aspecto que no está pasando desapercibido es la utilización de medios y recursos de entidades gubernamentales para favorecer la candidatura del Acuerdo Patriótico. En las provincias ha comenzado una reinscripción de militantes. Se sabe que se está alistando material propagandístico en abundancia.

Los canales de televisión que captan durante las campañas políticas sus mayores ingresos económicos por concepto de publicidad, se encuentran a su vez en una guerra sin tregua ofreciendo espacios y servicios a los partidos políticos así como las agencias de publicidad han sacado a la muestra ideas consideradas "geniales".

Las estrategias de la campaña electoral de los partidos políticos, en tanto, continúan ajustándose. Hay preparativos para acudir a los barrios al arreglo de calles, ofrecer servicios gratuitos de asistencia médica, atención a otros problemas comunales, pero todavía no se advierte en la población, esa característica inquietud militante por la política.

Proyectan instalar criadero de caimán negro en Santa Cruz

SANTA CRUZ, 21 (PRESENCIA). Con financiamiento exterior la Corporación de Desarrollo de Santa Cruz (CORDECRUZ) proyecta instalar el primer criadero de caimanes negros en el departamento. El objetivo principal es fomentar el repoblamiento

de lagunas y ríos con este tipo de saurio declaró a PRESENCIA técnicos de la Unidad de Proyectos de la autarquía.

Hace unos días representantes del organismo no gubernamental interesado en el proyecto y técnicos de

CORDECRUZ, visitaron las instalaciones de San Ignacio de Velasco a 485 kilómetros de esta ciudad, donde en las proximidades de la represa Guapomó existe infraestructura adecuada, según los biólogos.

El Plan de Velasco de Desarrollo (PLAVERDE) con ayuda española construyó hace varios años una serie de piscinas para un programa piscícola de tilapia que no prosperó. Dicha infraestructura se encuentra actualmente sin uso y existe, se dijo, una seria intención de utilizarla para criar caimanes negros.

Los ejecutivos de PLAVERDE recibieron con expectativa el proyecto y opinan que es plenamente factible. En la chiquitanía ha disminuido dramáticamente la población de saurios. Los caimanes y lagartos ya no son cazados por sus pieles, sino, por simple diversión de algunos cazadores furtivos.

Este tipo de saurios a pesar de ser especie protegida y estar en la lista de animales en peligro de extinción continúa siendo diezmado irracionalmente. Quedan relativamente pocos ejemplares de gran tamaño en regiones donde hace unas décadas era abundante como el río Paragüa y sus afluentes según pudo establecer PRESENCIA en un recorrido reciente.

Los pobladores de las riberas del Paragüa dicen que ultimamente se ha vuelto casi cotidiano ver caimanes y lagartos muertos con bala y flotando en el río. Se tiene asegurado, la certeza que los cazadores hacen puntería con los animales, especialmente en las noches cuando refugian sus ojos y es posible divisarlos a distancia.

Tarija



Ejecutivos de YPFB informaron sobre proyectos para Tarija

TARIJA, 21 (PRESENCIA). José Saavedra Banzer, presidente de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (en la foto, primero de la izquierda), arribó a esta ciudad con la finalidad de informar a las autoridades y a las instituciones cívicas sobre los alcances del Plan Operativo 1993 en este departamento.

El ejecutivo de la entidad fiscal llegó acompañado del vicepresidente de operaciones, del director de la división de contratos de operación y de los gerentes de producción y exploración.

El informe brindado versó sobre las actividades cumplidas en este distrito hasta septiembre pasado, habiéndose hecho conocer las razones que incluyen para que las acciones tanto de la entidad fiscal como de las contratistas hubiesen experimentado una baja.

En torno a las tareas de perforación del pozo Churumás (Pozo X2) se hizo conocer que en la fecha, habiendo dado amplia relevancia a las características técnicas.

Se puso énfasis en la dificultad para encontrar los hidrocarburos obtenidos en Tarija por la posición es eminentemente gasífera, la cual tiene principal mercado en la República Argentina mas que son conocidos.

Dieron detalles sobre el "plan estratégico" para prevenir la importación de líquidos; en consecuencia, se preferirá al desarrollo de los campos de Corhabamba. En Tarija tan solo se ha perforado el pozo Churumás.

Oscar Zamora ofrece trabajar por el país y por Tarija

TARIJA, 21 (PRESENCIA). Oscar Zamora Medinaceli, candidato a la vicepresidencia de la República por el Acuerdo Patriótico, arribó a esta ciudad y fue objeto de un entusiasta recibimiento por parte de las autoridades departamentales y militantes de ADN, MIR y FRI.

El ex ministro de Trabajo, ofreció en el aeropuerto "Ortiz Leizaola" una conferencia de prensa para hacer conocer los acuerdos políticos que determina-

ron su nominación orientando a trabajar por Bolivia y por Tarija.

Manifestó que ADN y el MIR habían apreciado que era necesario agregar al programa que ofrecen al pueblo boliviano el componente social, rescatando para sí el trabajo cumplido para servir a los obreros. Dijo que este gobierno había logrado grandes realizaciones y restituyó en favor de la clase laboral derechos que habían sido conculcados. Justificó también su can-

didatura en el desmoronamiento del Acuerdo Patriótico, obligaron a revisar sus programas a las elecciones hechas, hubiese significado para "que aprobara" las leyes del pueblo tarajino, el reconocimiento del derecho sobre hidrocarburos y la creación de los ingenios azucareros.

Ofrecemos para entrega inmediata o contra pedido!!

MOTORES



Economía en Movimiento

DIESEL

MOTORES VEHICULARES

MODELO	CILINDROS	cc.	HP	ASPIRACIÓN
D229-3	3	2941	64	natural
D229-4	4	3922	88	natural
D229-4	4	3922	90	natural
D229-6	6	5883	136	natural
TD229 EC 4	4	3922	122	turbo
TD229 EC 6	6	5883	165	turbo

MOTORES AGRICOLAS

MODELO	CILINDROS	cc.	HP	ASPIRACIÓN
D229-3	3	2941	58	natural
D229-4	4	3922	83	natural
D229-4	4	3922	88	natural
D229-6	6	5883	123	natural
TD229 EC 4	4	3922	100	turbo
TD229 EC 6	6	5883	160	turbo

MOTORES INDUSTRIALES

MODELO	CILINDROS	rpm.	HP	ASPIRACIÓN
D229-3	3	1500	35	natural
D229-3	3	1800	43	natural
D229-4	4	1500	47	natural
D229-4	4	1800	57	natural
D229-4	4	3000	84	natural
D229-6	6	1500	70	natural
D229-6	6	1800	85	natural
D229-6	6	3000	126	natural
TD229 EC 6	6	1500	110	turbo
TD229 EC 6	6	1800	137	turbo

MOTORES PARA GRUPOS GENERADORES

MODELO	CILINDROS	rpm.	Kw(HP)	ASPIRACIÓN
D229-3	3	1500	26 (35)	natural
D229-3	3	1800	31 (43)	natural
D229-4	4	1500	34 (47)	natural
D229-4	4	1800	42 (57)	natural
D229-4	4	3000	61 (84)	natural
D229-6	6	1500	52 (70)	natural
D229-6	6	1800	63 (85)	natural
D229-6	6	3000	92 (126)	natural
TD229 EC 6	6	1500	81 (110)	turbo
TD229 EC 6	6	1800	101 (137)	turbo

MOTORES MARINOS

MODELO	CILINDROS	rpm.	HP	ASPIRACIÓN
D229-3	3	2500	56	natural
D229-4	4	2500	80	natural
D229-4	4	3000	90	natural
TD229-4	4	3000	120	turbo
D229-6	6	2500	120	natural
D229-6	6	3000	133	natural
TD229-6	6	2500	145	turbo
TD229-6	6	3000	170	turbo
TBD229 EC 6	6	2500	200	turbo cooler

MOTORES PARA MINERIA

MODELO	CILINDROS	rpm.	HP	ASPIRACIÓN
D229-3	3	2400	54	natural
D229-4	4	2400	72	natural
D229-6	6	2400	108	natural
TD229-6	6	2300	145	turbo

MOTORES PARA IRRIGACION

MODELO	CILINDROS	rpm.	HP	ASPIRACIÓN
D229-3	3	2500	55	natural
D229-4	4	2500	73	natural
D229-6	6	2500	110	natural
TD229 EC-6	6	2500	155	turbo

Representante para Bolivia



MAINTER S.R.L.

CENTRO DE FUERZA MOTRIZ

Tercer Anillo esq. Av. La Salle Telfs. 42-4251 Fax: 591-426839 Santa Cruz - Bolivia

CAISSE DES DÉPÔTS DÉVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACION DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL
N° C3D/Y.P.F.B/055/92
CONSTRUCCION DEL PROYECTO
GASODUCTO YAPACANI - COLPA Y RAMALES

República de Bolivia

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos

Y.P.F.B.

PRESTAMO BID 568/OC - BO

CAISSE DES DEPOTS DEVELOPPEMENT C3D, Agencia de Compras contratada por el Gobierno de Bolivia, en representación y por cuenta de Y.P.F.B., invita a firmas especializadas a presentar ofertas para la precalificación y ofertas para la construcción de un gasoducto de 120 Kms. y 16" OD, enterrado, entre los campos petrolíferos de Yapacani y Colpa, en el departamento de Santa Cruz. "El gobierno de Bolivia ha suscrito con el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) el contrato de préstamo 568/OC - BO para financiar parcialmente un Programa de Desarrollo de Campos Petrolíferos, Y.P.F.B. obtenido del Banco la autorización para el uso de los recursos del préstamo, para la construcción del Gasoducto Yapacani - Colpa y Rmales. Los procedimientos de licitación y contratación estarán sujetos a las normas del BID. La nacionalidad de las firmas constructoras deben ser de los países miembros del BID".

ALEMANIA, ARGENTINA, AUSTRIA, BAHAMAS, BARBADOS, BELGICA, BELICE, BOLIVIA, BRASIL, CANADA, COLOMBIA, COSTA RICA, CHILE, DINAMARCA, ECUADOR, EL SALVADOR, ESTADOS UNIDOS, FINLANDIA, FRANCIA, GUATEMALA, GUYANA, HAITI, HONDURAS, ISRAEL, JAMAICA, JAPON, MEXICO, NICARAGUA, NORUEGA, PAISES BAJOS, PANAMA, PARAGUAY, PORTUGAL, REINO UNIDO, REP. DOMINICANA, SUECIA, SUIZA, SURINAME, TRINIDAD Y TOBAGO, URUGUAY, VENEZUELA Y YUGOSLAVIA.

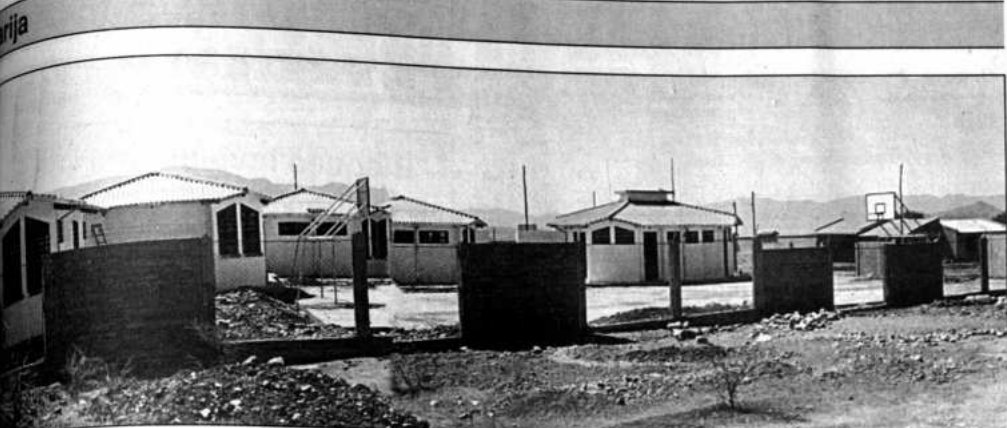
PLAZO DE PRESENTACION DE ANTECEDENTES PARA
PRECALIFICACION Y OFERTAS
18 DE ENERO DE 1993 A HRS 11:30
ACTO DE APERTURA DE ANTECEDENTES Y OFERTAS
18 DE ENERO DE 1993 A HRS. 15:00

Los documentos de licitación podrán consultarse o adquirirse en las oficinas de C3D a partir del 23 de Noviembre de 1992. Consultas sobre especificaciones técnicas y/o la forma de envío de documentos de licitación, podrán hacerse vía Télex o Fax.

VALOR DEL PLIEGO \$us 200

Calle Hermanos Manchego # 2571
Teléfonos: 379452 - 379428 - 364689 - 391945 - 322635
Telex: 3347 C3D fax: 391614 La Paz - Bolivia

C3D



Inaugurado moderno local educativo

21 (PRESENCIA). En un acto que congregó a autoridades nacionales y locales, ha sido inaugurada la Escuela "Bolivia", en el barrio Tabladita, en Tarija. El nuevo establecimiento, que se levanta en un barrio previamente habilitado, ha demandado una inversión total de 104.897,88 dólares con el Fondo de Inversión Social (FIS) y el aporte de la Corporación de Desarrollo de Tarija y los miembros de la comunidad beneficiaria.

Escuela básica policial cursó año lectivo

21 (PRESENCIA). La Escuela Básica Policial N° 2, dependiente de la Policía boliviana, que se encuentra bajo la dirección del Tcnel. Tancze, ha clausurado el año lectivo y ha procedido a la entrega de sus estudiantes.

Este motivo, se ha desarrollado una ceremonia de carácter cívico en la cual se graduaron 49 estudiantes que corresponden al curso N° XVIII, que lleva el nombre del diputado Arturo Liebers en reconocimiento a la labor cumplida por este parlamentario en la institución y la región.

El acto realizado en el patio de honor del instituto, el director brindó un discurso en el que elogió a los estudiantes por su dedicación y esfuerzo. Luego se hizo conocer la orden especial del comando de la Policía confirmando ascenso al grado de policías egresados a los alumnos de la promoción y se hizo entrega de premios a los tres alumnos que se destacaron por su dedicación y estudios, en cuya ocasión, habló Edwin Tomás Guzmán Cachi.

Finalizar, hicieron uso de la palabra el diputado Liebers y el general Luis Prieto Quiroz, inspector general de la Policía.

Las subterráneas contribuyen a solucionar crisis en Tarija

21 (PRESENCIA). Los pozos de agua que habían sido perforados para paliar la desesperante escasez del líquido vital que confronta en Tarija, se han convertido en una alternativa de fuente de agua por el rendimiento que se ha logrado, según informó Gerardo Gnarra de la Cooperativa de Agua y Alcantarillado de Tarija (COAT).

El incremento se logró con el trabajo de una misión del gobierno chino de Desarrollo de China que suscribió un convenio con la Corporación de Desarrollo de Tarija, en virtud del cual perforó seis pozos en la zona de la ciudad, uno en la loma de San Juan para incorporar su agua al depósito que alimenta al centro urbano y el resto en barrios periféricos, por su ubicación, no pueden recibir agua por gravedad. El agua de estos pozos permitirá un caudal, en la época de estiaje, de 70 litros/segundo, equivalente al caudal de "La Vitoria" que constituye la fuente de suministro.

COAT puso énfasis en que la implementación de los pozos de agua y trabajo, en consecuencia, el incremento del caudal para la ciudad solo será perceptible en el período de estiaje del próximo año cuando se realicen labores para poner en funcionamiento tres pozos más que se perforaron. Destacó que la localización es estratégica, ya que de esta manera un eficiente aporte al servicio de agua potable.

SAMAPA

SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

SAMAPA PERSISTE LA RESTRICCIÓN

La situación de sequía en nuestros embalses de Hampaturi e Incachaca a lo largo del año y recién en proceso de recuperación, SAMAPA convoca a la ciudadanía de la zona Sur a observar la mayor economía en el uso del agua.

En la zona Sur debe observarse con atención, aunque no alarma, si lluvias con suficiente no ocurren todavía en el área de los embalses.

La población debe automatizarse en el consumo de agua y enfrentar el problema de riego que es de origen natural y no controlable a pesar de los más refinados métodos de decisión por incertidumbre que estamos usando para analizarlo.

Actualmente, la situación de emergencia se mantiene y los usuarios de las zonas, seguirán siendo servidos por cisternas y en la medida de nuestras posibilidades con el apoyo de la Alcaldía de La Paz e instituciones como la Policía Nacional. SAMAPA continuará operando la cantidad de cisternas que pueda mantenerse alcanzando para lograr un suministro de emergencia equilibrado que a pesar de estar lejos de las condiciones ideales, aliviará la actual deficiencia.

EMPRESA METALURGICA VINTO TERCERA INVITACION

INVITACION PUBLICA N° 39/92

Habiendo sido declarada desierta la invitación N° 35/92, por determinación del Comité de Contratación Administrativa de la E.M.V. se invita nuevamente a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país, presentar sus propuestas para la provisión de:

REPUESTOS TRAYLER MAN-2

Los pliegos de especificaciones técnicas y administrativas podrán recabarse en las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o en la oficina de la ciudad de La Paz (Av. Villazón N° 1966), previo empoce de Bs. 30.-

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o oficinas gestoría La Paz, hasta horas 15:00 del día 30 de noviembre de 1992, bajo el rótulo de:

EMPRESA METALURGICA VINTO REPUESTOS TRAYLER MAN-2

relieve que con esta obra se dotó de un edificio propio al establecimiento, para atender parte de la actual demanda del nuevo barrio que cuenta con más de 16.000 habitantes y una escuela en actual funcionamiento.

Entre las características principales, fueron señaladas las siguientes: superficie del terreno 4.457 m², superficie construida 725.50 m², construcción de 12 aulas, 10 para básico con capacidad de 44 alumnos cada una y 2 para prebásico con capacidad para 36 alumnos; construcción de dependencias administrativas, baterías de baños para estudiantes y docentes, cancha polifuncional, vivienda para el portero y muro perimetral.

FIS apoya construcción de servicios públicos

TARIJA, 21 (PRESENCIA). El Fondo de Inversión Social (FIS), que se encuentra aquí dirigido por Fernando López, ha informado que dentro de su programa de trabajo correspondiente a la presente gestión, ha dado inicio a la construcción de servicios públicos en dos barrios marginales de esta ciudad que, hasta el presente, acusaban sentidas carencias.

AGUA POTABLE: En favor de Barrio "3 de Mayo" se construye un servicio de agua potable con una inversión total de \$us. 50.440,12 que beneficiará a 876 personas en un plazo de ejecución 90 días, a cargo de "DISA construcciones" Ltda. Del monto total de la inversión participan COSAALT que provee los medidores de agua y los vecinos beneficiarios que contribuyen con la ejecución de 146 conexiones domiciliarias.

ALCANTARILLADO SANITARIO: En el barrio "Pedro Antonio Flores" se ha dado inicio a los trabajos de instalación del alcantarillado sanitario para 552 beneficiarios directos y 1.098 en un futuro de 20 años; plazo de construcción 115 días a cargo de la empresa "Barreto" SRL. La inversión alcanzará a \$us. 69.796, de ese monto participa COSAALT construyendo las cámaras de inspección pública y los beneficiarios con la ejecución de conexiones domiciliarias.

Gerardo Gnarra, por otra parte, dijo que se intensifican los trabajos para la captación del río Guadalquivir que permitirá el consumo de 100 litros/segundo; vale decir que, el próximo año, Tarija habrá logrado un incremento de 170 litros/segundo, frente a la actual situación en la que tan sólo se dispone de 70 litros/segundo del viejo sistema de captación de "La Vitoria". Finalmente exteriorizó optimismo ante "PRESENCIA" por el mejoramiento que próximamente acusará el vital servicio que, actualmente acusa racionamientos, que la población se ve forzada a aceptar.

Mantenimiento de Computadoras

Organismo Internacional, requiere los servicios de una persona y/o empresa, para el trabajo de mantenimiento y reparación de computadoras PC Compatibles IBM, que reúna los siguientes requisitos:

- Experiencia en SOFTWARE y Sistemas DóS
- Experiencia en HARDWARE
- Técnicos en comunicaciones PC's
- Experto en NOVELL - NET WARE

Los interesados, enviar propuestas de servicios con carácter mensual o anual, hasta el día miércoles 25 de noviembre a la Casilla 5671 - La Paz.

La Paz, noviembre 21 de 1992



MINISTERIO DE FINANZAS
DIRECCION GENERAL DE ADUANAS
BOLIVIA

COMUNICADO

LA DIRECCION GENERAL DE ADUANAS, COMUNICA A LA OPINION PUBLICA QUE TODAS LAS CREDENCIALES OTORGADAS CON ANTERIORIDAD AL 23 DE NOVIEMBRE DE 1992, A INSPECTORES Y OTROS FUNCIONARIOS DE ADUANA QUEDAN A PARTIR DE ESA FECHA NULAS Y SIN EFECTO. ASIMISMO, COMUNICA QUE LA UNICA INSTITUCION HABILITADA POR LEY PARA EFECTUAR EL CONTROL DEL INGRESO Y SALIDA DE MERCANCÍAS DEL Y HACIA EL PAIS, ES LA DIRECCION GENERAL DE ADUANAS A TRAVES DE SUS DIFERENTES AREAS. RECORDAMOS AL PUBLICO EN GENERAL, ESPECIALMENTE A LAS PERSONAS DEDICADAS AL COMERCIO ELEVAR SUS DENUNCIAS, CONSULTAS A LA DIRECCION GENERAL DE ADUANAS, (CALLE POTOSI 940).

LA PAZ, 20 DE NOVIEMBRE DE 1992

Sello:
D.G.A.
Vo. Bo.

Cochabamba

Partidos políticos de América Latina iniciaron III encuentro

COCHABAMBA, 21 (PRESENCIA). Representantes de los partidos políticos de América Latina realizan su tercer encuentro, en el que se analizarán los problemas que confrontan las democracias de la región y se creará una instancia que sea el instrumento de diálogo con sus similares de Europa, África y Asia.

El evento, es considerado "de gran importancia" no sólo por la participación de representantes de toda la región, sino también porque se busca la vigencia de una filial latinoamericana de la Unión Democrática Internacional (UDI) que agrupa a más de un centenar de partidos políticos.

Edgar Guardia, jefe departamental de Acción Democrática Nacionalista (ADN), en declaraciones a "PRESENCIA", destacó el evento dado que que su partido se convierte en "el pionero de los partidos democráticos en nuestro país" ya que fue admitido como miembro de la UDI el 3 de octubre y comisionado para organizar y llevar adelante este evento.

Guido Camacho, secretario de relaciones internacionales de ADN, a su vez, informó que se propiamente la creación de un organismo internacional que agrupe a los partidos políticos latinoamericanos de manera que éste se sea el "interlocutor válido" frente a organizaciones similares.

"Queremos que América Latina cuente con un instrumento político de gran alcance que haga de interlocutor válido para dialogar con agrupaciones políticas internacionales de gran influencia en la política mundial", afirmó.

"Creemos que el encuentro ha de culminar exitosamente con la conformación de la agrupación latinoamericana de partidos democráticos. Vamos a sugerir que se nombre una comisión redactora de los estatutos, pero que la creación se la apruebe en esta reunión y se designe una directiva que pueda conducir a esta agrupación de partidos; naturalmente, eso le va a dar un primer plano en la política latinoamericana a mi partido, ADN", afirmó.

Explicó que, durante tres días, las delegaciones analizarán la influencia de las potencias mundiales sobre las democracias regionales y temas inherentes a los peligros que se ciernen sobre éstas, por ejemplo, las guerrillas que tenían un contenido ideológico y que ahora son movimientos financiados por el narcotráfico, a cambio de protección.

LAB iniciará vuelos a México el 2 de diciembre

-Servicio será con dos frecuencias semanales

COCHABAMBA, 21 (PRESENCIA). El Lloyd Aéreo Boliviano (LAB), ratificó hoy para el 2 de diciembre el inicio de vuelos a México, con dos frecuencias semanales, como respuesta a la "notable" demanda de pasajes en esa ruta.

En esa fecha, se informó, tendrá lugar el vuelo inaugural en el que participarán invitados especiales, una vez que las características del nuevo destino de la línea aérea nacional fue presentada en las ciudades de Cochabamba, La Paz y Santa Cruz. Los vuelos de itinerario están previstos a partir del viernes 4.

En efecto, el gerente general del LAB, Eduardo Scott Moreno, y el gerente comercial, Roberto Iriarte Noya, dieron a conocer los detalles del viaje en acto especial que se llevó a cabo en el campo ferial Alalay, donde tuvo lugar la VI Feria Nacional.

De acuerdo a la información proporcionada, la "importante" demanda de pasajes permite que "ya casi esté completamente colmada la capacidad del primer vuelo", que par-

tirá del aeropuerto Viru Viru de Santa Cruz de la Sierra.

De otra parte, se informó que las autoridades de la empresa aérea estatal decidieron ampliar la franquicia de equipaje en vuelos nacionales con el afán de brindar mayores facilidades a los usuarios de sus servicios en las rutas troncales.

De acuerdo a la determinación, a partir de la fecha, cada pasajero mayor tiene derecho a 20 kilogramos de equipaje libre. Los pasajeros menores entre los 2 y 12 años de edad, tienen derecho a 10 kilogramos de equipaje libre. "Unicamente los bebés, menores de dos años, por quienes se paga solamente el 10 % de la tarifa establecida para los adultos, no tienen franquicia de equipaje", se explicó.

Según se dijo, la ampliación de franquicia de equipaje en vuelos nacionales "es otra buena medida que se suma a la prohibición de fumar, hecho que ha sido reiteradamente ponderado por los usuarios del LAB que, asimismo, esperan otro tipo de medidas que les beneficien".

EXCELENTE OPORTUNIDAD

Al mejor postor, se venden oficinas céntricas 148 mts² útiles, varios ambientes.

mayores informes a los teléfonos 361657 - 327596

EMPRESA METALURGICA VINTO TERCERA INVITACION

INVITACION PUBLICA N° 35/92

Habiendo sido declarada desierta la invitación N° 35/92, por determinación del Comité de Contratación Administrativa de la E.M.V. se invita nuevamente a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país, presentar sus propuestas para la provisión de:

GENERO PAÑO BLANCO

El pliego de especificaciones técnicas y administrativas podrán recabarse de las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o en la oficina Gestoría de la ciudad de La Paz (Av. Villazón N° 1966), previo empoce de Bs. 30.-

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la Empresa Metalúrgica Vinto (Oruro) y/u oficinas gestoría La Paz, hasta horas 15:00 del día 30 de noviembre de 1992, bajo el rótulo de:

EMPRESA METALURGICA VINTO
GENERO PAÑO BLANCO



INVITACION PUBLICA N° P-977-1

EL CENTRO COMUNAL EL CARMEN FE Y ALEGRIA CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la construcción y refacción de la escuela "LUIS ESPINAL CAMPS", CODIGO: EF08/LPZ/5793, ubicada en el barrio Pasankeri de la ciudad de La Paz.

COSTO ESTIMADO: Bs. 366.600.-

Los pliegos pueden ser adquiridos en oficinas del Centro Comunal El Carmen ubicadas en la calle Canónigo Aillón N° 1271 por el precio de Bs. 200.- Estos documentos están dispuestos para su consulta en la Oficina Zonal del FIS en la ciudad de La Paz.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas del Centro Comunal El Carmen en horas 8:30 - 11:00 - 15:00 - 17:30 hasta el día 14-XII 1992. La apertura de sobres se realizará en acto público, a horas 16:00 del mismo día en el Centro Comunal El Carmen.

La Paz, 20 de noviembre de 1992

Retraso en obras de nueva vía a El Alto

Tráfico por la autopista será desviado unos tres meses, mientras se construya un puente bajo el cual pasará la nueva avenida NN.UU.-Alto Lima

El proyecto vial de la avenida Naciones Unidas-Alto Lima destinado a unir el barrio paceño de Rincón Portada con la zona de Alto Lima, en el norte del municipio alto, sufrió un retraso en las obras y se prevé que será concluido entre abril y junio del próximo año.

Técnicos del proyecto financiado por el Fondo Nacional de Desarrollo Regional en coordinación con el municipio paceño, informaron que falta aún por construir un puente en la autopista hacia El Alto, en el cruce con el río Apumalla, por donde atravesará la nueva vía urbana que beneficiará a unas 200 mil personas.

También se espera la autorización del Servicio Nacional de Caminos para desviar el tráfico en la zona por unos tres meses, en tanto se concluyan las obras del puente, además de concretar la expropiación de dos viviendas y el pago de 65 mil dólares por la apertura de un desvío que aliviará el tránsito mientras se realizan las obras del paso a desnivel.

El proyecto, ejecutado por la constructora Apolo, "en estos momentos tiene un avance del 42 por ciento y creo que todo está controlado", dijo el oficial mayor Técnico del municipio paceño, Oscar Paz Rada.

El llamado "camino de integración" entre Rincón Portada y la aldea Villa Ballivián, permitirá sobre todo reducir el tiempo de recorrido que realizan diariamente miles de pobladores del norte de El Alto que trabajan en la ciudad de La Paz.

La constructora inició la obra el 23 de marzo de este año, con la esperanza de concluirla en diciembre próximo; en ella se invierten 1,6 millones de dólares, bajo la supervisión de la Empresa Comser.

El camino tendrá una longitud de 1,6 kilómetros, con aceras de 3, 2 y 11 metros, para dos carriles.

El puente tendrá 25 metros de ancho por 20 de altura. Por debajo

de la autopista pasarán dos vehículos sin mayores problemas, uno de subida y otro de bajada.

La vía tiene una inclinación de 7 a 10 por ciento; es decir por cada metro de subida, el declive va en aumento entre siete y diez centímetros, informó el ingeniero José Landa, auxiliar de obras de Apolo.

Aunque esta inclinación no es recomendable para el tránsito de vehículos que transportan pasajeros, pues normalmente se debe construir una vía urbana con 3 y 4 por ciento de inclinación, dijo Landa, se tomaron precauciones de señalización para que los conductores no tengan problemas.

Al inicio de la obra la empresa contrató 140 obreros, pero actualmente estos quedaron reducidos a 80 trabajadores con contratos eventuales.

Se prevé que la obra beneficiará a más de 200.000 habitantes de las zonas donde se construye y aledañas a lugar.

Paz Rada aseguró que los trabajos "avanzan de acuerdo a lo establecido. Ya se está terminando la parte referida al movimiento de tierras, actualmente estamos realizando trabajos complementarios de grava, canalizaciones y sistemas de drenaje", añadió.

OBRA MAS COMPLICADA

Después de casi nueve meses de labor, recién empieza el trabajo "más complicado", la construcción de un puente en plena autopista interurbana, se informó en el lugar de las obras.

El ingeniero Landa señaló que dentro de los trabajos que hasta ahora se realizaron, lo que viene conllevará problemas para los conductores de motorizados que utilicen la vía, pues se debe desviar temporalmente el recorrido de la autopista en 150 metros, haciendo "un codo" a la derecha, de subida a El Alto.

Este trabajo no estaba contemplado en el contrato suscrito con el municipio paceño, añadió al infor-



Zona del desvío en Rincón La Portada, que utilizarán temporalmente los conductores, mientras se construye el puente.

mar que el desvío demandó la inversión de 65 mil dólares, que la Alcaldía de La Paz debe pagar a la empresa, si se intenta seguir con normalidad con los trabajos.

Se pudo advertir que la ruta provisional ya casi está concluida pues sólo falta el asfaltado de 150 metros, que según el Servicio de Caminos es requisito indispensable para desviar el tráfico vehicular.

Por otra parte, la construcción del proyecto vial afectó a dos viviendas integras en la parte del río Apumalla, que según el ingeniero Landa deben ser destruidas en su totalidad porque allí se construirá el puente o túnel, por debajo de la autopista.

La Municipalidad de La Paz debe encargarse de expropiar las dos viviendas y, además, debe compensar con material de trabajo o dinero a 20 propietarios de otros inmuebles ubicados a lo largo del camino, que fueron afectados entre uno y tres metros, agregó Landa.

Para la constructora, también es una barrera el que hasta ahora el municipio paceño no haya llegado a un acuerdo con los dueños de casa afectadas para dejar expedita la vía.

Landa aseguró que la empresa, con estos obstáculos de tipo jurídico, tiene varios obreros y profesionales con contratos eventuales y fijos que debe remunerar mensualmente; esta situación también es una pérdida de dinero, dijo.

CONSTRUCCION DEL PUENTE

Según el ingeniero Landa la construcción del puente sobre el río Apumalla y debajo de la autopista está aún sujeta a una decisión del Concejo de La Paz y una aprobación por parte del SNC para hacer el

corte en la carretera a El Alto.

Se teme que en la próxima época de lluvias, el torrente de las aguas y la basura arrojada por los vecinos, la actual canalización del Apumalla quede taponada, afectando a la obra.

Pero la vía deberá construirse ahí, porque así lo establecen el diseño y estudio topográfico, a fin de evitar que la inclinación cause problemas a los automotores, sobre todo de subida, comentó Landa.

El puente será construido en aproximadamente dos a tres meses, una vez que el concejo paceño lo autorice; en ese tiempo, la vía interurbana quedará interrumpida, reiteró, aunque el paso quedará abierto por el desvío.

CONTRAPARTE ALTEÑA

La vía caminera no terminará en la Plaza Ballivián, hasta donde la empresa constructora tiene el contrato con la comuna paceña, sino allí empieza la contraparte que debe ser ejecutada por el municipio de El Alto.

El oficial mayor Técnico de la Alcaldía de El Alto, Alberto Jiménez, informó que el municipio altoño debe construir la avenida Panorámica, que bordea toda la frontera entre las dos ciudades -de norte a sur- y la avenida Pucarani, para que conecte con las zonas de Río Seco, Huayna Potosí, Villa Ingenio, Germán Buch y con otros barrios.

Jiménez dijo que la comuna alteña está realizando el levantamiento topográfico de las dos vías, para elaborar luego sus proyectos de factibilidad. Posteriormente, el ejecutivo municipal buscará financiamiento para construirlos, concluyó.

El Alto

PRESENCIA

"Bloqueo involuntario" de vía a Oruro, por escasez de diesel



Surtidor Panamericano, en una fotografía de archivo

La escasez y racionamiento de diesel en todo el país afecta especialmente a El Alto, causó un involuntario bloqueo de vehículos en la carretera a Oruro por el lapso de media hora, la mañana, informó el coronel Antonio López Nogales, comandante de la Unidad Operativa de Tránsito del distrito altoño.

Desde hace tres semanas, propietarios de vehículos que en ese energético hacen cola para llenar sus tanques en dos de las principales distribuidoras de ese producto, ubicadas en la zona a Oruro o avenida 6 de Marzo.

El coronel López Nogales aclaró que lo ocurrido ayer no fue un bloqueo de la vía protagonizada por motorizados de alto tonelaje hacían cola en protesta para exigir atención con el indicado, como se denunció, sino porque en ambos costados de la vía había más de un centenar de camiones estacionados en espera de comprar combustible, lo cual impidió la normal circulación de los automotores locales.

"Las filas de camiones, que se extiende por unas diez cuadras producen especialmente en las gasolineras "Tarapacá" y "La Victoria", los camiones ocupan toda la vía, unos por la derecha y otros por la izquierda", relató el jefe policial.

En estas circunstancias y en forma inexplicable se produjo un congestionamiento vehicular o "bloqueo forzado", en cerca de la distribuidora "La Victoria", después de media hora se normalizó la circulación, acotó.

ESCASEZ DE DIESEL

La escasez y racionamiento del diesel en surtidores altoños como en todo el país, causan desde hace tres semanas protestas de los propietarios de vehículos que utilizan ese combustible.

Los choferes que conducen camiones de alto tonelaje, de porte interdepartamental, resultan los más afectados por la falta de energía. El Ministerio de Energía e Hidrocarburos prometió miércoles pasado regularizar la provisión del diesel para el público, pero eso no sucedió, denunciaron choferes que se estacionaban en la fila de las gasolineras.

En lugar de destinar tres carros cisternas, cada uno con mil litros de diesel, desde algunos días YPFB envía tan sólo dos surtidoras, reveló un empleado de la distribuidora "Panamericano" que guardó su identidad.

Dijo que esta situación hace que se racione la venta del diesel.

UNIVERSIDAD PRIVADA BOLIVIANA



UPB

Compromiso de Excelencia

COCHABAMBA
CAMPUS UNIVERSITARIO CBBA.
Km. 6,5 camino antiguo a Quillacollo-Santa Rosa
Telfs.: 82318 Fax (042) 82317
Casilla 3967

LA PAZ
IDEA
Av. Camacho
Edif. Min. de Transportes y Comunicaciones (3er. piso)
Telfs.: 351460-368541

PRE-REQUISITOS PARA EL INGRESO A LA UPB

A LOS ESTUDIANTES DE 3º, 4º MEDIO Y BACHILLERES

EXAMEN DE CONOCIMIENTOS
Se efectuará el 18 y 19 de Diciembre

PRUEBA DE APTITUD ACADEMICA (P.A.A.)

La P.A.A. es un pre-requisito para la admisión a cualquiera de las carreras que ofrece la UPB; Ingeniería de Sistemas, Ingeniería de Producción, Ingeniería Electromecánica y Administración de Empresas.

REQUISITOS

La P.A.A. será tomada en coordinación con el College Board de Estados Unidos. Esto acredita al estudiante poder ingresar a universidades en los EE.UU., y algunas universidades de Latino América. Pueden someterse estudiantes de tercero, cuarto medio, bachilleres o universitarios que pretendan ingresar a la UPB.

Presentar los siguientes documentos:

- 1.- Diploma de bachiller o libreta de tercero o cuarto medio (Acompañar fotocopia)
- 2.- Documento de identificación con fotografía

PROCEDIMIENTO PARA OPTAR LA PRUEBA

Para ser admitido el día del examen, todo postulante debe realizar lo siguiente:

- 1.- Llenar el formulario de inscripción con anticipación hasta el 10 de Diciembre a hrs. 18:00.
- 2.- Solicitar el folleto de orientación para la P.A.A.. Esta contiene una Prueba muestra y las instrucciones específicas para el examen.
- 3.- Cancelar un importe de Bs. 80.- y guardar la boleta de admisión al examen.

FECHAS DEL EXAMEN

La P.A.A. será tomada simultáneamente en LA PAZ y COCHABAMBA, el día sábado 12 de Diciembre de 1992 a hrs. 08:30.

IMPORTANTE!!!

La próxima fecha a realizarse el examen de la P.A.A. será en el mes de Mayo 1993.

IX CONGRESO ORDINARIO DE FESIMRAS

Trinidad 16 al 20 de noviembre de 1992

VOTO RESOLUTIVO

CONSIDERANDO:

Que al existir la Ley 924 que modifica la estructura de la antigua Caja Nacional de Seguridad Social, en Caja Nacional de Salud y Fondos Complementarios.

Que en uno de sus incisos indica que el Presidente de la Caja Nacional de Salud debe ser elegido por el Presidente de la República, de acuerdo a la Constitución Política del Estado.

Que al encontrarse actualmente en afección la Presidencia de la Caja Nacional de Salud.

El IX Congreso Nacional Ordinario de FESIMRAS:

RESUELVE:

Exigir a las autoridades del gobierno central que el Presidente de la Caja Nacional de Salud, debe ser necesariamente un profesional en salud, que se encuentre desempeñando funciones en la institución, con una antigüedad mínima de cinco años.

En caso de no cumplirse con este Voto Resolutivo, FESIMRAS se verá en la necesidad de decretar "HUELGA GENERAL INDEFINIDA", con cierre de emergencia hasta lograr el objetivo del mandato de este magno evento. Es dado en la ciudad de Trinidad a los diecinueve días del mes de noviembre de un mil novecientos noventa y dos años.

Dr. Jorge Villavicencio Z. PRESIDENTE
Dr. Walter Miranda A. 1er. VICE PRESIDENTE
Dr. Renato Lavayrac 2do. VICE PRESIDENTE
Dr. Carlos Beltrán C. 1er. SECRETARIO
Dr. Marcelino Fernández C. 2do. SECRETARIO
Dr. Luis López A. 3er. SECRETARIO

Municipio justifica ineficiencia en el recojo de la basura

Sabotaje, pésimo comienzo y poco tiempo en operación, los males de la Starco, según Gonzalo Carrasco, gerente de EMA.

Toneladas de basura sin recoger después de las fiestas de Todos Santos y una huelga de los ex barrenderos municipales desplazados de sus puestos, marcaron el primer día de operaciones de la empresa boliviana Starco, que desde el 3 de noviembre cumple con ineficiencia el servicio de recojo y traslado de los desechos sólidos de la ciudad.

Tres días después, la empresa y las autoridades del municipio dijeron que el conflicto con los barrenderos fue solucionado, pero éste volvió a surgir en las últimas semanas con consecuencias dramáticas para algunos sectores de la ciudad, cuya basura permanece varias horas, y aún días, sin ser recogida.

El gerente general de EMA y principal impulsor de la firma del contrato con la Starco, Ingeniero Gonzalo Carrasco, dijo que las tres causas para que el servicio no funcione, por el momento, son el mal inicio de labores, el sabotaje por parte de algunos trabajadores y el poco tiempo de operaciones que tiene la empresa en la capital.

Carrasco explicó que la Starco empezó operaciones justo al día siguiente de concluidas las fiestas de Todos Santos, cuando se produce una cantidad extraordinaria de basura tanto en los mercados como en el Cementerio General y las calles de la ciudad.

Por si fuera poco, los dos primeros días de trabajo, empleados de Saneamiento Urbano que no quisieron incorporarse a la Starco, impidieron en los almacenes de esta repartición municipal que las autoridades de EMA puedan entregar de materiales y equipos de trabajo.

"Naturalmente las labores se retrasaron", dijo el funcionario.

La segunda causa para que la empresa no pueda afirmarse en el servicio, según el municipio, es el "abierto boicot" del que son víctimas barrenderos y obreros contratados por Starco.

Carrasco aseguró que se cuenta con filmes de personas que se dedican a echar basura en calles, avenidas y plazas que poco antes fueron aseadas por obreros de la compañía.

La tercera causa del desajuste, se debe a que como

cualquier nueva actividad siempre se tiene un periodo de operaciones para producir el cambio.

"No se trata de prolongar el servicio anterior. Si el sistema salió de la administración central y pasó a manos de la empresa privada, se debe planificar una operación más eficiente", manifestó Carrasco.

Pero no explicó por qué no se hizo eso antes de que se presentaran los problemas.

DEL CONTRATO CON LA STARCO

El gerente de EMA reconoció que EMA tiene la obligación de evaluar el trabajo de la contratista, e incluso de participar en la planificación del servicio y por supuesto de supervisar lo.

Pero explicó también que el convenio con la Starco es una simple transferencia de los servicios que EMA no puede efectuar, los cuales son encargados directamente a una empresa privada.

El contrato con la Starco, explicó, tuvo una etapa de maduración bastante larga que, naturalmente, fue creando una sensación de incertidumbre en la contratista.

VEHICULOS MUNICIPALES

Carrasco explicó que uno de los cuestionamientos a la Starco, el uso de los 47 camiones recolectores de la donación japonesa, estaba previsto desde un principio.

"Era para no guardarlos inutilmente y que contribuyeran a la ejecución de un mejor servicio", dijo el funcionario.

El artículo 23 del contrato dice que la empresa debe incorporar por lo menos 13 vehículos siempre y cuando sean necesarios. El equipo de la donación japonesa está diseñado y cuantificado para atender a toda una ciudad de las características de La Paz, entonces "no se trata de aumentar equipos para aumentar la ineficiencia, se trata de planificar el buen uso de este material para que rinda lo esperado y de ese modo elevar la calidad del servicio", manifestó.

"La responsabilidad dentro del espíritu del contrato, es

que la contratista tiene que mantener a la ciudad limpia y si para realizar este trabajo sólo tiene que utilizar los vehículos de la alcaldía está bien, si necesita aumentar el equipo tendrá que hacerlo necesariamente", destacó.

Luego, Carrasco informó que además de los equipos de la donación japonesa se continúa trabajando con todo un parque de vehículos pertenecientes a la Municipalidad.

Igualmente, se había previsto en los pliegos de especificación, que mientras dure el proceso de licitación, el servicio de basura que proporcionaba la Municipalidad no podía interrumpirse y tuvo que seguir hasta el último día; esto retrasó un poco los trámites con los trabajadores para realizar el traspaso.

PLANIFICACION DE LABORES

El cambio supuso una nueva planificación en la atención al público, e implicó el cambio en la rutina del recojo de basura, porque no se podía mantener con exactitud las mismas rutas, días y horarios, explicó Carrasco.

Lo ideal en este caso es que la recolección se realice máximo hasta las 6 de la mañana, "pero esto es imposible hacerlo", dijo el funcionario mientras señalaba que la distribución de horas y rutas pueden ahora garantizar la atención de algunas zonas por la mañana, otras más tarde y algunas incluso por la noche.

Sin embargo, este aspecto incidió en crear una sombra de duda en las amas de casa.

"Este error fue reconocido por EMA y se llamó la atención de la Starco y al mismo tiempo se le exigió que se intensifique el trabajo de información al usuario, a través de volantes que indiquen los días y horas de circulación de los camiones recolectores".

Otro gran error, dijo, fue no instalar un teléfono mediante el cual los usuarios puedan efectuar sus reclamos; entonces la gente empezó a llamar a los medios de comunicación y por este motivo se generalizó la información del mal servicio.

LA VII AMPLIACION TELEFONICA DE LA PAZ EN MARCHA FUE INAUGURADO MODERNO SISTEMA DE CONMUTACION DIGITAL Y SE ENTREGARON LAS PRIMERAS LINEAS TELEFONICAS EN LA ZONA DE ACHUMANI

En presencia del Ministro de Trabajo, en su condición de Presidente del CONALCO, del Presidente de la Brigada Parlamentaria Paceña, del Presidente del Comité Cívico Pro-La Paz, y altas autoridades civiles, diplomáticas y cívicas, la Cooperativa de Teléfonos Automáticos de La Paz, COTEL Ltda. Y la Empresa Alemana SIEMENS inauguraron este viernes 20 el moderno sistema Telefónico de conmutación digital de la VII Ampliación, que a partir de la fecha permite el funcionamiento de las nuevas líneas, inicialmente de la zona de Achumani, para luego extenderse a los diferentes barrios y zonas de las ciudades de La Paz y El Alto, permitiendo la modernización del servicio telefónico, y la implementación de múltiples servicios adicionales, además de velocidad en el tono de discar y en la transmisión de la llamada, claridad en las comunicaciones y esencialmente descogestionamiento en el servicio, colocando a La Paz a la altura de las grandes capitales del mundo en materia de comunicación.



Una vecina de la zona de Achumani que reservó anteriormente su línea telefónica de la VII Ampliación es la primera en suscribir el contrato respectivo para la instalación de su línea. Los nuevos socios eligen planes de pago que van de uno a cinco años. El encargado de efectuar la primera suscripción, es el Gerente General de COTEL, ante la complacencia de importantes autoridades que asistieron al acto que beneficia al progreso y desarrollo paceño.



El Ministro de Trabajo y Desarrollo Laboral, Dr. Eusebio Girona, en su condición de Presidente del Consejo Nacional Cooperativas, CONALCO, en compañía del H. Guido Franco Guachalla, Presidente de Comité Cívico Pro-La Paz, del Dr. Jaime Rodrigo Gainza, Presidente y vocales de la Comisión Paz, del Dr. Jorge Iturralde Monje, Gerente interventora especial de COTEL y del Lic. Jorge Iturralde Monje, Gerente General, inauguró el moderno sistema de conmutación telefónica digital que beneficia a partir de la fecha a la zona de Achumani que ya cuenta con las primeras líneas telefónicas de la VII Ampliación Telefónica.

Helmut Lukas, Gerente de Ventas para Latinoamérica, de la Empresa Alemana SIEMENS AG, llegó al país exclusivamente para asistir a la ceremonia de puesta en marcha del sistema de Conmutación telefónica digital que COTEL Ltda., pone a partir de la fecha, al servicio de las ciudades de La Paz y El Alto, con las consiguientes ventajas de la moderna tecnología digital y la fibra óptica.

NUEVO
ENVASE MEDIANO
Y PRACTICO...



FINO

Tradición de calidad

INDUSTRIAS DE ACEITE "FINO" S.A. - IASA

ORURO
4 de Octubre
1983

Ing. Carlos
Miranda
Pacheco

Settembre N° 2619 - Telef.: 364035 - Telex 3400 CAVALI S.

912372/69 - La Paz, Bolivia

La fecha límite para la recepción de las propuestas está fijada para el 6 de enero de 1993.

Av. 20 de Octubre N° 2619 - Telf.: 364035 - Télex 3453 cabol bv - Fax 0591 2 372765 - La Paz, Bolivia

Fin de disputa comercial entre EE.UU. y la CE impulsará a Ronda del Uruguay

La posición de Francia se mantiene invariable

Washington, 21 nov (EFE).- El fin de la disputa comercial entre la Comunidad Económica y Estados Unidos dará un impulso a las negociaciones de un acuerdo mundial para liberalizar los intercambios comerciales, según los principales negociadores, llamadas la Ronda Uruguay del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT). El acuerdo, que se había terminado hace dos años, pero las diferencias entre las partes han puesto al borde del fracaso en varias ocasiones, la Ronda Uruguay propiciará un crecimiento del comercio mundial de 200.000 millones de dólares anuales en los mercados en sectores como la banca, la agricultura, etc.

Los alemanes también satisfechos por el acuerdo CEE-EEUU

Berlín, 21 nov (EFE).- La Federación de Agricultores Alemanes (DBV) se muestra satisfecha con el acuerdo comercial alcanzado entre la Comunidad Europea (CE) y Estados Unidos. Los agricultores alemanes del GATT (Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio) consideran que el acuerdo permitirá un crecimiento del comercio mundial de 200.000 millones de dólares anuales en los mercados en sectores como la banca, la agricultura, etc.

Reves

La pobreza en América Latina

Santiago de Chile, 21 nov (EFE).- Los países de América Latina han aumentado su población en 60 millones de personas, según un informe difundido hoy por la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), previo a la III Conferencia Internacional sobre la Pobreza. La conferencia será inaugurada el próximo día por el secretario ejecutivo de la CEPAL, Gert Rosenthal, y por el presidente de Planificación, Sergio Yajkin, y se clausurará el miércoles por el presidente de la CEPAL, Yajkin.

La pobreza en América Latina

Santiago de Chile, 21 nov (EFE).- El presidente de la CEPAL, Gert Rosenthal, visitará Brasilia el próximo día para firmar un acuerdo comercial entre los dos países. El acuerdo, que se había terminado hace dos años, pero las diferencias entre las partes han puesto al borde del fracaso en varias ocasiones, la Ronda Uruguay propiciará un crecimiento del comercio mundial de 200.000 millones de dólares anuales en los mercados en sectores como la banca, la agricultura, etc.

La pobreza en América Latina

Santiago de Chile, 21 nov (EFE).- Los países de América Latina han aumentado su población en 60 millones de personas, según un informe difundido hoy por la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), previo a la III Conferencia Internacional sobre la Pobreza. La conferencia será inaugurada el próximo día por el secretario ejecutivo de la CEPAL, Gert Rosenthal, y por el presidente de Planificación, Sergio Yajkin, y se clausurará el miércoles por el presidente de la CEPAL, Yajkin.

La pobreza en América Latina

Santiago de Chile, 21 nov (EFE).- El presidente de la CEPAL, Gert Rosenthal, visitará Brasilia el próximo día para firmar un acuerdo comercial entre los dos países. El acuerdo, que se había terminado hace dos años, pero las diferencias entre las partes han puesto al borde del fracaso en varias ocasiones, la Ronda Uruguay propiciará un crecimiento del comercio mundial de 200.000 millones de dólares anuales en los mercados en sectores como la banca, la agricultura, etc.

La pobreza en América Latina

Santiago de Chile, 21 nov (EFE).- El presidente de la CEPAL, Gert Rosenthal, visitará Brasilia el próximo día para firmar un acuerdo comercial entre los dos países. El acuerdo, que se había terminado hace dos años, pero las diferencias entre las partes han puesto al borde del fracaso en varias ocasiones, la Ronda Uruguay propiciará un crecimiento del comercio mundial de 200.000 millones de dólares anuales en los mercados en sectores como la banca, la agricultura, etc.

ción a la producción de semillas oleaginosas y otras disputas agrícolas.

El acuerdo no sólo propiciará la revitalización de la Ronda Uruguay, sino que evitará una guerra comercial de imprevisibles consecuencias.

Estados Unidos había dado de plazo a la CE hasta el próximo 5 de diciembre para llegar a un compromiso sobre la subvención de sus productores de semillas oleaginosas (girasol, soja y colza).

En caso contrario, el Gobierno de Washington, según advirtió, impondría aranceles adicionales a la importación de vinos blancos, aceite de colza y gluten de trigo europeos.

OPINION EN FRANCIA
El primer ministro francés, Pierre Bérégovoy, calificó hoy sábado, en París, de "inaceptable" el acuerdo alcanzado el viernes en Washington por los representantes de EE.UU. y de la Comunidad Europea (CE) sobre los temas agrícolas del GATT (Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio).

En una declaración difundida por la presidencia del Gobierno, Bérégovoy afirmó que "considero este proyecto inaceptable y no será aceptado" por Francia.

"Es la guerra. Habrá manifestaciones a partir de mañana", declaró un portavoz de la Confederación Nacional de Jóvenes Agricultores en París.

Luis Guyau, presidente de la Asociación de Agricultores de Francia (FNSEA), calificó el acuerdo de "puñalada por la espalda" y añadió: "Antes de morir, resistiremos".

EDIFICIO:

SAN PABLO

AV. 16 DE JULIO (EL PRADO)

SE VENDE ULTIMAS OFICINAS PARA EMPRESAS O GRUPOS PROFESIONALES

- * DISPONEMOS OFICINAS ELEGANTES JUSTO PARA SUS NECESIDADES, PISOS ALFOMBRADOS.
- * AMPLIA OFICINA DE 132.00 M² CON VISTA AL PRADO, ACABADO DE PRIMERA, SUSCEPTIBLE A SER DIVIDIDA EN VARIOS AMBIENTES - \$us. 80.000.--
- * OFICINAS CON SOL DE LA TARDE CON 128 M² SUCEPTIBLE A SER DIVIDIDA EN VARIOS AMBIENTES - \$us. 72.000.--

FINANCIAMIENTO HASTA 10 AÑOS ENTREGA INMEDIATA

TELEFONOS 352003 - 350979

Nueva Leche

Anchor TM

Leche

ENTERA EN POLVO

PROMOCION LIMITADA HASTA EL 31/12/92

Estimado cliente:
Recorte y utilice los VALES para sus compras de la NUEVA Leche ENTERA Anchor, y disfrute de esta forma:

Si compra la lata de 2 Kg. **USE 2 VALES DE Bs. 2.-**

Si compra la lata de 1 Kg. **USE 1 VAL DE Bs. 1.-**

ENTREGUE EN SU SEGUNDA COMPRA PROMOCIONAL, junto con su último vale, lo que quede de este cupón, llenando previamente los siguientes datos:

¿Qué tamaño de Anchor ENTERA compró la 1ra. vez?

Y la segunda vez?

NOMBRE: _____

DIRECCION: _____ TELEFONO: _____

No. Ci: _____

FIRMA



Los tiempos cambian y hay que saber elegir la mejor leche de hoy.

Por eso, luego de buscar y probar, escogí Anchor; una nueva Leche Entera, muy nutritiva, con todas sus vitaminas que a mis hijos les encantó.

Para las mamás de hoy, que saben elegir...

Leche entera TM

Anchor

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA BOLIVIA

INDUSTRIAS DE ACEITE S.A.

Oficinas Principales: Calle Ballivián 262

Teléfonos: 347700 - 347318

SANTA CRUZ

Av. Blanco Galindo Km. 10

Teléfonos: 60103 - 60296

COCHABAMBA

Echeverría 200 Esg. Chuquisaca

Teléfonos: 358681 - 369348

LA PAZ

Por Amanda Dávila

En los últimos 16 años, crecimiento de la población se estancó dramáticamente

POBLACION, SUPERFICIE, DENSIDAD Y TASA DE CRECIMIENTO INTERANUAL POR PROVINCIA				
PROVINCIA	POBLACION ⁽¹⁾	SUPERFICIE APROXIMADA (Km ²)	DENSIDAD (Hab/Km ²)	TASA ANUAL DE CRECIMIENTO (%) 1978 - 1982
TOTAL	308.114	53.508	6,35	0,58
OROCORDO	213.755	5.776	37,07	2,04
AYABAO	23.551	40.015	5,87	-0,49
CARANGAS	7.642	5.472	1,40	-2,49
BAJAMA	7.891	5.790	1,36	-1,18
LITORAL	2.087	2.894	0,72	-2,08
POPOO	17.437	5.061	5,70	-0,71
P. BALANCE	34.892	1.210	30,57	-1,87
L. CARRERA	7.363	8.818	0,83	-2,44
ATAHUALPALLA	3.567	5.883	0,61	-0,25
SAUCARI	5.569	1.471	3,81	-1,33
T. RABRON	5.085	356	14,17	2,04
STO. CARANGAS	4.316	3.556	1,22	-2,49
ST. DE TOTORA	4.040	1.487	2,71	-1,16
S. PAGADOR	7.308	1.972	3,71	-0,49
MISMILONES	751	785	0,96	-1,25
NOR CARANGAS	4.880	470	5,03	2,49

"Esta situación -agrega- derivó en el proceso denominado "relocalización", que movilizó grandes contin-

¿Cuántas personas han salido de Oruro en los 16 últimos años? Ese es un dato que se conocerá cuando se concluya el proceso

Oruro es una muestra de cómo la población ha sido olvidada en las políticas de gobierno a tal extremo de hacerle perder las ganas de crecer.

Analfabetismo bajó del 26 a 15.4%

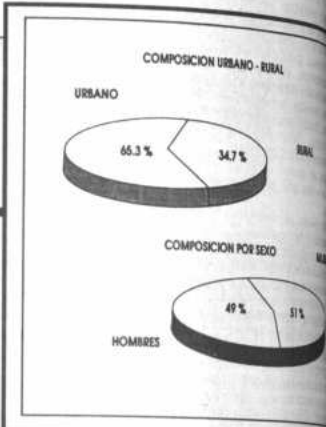
Por Ruth Eliana Chuquimia Bustillos

Según resultados finales del Censo 1992, 93% de la población habla castellano, aymara o quechua.- Por un hombre analfabeto hay 4 mujeres que no saben leer ni escribir.-

De los datos, el INE infiere que una de cada dos mujeres es analfabeta y que por cada hombre que no sabe leer ni escribir hay cuatro

CUÁNTOS
VAN
A LA
ESCUELA

De 136.984
didos en edad
tienen instruc
cursado el ciclo
les 9.348 han c

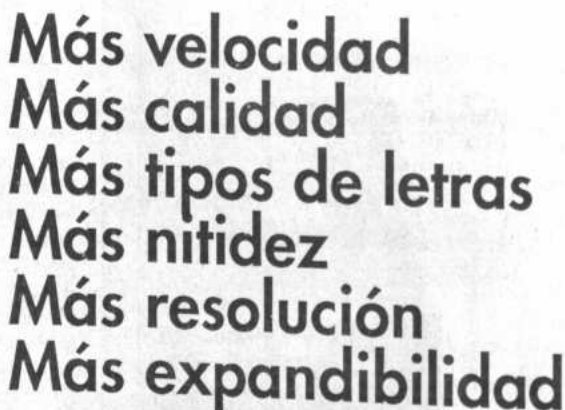


El informe destaca que hablar un solo idioma como quechua o el aymara, crea una barrera, tanto en el educativo como laboral, por las personas que hablan lenguas nativas para integrarse al mundo del bilingüismo.

Los interesados deben comparecer al día señalado, en el Hall del Palacio de Justicia, empadronados por el efecto matutino y con un depósito de \$ 500.000 para el pago de costas judiciales.

designándose para el efecto al Jefe de Diligencias del Juzgado de Paz de la Sección de la Paz, Ortiz, conforme al Art. 173 de la Constitución de la República.
Es librado en la ciudad de La Paz, a los días del mes de noviembre de mil noventa y dos años.—
P.D. de la Se. J. Titulo de Paz de la Paz.
Oscar F. San Martín
Jefe de Diligencias del Juzgado de Paz de la Sección de la Paz.

HOY EN DIA LA MAS ALTA TECNOLOGIA LASER DE



Laser Jet III

Vea hoy mismo su impresora en:

COSICOM S.R.L.
COASIN COMPUTACION

*Precios sin
competencia*

LA PAZ: COASIN S.R.L. Gabriel Gosalvez 221 Telfs.: (022) 353407 - 363335, Fax: 359268 • COCHABAMBA: COASIN COCHABAMBA, c. 16 de Julio N° 346 - Telfs.: (042) 23053 - 23066 • TARIJA: CASA MOLINA, c. Ramón Sejas N° 734 - Telfs.: (066) 22654 - 23913 - Fax: 23519 • POTOSÍ: Telfs.: (062) 22551 - 24315 • SANTA CRUZ: COASIN SANTA CRUZ, c. Beni N° 164 - Telfs.: (03) 332731/32 - 341847 - Casilla: 4450 • SUCRE: COASIN SUCRE, c. Bustillos N° 188 - Telf.: (064) 32217 • BENÍ: Av. Bolívar N° 893 - Telf.: 22393 - Fax: 20348 • ORURO: COASIN ORURO, c. Bolívar N° 250 - Telf.: (052) 53991

...del Censo 1992

Reducido número de pobladores en la región Chiripa pone en riesgo nuestra soberanía

Continuación del número de... en las provincias del... del departamento po... el riesgo la soberanía... frontera y cada día son... denominados "centine... la zona altiplánica... provincias Sajama, Meji... Litoral y... Cabrera.

El número son fríos y las ci... cuyo resultado se... en el Informe oficial del... se explica que... de Oruro, se... limitación adicional... la evolución de las... de población entre... 1992.

El estudio, se refieren asi... la creación de 6 nuevas... en el período... de las... la dificultad la... a ese nivel.

Interesada y sobre... depongan su acti... en una fiebre del... que busca, ante... sus nombres.

El cambio las provincias afec... esta nueva distribución... Cercado, Challapata o... Carangas, Sajama y... lamentablemente no... conservar su territorio... en 1976.

Por ello, se observa... de la densidad... en el departamento... de 5.79 a 6.35... por kilómetro cuadra...

Es determinante, por... engloba a las 16... y no determina un... que haga conocer... en seis de sus principa... consideradas... no tiene población y... crecimiento esta por de...

El ejercicio de consider... nula para el período... permite, en función... las tasas de fecundidad y mortalidad, estimar una tasa de crecimiento vegetativo algo superior al 2 por ciento.

Solamente la provincia Cercado ha experimentado un crecimiento positivo en el mencionado período (similar crecimiento se le ha atribuido a la provincia Tomás Barrón que se dividió de Cercado después de 1976).

Este crecimiento se debe principalmente al "peso" de la ciudad de Oruro. En todas las demás provincias la población ha disminuido, en algunas a una velocidad notable como Carangas, Ladislao Cabrera, Litoral (provincias netamente agropecuarias) y Pantaleón Dalence (provincia netamente minera).

Hay razones para suponer que esta velocidad de decrecimiento no ha sido uniforme en el período considerado, habiendo experimentado su máxima aceleración en el período 1983-1988, en función de las importantes sequías y de la drástica disminución de la explotación minera.

A ello se suma la migración de gran número de pobladores jóvenes a otras regiones del país, como Cochabamba, Santa Cruz y El Alto, donde fueron a buscar trabajo y mejores medios de vida.

La relocalización y los factores climatológicos ambientales

El capital de Atahualpa, el... Sajama existen 400 pobla... su territorio es exten... cambio en los cantones... y Ayparavi, donde habi... uru chipayas y cuentan... de 2.500 pobladores, ... tienen una extensión... de 430 kilómetros...



Entre 1976 y 1992 se crearon 6 provincias y gran número de cantones

Los fenómenos naturales y la relocalización obligaron a la migración

Existen sin número de trámites para crear nuevas provincias y cantones

La continuidad geográfica se rompe por falta de adecuada planificación

Por Jorge Lazzo Valera

CRECIMIENTO

De acuerdo al resultado de la encuesta realizada por el INE, existen tres variables que determinan el crecimiento de una población, son la fecundidad, la mortalidad y la migración.

La incidencia de la emigración detectada en Oruro, resulta decisiva para la determinación de una tasa anual de crecimiento para todo el departamento de sólo 0.58 por ciento.

El ejercicio de considerar migración nula para el período intercensal permite, en función de las tasas de fecundidad y mortalidad, estimar una tasa de crecimiento vegetativo algo superior al 2 por ciento.

Solamente la provincia Cercado ha experimentado un crecimiento positivo en el mencionado período (similar crecimiento se le ha atribuido a la provincia Tomás Barrón que se dividió de Cercado después de 1976).

Este crecimiento se debe principalmente al "peso" de la ciudad de Oruro. En todas las demás provincias la población ha disminuido, en algunas a una velocidad notable como Carangas, Ladislao Cabrera, Litoral (provincias netamente agropecuarias) y Pantaleón Dalence (provincia netamente minera).

Hay razones para suponer que esta velocidad de decrecimiento no ha sido uniforme en el período considerado, habiendo experimentado su máxima aceleración en el período 1983-1988, en función de las importantes sequías y de la drástica disminución de la explotación minera.

A ello se suma la migración de gran número de pobladores jóvenes a otras regiones del país, como Cochabamba, Santa Cruz y El Alto, donde fueron a buscar trabajo y mejores medios de vida.

La relocalización y los factores climatológicos ambientales

fueron determinantes para la migración masiva de familias preferentemente campesinas, que primero dejaron el campo para poblar las zonas periféricas de la ciudad y luego trasladarse a otros distritos.

La falta de fuentes de ocupación influyó negativamente para el traslado de la población rural, que llegó a las ciudades esperando en superar su forma de vida, en medio de la miseria y pobreza, producto de un quinquenio de sequía, heladas y otros factores naturales que motivaron la pérdida total de sus cultivos, en la mayoría de los casos de subsistencia.

GRUPOS ÉTNICOS

En la actualidad el único grupo étnico que puebla el altiplano orureño, resultan ser los miembros de la Nación originaria "Uru" cuyos descendientes se encuentran a orillas del lago Poopó en los ranchos Puñaca Tintamaría, Willañequé y Llapallapani, conocidos como Uru-Muratos, son junto a los Uru Chipayas, que viven en la provincia Atahualpa en cercanías al lago y salar de Colpasa, verdaderos dueños de la región que ocupan, y además del Altiplano boliviano.

Se conocen antecedentes históricos de la Comunidad Chipaya que tienen una antigüedad que data de más de 4.500 años, antes

de Cristo.

El resultado de estas investigaciones ponen de manifiesto que los Uru-Muratos y Chipayas fueron los primeros grupos que se asentaron en la zona; no cuentan con registro de sus tierras, porque se establecieron antes de la fundación de la república; y continúan ocupando el mismo territorio, a pesar de contingencias y fenómenos naturales que se registraron a lo largo de varios siglos.

Esta milenaria cultura es admirada por su forma de vida, su hábitat y sus propios patrones que constituyen un ejemplo moral para otras culturas como la aymara y quechua que ahora poseen la mayor parte de este gran territorio en el altiplano.

La cultura Chiripa como antecesora, juntamente a la cultura Wankarani en el norte y oeste del Lago Poopó, se habrían establecido y durado desde 1.200 años antes de Cristo hasta 700 de nuestra era, casi dos milenios.

Los chipayas ocuparon, toda la parte norte del antiguo lago Colpasa que abarcaba íntegramente la extensión del actual salar del mismo nombre y gran parte del curso y desembocadura de los ríos Lakajahuira, Chollqan Khota, Lauca y Sabaya.

Actualmente el hábitat chipaya es una planicie a 3.940 m. de altura sobre el nivel del mar, dentro de la provincia de Atahualpa del departamento de Oruro, en una extensión aproximada de 430 kilómetros cuadrados en la confluencia de los citados ríos en la laguna Colpasa. Limita al norte con la provincia Litoral, al este con la provincia Carangas; al sur con el pueblo de Colpasa y, al oeste con el pueblo de Sabaya.

La zona es carente de vegetación, con reducida actividad agrícola que aprovecha la humedad producida por el río Lauca, para contar con una mínima producción de la quinoa, que constituye el único cultivo de subsistencia, gramínea propia del altiplano boliviano.

La actividad del grupo étnico denominado Chipaya, en la actualidad, se desarrolla dividido en tres comunidades Manzanaya, Arazanya y Ayparavi, luego de sostener una milenaria batalla por el dominio de esta gresca naturaleza, con una antigüedad cultural que supera los 4.500 años antes de la era cristiana.

RESULTADOS

Los resultados obtenidos en el censo, dan cuenta que en el departamento de Oruro, existe una población de 340.114 habitantes; en el área urbana 222.018 (65.3%) y en el área rural 118.096 (34.7%); con un registro por sexos de 174.802 (51%) mujeres y 165.312 (49%) hombres.

La tasa global de fecundidad disminuyó al 5.0%; con una mortalidad infantil del 113%; tasa anual de crecimiento de 0.58% y tasa de analfabetismo del 15.4%.

El número de viviendas en el departamento alcanzan 120.594; en el área urbana 56.822 y área rural 63.772, para albergar a un total (departamento) de 83.809 hogares; 50.848 en el área urbana y 32.961 en el área rural.

En Oruro

El 56% de la población activa trabaja en el mercado informal

Por Amanda Dávila Torres

El 47% de la Población Activa vive por cuenta propia y un 9% sin salario, en fuentes de trabajo que ha crecido como escantinos de subsistencia. Sumados los dos, se concluye que el 56% de los ocupados trabaja en el mercado informal, donde la calidad del empleo es baja, poco remunerada o nada y donde tampoco han perspectivas de mejorar los ingresos ni la productividad.

La Población Económicamente Activa (PEA) en Oruro -de 7 años y más, para Bolivia- es decir que está en edad de trabajar y que el día del censo respondió que la "semana anterior" trabajó, no trabajó o buscó trabajo o lo tenía, alcanza a un 44% respecto al número total de habitantes, frente a una tasa del 41% de 1976.

Pero mientras que en 1976 las mujeres participaban en el PEA con el 22%, ahora lo hacen con el 34%, lo que muestra que el sector femenino ha comenzado a aumentar su presencia en las actividades económicas.

Otro resultado del Censo es el índice de dependencia económica que muestra la relación entre la PEA y los inactivos o menores de 7 años. Mientras en 1976 habían 213 no activos por cada 100 activos, ahora el número de no activos ha disminuido a 182. En el área rural ese índice ha bajado de 182 inactivos por cada 100 trabajadores a nada más que 111, debido -según las autoridades- a que se ha podido aprovechar mejor las actividades relacionadas con los trabajos rurales.

Una mayor tasa de actividad muestra, por otra parte, que un mayor número de personas quiere incorporarse a la economía.

El Censo 1992 ha mostrado que "la calidad de empleo es muy baja en Oruro y que existe poca posibilidad de acceso a mejores condiciones de productividad e ingresos".

El 39% de la PEA está dedicada a la actividad agrícola, lo que ha disminuido respecto al 42% de 1976.

En la actividad de servicios personales se hallan involucradas 16% frente al 18% de 1976.

Una tercera actividad la constituye el comercio, restaurantes y hotelería. Un 13% está dedicada a este tipo de trabajo mientras que en 1976 sólo lo estaba el 9% de la PEA.

Asimismo, 10% está dedicado a la industria manufacturera, lo que significa una disminución respecto a los 11% de hace 16 años.

Pero donde se observa un cambio más importante es en la minería, ya que sólo 6% está dedicado a esta actividad, mientras que en 1976 lo estaba un 9% y en los establecimientos financieros se observa al 6% de la PEA frente a sólo 5% de hace 16 años.

Los datos también muestran que el 47% de Población Económicamente Activa trabaja por cuenta propia, en tanto que el 39% es asalariado, el 1% es patrón o socio, otro 1% es cooperativista y un 9% es trabajador familiar sin remuneración en tanto que un 3% busca trabajo por primera vez.

Los resultados anteriores muestran que los trabajadores informales en Oruro llegan a un 56% si se suma los Cuenta Propia con los Trabajadores Familiares. "El mercado laboral informal" sería la principal fuente de actividad ocupacional del departamento de Oruro.

Las categorías de Asalariados y Cuenta Propia han visto disminuir su participación, en relación a 1976, en favor de los Cooperativistas y a los que buscan trabajo por primera vez, según el INE.

La participación de las unidades que contienen trabajadores familiares o aprendices sin remuneración sigue siendo importante en la Población Activa tanto de 1976 y 1992, con un 9% en los dos Censos, señala.

En cuanto a sexos, los resultados dan cuenta que la participación femenina en los trabajadores familiares es significativa, respecto a la masculina. De cada 100 mujeres activas, 18 se hallan en esta categoría y sólo 4 hombres por cada cien.

SEGÚN OCUPACIÓN
El INE señala que el mayor porcentaje de ocupación para el departamento de Oruro está constituido por los agrocultores con el 38% del total de la PEA y, en ese porcentaje, las mujeres con el 50%.

Los artesanos y otros trabajadores de pequeñas industrias suman un 18%, un 10% los vendedores y trabajadores de servicios, mientras que un 9% los "peones" y trabajadores no calificados, un 8% los técnicos de nivel medio, 6% los operadores de máquinas e instalaciones, 3% empleados de oficina y afines, otro 3% los profesionales, un 2% los directivos de gobierno y de empresas y un 1% los de las Fuerzas Armadas y 2% los que buscan trabajo por primera vez.

LOS INACTIVOS
Dentro de los inactivos, los estudiantes han aumentado de 53% en 1976 a 62% en 1992, aunque en términos generales la inactividad económica ha disminuido "considerablemente" principalmente en las áreas rurales.

En 1992, la población jubilada o rentista también ha crecido. En 1976, en esta categoría se encontraba el 1% de la Población Inactiva, en tanto que hoy el porcentaje alcanza al 4%.

Las amas de casa representaban el 64% en la Población Inactiva de 1976 y ahora el 48%, lo que muestra que las mujeres se han vuelto más activas económicamente, destaca el INE.



SENDATA LTDA.

SENDATA LTDA., distribuidor oficial de MICROSOFT INC. en la Zona Franca de Iquique, requiere nombrar distribuidores en Bolivia para su completísima línea de software. Recepción de antecedentes hasta el 05 de diciembre de 1992. Fonos: 414340 - 423329 FAX: (56) (57) 428827 - 445816 IQUIQUE - CHILE

MICROSOFT INC.

BOTAS DE GOMA

PARA USO INDUSTRIAL



BOTAS CORRIENTES
Tipo GTX-9



BOTAS NEOPRENO
"ALPINA"
Con puntera de Acero



BOTAS Tipo
"FLAMINGO"



BOTAS Tipo
"PESCADOR"

FABRICA DE PRODUCTOS DE GOMA
Av. 15 de Abril N° 568 (Villa Fátima)

CENTRAL: 31-0118 - 31-1308

Fax 31-1116 - Casillas 980 - 4590

La Paz - Bolivia

GOMATEX

Si su Express Document llega así de rápido, le devolvemos su dinero.

Express Document es, sin duda, el servicio de entrega más rápido. Por sólo \$us 21, usted puede enviar su documento de hasta 10 páginas o 100 gramos a Miami, seguro de que llegará a destino en 24 horas. Y si no, le devolvemos su dinero. Algo que sólo DHL le puede ofrecer.

DHL
WORLDWIDE EXPRESS®

Más rápido a más lugares del mundo.

La Paz - 379422 / 3 / 4 / 5 - 342965 Santa Cruz - 334825 / 324589 Cochabamba - 50150 / 28836 / 294

* Oferta válida hasta el 31/01/92, siempre que la dirección del envío esté completa y sea correcta (no puede ser casilla po

EL MUNDO
TOMA CONCIENCIA

LA COCA ES BUENA

CARTA DEL DIRECTOR

PARA REIVINDICAR LA COCA

...tiene un mérito enorme la campaña que está haciendo el Gobierno boliviano para reivindicar el derecho de su pueblo a consumir coca que se considere delincuentes a todos los que lo hagan. Y tiene la astucia admirable el exigir a la Organización Mundial de la Salud, como lo ha pedido el presidente Jaime Paz Zamora, que investiguen a fondo las propiedades terapéuticas y las posibles aplicaciones científicas de la hoja de coca.

...esta manera Bolivia ha resuelto sacudirse el sambenito de la droga y también acompaña, como una sombra injusta y desproporcionada, Colombia y Perú. La Diplomacia de la Hoja de Coca emprendida por el actual Gobierno no quiere poner de nuevo las cosas en su sitio. Ese es muy claro, pero tiende a olvidarse en estos tiempos de interesadas infusiones. Los pueblos andinos incorporaron desde hace milenios la hoja de coca a sus ritos, su cultura social y sus protocolos medicinales.

...consumo de coca nunca fue un problema en las sociedades preindustriales, como no lo es aún en Bolivia ni en otros países sudamericanos donde se mascarando y bebiendo sin que haya creado un sólo cocainómano.

...de Europa la que extrajo de la coca inofensiva la destructora cocaína, y en los Estados Unidos los primeros en volver este derivado nefasto de la coca en obsesión y pasión de sus consumidores. No es justo que, por culpa de tal deformación, se pretenda hacer pagar los platos rotos a los países que siempre supieron manejar la coca sin que se convirtiese jamás en un problema social.

...los bolivianos luchan para que la hoja de coca vuelva a tener, como antes, un lugar legítimo bajo el sol. Y aunque cada vez tienen más aliados en su propósito, hay intereses poderosos que los bloquean.

JAIME PAZ ZAMORA:

"LA COCA SUFRE ARRESTO DOMICILIARIO"

"...El consumo de hoja de coca es milenario e inofensivo. La cocaína, en cambio, es nociva, ajena a nuestra cultura y extranjera".

"...hemos resuelto defender la coca orgullosamente, como parte de nuestra tradición y nuestra cultura".

"...nos negamos a aceptar esta especie de arresto domiciliario de la coca, que aquí sea legal, pero que fuera sea un delito".



- * "Intentamos que se divulgue el valor científico y cultural de la hoja de coca".
- * "Empieza a aparecer lo que me temía: las grandes transnacionales de las infusiones tienen miedo de que la hoja de coca entre de forma masiva en el consumo internacional".
- * "La producción de la hoja de coca es un asunto de toda la región andina. La producción de cocaína, en cambio, es un problema de los países industrializados, que tienen millones de consumidores de cocaína".

MIN. INFORMACIONES



Presidencia de la República
BOLIVIA

La Paz, 29 de octubre de 1992

Señores
Industria Molinera y Balanceado de Alimentos
para Aves y Ganado Industrial Rivera
IMBA Ltda.
Cochabamba

Distinguidos Srs.:

Permitanme, con estas líneas, hacerles llegar mis más sinceras felicitaciones por la nueva etapa que hoy inicia IMBA Ltda., prestigiosa y emprendedora empresa que desde hace 25 años ha puesto al servicio de Bolivia toda su capacidad y empuje para contribuir al desarrollo de nuestro país.

La iniciativa privada, de la cual son ustedes pioneros en Cochabamba, debe llegar a ser uno de los pilares fundamentales para los que creemos en un futuro promisorio para Bolivia.

Reciban con este motivo, mis congratulaciones y los cordiales saludos de su Presidente.

Jaime Paz Zamora

LIC. JAIME PAZ ZAMORA
PRESIDENTE CONSTITUCIONAL
DE LA REPUBLICA

¡GRACIAS AMIGOS!

THERMOCONTROL
COMSA
FILAM
ABACO S.R.L.
IMPORTADORA CAMPERO
VETERINARIA NORTE
BASF - HANSA
UNITOURS LTDA.
GLADYMAR
BALLIVIAN Y CIA. LTDA.
FEMCO
GRIN
AGRICOLA ARIZTIA (CHILE)
PRODUCTOR S.R.L.
SALCA LTDA.
HOTEL COCHABAMBA

VISO LTDA.
"UNIVERSO S.R.L."
MAICO ELECTRICIDAD
MACONS
COSET
BISA DE SEGUROS
FINO
BANCO INDUSTRIAL
TOYOTA BOLIVIANA
SUPERMERCADO ZAYAA
AGENCIAS GENERALES
BIDESA
RESTAURANT WHISKERIA SUIZA
DILLMANN
PORTALES HOTEL

AGIMEX
BANCO DE LA PAZ
RIVERA Y ASOCIADOS
COMAGRO S.R.L.
CICBA
INSPECTORATE
ASOCIACION DE AVICULTORES
BANCO DE SANTA CRUZ
BHN MULTIBANCO
CESAR'S PLAZA HOTEL
INTERFACES
MOLINOS SAN LUIS
COMBOGEL S.A.
SAMANTA (FLORERIA)
BANCO BIG BENI
EMPRESA CRUCEÑA DE BOLSA

ALMACENES GENERALES DE DEPOSITOS S.A.
BANCO BOLIVIANO AMERICANO
INTERNATIONAL DIVISION INC "INDIV" U.S.A.
ALMACENES GENERALES DE DEPOSITOS ALFA
INGENIERIA PROYECTOS Y CONSTRUCCIONES
FEDERACION DE EMPRESARIOS PRIVADOS
CONSULTORA DE PUBLICIDAD Y MARKETING
AGENCIA DESPACHADORA DE ADUANAS Y SERVICIOS GENERALES



Su apoyo y confianza en
la inauguración de nuestra moderna
planta procesadora de pollos y frigorífico.
Es un incentivo para seguir trabajando y
fortaleciendo el desarrollo del país.



Incertidumbre sobre reestructuración policial



Los miembros de la Policía Nacional se dicen que hay temor en la institución porque el presupuesto de la gestión 1993 sea el mismo que el de 1992, "haciendo imposible la reestructuración un presupuesto que no cubra los recursos económicos y salarios se refiere".

En bomberos hay más profesionales que equipos

El presidente de la Policía Nacional, Juan Carlos Rodríguez, declaró que el presupuesto de la gestión 1993 sea el mismo que el de 1992, "haciendo imposible la reestructuración un presupuesto que no cubra los recursos económicos y salarios se refiere".

El presidente de la Policía Nacional, Juan Carlos Rodríguez, declaró que el presupuesto de la gestión 1993 sea el mismo que el de 1992, "haciendo imposible la reestructuración un presupuesto que no cubra los recursos económicos y salarios se refiere".

El presidente de la Policía Nacional, Juan Carlos Rodríguez, declaró que el presupuesto de la gestión 1993 sea el mismo que el de 1992, "haciendo imposible la reestructuración un presupuesto que no cubra los recursos económicos y salarios se refiere".

El presidente de la Policía Nacional, Juan Carlos Rodríguez, declaró que el presupuesto de la gestión 1993 sea el mismo que el de 1992, "haciendo imposible la reestructuración un presupuesto que no cubra los recursos económicos y salarios se refiere".

El presidente de la Policía Nacional, Juan Carlos Rodríguez, declaró que el presupuesto de la gestión 1993 sea el mismo que el de 1992, "haciendo imposible la reestructuración un presupuesto que no cubra los recursos económicos y salarios se refiere".

El presidente de la Policía Nacional, Juan Carlos Rodríguez, declaró que el presupuesto de la gestión 1993 sea el mismo que el de 1992, "haciendo imposible la reestructuración un presupuesto que no cubra los recursos económicos y salarios se refiere".

El presidente de la Policía Nacional, Juan Carlos Rodríguez, declaró que el presupuesto de la gestión 1993 sea el mismo que el de 1992, "haciendo imposible la reestructuración un presupuesto que no cubra los recursos económicos y salarios se refiere".

El presidente de la Policía Nacional, Juan Carlos Rodríguez, declaró que el presupuesto de la gestión 1993 sea el mismo que el de 1992, "haciendo imposible la reestructuración un presupuesto que no cubra los recursos económicos y salarios se refiere".

El presidente de la Policía Nacional, Juan Carlos Rodríguez, declaró que el presupuesto de la gestión 1993 sea el mismo que el de 1992, "haciendo imposible la reestructuración un presupuesto que no cubra los recursos económicos y salarios se refiere".

El presidente de la Policía Nacional, Juan Carlos Rodríguez, declaró que el presupuesto de la gestión 1993 sea el mismo que el de 1992, "haciendo imposible la reestructuración un presupuesto que no cubra los recursos económicos y salarios se refiere".

El presidente de la Policía Nacional, Juan Carlos Rodríguez, declaró que el presupuesto de la gestión 1993 sea el mismo que el de 1992, "haciendo imposible la reestructuración un presupuesto que no cubra los recursos económicos y salarios se refiere".

El presidente de la Policía Nacional, Juan Carlos Rodríguez, declaró que el presupuesto de la gestión 1993 sea el mismo que el de 1992, "haciendo imposible la reestructuración un presupuesto que no cubra los recursos económicos y salarios se refiere".

Reaparece el EGTK en medio de intensa actividad preelectoral

En medio de una intensa actividad política que concentra la atención nacional, dos atentados terroristas se registraron en los últimos días. El Ministerio del Interior confirmó ayer que el pasado viernes 20 se registró una explosión de dinamita en la zona de Colpani, a 25 kilómetros de la sede de gobierno. El hecho, según fuentes oficiales, fue reivindicado por el Ejército Guerrillero Túpac Katari (EGTK).

Un día antes se había producido otro atentado en la zona de El Alto, ante las oficinas de COTEL, sin que se hayan producido daños materiales.

El informe de ese ministerio señala que la última explosión, en Colpani, afectó el poliducto de YPFB, que une las ciudades de La Paz y Oruro.

En los últimos meses, el gobierno ha logrado desbaratar a importantes células de ese irregular grupo armado, que sufrió desde su aparición en 1991 duros reveses por parte de los efectivos de seguridad. Sin embargo, los organismos de inteligencia advirtieron que aún existen reducidos y aislados grupos, que pretenden rearticular al denominado EGTK.

La explosión en Colpani, señala la versión oficial, no provocó ningún incendio, pero "se establecieron daños de consideración, que están siendo atendidos y refaccionados por técnicos de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB)".

Mientras la actividad política se desarrolla en un

acelerado ambiente electoral y las principales fuerzas políticas parecen haber definido sus estrategias para 1993, los dos últimos atentados no dejaron de preocupar a las autoridades policíacas, que aseguran que se están haciendo las investigaciones del caso y, al mismo tiempo, prometieron que en el curso de la próxima semana se ampliarán informes sobre esos hechos.

El último atentado en el poliducto La Paz-El Alto fue reivindicado por el EGTK, mientras que "los organismos de inteligencia del Estado y de la Policía Nacional se concentran investigando el hecho, y como es norma en el Ministerio del Interior en ese tipo de casos, se ampliará la información una vez se esclarezcan los resultados en el proceso de investigación".

En la actualidad, más de 30 personas están detenidas por vinculación con actos de terrorismo. En el caso del EGTK, los primeros detenidos fueron Raúl García Linares y Silvia Alarcón, el 9 de marzo de este año, y luego de intensas redadas, un mes más tarde (10 de abril), cayó el ideólogo de esa agrupación, Alvaro García Linares, junto a su esposa María Raquel Gutiérrez. Cuatro meses después, en agosto, fue detenido el cabecilla del EGTK, Felipe Quispe, en El Alto de La Paz.

Desde su aparición, el EGTK ha realizado una decena de atentados, uno de ellos, ocurrido el 19 de septiembre de 1991 en la zona de El Alto, causó la muerte de dos de sus integrantes.

Esta semana se define futuro de Mauricio García, supuesto miembro del EGTK



Mauricio García L.

La militancia de Raúl García Linares en el Ejército Guerrillero Túpac Katari (EGTK) determinó la detención de su hermano, Mauricio García Linares, lo que posibilitó una acusación de robo de Bs 43 millones a una sucursal del Banco de La Paz en la ciudad de El Alto, en diciembre de 1991, del cual son autores dos personas.

La defensa de Mauricio García solicitó al Juzgado Tercero en lo Penal decretar sobreseimiento definitivo, para su posterior absolución. Esta semana se emitirá la resolución que determinará el futuro del detenido, lo que sufrió un retraso de 6 meses, debido a la ausencia de un juez titular que evalúe el proceso judicial, ocasionando que se encuentre detenido en la cárcel de San Pedro, al parecer sin ninguna culpa.

Roberto Villarroel, Juez 3º de Instrucción en lo Penal, informó que al dictar la resolución final se dará por concluida la etapa investigativa; explicó que "existen cuatro formas de resolución, que pueden ser: sobreseimiento provisional, definitivo, decretar su procesamiento o remitir el caso a otra instancia".

El sobreseimiento definitivo obedece a la inexistencia de pruebas y, por tanto, que no existen indicios para el juzgamiento de Mauricio García, en otras palabras, sería absuelto previa consulta a la Corte Superior.

LA DEFENSA
El abogado Octavio Morales explicó a PRESENCIA los argumentos que establecen la inocencia de su defendido. El inicial es que la policía en sus investigaciones lo relacionó en forma forzosa con las actividades de su hermano en el EGTK y, por el "modus operandi" del robo en La Paz, con el robo a la remesa de la Universidad Mayor de San Simón en Cochabamba.

Las diligencias de la Policía no han encontrado ninguna otra prueba que no sea la identificación del acusado a través de un reconocimiento por parte de testigos, el cual contiene contradicciones, ya que no todos ellos afirman que Mauricio García sea uno de los autores del asalto, algunos inclusive lo reconocen sólo por la voz.

Morales agregó que las diligencias policíacas no se ocuparon de investigar quién es el otro autor del robo, "lo raro que es", dijo, "es que se llega a descubrir quién es el otro acompañante, en las investigaciones no existe mención siquiera de su aspecto o sexo", manifestó.

Apoyando esa situación, señaló que uno de los investigadores, el agente Luis Reynaldo Riverón, en su testimonio afirmó que Criminalística no pudo encontrar pruebas contundentes y tampoco determinar quiénes fueron los autores, ya que las investigaciones "son incompletas".

Otra situación es que cuando se sucedieron los hechos (el robo) Mauricio García se encontraba en Cochabamba, en la mañana en el Paseo del Prado y en la noche en un bautizo, "entonces es imposible que haya estado en dos lugares a la vez", subrayó.

Existen testimonios que señalan que el acusado estuvo a la hora del robo en la ciudad de Cochabamba y en la noche en un bautizo, que fue filmado en video y donde se lo puede identificar, lo cual constituye el argumento central de la defensa.

El abogado añadió que inclusive el identikit elaborado por la policía, no coincide con los rasgos del rostro de Mauricio García.

"Por todos esos fundamentos es que el señor Mauricio García Linares solicita sobreseimiento definitivo y su libertad", afirmó.

Indicó que un dato curioso es que el Banco de La Paz no se ha constituido en parte acusadora, lo que sumado a las diligencias policíacas desvirtuadas, no se establece en forma contundente la autoría de su defendido.

Destacó que en su condición de médico, Mauricio García aspiraba a una beca de postgrado "debía viajar a Francia", y ahora se espera que el sobreseimiento definitivo le permita continuar su carrera: "Anímicamente está esperando que la resolución le permita reinserirse en la sociedad, reconoce que su hermano participó en el EGTK, pero que eso hecho no tiene por qué perjudicarlo a él", concluyó Morales.

Pretenden humanizar situación en cárceles

(ERBOL) La política penitenciaria en el país, no ha variado en los 107 años que tiene el penal de "San Pedro", y los casos de hacinamiento, retardación de justicia y la indiscriminada distribución de reclusos en sus celdas, se ha mantenido en este tiempo, admitió el subsecretario de Justicia, Marcelo Salinas.

Explicó que, ante esa realidad, el gobierno y las autoridades judiciales trabajan para prevenir la situación y las condiciones inhumanas en la que se cumplen las penas de reclusión, muchos de los casos sin sentencia judicial.

Recientemente, una publicación de la revista "Epoca" señaló que en las penitenciarías bolivianas conviven 24 horas al día y 365 días del año, narcotraficantes, asesinos y padres de familia. También indica que las condiciones de vida de los reclusos son inhumanas y que al igual que en la sociedad, la práctica de la discriminación racial es manifiesta.

El subsecretario Salinas, señaló que, en el último tiempo, se está impulsando una política de desdoblamiento penitenciario, a través del indulto y disposiciones legales que "nos están ayudando a humanizar el Derecho Penal, al mismo tiempo de evitar el hacinamiento en las cárceles", agregó.

En busca de consensos

Senado suspendió trámite de la Ley de descentralización

(ANF).- El Senado suspendió el tratamiento de la Ley de Descentralización del Estado hasta fines de mes a la espera que una comisión parlamentaria concilie los temas de mayor controversia, informó el Presidente del Senado Guillermo Fortín.

Los senadores esperan hallar puntos de concordancia en aquellos temas que no pudieron ser conciliados por la comisión cívico-político-gubernamental que durante cinco meses trabajó para proponer una ley de consenso.

Aunque los temas de controversia son menos, la constitución y forma de elecciones de los futuros gobiernos departamentales sigue siendo el obstáculo mayor.

La comisión del Senado está presidida por las comisiones de Constitución y de Desarrollo Regional de la Cámara de Diputados y a ella podrán adscribirse diputados y senadores de todas las bancadas con representación parlamentaria. Es difícil y moroso tratar proyectos de ley que no estén previamente concertados, dijo Fortín al asegurar que las deliberaciones sobre el tema de la descentralización serán retomadas a principios de diciembre por la Cámara de Senadores. Las Asambleas Departamentales son el nudo de la polémica. Hay quienes cuestionan hasta el nombre alegando que la única Asamblea reconocida constitucionalmente es el Congreso con sus dos cámaras y que el Poder Legislativo no se puede descentralizar.

Sobre la constitución de aquellas Asambleas se propone varias alternativas: que sea constituida por los Senadores y Diputados de cada Departamento y que se elija a un representante por cada provincia por voto universal. Cada una de esas dos propuestas centrales tiene pros y contras y sus restricciones constitucionales. Los parlamentarios tienen funciones definidas entre las que no está el gobierno departamental.

La Constitución sólo faculta elegir por voto universal al Presidente, Vicepresidente, parlamentarios y concejales. Guillermo Fortín confía en que a nivel parlamentario se pueda allanar las diferencias porque a su juicio "a nivel político prima más el sentimiento nacional que el regional".

Fuerzas minoritarias de la convergencia FRI y PDC continuarán en el AP corriente "torrista" se alejará

En principio la coyuntura los creó solos, luego se unieron para conformar el Acuerdo Patriótico y finalmente ratificaron su cohesión, a pesar de la deserción de uno de ellos.

Es el caso de ADN, MIR, PDC, FRI y la corriente "torrista" que integraron la convergencia patriótica desde el 6 de agosto de 1.989 y que en la perspectiva de las elecciones generales del '93, resumen la voluntad política de seguir juntos con una sola excepción: "Nosotros somos consecuentes y por razones de orden histórico, personal y político no participaremos de esa estrategia electoral... no por la nominación del candidato a la vicepresidencia que hubiera podido recaer en Eld, Cajías, una mujer o el mismo Oscar Zamora, sino porque no estamos de acuerdo con la forma en que se quiere conducir políticamente a estos partidos y por distancias obvias", dijo el diputado Jorge Torres, integrante de la corriente junto a la diputada Emma Oblesas vda. de Torres.

Según el diputado, la política practicada por el acuerdo consiste en un "hoy tú, mañana yo, pasado él", que carece de lógica participativa y que lo distancia conceptualmente de la apertura política que propone la corriente. "Eso no significa que la corriente y los partidos del acuerdo se distancian o enemistan", dijo, agregando que el grupo no estará en ninguna lista de diputados del AP y se retirará a partir del 6 de agosto del '93, cuando fenezca el mandato de Jaime Paz Zamora.

El diputado demócrata cristiano, Benjamin Miguel, se mostró por el contrario de pleno acuerdo con continuar en la convergencia a pesar de los espacios de poder que le restaría el FRI.

Si antes se conceptuó al PDC como la "tercera" fuerza minoritaria del AP, hoy sería desplazada por el FRI y ello repercutiría en la distribución de parlamentarios. Sin embargo, Miguel Harb considera que no se llegará a ese extremo, porque en el AP "no hay terceros, ni cuartos, ni quintos".

El FRI con su candidato a la vicepresidencia tendrá bien asegurados sus cupos de poder.

"Proyecto de Vida" quiere una sociedad sin alcohol ni drogas

El Centro Educativo Sobre Estupefacientes (CESE) afirmó que su trabajo se enfoca a la prevención de las drogas antes de iniciarse el consumo y propone como una solución inicial y definitiva a la adicción, la creación de un "Proyecto de Vida" que no incluya ni alcohol ni drogas.

La falta de valores familiares, los traumas y experiencias prematuras en la vida, así como la misma problemática social impiden al ser humano alcanzar objetivos de vida y más bien se convierten en factores que llevan al consumo de drogas, explica un boletín del CESE.

Indica que la forma de vida actual y la educación de niños y jóvenes se constituye en un desafío, ya que drogas y alcohol se presentan como soluciones a los problemas humanos.

"Así la droga empieza a ser un elemento limitante que impide al individuo desarrollar su personalidad al máximo, disminuye su participación en el desarrollo económico y social del país; produciendo efectos psicológicos y mentales negativos", agrega.

LOS TRATAMIENTOS

El CESE afirma que la mejor forma de abandonar las drogas es tomar una decisión personal y voluntaria de hacerlo, y luego iniciar ese proceso en algún centro de tratamiento del país.

"Pero en el camino de rehabilitarse los adictos normalmente reinciden, pese a su gran voluntad y promesas a sí mismos y a su grupo familiar. Sólo uno de cada nueve personas que ingresan a un centro de tratamiento acaban su tratamiento", explica.

Señala que un factor para la reincidencia es que el adicto sufre una lucha interna permanente, entre alejarse de las drogas y la necesidad de consumir para vivir.

Añade que otro aspecto es la natural dificultad de adaptación al sistema de los centros de rehabilitación.

San Carlos. Lanza denuncia complot para perjudicar su carrera

El general Emilio Lanza, además de negar los rumores que pesan en su contra sobre mala administración de la hacienda "San Carlos", denunció existencia de un complot para perjudicar su carrera y así obstaculizar su postulación al alto mando militar.

"Me hicieron conmigo -afirmó-, me perjudicaron porque yo era un serio postulante al alto mando militar. Lógicamente con este problema el tema pasó en el juzgado militar y al terminar el juicio, si no sale la nueva ley mi promoción militar, entonces acabó la carrera para los militares".

El general Lanza, acusado de realizar malos manejos en la administración de esa hacienda, ubicada en la zona de Chiquitos del Departamento de Santa Cruz, donde se comprobó una reducción significativa del ganado, compareció ayer ante el tribunal militar para prestar su declaración denegando que se le inició.

El general Lanza, acusado de realizar malos manejos en la administración de esa hacienda, ubicada en la zona de Chiquitos del Departamento de Santa Cruz, donde se comprobó una reducción significativa del ganado, compareció ayer ante el tribunal militar para prestar su declaración denegando que se le inició.

El general Lanza, acusado de realizar malos manejos en la administración de esa hacienda, ubicada en la zona de Chiquitos del Departamento de Santa Cruz, donde se comprobó una reducción significativa del ganado, compareció ayer ante el tribunal militar para prestar su declaración denegando que se le inició.

El general Lanza, acusado de realizar malos manejos en la administración de esa hacienda, ubicada en la zona de Chiquitos del Departamento de Santa Cruz, donde se comprobó una reducción significativa del ganado, compareció ayer ante el tribunal militar para prestar su declaración denegando que se le inició.

El general Lanza, acusado de realizar malos manejos en la administración de esa hacienda, ubicada en la zona de Chiquitos del Departamento de Santa Cruz, donde se comprobó una reducción significativa del ganado, compareció ayer ante el tribunal militar para prestar su declaración denegando que se le inició.

El general Lanza, acusado de realizar malos manejos en la administración de esa hacienda, ubicada en la zona de Chiquitos del Departamento de Santa Cruz, donde se comprobó una reducción significativa del ganado, compareció ayer ante el tribunal militar para prestar su declaración denegando que se le inició.

El general Lanza, acusado de realizar malos manejos en la administración de esa hacienda, ubicada en la zona de Chiquitos del Departamento de Santa Cruz, donde se comprobó una reducción significativa del ganado, compareció ayer ante el tribunal militar para prestar su declaración denegando que se le inició.

El general Lanza, acusado de realizar malos manejos en la administración de esa hacienda, ubicada en la zona de Chiquitos del Departamento de Santa Cruz, donde se comprobó una reducción significativa del ganado, compareció ayer ante el tribunal militar para prestar su declaración denegando que se le inició.

El general Lanza, acusado de realizar malos manejos en la administración de esa hacienda, ubicada en la zona de Chiquitos del Departamento de Santa Cruz, donde se comprobó una reducción significativa del ganado, compareció ayer ante el tribunal militar para prestar su declaración denegando que se le inició.

El general Lanza, acusado de realizar malos manejos en la administración de esa hacienda, ubicada en la zona de Chiquitos del Departamento de Santa Cruz, donde se comprobó una reducción significativa del ganado, compareció ayer ante el tribunal militar para prestar su declaración denegando que se le inició.

abigeato, lo que significa robar ganado y yo no tengo cara de ladrón".

Lanza mencionó que al estar perjudicada su carrera militar lo único que le queda es limpiar su honor, "porque el resto no tiene importancia", comentó.

ARGUMENTOS

Puso en evidencia que los sumarios emitidos en su contra fueron forzados, y que no existen pruebas concretas de culpabilidad. Que los procesos se basan en la testificación de un vaquero "semi analfabeto" de la hacienda que presenció la venta del ganado en la gestión 1989.

Recordó que interpuso un recurso de habeas corpus por procesamiento indebido y que la Corte Suprema de Justicia declaró procedente.

Refirió que expuso tres argumentos en su defensa, primero la presentación de un certificado de la red de ferrocarriles donde se menciona que en 1989 no realizó ningún traslado de ganado de la V División a Santa Cruz o Puerto Suárez.

Como segundo argumento dijo que "en el supuesto caso de que fuera cierto (el traslado en ferrocarril) habría necesitado peones para colaborar en cargar el tren, y ello no existe".

Finalmente, explicó que la única venta que realizó fue de 50 cabezas de "ganado de descarte", ganado enfermo. "Yo lo hice -dijo- con objeto de reponer con lo recaudado el cerco de alambre de la hacienda que tiene 10 mil hectáreas cuadradas, vendí las 50 cabezas y repuse la cerca".

que lo haría en el transcurso de estos días, "para acelerar el esclarecimiento de los 100 casos".

Con el compromiso de intensificar sus tareas de fiscalización, ambos parlamentarios eludieron mayores explicaciones sobre el "éxodo imaginario" de los documentos, que en los tres meses transcurridos desde la denuncia, jamás salieron de las manos de Carvajal ni llegaron a las de Vásquez, quien sin embargo declaró anteriormente que se los estaba procesando.

A pesar del sobrecargo de tareas que tiene la Comisión, Vásquez señaló que el tiempo alcanzará para investigar los casos... a tres meses de estar estancados.

Carvajal admitió que no había entregado ninguna lista y

"Éxodo imaginario" de los 100 casos de corrupción en el MIR

El 1º de agosto, el diputado Hugo Carvajal anunció un proceso de depuración de las listas de su partido, a raíz de la investigación de 100 casos de corrupción. Días después la Comisión de Constitución de la Cámara de Diputados, que tiene la responsabilidad de depurar el legado de denunciantes de la prensa, el diputado Carvajal como presidente de la Comisión, anunció (MIR), declararon que cuando se los casos "procesados".

En un medio de comunicación publicó días atrás que la Comisión de Constitución, que tiene la responsabilidad de depurar el legado de denunciantes de la prensa, el diputado Carvajal como presidente de la Comisión, anunció (MIR), declararon que cuando se los casos "procesados".

En un medio de comunicación publicó días atrás que la Comisión de Constitución, que tiene la responsabilidad de depurar el legado de denunciantes de la prensa, el diputado Carvajal como presidente de la Comisión, anunció (MIR), declararon que cuando se los casos "procesados".

En un medio de comunicación publicó días atrás que la Comisión de Constitución, que tiene la responsabilidad de depurar el legado de denunciantes de la prensa, el diputado Carvajal como presidente de la Comisión, anunció (MIR), declararon que cuando se los casos "procesados".

En un medio de comunicación publicó días atrás que la Comisión de Constitución, que tiene la responsabilidad de depurar el legado de denunciantes de la prensa, el diputado Carvajal como presidente de la Comisión, anunció (MIR), declararon que cuando se los casos "procesados".

Hay que imaginar un modelo de reforma educativa propia

Por Gustavo Portocarrero G.

Victor Hugo Cárdenas afirmó que en el aspecto educativo no hay un modelo universal válido, cada modelo es válido para su país, por eso propuso "imaginar un modelo de reforma educativa propia", pactada y acordada con todos los sectores de la sociedad.

Cárdenas intervino la pasada semana en el seminario sobre Reformas Educativas Comparadas, donde además cinco expertos extranjeros expusieron los procesos educativos de sus países (Chile, Ecuador, República Dominicana, Brasil y España) y expresaron sus opiniones en torno a la situación boliviana.

El tema de Cárdenas, denominado "Hacia la reforma educativa boliviana, algunos temas de reflexión", en la parte introductoria manifiesta que "habría que asumir un sentido positivo de la reforma, no entendiendo como una acción global sino como un proceso que dure entre 8, 10 ó más años y cambiar la mentalidad tradicional, que es aprobar un documento e imponerlo al país".



Victor Hugo Cárdenas.

"He rescatado el planteamiento de Tamayo, que las soluciones de la educación boliviana no hay que buscarlas afuera, sino dentro del país, el nos desafío a que conozcamos los resortes íntimos del alma nacional", agrega.

Cárdenas afirmó que "el pensamiento de Tamayo es positivo y debemos asumirlo los educadores para que exista un cambio educativo con conocimiento nacional y rescatando lo mejor de nuestra historia".

Explicó la experiencia de Elizardo Pérez y Avelino Sifiani, las escuelas clandestinas anteriores a 1931, la fundación de la Normal de Warisata, el Código de la Educación Boliviana.

Exhortó a superar el monopolio Estado-magisterio sobre el análisis de la educación: "pienso que un verdadero Congreso Pedagógico debe permitir que la sociedad exprese sus puntos de vista. En el último congreso hubo asistencia, pero se requiere 'mayor participación', y en el futuro se debe lograr que se expresen propuestas educativas, dijo.

Respecto a la Reforma Educativa, consideró necesario un cambio, porque está reducida "a una esencia económica y a una finalidad política", lo que margina a los educadores.

La educación es un proceso "de perfeccionamiento humano, no sólo en el aspecto cognoscitivo sino también afectivo", donde se establecen los valores y las relaciones entre seres humanos: "a esto llamamos desarrollo pleno del ser humano", aseguró.

No puede haber reforma educativa si no está apoyada en resultados de investigaciones y experimentaciones. "En Bolivia habíamos mucho e investigamos poco, eso hay que cambiar", reiteró su propósito de que todos los sectores de la sociedad, periodistas, Fuerzas Armadas, "en fin, todos", expresen su opinión. Además "no se puede partir de cero, porque existen experiencias que deben ser analizadas y a partir de ellas avanzar".

CONTINUIDAD E INSTITUCIONALIDAD

En Bolivia, los temas sobre Educación cambian cada año

En cada 4 años que dura el gobierno, "eso no puede ser, porque las reformas o las innovaciones que se quieren hacer se cortan. Cada ministro anula lo que hizo el anterior. Hay que imaginar mecanismos de continuidad", manifestó.

CONCERTACIÓN Y CONSENSOS

"La educación tiene que ser un terreno donde los distintos intereses sociales se identifiquen y haya negociación. No va a ser fácil, va a haber pugna, pero ésta tiene que ser positiva, democrática y constructiva", añadió Cárdenas.

Hay que cambiar "los atrincheramientos", se debe concertar los intereses de los sectores "sobre lo que es posible ponerse de acuerdo y sobre lo que no, continuar la lucha".

"La educación intercultural bilingüe, por ejemplo, tiene consenso", afirmó. "Otro aspecto es que los padres de familia deben fiscalizar, controlar y evaluar la educación".

"Otros conceptos que tienen consenso son: La educación es tarea de todos. El currículum tiene que ser regionalizado, pero sin romper la unidad nacional".

Por otra parte, indicó que se debe discutir y concertar sobre la instancia que dirija el proceso de Reforma en Educación. "Podría ser una comisión nacional de notables, nombrada por dos tercios en el Parlamento o el Congreso Nacional de Educación, pero hay que ver alguna forma de institución que tenga legitimidad social", dijo.

DESCENTRALIZACIÓN

En cuanto a la descentralización, indicó: "Bolivia, por las diferencias regionales, culturales, étnicas, lingüísticas, tiene que tener un Estado descentralizado".

Rechazamos una descentralización concreta, pero no la desconcentración, eso hay que imaginar de la forma más democrática, que signifique participación social.

Señaló que la participación de los expertos extranjeros sirvió "para ratificar que en Bolivia tenemos que pensar con nuestra propia cabeza, en un modelo de reforma educativa".

Lamentablemente, dijo, "los bolivianos por efectos del colonialismo mental, somos amigos de seguir recetas ajenas y eso no es útil, la contribución de los amigos extranjeros ha sido muy importante, para desafiarlos a los bolivianos a pensar en una reforma nuestra, pactada, acordada con los distintos sectores de la sociedad, no excluimos unos a otros, identificando nuestras diferencias, pero en aras de la educación".

Reiteró que "el mayor desafío es imaginar aquí una reforma educativa propia".

El presidente de la Asociación Boliviana de Relaciones Públicas (ABOREP) y una delegación de estudiantes de la Universidad Católica Boliviana (UCB) participaron en el III Congreso Iberoamericano de Relaciones Públicas, que se realizó en Madrid (España) del 23 al 27 del presente mes.

El presidente de la Confederación Iberoamericana de Relaciones Públicas (CIRP), el peruano Pedro Olarte Fernández, informó que la organización, aprovechando la visita de catedráticos, especialistas y estudiantes, ha preparado otros dos acontecimientos: el IV Encuentro Iberoamericano y el X de Estudiantes de Relaciones Públicas.

El III congreso, que reúne a prestigiosos profesionales, está enmarcado en la conmemoración del Quinto Centenario del Descubrimiento de América.

Los temas que se tratarán están directamente relacionados con las necesidades de la actividad profesional y en beneficio de la sociedad, e incluyen comunicación, sociología, psicología, política, economía, las diversas culturas y actividades de tipo masivo, como el deporte, comercio, turismo y ciencias.

Entre los expositores de la reunión internacional figuran Porto Simões, de Brasil, con el tema "Paradigmas en Relaciones Públicas"; el profesor Arturo Navarro Riaño, "Organización, ceremonia y protocolo como elementos de comunicación";

"Imagen de la empresa", que expone el profesor Paul Capriotti.

Los paneles programados tendrán los siguientes temas: La rentabilidad de las Relaciones Públicas en el sector turístico; La comunicación como factor de confianza en las entidades de inversión, crédito y ahorro; La acción comunicativa en la actividad política y gubernamental; la comunicación como potenciadora de la eficacia en las instituciones de servicios sociales; la comunicación y el clima interno, y nuevas técnicas a utilizar en las relaciones públicas.

En forma exclusiva para docentes, se desarrolló el panel: Propuestas para la formación en Relaciones Públicas a las puertas del año 2000.

La delegación de estudiantes de la Facultad de Relaciones Públicas, de la Universidad Católica Boliviana, está integrada por Nellyana Hurtado, Midory Arzadum y Fernando Magnan.

El Lic. Mauro Vito, coordinador de las carreras de Relaciones Públicas y Turismo, y presidente de ABOREP, representará a ambas organizaciones.

Olarte, durante su visita a Bolivia y asistencia al seminario internacional organizado por la UCB, indicó que el Lic. Vito será presentado como el próximo candidato latinoamericano a la presidencia de la CIRP.

Ese cargo corresponde este año a un candidato de España.

PRESENCIA

Comisión analiza definitivamente el problema de la deuda de ENFE

(ANF).- Con el propósito de solucionar definitivamente el conflicto en la Empresa Nacional de Ferrocarriles, una comisión mixta analiza el pago de impuestos.

El informe fue proporcionado por el ministro de Transportes, Comunicaciones, Carlos Aponte, al indicar que esa Secretaría de Estado planteó a CONEPLAN que "es una injusticia que se quiera cobrar a la empresa por sus instalaciones".

Aponte recordó que la ley 843 excluye a Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB) y a la Empresa Nacional de Electricidad (ENDE) en el pago de tributos "en gran parte de sus instalaciones, porque si es que todo se incluye dentro del patrimonio de la empresa, entonces sube considerablemente".

"Existe la ley y debe ser cumplida, pero también hay rebajas que el gobierno obliga a hacer a ENFE para fomentar la exportación de bienes, como las maderas del oriente" por lo tanto se tiene que buscar soluciones, comentó.

"Hay que compatibilizar deudas, y ENFE no va a tener que pagar nada de sus fondos, creo que debe haber un excedente a su favor", remarcó el Ministro.

Bolivia participa en Congreso Iberoamericano de Relaciones Públicas

El presidente de la Asociación Boliviana de Relaciones Públicas (ABOREP) y una delegación de estudiantes de la Universidad Católica Boliviana (UCB) participaron en el III Congreso Iberoamericano de Relaciones Públicas, que se realizó en Madrid (España) del 23 al 27 del presente mes.

El presidente de la Confederación Iberoamericana de Relaciones Públicas (CIRP), el peruano Pedro Olarte Fernández, informó que la organización, aprovechando la visita de catedráticos, especialistas y estudiantes, ha preparado otros dos acontecimientos: el IV Encuentro Iberoamericano y el X de Estudiantes de Relaciones Públicas.

El III congreso, que reúne a prestigiosos profesionales, está enmarcado en la conmemoración del Quinto Centenario del Descubrimiento de América.

Los temas que se tratarán están directamente relacionados con las necesidades de la actividad profesional y en beneficio de la sociedad, e incluyen comunicación, sociología, psicología, política, economía, las diversas culturas y actividades de tipo masivo, como el deporte, comercio, turismo y ciencias.

Entre los expositores de la reunión internacional figuran Porto Simões, de Brasil, con el tema "Paradigmas en Relaciones Públicas"; el profesor Arturo Navarro Riaño, "Organización, ceremonia y protocolo como elementos de comunicación";

"Imagen de la empresa", que expone el profesor Paul Capriotti.

Los paneles programados tendrán los siguientes temas: La rentabilidad de las Relaciones Públicas en el sector turístico; La comunicación como factor de confianza en las entidades de inversión, crédito y ahorro; La acción comunicativa en la actividad política y gubernamental; la comunicación como potenciadora de la eficacia en las instituciones de servicios sociales; la comunicación y el clima interno, y nuevas técnicas a utilizar en las relaciones públicas.

En forma exclusiva para docentes, se desarrolló el panel: Propuestas para la formación en Relaciones Públicas a las puertas del año 2000.

La delegación de estudiantes de la Facultad de Relaciones Públicas, de la Universidad Católica Boliviana, está integrada por Nellyana Hurtado, Midory Arzadum y Fernando Magnan.

El Lic. Mauro Vito, coordinador de las carreras de Relaciones Públicas y Turismo, y presidente de ABOREP, representará a ambas organizaciones.

Olarte, durante su visita a Bolivia y asistencia al seminario internacional organizado por la UCB, indicó que el Lic. Vito será presentado como el próximo candidato latinoamericano a la presidencia de la CIRP.

Ese cargo corresponde este año a un candidato de España.

Estudiantes visitan por invitación de Presidente Jaime Paz

(ANF).- Los mejores alumnos de establecimientos fiscales de todo el país visitan este fin de semana la ciudad de Ilo por invitación del Presidente Jaime Paz Zamora en premio a su dedicación al estudio y al trabajo.

El viaje fue organizado por la Junta Nacional de Solidaridad y el Ministerio de Educación, entidades que seleccionaron al grupo de ochenta estudiantes provenientes de todo el país.

Las delegaciones del interior llegaron a la ciudad de Ilo el día de ayer, dirigiéndose hasta la ciudad de Ilo-Perú a bordo de dos aviones F47 de la Fuerza Aérea Boliviana. Los gastos de permanencia corren a cargo del Ministerio de Educación.

El informe de la JNSDS recuerda que en enero de 1992 los estudiantes de Bolivia Jaime Paz Zamora y del Perú Alberto Fujimori, firmaron un histórico acuerdo por el cual el Perú cede a Bolivia una zona fronteriza.

Desde marzo del presente año, la Junta Nacional de Solidaridad Desarrollo Social a iniciativa de su Presidente Rosario Paz Zamora, venido organizando cada semana viajes a la Playa "Boliviana" de Ilo, niños, jóvenes y ancianos de escasos recursos económicos. Los viajes tienen el nombre de: "Plan de visitas a Ilo Presidente Jaime Paz Zamora".

Hasta la fecha más de 2.500 personas han visitado Ilo en viajes gratuitos organizados semanalmente por la Junta Nacional de Solidaridad.

Para la próxima semana está programada la visita de los discapacitados a las playas de la costa peruana, señala un comunicado de la JNSDS.

Expertos brasileños Urge reglamentar el uso del asbesto en el país

Junto a la tuberculosis, enfermedad que afecta a un alto porcentaje de la población boliviana, la asbestosis es otra enfermedad respiratoria, que recientemente se ha vuelto más peligrosa que la primera, manifestando los expertos que estuvieron de visita en nuestra ciudad.

Arthur Rothmann, médico, científico y experto en salud ocupacional, doctora Françoise Simoni, ambos miembros de la Asociación de Asbesto (ABRA) indicaron que la aspiración de polvo de asbesto, muy común en la industria, provoca enfermedades pulmonares por tanto es urgente su legislación.

Por ello, la Organización Internacional del Trabajo (OIT) sanciona la ley que se definen normas para el uso seguro del asbesto.

Sin embargo, la ley parece haber quedado en el olvido en tanto los trabajadores en fábricas, talleres textiles y minas, siguen aspirando el polvo de asbesto sin contar con las garantías necesarias de salud.

No obstante, en este momento, una comisión conformada por los ministros de Trabajo, de Salud, de Exportaciones, miembros de la caja nacional de seguridad y representantes de los trabajadores, realizan la reglamentación de la Ley que se espera este terminado antes de fin de año, informaron.

UNA ENFERMEDAD NETAMENTE OCUPACIONAL

La asbestosis, explicó el Dr. Arthur Rothmann, es una enfermedad de tipo ocupacional, es decir, que se produce en las fuentes de trabajo, minas, textiles, fábricas de ladrillo, tejas y otros, a través de la aspiración de la fibra directamente a los pulmones donde se deposita.

"La asbestosis es el endurecimiento de los pulmones causado por la aspiración crónica e intensa de polvo y fibras de asbesto, y su gravedad depende de la cantidad de fibras que se inhala, un alto índice produce incapacidades físicas sin remedio", advirtió.

DESCUIDO Y PELIGROSIDAD

El asbesto, que también es un alto contaminante del medio ambiente, es usado indiscriminadamente porque no se conocía su gravedad, ni la causa al organismo humano, explicó Rothmann.

Después de mucho tiempo, dijo, se descubrió a través de revisiones médicas, que los hombres que trabajaban en contacto con la gran cantidad de fibras de este mineral en sus pulmones, naturalmente comenzaron a tener dolencias, graves en la mayoría de los casos.

A partir de esa fecha, se creó el mito de que una sola fibra de asbesto podía ser fatal para las personas, todos los experimentos demostraron que la gravedad de la enfermedad está en relación a la cantidad de asbesto aspirado en el ambiente de trabajo.

Esto que en un principio fue un mito pasó a convertirse en un hecho científico. Así se dio lugar al inicio de las campañas para proteger a los trabajadores en las mismas fuentes de empleo, pues, la prevención es la forma de combatir las consecuencias, dijo.

Entonces, los científicos brasileños, comenzaron el trabajo a partir de la hipótesis de que si es posible controlar el ambiente de trabajo y a partir de ahí, terminar con las dolencias que causa el asbesto. "Controlando el ambiente de trabajo se controla las enfermedades", manifestó.

TRABAJADORES EN DEFENSA DE SU SALUD

En cuanto a quien debe preocuparse y trabajar en la prevención de enfermedades causadas por el asbesto, la doctora Simoni dijo que es la unión de las tres fuerzas involucradas. "Es algo parecido a la Trinidad, es decir, el padre, el hijo y el espíritu santo. El padre es el gobierno, el hijo son los empresarios y el espíritu santo los trabajadores".

Lo principal en este caso, agregó Simoni, es que las tres partes tengan conciencia de la gravedad del problema. "El empleador tiene que dar a los trabajadores las garantías de seguridad necesarias para el trabajo, el gobierno debe exigir que las empresas cumplan y los trabajadores deben exigir estas garantías", declaró.

En este sentido, continuó, los sindicatos de trabajadores juegan un rol importante, porque representan a los directos afectados si las condiciones de seguridad exigidas en los ambientes de trabajo no se cumplen.

NECESIDAD DE CREAR MECANISMOS DE DEFENSA

Tomando en cuenta que en Bolivia ninguna de las empresas nacionales trabaja en contacto directo con el asbesto, ofrecen las garantías de seguridad a sus trabajadores, es necesario crear mecanismos de defensa en los ambientes de trabajo, dijo el Dr. Rothmann.

Estos mecanismos instalados en los centros de trabajo, deben ser: formación de polvos con equipos y maquinarias más sofisticados, el aislamiento del lugar de operaciones, o la construcción de cerrados para los equipos que emiten polvo, filtros individuales para los trabajadores, e incluso métodos más simples como: mantener húmedos los sectores más susceptibles de levantar polvo de asbesto.

EXPERIENCIA BRASILEÑA

El ABRA (Asociación Brasileña de Asbesto) fue creada para fiscalizar la utilización del asbesto se la realice con toda la seguridad para los trabajadores. Congrega a todas las empresas que trabajan con este mineral en los estados del Brasil. "Nosotros invitamos a todos los empresarios que trabajan en las minas para incluirlos en la asociación y obligarlos a cumplir con las normas y garantías de trabajo", dijo Rothmann.

ABRA tiene en el Brasil un total de 72 afiliados, lo que significa un 100 por ciento del total de las industrias que trabajan con el asbesto.

La institución se sostiene con aportes económicos de las empresas y es independiente en cuanto a sus funciones y tiene en su directorio representantes del gobierno, de empresarios, la parte de los trabajadores y técnicos de empleados, finalizó.

Del 25 al 27 de noviembre

La postalfabetización se discutirá en seminario técnico

Con el fin de elaborar los lineamientos básicos de la política de postalfabetización en el marco de la educación de adultos, con el auspicio de la UNESCO y entre el 25 y 27 del presente mes se realizará en la ciudad de La Paz un "seminario técnico nacional".

El proyecto "Alfabetización y apoyo a la reforma educativa" del PNUD-UNESCO (OL/90/006, convocó a los técnicos y representantes de todas las instituciones gubernamentales y no gubernamentales y la Iglesia a participar en el mencionado seminario.

ANTECEDENTES

Mediante trabajo de seminarios se han elaborado documentos sobre políticas de postalfabetización que fueron compilados en un documento base que será analizado en el seminario, para una posible reformulación y argumentación destinadas a incorporar a la educación de adultos en el sistema educativo boliviano.

El documento base destaca como causas del alto índice de analfabetismo el subdesarrollo que implica la serie de problemas sociales de pobreza, las malas condiciones de nutrición, una sociedad tradicional, un modelo educativo ineficiente y otros. Agrega que la alfabetización sobre todo en primer lugar un derecho de toda persona. "Y aunque en nuestro país ha sido una práctica modernizadora con todos los riesgos de integración subordinada del alfabetizado, también se ha constituido en un instrumento político que ha permitido una mayor y mejor participación en la historia propia.

Asimismo, advierte que la política educativa en lo que hace a alfabetización y postalfabetización, debe nacer de un diálogo real entre población "beneficiaria", alfabetizadores, técnicos de instituciones y autoridades, y no debería estar limitada por mecanismos que enfatizan relaciones formales o que privilegian el papel institucional. Se trata, entonces -desde el punto de vista del documento base-, de que la política de alfabetización y postalfabetización sea resultado de un proceso democrático. Cuestionando al sistema educativo, el documento afirma que el analfabetismo funcional es también resultado de una equivocada política de alfabetización, en un país multicultural, y por ello la imperiosa necesidad de contar con paquetes de material educativo divididos por lenguas que cubran la alfabetización y la postalfabetización, la capacitación permanente de los alfabetizadores y criterios nacionales relativamente homogéneos de evaluación para poder enfrentar con alguna posibilidad de éxito el proceso educativo de la educación básica de adultos.

Expresa que a través de la experiencia se ha probado que la educación y las actividades de trabajo están ligadas, por lo que si se combina un cuidadoso proceso para el desarrollo de las habilidades del aprendizaje con la formación técnica indispensable que responda al entorno, se logrará un mejoramiento fundamental en la calidad de vida.

El aspecto propuesto sobre la educación intercultural y bilingüe, es otro desafío que se analizará en el seminario como punto fundamental, "porque nace como una respuesta educativamente democrática a la heterogeneidad cultural y social de nuestro país, y puede ser el modelo unificador de la educación básica de adultos".

No existen especialistas en capacitación de adultos por lo que se ha recomendado la realización de cursos regulares de especialización, así como la promoción de instituciones que se dediquen a ello.

Por último se analizará la situación de la investigación, que por una serie de circunstancias no ha logrado insertarse en el país, como elemento imprescindible de logro científico, por lo que su promoción y realización intensiva será otro elemento aglutinador de las necesidades en el campo de la alfabetización y postalfabetización en la educación de adultos.

reformulación y argumentación destinadas a incorporar a la educación de adultos en el sistema educativo boliviano.

El documento base destaca como causas del alto índice de analfabetismo el subdesarrollo que implica la serie de problemas sociales de pobreza, las malas condiciones de nutrición, una sociedad tradicional, un modelo educativo ineficiente y otros. Agrega que la alfabetización sobre todo en primer lugar un derecho de toda persona. "Y aunque en nuestro país ha sido una práctica modernizadora con todos los riesgos de integración subordinada del alfabetizado, también se ha constituido en un instrumento político que ha permitido una mayor y mejor participación en la historia propia.

Asimismo, advierte que la política educativa en lo que hace a alfabetización y postalfabetización, debe nacer de un diálogo real entre población "beneficiaria", alfabetizadores, técnicos de instituciones y autoridades, y no debería estar limitada por mecanismos que enfatizan relaciones formales o que privilegian el papel institucional. Se trata, entonces -desde el punto de vista del documento base-, de que la política de alfabetización y postalfabetización sea resultado de un proceso democrático. Cuestionando al sistema educativo, el documento afirma que el analfabetismo funcional es también resultado de una equivocada política de alfabetización, en un país multicultural, y por ello la imperiosa necesidad de contar con paquetes de material educativo divididos por lenguas que cubran la alfabetización y la postalfabetización, la capacitación permanente de los alfabetizadores y criterios nacionales relativamente homogéneos de evaluación para poder enfrentar con alguna posibilidad de éxito el proceso educativo de la educación básica de adultos.

Expresa que a través de la experiencia se ha probado que la educación y las actividades de trabajo están ligadas, por lo que si se combina un cuidadoso proceso para el desarrollo de las habilidades del aprendizaje con la formación técnica indispensable que responda al entorno, se logrará un mejoramiento fundamental en la calidad de vida.

El aspecto propuesto sobre la educación intercultural y bilingüe, es otro desafío que se analizará en el seminario como punto fundamental, "porque nace como una respuesta educativamente democrática a la heterogeneidad cultural y social de nuestro país, y puede ser el modelo unificador de la educación básica de adultos".

No existen especialistas en capacitación de adultos por lo que se ha recomendado la realización de cursos regulares de especialización, así como la promoción de instituciones que se dediquen a ello.

Por último se analizará la situación de la investigación, que por una serie de circunstancias no ha logrado insertarse en el país, como elemento imprescindible de logro científico, por lo que su promoción y realización intensiva será otro elemento aglutinador de las necesidades en el campo de la alfabetización y postalfabetización en la educación de adultos.

reformulación y argumentación destinadas a incorporar a la educación de adultos en el sistema educativo boliviano.

El documento base destaca como causas del alto índice de analfabetismo el subdesarrollo que implica la serie de problemas sociales de pobreza, las malas condiciones de nutrición, una sociedad tradicional, un modelo educativo ineficiente y otros. Agrega que la alfabetización sobre todo en primer lugar un derecho de toda persona. "Y aunque en nuestro país ha sido una práctica modernizadora con todos los riesgos de integración subordinada del alfabetizado, también se ha constituido en un instrumento político que ha permitido una mayor y mejor participación en la historia propia.

Asimismo, advierte que la política educativa en lo que hace a alfabetización y postalfabetización, debe nacer de un diálogo real entre población "beneficiaria", alfabetizadores, técnicos de instituciones y autoridades, y no debería estar limitada por mecanismos que enfatizan relaciones formales o que privilegian el papel institucional. Se trata, entonces -desde el punto de vista del documento base-, de que la política de alfabetización y postalfabetización sea resultado de un proceso democrático. Cuestionando al sistema educativo, el documento afirma que el analfabetismo funcional es también resultado de una equivocada política de alfabetización, en un país multicultural, y por ello la imperiosa necesidad de contar con paquetes de material educativo divididos por lenguas que cubran la alfabetización y la postalfabetización, la capacitación permanente de los alfabetizadores y criterios nacionales relativamente homogéneos de evaluación para poder enfrentar con alguna posibilidad de éxito el proceso educativo de la educación básica de adultos.

Expresa que a través de la experiencia se ha probado que la educación y las actividades de trabajo están ligadas, por lo que si se combina un cuidadoso proceso para el desarrollo de las habilidades del aprendizaje con la formación técnica indispensable que responda al entorno, se logrará un mejoramiento fundamental en la calidad de vida.

El aspecto propuesto sobre la educación intercultural y bilingüe, es otro desafío que se analizará en el seminario como punto fundamental, "porque nace como una respuesta educativamente democrática a la heterogeneidad cultural y social de nuestro país, y puede ser el modelo unificador de la educación básica de adultos".

No existen especialistas en capacitación de adultos por lo que se ha recomendado la realización de cursos regulares de especialización, así como la promoción de instituciones que se dediquen a ello.

Por último se analizará la situación de la investigación, que por una serie de circunstancias no ha logrado insertarse en el país, como elemento imprescindible de logro científico, por lo que su promoción y realización intensiva será otro elemento aglutinador de las necesidades en el campo de la alfabetización y postalfabetización en la educación de adultos.

La familia del que en vida fue abnegado padre, ejemplar esposo y cariñoso hermano

Invita a familiares, amigos, instituciones a las que perteneció y personas piadosas, a la misa de réquiem que recordando el primer mes de su sensible fallecimiento se oficiará el día lunes 23 del presente, a hrs, 10:45 a.m. en la Iglesia de La Merced.

Favor que agradecerá la familia doliente

La Paz, 22 de noviembre de 1992

Dr. NESTOR MENDOZA EGUINO (Q.E.P.D.)

Invita a familiares, amigos, instituciones a las que perteneció y personas piadosas, a la misa de réquiem que recordando el primer mes de su sensible fallecimiento se oficiará el día lunes 23 del presente, a hrs, 10:45 a.m. en la Iglesia de La Merced.

Favor que agradecerá la familia doliente

La Paz, 22 de noviembre de 1992

Lic. MARCELA MENESES OROZCO (Q.E.P.D.)

La familia ruega a sus parientes y amigos asistir a la Misa que en su memoria se mandará oficiar el día de mañana lunes 23 de noviembre a Hrs.10:30 en la Capilla del Cementerio General.

Su asistencia comprometerá la gratitud de la familia.

La Paz, 22 de noviembre de 1992

Al recordar el segundo año del fallecimiento de nuestra amada hermana abnegada y bondadosa madre:

Invita a familiares, amigos, instituciones a las que perteneció y personas piadosas, a la misa de réquiem que recordando el primer mes de su sensible fallecimiento se oficiará el día lunes 23 del presente, a hrs, 10:45 a.m. en la Iglesia de La Merced.

Favor que agradecerá la familia doliente

La Paz, 22 de noviembre de 1992

COLEGIO DE ARQUITECTOS DE BOLIVIA COLEGIO DEPARTAMENTAL DE ARQUITECTOS DE LA PAZ

INVITACION

El Comité Ejecutivo Nacional del Colegio de Arquitectos de Bolivia y el Directorio del Colegio Departamental de Arquitectos de La Paz, se complacen en invitar a los miembros colegiados de la institución al solemne acto que, con motivo de la

PROMULGACION DE LA LEY DEL "EJERCICIO PROFESIONAL DEL ARQUITECTO" tendrá lugar en la Casa del Arquitecto (Calle Jaén N° 765), el día miércoles 25 del presente a hrs. 19:30.

La Paz, Noviembre de 1992

COLEGIO DE ARQUITECTOS DE BOLIVIA COLEGIO DEPARTAMENTAL DE ARQUITECTOS DE LA PAZ

INVITACION

El Comité Ejecutivo Nacional del Colegio de Arquitectos de Bolivia y el Directorio del Colegio Departamental de Arquitectos de La Paz, se complacen en invitar a los miembros colegiados de la institución al solemne acto que, con motivo de la

PROMULGACION DE LA LEY DEL "EJERCICIO PROFESIONAL DEL ARQUITECTO" tendrá lugar en la Casa del Arquitecto (Calle Jaén N° 765), el día miércoles 25 del presente a hrs. 19:30.

La Paz, Noviembre de 1992

Peruanos inician retorno a la democracia

Por José Bujanda

Lima, 21 nov (EFE). Más de once millones de electores peruanos participarán mañana, domingo, en unos comicios para el retorno de la democracia, caracterizados por el desconocimiento popular de las propuestas de los 18 partidos que se presentan.

El presidente peruano, Alberto Fujimori, ha anunciado que inmediatamente después de las elecciones del domingo pedirá a Estados Unidos la reanudación de relaciones normales con su país.

Los comicios constituyentes suponen el primer paso del retorno de Perú a la legalidad democrática, quebrada por el golpe de Estado dado por Fujimori el pasado 5 de abril con apoyo de los militares, que determinó la suspensión de la ayuda norteamericana a este país andino mientras se mantenga esta situación.

Estados Unidos y otros países dejaron constancia de que la reanudación de la ayuda suspendida, a excepción de la humanitaria, se producirá cuando se concrete el retorno a la democracia.

Para que dicha posibilidad se lleve a cabo, el informe de la Organización de Estados Americanos (OEA), que ha desplazado a Perú a más de 200 observadores de los comicios, debe reflejar la limpieza y transparencia del proceso.

El secretario general de la OEA, el brasileño Joao Baena Soares, afirmó que los observadores enviados por este organismo cubrirán de 2.000 a 3.000 mesas de sufragio y tendrán que recibir información de quince

centros de cómputos.

Baena dijo que en el resto de las mesas electorales serán las Fuerzas Armadas "la fuente más inmediata" para efectuar los cómputos, porque serán éstas las que cubrirán con sus efectivos el total de casi 60.000 mesas de sufragio.

Para evitar toda posibilidad de fraude, los observadores de la OEA han solicitado al Gobierno el acceso a los centros de cómputo de las Fuerzas Armadas, tanto en la recepción como en la verificación de las actas.

En los comicios de mañana los peruanos elegirán a 80 ciudadanos que integrarán un Congreso Constituyente Democrático (CCD) que se instalará el 3 de enero de 1993, enmendará la Constitución de 1980, tendrá facultades legislativas y fiscalizadoras del Gobierno, y registrará hasta el final del mandato de Fujimori, en 1995.

La misión del CCD, sin embargo, si será trascendental, ya que consagrará en la nueva Constitución, la décima primera de este país, un conjunto de propuestas que suponen reestructurar totalmente el Estado peruano y modernizar su economía.

La principal propuesta del Gobierno, de institucionalizar las consultas populares o referendos para aprobar las leyes de trascendencia nacional, ha sido también respaldada por la mayoría de los partidos que participan en estos comicios.

Otras propuestas que discutirá el CCD, y que si generarán polémica, son la reelección presidencial y la ampliación de la pena de muerte para terroristas responsables de asesinatos.



ELECCIONES EN PERU. (EFE y REUTERS). - Decenas de miles de personas formaban ayer sábado largas filas en Lima para conseguir la cédula que les permitirá votar hoy en las elecciones constituyentes que deben restaurar la democracia en el país. Hoy concluye el proceso que por varios días tuvo a la gente en las calles desde primera hora de la madrugada ante los registros electorales, para obtener el duplicado de las cédulas que han perdido o les han sido robadas, y sin las que no pueden votar. La llamada "libreta electoral" además el único documento de identidad que existe en Perú y carcer de el supone ser detenido en las frecuentes operaciones antiterroristas que se realizan en el país por militares y policías. La gran cantidad de solicitantes a la cédula obligó al Jurado Nacional de Elecciones (JNE) a prorrogar hasta medianoche de ayer el plazo para obtener el indispensable documento.

chequ&xterior

EL BOLIVIANO MAS CONFIABLE Y ACEPTADO EN EL MUNDO.

Nueva cuenta en Dólares del BNB

BANQUEROS DESDE 1872



CHEQUEXTERIOR

la nueva cuenta en dólares del Banco Nacional de Bolivia, es internacionalmente efectiva para sus negocios y compromisos personales en el exterior, porque le garantiza una aceptación inmediata en todo el mundo. Nuestro servicio está respaldado por 120 años de experiencia y seguros contactos internacionales. **CHEQUEXTERIOR, la nueva cuenta en dólares más efectiva mundialmente, le genera excelentes tasas de interés.**



JAPON



PANAMA



ESTADOS UNIDOS

BANQUEROS DESDE 1872

BNB

Banco Nacional de Bolivia

Militares rusos son evacuados de Cuba

LA HABANA, 21 NOV (EFE). El primer grupo de la brigada de infantería rusa en Cuba partió anoche del Puerto de la Habana en el buque Iván Pukhov con destino a San Petersburgo, informó hoy una fuente cercana a la operación.

La salida de unos 850 militares y sus familiares forma parte de los acuerdos ruso-cubanos que establecen la decisión de concluir el retiro de la brigada de infantería de más de 1.500 hombres mediados del año próximo.

El Iván Pukhov regresará mañana a La Habana para evacuar un segundo grupo de militares y sus familiares. El tercer viaje está programado para abril de 1993, indicó una fuente.

Los gobiernos de Cuba y Rusia acordaron en septiembre de 1992 el retiro en etapas hacia el año próximo de la brigada de infantería de la ex Unión Soviética, actualmente bajo la responsabilidad de Moscú.

Estas tropas, que también incluyen al nombre de la brigada Estudios Número 12, están estacionadas en la isla de Cuba desde la crisis de los misiles de 1962.

La brigada es uno de los restos de tres décadas de estrechas relaciones entre Cuba y la hoy desaparecida Unión Soviética. El gobierno cubano, la presencia del contingente militar tiene un significado más simbólico que estratégico, ya que tiene un peso real en la defensa de la isla.

El acuerdo sobre la evacuación de las fuerzas rusas puso fin a un año de abierto descontento entre Cuba y Rusia por este contingente militar, que un momento llegó a contar con casi 3.500 soldados.

breves

Latinoamérica
Chile, 21 nov (EFE). - Los latinoamericanos han aumentado en 60 millones de personas, según un informe difundido hoy por la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), previo a la III Conferencia sobre la Pobreza.

La conferencia será inaugurada el próximo por el secretario ejecutivo de la CEPAL, Gert Rosenthal, y por el chileno de Planificación, Sergio, y será clausurada el miércoles por el presidente de Chile, Aylwin.

Los países y funcionarios de alto nivel de América Latina y el Caribe debatirán tres días las estrategias para combatir el constante aumento de la pobreza en el continente.

Rusia y Brasil

Brasilia, 21 nov (EFE). - El presidente ruso, Boris Yeltsin, visitará Brasilia en 1993 para firmar un acuerdo comercial entre los dos países y la venta de armas y equipos militares, confirmaron hoy, sábado, diplomáticos brasileños.

La presencia de Yeltsin en Brasil, parte de una ofensiva rusa para abrir el mercado en toda América Latina, confirmada el viernes por el ministro de Negocios Extranjeros ruso, Guergui Mamedov. Según Mamedov, Rusia puede vender tecnología para países del Tercer Mundo, a pesar del avance en las relaciones entre los Estados Unidos y las repúblicas de la desaparecida Unión Soviética, aún existen restricciones a la venta de tecnología y equipos, como los misiles.

Tráfico de niños

Guatemala, 21 nov (EFE). - Los traficantes en Honduras son un negocio para los traficantes que promedien de 8.000 dólares por niño adoptado por matrimonios extranjeros, en una actividad en la que implicados desde "robachildes" profesionales del derecho. El tráfico de niños trasatlántico se descubrió en 1985, cuando se descubrió la primera "casa de niños" en una colonia residencial en el municipio de Villanueva, región noroccidental.

Visita a Chile

Santiago, 21 nov (EFE). - El presidente chileno, Patricio Aylwin, recibió al primer ministro japonés, Ryutaro Hashimoto, de que el cargo de "Mami" es seguro y no representa peligro para Chile.

El senador Roberto Romero, del Partido de la Izquierda Nacional, quien asistió al funeral de Ryutaro Hashimoto, el presidente en visita a Japón desde

Visita a México

México DF, 21 nov (EFE). - El presidente chileno, Patricio Aylwin, quien viajó, sábado, una visita oficial a México, se detendrá en la ciudad de 24 horas en México para reunirse con su colega mexicano, Carlos Salinas de Gortari. Aylwin llegará, en visita oficial, a las 18.35 hora local de hoy (domingo), al Aeropuerto Internacional de Tijuana-Zihuatanejo, en el pacífico mexicano.

Wilson Mendieta Pacheco es escritor y director de la Casa de la Moneda de Potosí

El español Xavier Azkargorta encontró en Barcelona a un bolviviano que lo puso al tanto de los grandes y pequeños del fútbol boliviano. El ex DT de Real Santa Cruz se encuentra efectuando un curso de perfeccionamiento -el mismo que realizó Osvaldo Mélica- y en el futuro podrá estar en la Selección. El mismo, luego y temido.

San Antonio recibió con beneplácito la determinación de la Federación de Fútbol de Chile en otorgarle a La Paz la sede del próximo campeonato de clubes campeones. Cuando se tomó la decisión, se consideró que presentaba un gran atractivo para la celebración de la próxima "Bodas de Oro". En Cochabamba se reclamó la sede por la alternativa de las sedes.

El martes llegaron al país los motocicletas de la selección chilena para el próximo fin de semana en el Campeonato Latinoamericano de Motocross, a realizarse en Cochabamba. Nos enteramos que para posibilitar la llegada de un importante grupo de corredores, el presidente de la Asociación Valdivia, Xavier Cordero, se comprometió a cumplir la fecha previa al Latinoamericano que nos toca presenciar.

600 casi tres horas, dirigentes del Comité Técnico de la Asociación de Fútbol se dedicaron a armar los arcos para los cotejos por las divisiones masculinas y femeninas. Desde la cancha José A. Buzo de Calacoto hasta el estadio Siles. Son arcos más chicos, adecuados a la altura que en el mundo. El equipo de fútbol de la programación estuvo operativo cuando el dirigente Nestor Durán.

La Federación de Fútbol Domingo Savio reabrió sus puertas mañana lunes. Un conocido técnico, Sergio Salas de Chuco, será el principal responsable de las prácticas. Las prácticas se cumplirán en sus canchales de Sánchez Bustamante. Calacoto, y las inscripciones se reciben en la secretaría del comité. 600

A propósito de escuelas. La del Club Municipal, en Aichocalla, comienza a funcionar hoy. El equipo especial, cerca de media hora, comenzará su trabajo este centro deportivo que espera recibir a centenares de niños y jóvenes del lugar.

Y dale con Xabier



Azkargorta, junto a Luis Cuervas, Presidente del Sevilla que en los últimos meses ganó fama internacional al conseguir los servicios de Diego Armando Maradona.

Será ese día -miércoles próximo- la ocasión propicia para indagar algo más sobre un aspecto que no fue informado en principio: su paso, breve, por las filas del Tottenham Hotspur de Inglaterra, como segundo entrenador en ese club inglés, hecho ocurrido en 1989 si es cierto el apunte de nuestro archivo.

Finalmente, tendremos que ponernos de acuerdo -sobre todo si se ratifica el contrato del español- en torno a la forma en que escribiremos y pronunciaremos su nombre de pila. Y se ha hablado de Xabier, y también de la forma castellana Javier, pero como Azkargorta es vasco, lo más correcto sería Xabier.

En este día...

DE NUESTRAS FIGURAS:

AVILA, EMILIO: Futbolista tarjicho que jugó en Real Santa Cruz.

AYALA, JOSE ALBERTO: Futbolista chileno que resultó exitoso goleador, sobre todo en Petrolero. Ahora entrenador.

AYOROPA, SERGIO: Arquero del equipo de Real Beni en esta temporada.

CORTEZ, HERNAN: Figura de los deportes ecuatorianos.

CUETO, RICHARD MARCOS: Futbolista chuquisaqueño de Real Santa Cruz e Independiente Petrolero.

CHAVEZ, HARSEL: Jugador de baloncesto en Santa Cruz.

LAVADENZ, CECILIA: Destacada esgrimista de Oruro.

LIMA DEMETRIO: Acreditado de Oruro.

FARRA, MARIA ELENA: Jugador alemán de tenis.



Krabbe

Juega en el Lens de Francia.

KATRIN KRABBE: Atletista alemana (campeona mundial de los cien metros planos) que fue gravemente sancionada a raíz de una acusación de dopaje.

RADOMIR ANTIC: Entrenador yugoslavo, que estuvo vinculado al Real Madrid.

BILLIE JEAN KING: Notable figura norteamericana del tenis en el pasado reciente.

BORIS BECKER: Famoso jugador alemán de tenis.

22

Basketbolista en Santa Cruz.

SORIA, FATIMA: Otra jugadora de básquetbol en Santa Cruz.

DE LOS UNIVERSARIOS MUNDIALES:

GIUSEPPE OLMO: Famoso ciclista italiano, fallecido en marzo de este año.

ROBERT SLATER: Futbolista australiano. Juega en el Lens de Francia.

KATRIN KRABBE: Atletista alemana (campeona mundial de los cien metros planos) que fue gravemente sancionada a raíz de una acusación de dopaje.

RADOMIR ANTIC: Entrenador yugoslavo, que estuvo vinculado al Real Madrid.

BILLIE JEAN KING: Notable figura norteamericana del tenis en el pasado reciente.

BORIS BECKER: Famoso jugador alemán de tenis.

Jueces por ciudades

Solamente dos árbitros de los que más trabajaron en este campeonato 1992, han actuado en los ocho escenarios de la Liga: habíamos de René Marcelo Ortuño y de Pedro Saucedo.

Pero si analizamos las actuaciones de los jueces, advertimos que han sido destinados con preferencia a determinadas ciudades.

Así, por ejemplo, Armando Allaga arbitro ocho veces en Santa Cruz y seis en La Paz, sobre un total de veintidós partidos dirigidos.

Contra la xenofobia

Dierbach (Alemania), 21 noviembre (EFE).- La Federación Alemana de Atletismo (DLV), cuya directiva se encuentra reunida desde ayer en Dierbach, ha emitido un comunicado en el que denuncia "cualquier tipo de discriminación y enemistad hacia los extranjeros".

En el comunicado, llamado "Declaración de Rostock", se llama a la unidad, la DAV señala: "Apoyamos plenamente cualquier compromiso que comprometa al atletismo de nuestro país con nosotros mismos y con el mundo".

Justo con nosotros mismos y con el mundo. Justo con nosotros mismos y con el mundo. Justo con nosotros mismos y con el mundo.

Justo con nosotros mismos y con el mundo. Justo con nosotros mismos y con el mundo. Justo con nosotros mismos y con el mundo.

Indisciplinados

Lima, 21 nov (EFE).- El club peruano de primera división Deportivo Municipal prescindirá por indisciplina de los cuatro jugadores extranjeros que contratará la temporada que terminará el domingo último y reemplazará sus países internacionales.

Según el tesoro del club, los jugadores extranjeros licenciados son el arquero uruguayo Javier Baldriz, el delantero nigeriano Benji Nzeakor, el delantero costarricense Eduardo Ramírez y el también delantero brasileño Ricardo Moraes.

Ultimo asalto

en los suyos propios -tras los dos percances consecutivos sufridos por Didier Aurio en San Remo (pérdida de una rueda) y Cataluña (salida de carretera).

El francés, gran dominador de la temporada con seis victorias, parece haber heredado la mala suerte que acompañó al español en la recta final del campeonato de 1991, en la que el kanakun, su único rival en aquella ocasión (también en el RAC), le arrebató a Sainz un título que parecía ser patrimonio exclusivamente suyo.



¡AY, COMADRIZAY, YO LE VOY AL "WILSTER"!

¡YO, A MIG "PETROLI" FEROS "NO LOS CAMBIO, BODAGUAY"!

EL TIGRE VISITA A PETROLERO Y SAN JOSE A WILSTERMANN EN SANTA CRUZ DESTROYERS-ORIENTE



MURIO VICENTE ARRAYA

Murió ayer en Santa Cruz, uno de los grandes de nuestro fútbol, Vicente Arraya, 25 de enero de 1922. Pasó por varios clubes nacionales: New Players, Cochabamba, Alcantara, The Strongest, y en 1960 de la Paz. Integró las selecciones bolivianas y lo largo de su vida fue arquero titular en varios torneos sudamericanos. Fue el primer jugador boliviano que actuó en la Asociación de Fútbol Profesional de 1944 y 1945. Su entrada al fútbol se dio al practicar el deporte que ejerció durante varios años en la capital oriental.

El Presidente de la República remata y convierte un gol durante el partido que ayer jugó frente a un combinado de periodistas deportivos. Puz Zamora hizo gala de sus habilidades para el fútbol.

BALDIVIESO VOLVIO A PECAR

PRESENCIA del deporte

Canada Dry

TELEFONO 322982

DISTINGUIERON A MARCHISTAS

NACIONAL FUE CANCELADO



La delegación de marchistas que compitió en el campeonato sudamericano de esta especialidad atlética, efectuado entre el 7 y 8 del presente mes en São Paulo, Brasil, fue distinguida ayer por la Asociación Atlética de la Paz en un sencillo acto que se cumplió al mediodía en la pista del Estadio Hernando Siles.

En la oportunidad los dirigentes de la entidad, encabezados por el secretario general Eloy Guispe, recibieron a los representantes de la ciudad de Potosí. Entre ellos, el entrenador del grupo que cumplió uno de los más exitosos papeles a nivel internacional, logrando para el país dos medallas de oro, una de plata y tres de bronce.

La ceremonia se sujetó a un programa especialmente elaborado para la oportunidad en el que en primer lugar, usó de la palabra Carlos Torres, vicepresidente de la AAP, felicitando al grupo de marchistas y a su entrenador por la notable actuación.

Los marchistas que asistieron al Sudamericano y que fueron distinguidos ayer en el estadio.

Angela Allaga y Rolando Emdara conquistaron presencias doradas, mientras que Víctor Coarita logró una de plata.

75 metros planos, infantiles niñas: Irina Petriser (Alemania) con 11.4. 75 metros planos, infantiles niños: Robin Jofré (Alemania) con 11.4. Salto largo, infantiles niñas: Irina Petriser (Alemania) con 3.87 metros. Salto largo, infantiles niños: Robin Jofré (Alemania) con 5.40 metros.

El campeonato nacional atlético de menores, que la Asociación Atlética de la Paz pretendía llevar adelante del 27 al 29 de este mes ha quedado sin efecto, luego de que las gestiones destinadas a conseguir el financiamiento para su realización fracasaron.

La decisión fue proporcionalmente por integrantes del directorio de la Asociación, quienes al mismo tiempo explicaron que los llevó a dejar sin efecto la competencia, que en principio debía haberse efectuado el pasado mes de octubre, en la ciudad de Oruro, fue el hecho de que una vez efectuado el campeonato sudamericano de la categoría en Chile, el interés de los deportistas por participar se ha reducido enormemente.

JORNADA ATLETICA

CANADORES DEL GRAMA DEPORTE Y LEXICOGRAMA



En las fotos, la señora ISABEL MENDIETA DE ALEGRIA, que recogió el premio de su hijo Sr. Luis S. Quiroga correspondiente al GRAMA DEPORTE Nº 20 y el señor CESAR F. BLANCO SALINAS, ganador del LEXICOGRAMA Nº 935. Ambos ganadores recibieron Bs100.00 que semanalmente obsequia esta casa periodística a sus lectores.

GANDORA DE LA SEMANA

Es la Sra. ROSA MARIA ZUÑAGUA con C.I. 1878566 TJ, domiciliada en villa Adela Plan 560 Nº 7 de la ciudad de EL ALTO. La mencionada señorita debe apersonarse a nuestras oficinas del DEPARTAMENTO DE CIRCULACION a cobrar su premio de Bs. 100.00



CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE POTOSI

INVITACION PUBLICA A.L. 033/92

LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE POTOSI INVITA PUBLICAMENTE A LAS CONSULTORAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS A PRESENTAR SUS PROPUESTAS PARA: ESTUDIO DE INVENTARIACION DE LAS UNIDADES PRODUCTIVAS MINERO-METALURGICAS Y DISEÑO DE UN MODELO ECONOMICO-METALURGICO EN EL DEPARTAMENTO DE POTOSI. EL PLIEGO DE ESPECIFICACIONES Y TERMINOS DE REFERENCIA PODRAN SER RECABADOS PREVIO DEPOSITO DE Bs. 150.- (CIENTO CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS) EN UNA DE LAS SIGUIENTES CUENTAS CORRIENTES DEL BANCO DEL ESTADO:

12-E-122 LA PAZ
12-E-125/7 POTOSI
DE LAS SIGUIENTES DIRECCIONES:
CIUDAD DE LA PAZ
GESTORA CORDEPO Edificio ALBORADA Segundo Piso
TEL.F. 3655988

CIUDAD DE POTOSI

ASESORIA LEGAL CORDEPO
Calle La Paz Esq. Omiste / TEL.27428
LAS PROPUESTAS DEBERAN PRESENTARSE EN SOBRE CERRADO Y LACRADO EN UNA DE LAS DIRECCIONES ANTES INDICADAS HASTA EL DIA 14 DE DICIEMBRE DEL PRESENTE AÑO A HORAS 18:00

RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA DE CORDEPO

Potosí, noviembre de 1992

UD. MADRUGARÁ UN LUNES DE DICIEMBRE

SI ES LECTOR DE DEPORTES.

Para hacer suyo el más completo anuario deportivo de 1992. Más de cien páginas de material diferente.

SI ES EMPRESARIO O DIRIGE UNA BUENA AGENCIA DE PUBLICIDAD.

Para ver su aviso en el más completo anuario deportivo de 1992, y obtener el beneficio de un anuncio bien puesto.

SI ES VENDEDOR DE PERIODICOS.

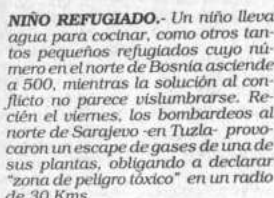
Para atender a los lectores ávidos de tener en sus manos el más completo anuario deportivo.

ANUARIO DE PRESENCIA DEL DEPORTE y mejor!

Dios regresó al Kremlin ayer después de 75 años

Los ministros aprobaron también varios proyectos de cooperación regional, siete de los cuales tratan de mejorar los transportes, redes de comunicación y telecomunicaciones entre los países miembros y que cuentan con la financiación del Banco Europeo de Reconstrucción y Desarrollo (BERD).

Según informes enviados por los delegados de UNICEF a Ginebra, "los niños hace mucho tiempo que dejaron de ir al colegio y de jugar porque los que no están siendo obligados a tomar parte activa en el conflicto están confinados en los refugios".



Muchos hombres del clero murieron en campos de concentración, fueron saqueadas e incendiadas y se prohibió la enseñanza del catolicismo considerándolo reaccionario. Sólo unas pocas iglesias aprobadas por algunos jefes religiosos pudieron continuar sus tareas de enseñanza.

CHEQUE  Garantizado

el banco internacional

La inestabilidad del rublo y la inflación galopante de la economía rusa han motivado que el dólar se utilice profusamente en todo tipo de transacciones comerciales y que proliferen los establecimientos que sólo aceptan divisa fuerte.

usa, cuyos ciudadanos están poco avezados en reconocer la autenticidad del papel moneda norteamericano.

mente en todo tipo de transacciones comerciales y que proliferen los establecimientos que sólo aceptan divisa fuerte como moneda de pago.

Fútbol argentino

BOCA CADA VEZ MAS CERCA DEL TITULO

Vélez Sarsfield derrotó a San Lorenzo

BUENOS AIRES, 21 (AP). Vélez Sarsfield venció 1-0 a San Lorenzo, arruinándole la posibilidad de seguir a paso firme al líder, Boca Juniors, que si mañana vence a Independiente tendrá a su alcance el título de campeón de fútbol.

El gol de Omar Asad en el primer tiempo causó la derrota de San Lorenzo en partido adelantado de la decimo quinta jornada.

Con esta derrota San Lorenzo, con un partido más jugado, sigue en segundo lugar, junto con River, ambos con 19 puntos, mientras que Boca tiene 23.

Faltan cinco fechas, o sea diez puntos en disputa, y si Boca gana mañana a Independiente tendrá el título casi en bandeja ya que conservaría cuatro unidades de ventaja siempre y cuando River también salga atroz.



Buenos Aires: Incidencia del partido entre Vélez Sarsfield y San Lorenzo que concluyó con marcador favorable al primero. De esta manera el equipo "santo" resignó grandes posibilidades de conquistar el título.

Ocurrió en el Brasil

UN CASO TRISTE QUE ENLODA AL DEPORTE

Rio de Janeiro, 21 nov (EFE). El técnico Beline José de Oliveira, de 22 años, fue detenido por la policía del estado brasileño de Mato Grosso por haber violado a varias de las jugadoras del equipo infantil que dirige.

Después de llevarle a las dependencias policiales de la localidad de San Antonio de Leverger, las autoridades trasladarán a Oliveira hoy, sábado, a la cárcel de Curitiba, capital de Mato Grosso, para evitar posibles reacciones violentas de los padres de las víctimas.

Según el periódico, la población de San Antonio de Leverger estaba conmocionada por la revelación de que el técnico, que es funcionario del ayuntamiento, había "violado a prácticamente todos los integrantes del equipo infantil".

Los padres de los jugadores fueron informados de la actuación de Oliveira por la policía, que descubrió varias fotografías en las que el técnico aparece desnudo al lado de sus jugadoras, tras comenzar a investigar la denuncia de una de las víctimas.

Oliveira, que dirige el equipo infantil de fútbol en su calidad de funcionario público, se había ganado la confianza de los vecinos de San Antonio de Leverger por su labor como vicepresidente del Club de Mé, una agrupación carnavalesca.

Club se niega a ceder jugador

MOLESTIA EN URUGUAY CON AMERICA MEXICANO

Montevideo, 21 nov (EFE). Los directivos de la Asociación Uruguaya de Fútbol (AUF) y el cuerpo técnico de la selección de Uruguay están molestos con el club América, de la primera división de México, por sus reiteradas negativas a ceder al delantero Celedio De los Santos.

De los Santos fue convocado por el seleccionador nacional uruguayo, Luis Cubilla, para el partido del próximo 25 de noviembre contra Brazil, de preparación para la Copa América de Ecuador '93 y las eliminatorias suramericanas de la Copa del Mundo de Estados Unidos '94.

Sin embargo, y por tercera vez consecutiva, el América negó a De los Santos autorización para viajar, pese a que su equipo jugará hoy y el próximo domingo en el torneo mexicano.

Yo quiero integrarme en la selección, pero tengo un contrato con el América y si no hay acuerdo entre los directivos para jugar en México, el centrocampista Santiago Ostolaza, si fue autorizado por su club, el Querétaro, para estar en la selección uruguaya en el partido del miércoles.

En total, Uruguay contará para el partido frente a Brasil con siete futbolistas que actúan en Argentina, Italia y México.

RIVER PLATE APELARA CIERRE DEL MONUMENTAL

Asunción, 21 nov (EFE). El club River Plate argentino apelo la clausura del estadio, Monumental de la Cerámica, de la ciudad de Asunción, para el partido de fútbol (CSF) a causa de los incidentes ocurridos en un partido de la Supercopa, informaron hoy en Asunción portavoces de este organismo.

En una nota enviada al secretario ejecutivo de la CSF, Francisco Figueroa Brito, directivos del River Plate manifestaron que no tuvieron acceso a la denuncia, lo que les impidió formular su denuncia contra el fallo que ordena a partir del día 6 de noviembre, del estadio "riverista".

La CSF responsabilizó al club River Plate de los desmanes que se produjeron antes y después del partido que el equipo bonaerense disputó el pasado 28 de octubre ante el Cruzeiro brasileño, por los cuartos de final de la Supercopa, y en los que jugadores visitantes fueron agredidos por hinchas locales.

El hecho motivó los pedidos de disculpas al partido con el Cruzeiro por parte de los jugadores argentinos, que escaparon muchas veces al control de la policía, autoridades del club y, aún, de las fuerzas y servicios de seguridad contratados a tales efectos, según los directivos argentinos.

Master femenino SELES-NAVRATILOVA JUEGAN FINAL HOY

Nueva York, 21 nov (EFE). La serbia Mónica Seles jugará mañana, domingo la final del Masters femenino de tenis al vencer hoy a la argentina Gabriela Sabatini por 7-6 (8-6), 6-1.

Seles empezó el partido con clara superioridad, a mitad de la primera manga, Sabatini reaccionó, igualó el marcador a seis juegos, y provocó un reñido desempate que, al final, se apuntó la primera jugadora del mundo.

La final de la edición de este año del "Virginia Slims", en la que Seles se enfrentará a Martina Navratilova, es repetición de la del año pasado en la que la joven jugadora de 18 años se impuso a la veterana de 36 por 6-4, 3-6, 7-5, 6-0.

BECKER (RFAL) 21 nov (EFE). El tenista alemán Boris Becker se clasificó para la final del Masters de Frankfurt, que se disputará mañana, tras imponerse hoy en una disputada semifinal que duró dos horas y 22 minutos al croata Goran Ivanisevic por 4-6, 6-4 y 7-6 (9-7).

Becker se enfrentará en la final al estadounidense Jim Courier, que se impuso en la primera semifinal a su compatriota Pete Sampras.

El partido entre Becker y Courier será la reedición de la final de 1991. En aquella ocasión se impuso el norteamericano.

Boris Becker cumple mañana 25 años y con una victoria sobre Courier puede colocar la gúinda a la tarta gigantesca que le han preparado sus familiares y sus amigos más próximos, entre las cuales destaca su novia, Barbara Feltus -a la que, por ahora, no se casará- que se reunieron hoy en Frankfurt para asistir al partido contra Ivanisevic.

Becker e Ivanisevic hicieron una exhibición de tenis muy vistosa, un partido de esos que hacen disfrutar a los espectadores, un espectáculo que fue enriquecido por la abundancia de intercambios de golpes brillantes, sobre todo en los primeros dos sets.

Fútbol sala en Irpavi

EQUIPO DE JAIME PAZ GANO A PERIODISTAS



El Presidente aparece mostrando su técnica con el balón. En la otra fotografía, junto al grupo de periodistas deportivos.

Millares y siglo con mucha frecuencia" dijo.

Ofició como director técnico del periodista Oscar Eidi Fernández.

Asistió al encuentro el presidente del Círculo de Periodistas Deportivos de Bolivia, Remberto Echavarría, cuyo aliento no alcanzó para revertir el resultado.

Luego del partido el Lic. Ramón Paz Zamora expresó su satisfacción por haber alternado con los periodistas deportivos "cuya labor va de las necesidades de la prensa y la del deporte".

Paz Zamora se mostró conforme porque durante la gestión que le correspondió al equipo de Alto Obrajay en La Paz que durante años permaneció inconclusa.

BALDIVIESO FALTO Y SERIA SEPARADO

Julio César Baldivieso volvió a faltar a los entrenamientos de Bolívar y podría ser separado del equipo en cualquier momento.

A la vez, Baldivieso se encuentra en un estado de la vigilia, movió un poco el cuerpo técnico, que ha solicitado formalmente se ponga fin a estos actos de indisciplina.

No es ni primera ni segunda vez que esto ocurre y por las reiteraciones en las fallas, el cuerpo técnico no piensa dar más oportunidades al joven atacante valluno.

Pese a que actos de esta naturaleza fueran casi permanentes, el director de Bolívar, Carlos Zamora, no quiere dar el paso de separar la situación ya ha llegado a su límite.

Según se conoció, el cuerpo técnico al admitir más en los entrenamientos al jugador, lo que en resúmenes cuentas es una separación definitiva.

Baldivieso faltó dos días seguidos a los entrenamientos; del viernes se dijo por tratarse de una lesión, pero la situación real salió a luz ayer cuando el futbolista tampoco apareció para jugar, lo que provocó un estado de la vigilia en el cuerpo técnico, sino también en sus propios compañeros.

EL EQUIPO Dos prácticas cumplieron ayer Bolívar en su estadio de Tembladerón.

La primera, en la mañana, fue física y la otra dedicada al rubro futbolístico.

Hoy volverá a hacer fútbol desde las 9.30 horas para definir el equipo que enfrentará el miércoles a San José por el torneo Luis Eduardo Siles.

CATOLICA SUPERO A ESTUDIANTES

Oruro, 21 (PRESENCIA). El sub-campeón paceño, Universidad Católica, derrotó hoy a Estudiantes Frontanilla, campeón de Oruro, por dos goles a uno.

En el partido correspondiente al torneo de fútbol de la ciudad de Oruro, los estudiantes de la Universidad Católica, a los cuarenta y cinco minutos del primer tiempo y Elias Valdez, a los treinta y nueve minutos del segundo, descontó para Estudiantes Frontanilla el jugador Mario Huayta a los veintisiete minutos del segundo tiempo.

PARTIDOS DE HOY Dos partidos se cumplirán hoy domingo correspondientes a la primera fecha de la Copa "Simón Bolívar".

En Potosí, desde las 16.00 horas se medirán las representaciones de Independiente Unificada, campeón de la Villa Imperial y Unión Central, vicecampeón tarjeño.



El único gol del partido. Flores, su autor, comienza a festejarlo.

BRAUN VENCIO APENAS

MAFAL fue duro rival

El campeón paceño Mariscal Braun derrotó al vicecampeón orureño MAFAL por 1 a 0, en partido disputado ayer en el estadio Hernando Siles correspondiente a la primera fecha de la Copa "Simón Bolívar".

El único gol del partido fue anotado por Jaury Flores a los diecinueve minutos del segundo periodo, cuando el delantero paceño, pero su rival le fue por encima del respaldito hasta inclusive más cerca de abrir el partido.

En la segunda parte el conjunto local se paró mejor, pero sin ser muy superior, aunque fue encontrado la forma de superar a la cerrada defensa de MAFAL.

El tanto que le dio la victoria al equipo cervero, llegó tras un tiro libre ejecutado por Marcelo Allario, que fue bien aprovechado por Flores para derrotar al por su vez, campeón de la Copa "Simón Bolívar".

El triunfo, sin embargo, resulta demasiado estrecho para el conjunto paceño.

MAFAL: Orlando Arancibia, Germán Paredes (Franz Bellón), Hugo Zamora, Carlos Villanueva, Guillermo Crespo, Iván Paredes, Víctor Hugo Flores, Víctor Bracamonte (Juan Carlos Pazú).

BRAUN: Cristian Caraza, Esteban Zabala, Jaury Flores, José Luis Pastén, Marcelo Allario, Néstor Vaca, José Luis Carrasco, Luis Morales, Guido Allario (Ricardo Choque), Edwin Quinteros, Roger Illescas.

SANTOS: Hernando Siles, Mariscal Braun, Cristian Caraza, Esteban Zabala, Jaury Flores, José Luis Carrasco, Luis Morales, Guido Allario (Ricardo Choque), Edwin Quinteros, Roger Illescas.

Para el presidente del BCB:

“¿Luchas salariales?... pura “ilusión monetaria”

Se imagina el lector que hay médicos en La Paz que ganan 13 mil dólares al mes y ciertos profesionales que reciben cada treinta días 7 mil verdes - aparte, chofer, pago de educación para los hijos, renta de casa y otras facilidades - en tanto que el salario mínimo boliviano llega a los 33 dólares, el más bajo de Latinoamérica?

Pues según un reciente reportaje de la prensa local así sucede en Bolivia.

Y, ahora, para colmo de desgracia de los más pobres, según el presidente del Banco Central de Bolivia, esos 33 dólares y todos los afanes y luchas para conseguirlos no son nada más que un “boomerang” y, “pura ilusión monetaria”.

Sólo producen distorsiones - dice, con buenas intenciones - en el sistema libre del empleo y afecta el valor real del salario.

Si el salario es caro, el empleo merma, afirma. Explica que el gobierno dicta salarios mínimos porque lo que los empresarios están dispuestos a pagar es menos. Por tanto, como a los empresarios no les conviene pagar tanto, entonces prefieren emplear menos.

Durante el segundo ciclo de conferencias de temas de actualidad socioeconómica de la Universidad Católica Boliviana, que se desarrolla actualmente, Méndez afirmó que “el salario mínimo no se constituye en una conquista social, sino es el principal enemigo del joven (que busca trabajo) y del trabajador no calificado”.

AUMENTOS SALARIALES ANUALES? UN “BLEFF”
Igual, dijo al referirse a las luchas salariales de la COB (Central Obrera Boliviana) que éstas no se constituyen en más que “ilusiones monetarias”. Al aumentarse cada año el 15 o 20% de incremento anual lo único que se logra es que los empresarios hagan que ese au-

mento, “completito”, se vaya directo a abultar los precios de los productos que venden o de los servicios que ofrecen, sostiene.

Conseguir grandes aumentos salariales masivos sería al final una tontería. Sólo ocasionaría una permanente inflación y que los salarios al final no tengan su valor real, según Méndez.

Sin motivo, los trabajadores han peleado tanto, opina. Un montón de reuniones, marchas en las calles, plenamente infructuosas, añade, porque al final, con su aumento salarial, igual no más el empleado no puede comprar nada.

AUMENTAR LA PRODUCTIVIDAD
Los aumentos salariales sólo tienen que estar ligados a un aumento de productividad, señala el presi-

dente del BCB.

Tal como el estudiante flojo que no está acostumbrado a leer, no puede de pronto empezar a leer muchos libros, igual la producción de la noche a la mañana, no aumenta, porque es un proceso.

El presidente del BCB, con su natural capacidad de profesor para explicar como con “chuis” lo que pasa en la economía, dijo a los presentes que la única forma de lograr aumentar el nivel real de los salarios y así mejorar el nivel de vida de la población y conseguir el ansiado desarrollo es lograr inversión y atracción de tecnología y capital extranjero.

Méndez recalca que es importante que no sólo haya libertad de mercado en ciertas áreas, sino que debe haber en todas.

En las ciudades

Dos de cada tres trabajadores están en el sector informal

El 66% de los trabajadores del área urbana del país está dedicado a las actividades de servicios o a pequeñas unidades productivas, lo que se ha venido a denominar el mercado laboral informal, según informes oficiales.

A nivel nacional, el sector informal también agrupa al 55,6% de la población económicamente activa ocupada para 1989, lo que muestra un cambio en la estructura ocupacional del país, pues años antes la situación era inversa y más trabajadores participaban del sector formal.

Para el gobierno, la crisis económica y los programas de ajuste han provocado un fuerte deterioro en el nivel de producción y empleo, una reducción del salario y del mercado de trabajo, en especial del sector público, según el documento “Estrategia Nacional de Desarrollo” que será dado a conocer próximamente.

Paralelamente, se han producido cambios en las tendencias del subempleo, en tanto que la precariedad del trabajo ha aumentado y también la ocupación informal.

Uno de los principales problemas es la subocupación actualmente, señala, ya que afecta a significativos contingentes de trabajadores.

La economía boliviana “está marcada por un predominio de las actividades agrícolas y artesanales”, presenta un bajo grado de industrialización.

Un 43% de la Población Económicamente Activa (PEA) se concentra en la agricultura, un 38% en las actividades vinculadas al sector de servicios, y un 15% en actividad manufacturera e industrial.

El empleo urbano, a su vez, señala, se caracteriza porque el 66% de los trabajadores está dedicado a actividades de servicio, conformadas por unidades familiares y por trabajadores por cuenta propia. El sector formal cobijaba al 44,3% de los trabajadores, mientras que el mercado informal acogió al 44,1% y 11,2% respectivamente. Para 1989, el sector informal aumentó al 55,6% y el formal se redujo al 37,7%.

El gobierno señala que se ha reducido el desempleo del país de una tasa del 10,2% para 1989 a un 7,3% en 1991.

Pero “no todos los puestos de trabajo creados en las condiciones adecuadas, muchos son apenas escalas de sobrevivencia”.

Müller y Asociados

No se debe cuestionar participación privada en producción minera

“En Bolivia no se debería cuestionar la participación privada en las actividades productivas, que en los últimos años estuvieron exclusivamente en manos del Estado”, sostiene la consultora Müller y Asociados en un documento sobre “La COMIBOL y los contratos de riesgo compartido”.

Según esta institución privada, lo que las fuerzas políticas y sindicales deberían analizar a profundidad son las condiciones en las que debería incursionar el sector privado en estas áreas productivas estatales.

“Es decir, la forma en que se evaluarán, por ejemplo, los activos de propiedad de COMIBOL que entran en el riesgo compartido y las condiciones del ingreso del capital privado, de forma tal de asegurar una ecuación económica justa para el país y para sus socios privados”, explica el documento recientemente editado.

Entre las conclusiones de la consultora se sostiene que “la reactivación del sector minero estatal demanda inversiones significativas, que a diferencia del pasado, no pueden ser financiadas con crédito externo o con crédito interno sin poner en riesgo la estabilidad tan difícilmente alcanzada en el país”.

“Es necesario que las empresas estatales del país busquen nuevos mecanismos de financiamiento y se creen las condiciones para la atracción de capital de riesgo privado, nacional e internacional”, agrega el reporte al justificar la necesidad de incorporar en la minería nacionalizada los contratos de riesgo compartido y de arrendamiento.

Sin embargo, para Müller y Asociados “la llegada de capitales extranjeros y las condiciones en las que éstos ingresen al país dependerán de la percepción que tengan los agentes económicos privados nacionales y extranjeros sobre el riesgo soberano, es decir, el riesgo cambiario, el riesgo de transferibilidad, convertibilidad y riesgo negativo”.

Estas ponderaciones del riesgo “dependen de la capacidad del ejecutivo y del Legislativo para asegurar un manejo de las finanzas públicas que garanticen un nivel de déficit razonable, el mismo que depende de la eficiencia en la recaudación de impuestos y el control del gasto público”, agrega.

Según Müller y Asociados, “el nivel de inversión privada nacional y extranjera estará determinada, en gran medida, por la percepción que tengan los inversionistas del riesgo político del país; es decir, de la probabilidad de los cambios en las reglas del juego, o en la probabilidad de que sus inversiones puedan ser apropiadas”.

PROMOCION LIMITADA HASTA EL 31/12/92

Estimado cliente:

Recorte y utilice los VALES para sus compras de la NUEVA Leche Entera Anchor FÁCIL DE PREPARAR, y envíe su recorte de esta forma:

Si compra la lata de 1,8 Kg. Use el VALE DE Bs. 2.-
Si compra la lata de 0,9 Kg. Use el VALE DE Bs. 1.-
Si compra el sobre de 150 gr. Use el VALE DE Bs. 0,50.-

ENTREGUE EN SU TERCERA COMPRA PROMOCIONAL, junto con su último vale, lo que quede de este cupón, llenando previamente los siguientes datos:

¿Qué tamaño de Anchor Fácil de Preparar compró la 1ra vez? _____
Y la segunda vez? _____ Y la tercera vez? _____

NOMBRE: _____
DIRECCION: _____ TELEFONO: _____
No. Ci: _____

FIRMA



Los tiempos cambian y hay que saber elegir la mejor leche de hoy.

Por eso, luego de probar varias, escogí Anchor, una nueva leche Fácil de preparar, con toda su crema y nutritiva para mis niños.

Para las mamás de hoy, que saben elegir...

¡Fácil de preparar!

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA BOLIVIA INDUSTRIAS DE ACEITE S.A.

Oficinas Principales: Calle Ballivián 262
Teléfonos: 347700 - 347318
SANTA CRUZ

Echeverría 200 Esg. Chuquisaca
Teléfonos: 358681 - 369348
LA PAZ

Av. Blanco Galindo Km. 10
Teléfonos: 60103 - 60286
COCHABAMBA

Lintera *Divina*



*Jinete criollo en el Chaco
chuquisaqueño. Fotografía
de David Acebey*

► **Entrevista**
imaginaria con
MOZART

▼ **BAUDRILLARD:**
Los signos de la
postmodernidad

▼ **Entrevista con**
Diana Salazar

► **El acullí**

▼ **Boquita de Plata**

Rule Val¹⁰ 92

Sortearemos Bs. 100 entre las respuestas correctas que lleguen a nuestras oficinas, Av. Mariscal Sta. Cruz, Edif. Esperanza, hasta Hrs. 18:00 del día viernes 27 de noviembre 1992, en el interior a nuestras agencias autorizadas.

Nombre.....Cl.....
 Dirección.....
 Localidad.....Departamento.....

EL ACULLI



Dirigentes en la provincia Inquisivi, 1991. Como señales de autoridad, portan un aguayo, una bufanda de vituña, un chicote enrollado y la ch'uspa. Foto A. Spedding

Aacullí, forma castellanizada de la palabra *aymará* **akullu**, una pausa para mascar coca, y en consecuencia, cualquier pausa o descanso en el trabajo.

El acullí, hecho como es debido, es una meditación. Uno se sienta cómodamente, se abre la bolsa de hojas, se las escoge y las revuelve y color. Se las mete sucesivamente en la boca, boleando se añade una o dos pizcas de lejía (en aymara, **hujta**), una pasta amasada de cenizas vegetales. Con frecuencia también se prende un cigarrillo. Coca y cigarrillo son viejos compañeros en el Nuevo Mundo, hasta en la chacra, donde se solía poner filas de plantas de tabaco en los cortes que dividían las escaleras de andenes de coca. También se examinan las hojas por posibles signos divinatórios, sobre todo los de "plata".

El boleó empieza a tomar sabor, a ponerse dulce (**muxsa**) cuando la salina en combinación con el jugo alcaloide de la lejía empieza a soltar los alcaloides y aromáticos de las hojas. Este mismo sabor tiene cualidades adivinatorias; un boleó que se pone excepcionalmente dulce significa que algo bueno va a suceder, mientras uno que se vuelve subitamente amargo (**kallaku**) indica todo lo contrario. Además el boleó tiene propiedades profilácticas; los números considerados que actúan como filtro contra el polvo y mal aire de la mina; uno que está mascando coca no será atacado por el temido **kharisiri** o sacamantecas; y protege contra la brujería, en combinación con el cigarrillo, cuando se lo masca en la mejilla izquierda.

Según la calidad de la coca, el sabor se mantiene unas dos horas y media, máximo tres horas. Después hay que borrar el **jach'u** (coca gastada) y empezar de nuevo. Un mascarador experto sacará un **jach'u** en el cual se distinguirá todas las hojas completas, tal como eran cuando entraban en la boca, sólo ennegrecidas por la humedad y la acción química. Se ve muchos **jach'u** de esta calidad en las calles del Gran Poder, donde andan los cargadores, quienes están entre los profesionales del **acullí**. Uno que bota un **jach'u** triturado será reñido: "¿Ovejá eres?"

LOS GUSTOS

Hay muchos gustos entre los afluídos de la coca. Es preferible que las hojas sean plenamente maduras, pero no muy maduras. Dejadas a su libre albedrío, se llenan de motitas marrones y se caen, y la hoja moteada (**ch'ixirata**) pierde su sabor demasiado rápido. La hoja inmadura o "faltando", es delgada, no dura en la boca, y tampoco

co proporciona un **acullí** satisfactorio. Se desea hojas de tamaño mediano, alrededor de dos centímetros de largo, que se conforman bien al tamaño de la boca para construir un bolo sin necesidad de doblarse. Hojas muy grandes se doblan y quiebran, ofreciendo puntas que rasgan los tejidos bucales, mientras las hojas muy pequeñas (**ch'imi**) se deshacen muy fácilmente.

Hay una relación entre el contexto del **acullí** y el tamaño de la hoja que se desea. Para el trabajo, se prefiere una hoja algo grande, para poder llenar la boca más rápido y proceder a la tarea, mientras en contextos sociales, como visitas o velorios, es preferible una hoja menuda, que requiere mucho tiempo para mascarla adecuadamente y, al fin, parecen soltar más alcaloide, superficialmente porque ofrecen una superficie mayor a la acción química. Casi da a pensar que la misma coca contiene esto (una aseveración que no sorprendería a los yungueños) porque produce más **ch'imi** en la estación fría, tiempo de fiestas que culminan en Todos Santos, más hojas (es decir, con hojas más grandes) en tiempo de lluvias, la estación del trabajo. Es cierto que la hoja menuda es siempre más "dulce", aunque a veces no sirva para mascar. Esto puede relacionarse también con el suelo, ya que la tierra roja, gredosa y gasta, que no sirve para otros cultivos, produce la coca más menuda; de plantas reducidas y artificiales, mientras las plantas grandes y saludables de las tierras pegrosas y fértiles producen una coca de hojas grandes y amargas.

La calidad de la coca, sobre todo en términos del sabor, es muy variable; hasta dentro de la misma quebrada algunos cocales producen una hoja suabemente agradable, otros una **ch'apaga** (sin sabor).

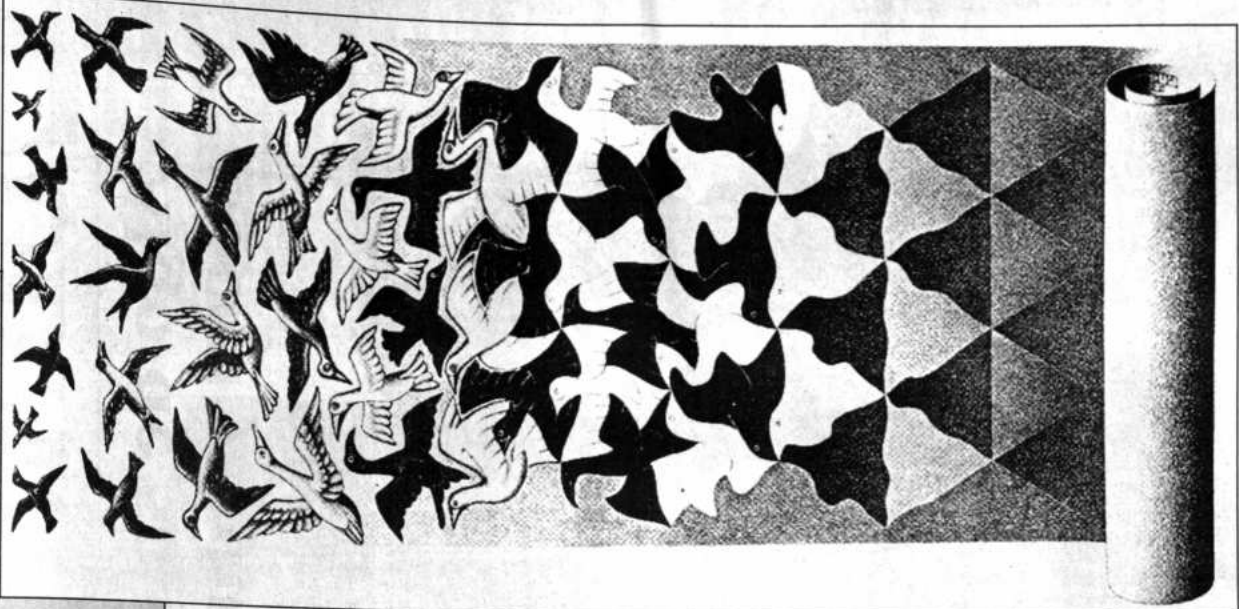
En los Yungas de La Paz, la hoja de Coripata tiene mayor fama, y por lo tanto, se vende como "Coripata" cualquier hoja que tiene las características de ser menuda, delgada, cosechada sin ojo (es decir, sin bajar las guías) y un color verde amarillado. En Sud Yungas, yo puedo recomendar la hoja de Huancané y Cutusuma. La coca de Inquisivi, por lo general, es mal cosechada y de una calidad inferior, pero lo mejor de la provincia es la **sik'imirani**.

Los yungueños generalmente mascan la coca tal como es cuando sale del **kachi**, el cachón enlaseado donde se la seca al sol; en este estado es muy frágil, seca, crujiente, con un olor dulce con matices de tostado. Antes de transportarla o venderla, hay que "mat'acharlo", un proceso que significa humedecerla a veces salpicando con agua, a veces simplemente dejándola en contacto con el piso de barro y empaquetarla, con pites y manos, o de la forma antigua (y a

BAUDRILLARD

los signos de la postmodernidad

Por: Julio C. Figueroa R.



"...en los intersticios de tales sistemas de banalidades, algo brillante de vez en cuando, algo totalmente ajeno a la lógica dominante del sistema." Luis H. Antezana.

Comentar la obra de un autor es complejo. Ello se multiplica si a lo anterior añadimos que, sobre una misma lectura, las ópticas como interpretación pueden ser múltiples. Por ello, el pretender coincidir criterios respecto a temas, autores y, por generalización, a la misma realidad, sea posiblemente toda una empresa. Las empresas son aventuras que en su intento nos remiten a la probabilidad de su concreción y no a la imposibilidad de ella.

La obra de Jean Baudrillard la proponemos como empresa que opere sobre el vacío y que en su vuelo desde un trapezio nos demuestre que ese campo -el vacío- sí existe. Desde América, aquella de la utopía realizable y posiblemente antes, nos viene describiendo la configuración, probable, de la era del vacío: La Postmodernidad.

La Postmodernidad, como campo diferenciado y diferenciable del capitalismo es imposible. Más bien actúa, como modificación de perspectiva, dentro de él. Althusser nos diría que sólo la modernidad posee la característica de generar la representación de los hechos, en términos de ideología. Es probable que esa exclusividad sea relativa. Pero no es casual que K. Marx nos hable ya, en el capítulo de la mercancía, sobre el carácter virtual de las necesidades, sobre el carácter fetichista que adquiere la mercancía, pero sobre todo de la determinación material de la representación, es decir, de la ideología.

Posiblemente, a manera de Therborn (1), Baudrillard muestra precisamente la concreción material de la transparencia, que se sucede ya como parte de la vida cotidiana, es decir como lo efectivamente vivido. Puesto que el problema actual sea la comprensión de una hiper-aceleración de la realidad, lo de Baudrillard se presenta como una propuesta epistemológica, en el sentido de ser un arqueólogo del instante. Otra posible lectura sería proponer un Baudrillard como obstáculo epistemológico. Pero no es ciertamente eso. La Postmodernidad se presenta como una gruesa sedimentación, no la última por cierto, que oculta el fondo asimétrico de distribución del plusvalor. Pero no por ello se podría asumir que el dar cuenta de la Postmodernidad, como hiper-realidad, sea un intento complice de

consecuencias velatorias que impiden, a manera de supuesto de la "ciencia", conocer la "verdad" y por ello considerarlo un obstáculo al conocimiento.

Así, lecto nos interpela porque su "ciencia de la mirada ¿nos toca? ¿Que estamos en Bolivia o que Baudrillard es un postmoderno del y para el mundo? Posiblemente, pero no por ello lo eludimos. Basta repasar algunas de sus aseveraciones para entender que el destino nos persigue y ¿nos... alcanza? Sin generalizar de modo que afecte a toda la Formación Social, pero sí a la más expuesta a la irradiación cultural de occidente, preguntó: ¿acaso nos somos y fuimos rehenes de y por medio de la TV, como señala Baudrillard, durante el espectáculo del Golfo Pérsico? (2). ¿No forma parte ya de nuestro paisaje el aislamiento y la ajenuidad de la masa que corre también a ninguna parte en un acto puro de autoconservación? Bolivia es en sí misma un fenómeno extremo, donde lo pre-moderno cohabita con modelos culturales postmodernos y en ello la post-modernidad parece formar parte ya de nuestra diversidad social.

Parafraseando un grafiti diría: La Postmodernidad nos persigue pero somos más rápidos que ella. Para conocerla y desmarcarnos es que rescatamos, en esta oportunidad, el trabajo de Baudrillard. Finalmente señalar, y por ahí va la esperanza, que la nuestra no es una formación sincrónica y totalizada. Por ello se viven tiempos distintos: unos acomodados ya en tiempos postmodernos, haciendo en completa diferencia del trabajo de Baudrillard -apologías de realidad- desvirtuales y sindrómicas como: el mercado como mejor asignador de recursos, la democracia como el fin de finales, los medios de comunicación como generadores de opinión pública, modernización, ecología, ética, y otros iniciando, desde el doce de octubre, un proceso de transformación en diferente Pacha.

1.- Therborn, Goran. 1989. *La ideología del poder y el poder de la ideología*. México. Siglo XXI.

2.- Baudrillard, Jean. 1991. *La Guerra del Golfo no ha tenido lugar*. Barcelona. Anagrama

Algunas de las obras de Jean Baudrillard son: *Estrategias fatales*, *América*, *Cool Memories*, *La transparencia del Mal*, *La izquierda divina*.

Julio C. Figueroa R. miembro de *Episteme* y de la Carrera de Ciencias Políticas de la UMSA.

La obra de Jean Baudrillard la proponemos como empresa que opere sobre el vacío y que en su vuelo desde un trapezio nos demuestre que ese campo -el vacío- sí existe. Desde su América, aquella de la utopía realizable y posiblemente antes, nos viene describiendo la configuración, probable, de la era del vacío: La Postmodernidad.

CUBA:

Por Víctor G. Prado

Algo de su realidad social y educativa

Gracias a convenios efectuados entre la universidad boliviana y la universidad cubana, está en Bolivia un grupo calificado de docentes universitarios que está prestando importantes servicios profesionales, en la grave temática y problemática de la metodología de la enseñanza universitaria.

Diana Salazar Fernández, es parte de este equipo de profesionales cubanos. Ella es licenciada en Educación, con especialidad: Marxismo-leninismo e Historia. Es también graduada como especialista en Economía Política y Especialista en Ecología. Ejerció la docencia en el Instituto Superior de Ciencias Médicas de la Habana, dictando Economía Política; la misma especialidad en el Instituto "Enrique José Varona" de la Habana.

Recibió varios cursos de posgrado; impartió otros tantos. "Perfeccionamientos impartidos son: "Perfeccionamiento de Planes y Programa de Estudio" y "Particularidades de la Economía Cubana".

Como es fácil notar y deducir, Diana Salazar, es una profesional cubana de amplia formación académica e importante experiencia docente.

Estamos informados que ella ha dictado cursos de Metodología de la enseñanza en ciencias sociales en la Universidad del Siglo XX. Lo está haciendo actualmente en la UMSA, lo hizo ya en la Universidad de Oruro y lo hará en la Universidad G. a. b. r. e. l. René Moreno de Santa Cruz. Dicta este mismo curso en la "Casa Pedagógica del magisterado" sobre estos aspectos y otros de interés perceptorio concernientes con Diana Salazar.



Víctor G. Prado: Podemos comenzar por lo que parece preocupar a mucha gente: ¿Cuáles son las condiciones reales de vida actualmente en Cuba?

Diana Salazar Fernández: Bien conoces que hace más de 30 años nuestro pueblo sufre un bloqueo económico brutal como ningún pueblo en condiciones de paz ha sufrido. Este bloqueo limita la economía; estamos limitados para comerciar con empresas norteamericanas. Estados Unidos presiona a las empresas y gobiernos del Tercer Mundo y América Latina para que no comercien con Cuba, incluso en casos extremos como el desarrollo de los alimentos y los medicamentos. Hasta se nos ha prohibido negociar con aquellas compañías que han estado dispuestas a importar analgésicos. Es lo más elemental que un pueblo necesita. De ahí que desde hace más de 30 años nuestra economía ha tenido que diversificarse y llevar a cabo la industrialización.

Logicamente, cuando exista el sistema de economía socialista mundial, cuando el intercambio con estos países sean en términos de igualdad en cuanto a los precios, nuestra economía pudo abrirse campo en el desarrollo del petróleo, en la comercialización del petróleo a los países de democracia popular y, fundamentalmente, la comercialización de azúcar a la Unión Soviética. No así cuando desaparece el sistema socialista de economía mundial. Hemos tenido un reajuste en la economía y lo que ahora tenemos como el período especial en tiempos de paz. Quiero decir que estamos sufriendo en estos momentos un doble bloqueo: el bloqueo que ya nos venían imponiendo los Estados Unidos a partir del triunfo de la revolución y la conversión de nuestra economía a su carácter socialista y, ahora, la desaparición del sistema económico socialista.

V.G.P.: Diana, ¿la economía de mercado, acaso no es la varita mágica que soluciona esas limitaciones?

D.S.F.: Es obvio que no es la varita mágica. Pero pudimos usar la economía de mercado, aparentemente hubiese superado muchos dolores de cabeza al propio Estado cubano, elevando obviamente los precios. Hubiese sido algo muy fácil elevar el precio del litro de leche que está

lidad. Las situaciones al mercado mundial, en estos informes son perifericos; sus apelaciones a la protección de los ecosistemas son francamente marginales y están supeditados al crecimiento económico limitado a nivel mundial (para que los frutos del progreso material lleguen alguna vez a todos los pueblos del planeta). El **Informe Brundtland** afirma taxativamente que el "crecimiento económico no tiene límites fijos" y trata la temática de la explosión demográfica con una ambigüedad digna de las organizaciones burocráticas internacionales que soslayan deliberadamente la toma de posición acerca de problemas candentes. Además, estos documentos propician un crecimiento constante de las economías de los países centrales para que hagan de "motor" con respecto al resto del mundo, sin considerar las enormes sobreexplotaciones que todo ello significaría para los

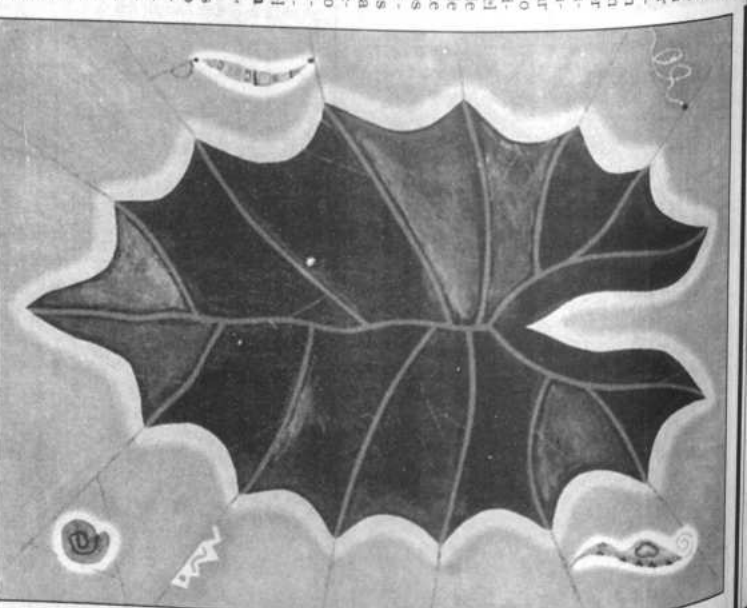
ecosistemas. La solidaridad con las generaciones futuras, que por suerte dejan entrever estas declaraciones, entra en contradicción con programas de desarrollo que no contemplan las limitaciones ecológicas y de recursos ya citadas, máxime si la meta normativa explicitamente pretendida para todo el mundo es un grado de bienestar básicamente similar al ya existente en los países metropolitanos y el camino hacia tal fin resulta ser el muy convencional del desenvolvimiento acelerado. Por lo demás, estos informes bien intencionados no despiertan una estratagema clara y energética contra la expansión demográfica, que junto al rol depredador de toda modernización, acorta sensiblemente el horizonte temporal dentro del cual se podría aún formular algún designio viable para salvar los ecosistemas en peligro.

Hoy en día se puede afirmar que resulta una falacia la opinión tan generalizada de que **primariamente** se debería forzar aún más la explotación de los recursos naturales y los procesos de modernización e industrialización para luego ocuparse de la conservación de los recursos y de la protección al medio ambiente. Además todos estos ensayos de desarrollo sostenible se desvirtúan por declaraciones alisónicas con respecto a los enunciados teóricos generales y simultáneamente por estrategias específicas bastante confusas tanto más cuanto más se acerca al nivel de la praxis cotidiana, donde el consenso sobre lo que se debe proteger y lo que aun se puede deprimir se diluye rápidamente. Se trata, en el fondo, de enfoques atomísticos que presuponen ingenuamente que todos los dilemas mundiales y por lo tanto, los problemas de desarrollo, aun los más graves, pueden ser integrados en una gran síntesis donde todo se resuelve finalmente en favor de la evolución expansiva del género humano. No es suficiente el recordar que estas doctrinas atomísticas, que descanzan en visiones dialécticas de la historia universal, incluyen prosaicos planteamientos redistributivos

que los enfoques del desarrollo sustentable no se apartan de una lógica muy convencional, signada por el antropocentrismo, las reflexiones de corto aliento histórico y la carencia de genuinas alternativas en los referente a las metas normativas. En ellos los factores finitos, escasos e inelásticos como los recursos naturales, los ecosistemas y, en suma, el planeta Tierra - están subordinados a procesos de dilatación con tendencia a lo ilimitado e infinito, cual son el crecimiento demográfico, el desenvolvimiento económico y el incremento del nivel de vida. De acuerdo al **common sense** y a una óptica histórico-crítica, la cosa debería suceder al revés.

La modernización imitativa en las sociedades periféricas ha significado un progreso muy reducido y problemático y ha conllevado, al mismo tiempo, la destrucción de sistemas de economía de subsistencia que tenían la enorme ventaja de estar bien adaptados a medios ecológicamente precarios. Estas economías tradicionales gozan ahora de la reputación de haber sido proclives al estancamiento, al atraso tecnológico, a la tradicionalidad socio-cultural y al conservadurismo político. Lo rescataba de ellas escrita en su aguda percepción de la vulnerabilidad de su medio ambiente, en su sentido de responsabilidad con respecto al futuro de los recursos y ecosistemas naturales y en su visión ciertamente arcaica y simple pero que ha tenido la imprecipitable virtud de aprender conjuntamente fragmentos de nuestra realidad, separados hoy en día por la alta especialización técnico-científica y de comprender que ella es, después de todo, una **sociedad de riesgo** con porvenir inseguro. La falta de una perspectiva universalista de este tipo, que actualmente ya no posee relevancia socio-política, ha conducido a que las naciones del Tercer Mundo atribuyan una importancia muy reducida a sus problemáticas ecológicas, los que tienen, sin embargo, como en el caso de la devastación de los bosques tropicales, una extensión cuantitativa y un nivel de gravedad superiores a aquellos de los países industrializados del Norte. Los estados socialistas de las periferias no han representado una excepción a este punto; también ellos se han destacado por haber dilapidado recursos y asolado paisajes en un lapso de tiempo extremadamente breve. En pocas décadas han logrado desbaratar vastos ecosistemas que tardaron eras geológicas en ser formados, y a ello ha contribuido eficazmente un marxismo acrílico consagrado a celebrar el crecimiento económico y los adelantos de la tecnología. La carencia de instancias independientes de opinión y decisión frente al Estado todopoderoso coadyuvaba a dejarse fascinar por grandes proyectos con incisión de la tecnología más avanzada, lo que ocurre paralelamente a dilatados procesos de urbanización y estallización.

La crítica de la modernidad puede contribuir igualmente a entender de contribuir igualmente a entender los asuntos relativos a la ecología, en contraposición a la economía, a lo distorsional, entropico e irregular, a lo paradójico, y que no pueden ser explicados según los conceptos convencionales asociados a los juegos del poder y al principio de rendimiento y al principio de eficacia. El cuestionamiento del racionalismo occidental nos ayuda a comprender lo razonable de muchas concepciones y cosmologías premodernas, vinculadas a las tradiciones religiosas, a la magia y a las prácticas arcaicas, que servirían para mitigar la furia destructiva que acompaña indelectiblemente a la **razón instrumentalista**. Hoy en día urge llamar la atención sobre las cualidades benéficas a largo plazo de algunos hábitos de origen religioso-bíblico, precisamente en el terreno de los recursos naturales y energéticos: estas prohibiciones, cuya transgresión era sancionada con toda la dureza de una fe antigua, promovían el cuidado "ecológico" de reservas territoriales, evitaban la sobre-utilización de animales y predios agrícolas, limitaban la necesaria violencia contra la naturaleza en general y preservaban áreas importantes de toda incursión técnica o militar bajo el manto de la santidad de ciertos espacios simbólicos. Necesitamos un tabuleo semejante con respecto a los bosques tropicales, para que una fuerza ético-política, con la autoridad que antaño tenían las creencias religiosas, ayude a proteger las selvas de millones de campesinos sin tierra, de la codicia de las empresas transnacionales de la madera, y en



HOLA
Kikuo Kimura, 1990

general, de las bendiciones del progreso material, lo que, a largo plazo, redundaría en provecho de toda la humanidad, resguardando, por ejemplo, una fuente riquísima del belleza natural. Este argumento se manifiesta, a corto plazo, como opuesto a los intereses de extensos sectores populares en peligro de extrema marginalización, pero es un deber moral pensar en los intereses de toda la humanidad a muy largo plazo, considerando, además, que la naturaleza no es una carrera sin derechos propios al servicio exclusivo del Hombre.

Es probable, por otra parte, que el carácter finito del planeta no permita que las sociedades del Tercer Mundo obtengan el actual nivel de vida de los países altamente industrializados. Parece que muchos **standards** de consumo son de innoble oligarquía y que su popularización a escala mundial es una mera ilusión, por más que esta se apoye en un sentido profundo de justicia social, alimentado por la ficción contemporánea de que todo tiene una solución técnica. La condición oligárquica de ciertas pausas de consumo y de algunas escalas de vida tiene la virtud inestimable de evitar (o por lo menos, de retrasar) un agotamiento total de muchos recursos naturales y energéticos y, al mismo tiempo, de preservar fragmentos de buen gusto ante una mara de chabacanería de alcance universal. Aquí también hace falta un espíritu crítico y hasta escéptico, que no sucumba a las seducciones democráticas y tecnológicas de la modernidad.

H.C.F. Manuilla es ensayista miembro del Centro Boliviano de Estudios Multidisciplinarios

Hoy en día se puede afirmar que resulta una falacia la opinión tan generalizada de que **primeramente** se debería forzar aún más la explotación de los recursos naturales y los procesos de modernización e industrialización para luego ocuparse de la conservación de los recursos y de la protección al medio ambiente

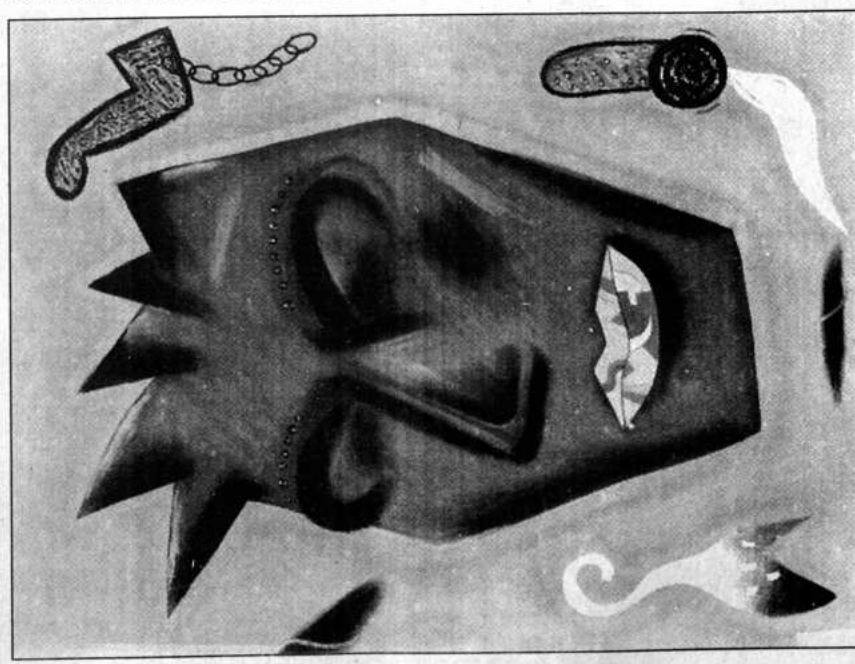
Hoy en día es indispensable llamar la atención sobre el hecho de que prácticamente todas las concepciones en torno a la evolución del Tercer Mundo parten aun hoy del mismo axioma de que es posible y deseable un crecimiento **ad infinitum**: hasta las teorías más diferenciadas que dicen considerar criterios ecológicos, como las del **desarrollo sostenible** o **sustentable**, estiman que un desarrollo evolutivo calificable como positivo tiene necesariamente que incluir un incremento continuo el ingreso per

Desarrollo sostenible y el medio ambiente

Por H.C.F. Mansilla

PENSAMIENTOS HETERODOXOS

capita de la población, una expansión de la estructura productiva, un aumento de la producción agropecuaria y un mejoramiento substancial de los servicios educativos y de la seguridad social. Aunque la euforia estrictamente industrializante ha amainado de manera perceptible en toda América Latina. Todavía se puede constatar que los procesos de industrialización y urbanización conforman el núcleo de los designios modernizantes y, por consiguiente, la porción esencial de la (nueva) identidad colectiva en casi todas las llamadas sociedades periféricas. Ahora bien, la casi totalidad de estos buenos propósitos, empujando por el de mejorar el ingreso promedio de los habitantes de modo persistente, conlleva mayores cargas sobre el medio ambiente y presiones crecientes sobre los recursos naturales y energéticos: ya sea para asegurar el empleo pleno o para mejorar la salud, la vivienda y la educación pública, se requiere indistintamente de un incremento continuado -y hasta exponencial- del conjunto de la economía del país respectivo. El congelamiento del Producto Interno Bruto o el crecimiento cero toman entonces el carácter de algo que es inaceptable para casi todas las corrientes político-ideológicas prevalentes hoy día en el Tercer Mundo. La realidad de un mundo finito con recursos decrecientes y limitaciones acrecentadas consistentemente, manifestadas por la capacidad cada vez más reducida de autorregeneración de los ecosistemas naturales (como es el caso dramático de los bosques tropicales), sugiere la muy alta probabilidad de que todos los intentos de un desarrollo pleno y una modernización completa para las naciones del Tercer Mundo permanezcan en el terreno de lo ilusorio o conduzcan a una catástrofe ecológica universal. Todas las ideas básicas subyacentes a estos grandes proyectos históricos provienen del acervo de la modernidad -la bondad liminar de la industrialización y la urbanización, la indole no proble-



CARA Kikuo Kimura, 1991

subvencionado por el Estado. En nuestro país el litro de leche cuesta cincuenta centavos. Hubiese sido muy fácil -insisto- elevar el precio y que solamente comprara leche quien tuviese dinero. Esa no podría ser la solución de nuestro modelo económico.

El mercado no puede jugar con la satisfacción de las necesidades básicas de la población, por lo tanto, hemos tenido que racionalizar la leche. Se da prioridad a los niños entre 0 y 7 años, a los ancianos, se da prioridad al círculo infantil, se le da prioridad a los hospitales, para que todos aquellos que realmente necesiten leche la obtengan.

V.G.P.: Por lo dicho, ¿podemos decir en consonancia de cierta prensa latinoamericana que existe una "extrema penuria" en el pueblo cubano?

D.S.P.: Yo te puedo decir que en nuestro pueblo no hay penuria. Hay lógicamente limitaciones en el consumo de alimentos, limitaciones en el consumo de ropa, en los bienes materiales en general. Porque nuestra economía está en vías de desarrollo, nosotros no somos un país altamente industrializado y nuestra capacidad productiva no puede satisfacer todas las necesidades.

Te puedo decir que las necesidades básicas están resueltas para toda la población cubana. No encuentras en Cuba el caso de un niño que no tenga alimento, de una persona que realmente no pueda consumir, por muy bajo que sea su salario, incluso aquellos que no trabajan también recibe la seguridad social; no vas a encontrar a nadie pidiendo limosna en la calle, no vas a encontrar a nadie sin zapatos ni ropa, sin educación, que son los niveles fundamentales de vida que garantiza la revolución para todos; por eso, te digo que no puedo hablar penuria, puedo hablar de limitaciones económicas. Se puede hablar incluso de no tener la posibilidad de satisfacer todas tus necesidades, pero la básicas, las fundamentales, las que te dan el nivel de ser humano, de realizar como tal, esas sí las tienes garantizadas en Cuba.

V.G.P.: Pasaremos, Diana, a tocar una cuestión que para muchos es la panacea universal para resolver los problemas del mundo. Me estoy refiriendo a la democracia. Fidel Castro en su último viaje a Brasil habló de una democracia popular: ¿Cómo es esta democracia? ¿Qué características tiene?

D.S.P.: Bien, el carácter de nuestra revolución es una revolución democrática, desde el propio triunfo de la revolución, tras las medidas económicas de nacionalización, primero de la burguesía norteamericana, luego, la burguesía nacional. Estas medidas imprimieron a nuestra revolución un carácter democrático, agrario y antipatriarcal. Con la nacionalización de la propiedad privada, dentro de nuestro modelo económico, nuestra economía toma un carácter socialista. Yo creo que no pude haber socialismo sin democracia, son dos términos que ha de ir unidos, porque realmente el socialismo es la sociedad del hombre, es la sociedad de la representación de la gran mayoría que se hace poder y sube al Estado y el Estado tiene que representar el poder del obrero, del campesino, del intelectual, del estudiante e irse retroalimentando a través de las elecciones, del voto que pueden tener todos ellos, para realmente mantener esta democracia. Yo diría que nuestra democracia es una democracia revolucionaria, revolucionaria, porque desde el primer momento dio participación a la gran mayoría. Hoy, en Latinoamérica se dice que en Cuba no hay procesos electorales y que nuestro pueblo no tiene realmente acceso a decidir quiénes

*Nuestros gastos en educación, hoy, son mayores que los gastos que hace el Estado en la defensa, que los gastos que hace en la actividad cultural e incluso en la vivienda y en los servicios comunales"

expresión fluida, que sabe inclusive distinguir etapas muy tempranas las figuras geométricas que tiene su vida social. Por eso es importante apoyo que le dio la revolución a los círculos infantiles y a la incorporación a la mujer al trabajo. Y, lógicamente, a la preparación que se hace desde esta etapa para la enseñanza primaria, aquella donde el subsistema permite a los niños desarrollar sus habilidades, su expresión mucho más compleja.

La enseñanza primaria comienza en nuestro país desarrollando el principio de organización, de la vinculación del estudio y el trabajo; donde el niño se va desarrollando, se va ubicando en el desarrollo de lo que son los Huertos Escolares, dentro de la primaria, para el autoconsumo de las escuelas. También se va poniendo en contacto, a través de los círculos de interés que se desarrollan, con centros de trabajo cercano, se desarrollan con instituciones como son las instituciones de así el niño va desarrollando su vocación por aquellas ramas que realmente le atraigan desde la enseñanza primaria.

En cuanto a la enseñanza media general, puedo decir que en este subsistema están los llamados Técnicos Medios de Educación Política Laboral. En ellos se preparan los estudiantes que tienen capacidades y nivel de desarrollo de habilidades para que son las escuelas de ciencias exactas, que preparan a los estudiantes en el desarrollo de las matemáticas, la física, la química para la enseñanza universitaria, o sea los pre-universitarios de las ciencias exactas, donde se da una preparación más compleja al estudiante y donde ellos van desarrollando un currículum que le permite satisfacer necesidades en el campo de la medicina, de la ingeniería genética, de la bioquímica. Ahí está nuestro potencial en cuanto a estudiantes de altos rendimientos en la educación.

V.G.P.: Me parece que los logros en cuanto a educación, también se dan, por así decirlo, en lo que llaman ustedes la "educación especial". ¿Estamos en lo correcto?

D.S.F.: Es realmente un gran logro de nuestro sistema. La enseñanza especial en nuestra educación está estructurada desde el círculo infantil. Todos aquellos niños con trastorno de la conducta, con problemas auditivos, visuales, de locomoción, tienen asegurada su educación. Y es dentro de los subsistemas, al que mayor presupuesto estatal se le asigna, porque son niños que necesitan una atención directa, que necesitan no solamente el maestro, sino también el logopeda, el psicólogo, el pedagogo, necesitan el médico y a todos ellos el Estado los ubica en esos centros especiales. Incluso está el niño débil visual, que necesita no solamente el maestro que le vaya enseñando las letras, la lectura, sino aquel que le vaya incorporando a la sociedad. Tú puedes encontrar las escuelas especiales que son grupos de diez y hasta quince, no más. Y en esa relación te puedes encontrar que existen cinco o seis especialistas para atender a esos niños e incorporarlos a la sociedad, y realmente se están desarrollando multilateralmente.

Es por todo lo antedicho que la enseñanza especial recibe el mayor presupuesto de nuestro sistema. Realmente ha alcanzado el mayor desarrollo; esos niños ingresan a la universidad, carreras como historia, inclusive matemáticas, física y se gradúan, lo que no ocurre en otras sociedades latinoamericanas, donde no tienen acceso a la educación superior o sólo lo tienen las familias que tienen grandes ingresos.

Victor G. Prado, es Director del Instituto de Investigaciones e Innovaciones Pedagógicas de la C.T.E.U.B.

BOQUITA DE PLATA

En 1976, un grupo de pocos gordos republicanos animaron al joven Dan Quayle, de 29 años, a presentarse como candidato al Congreso por Indiana. Se dirigieron a él simplemente porque ningún republicano quería perder frente al popular congresista demócrata del momento. La respuesta de Quayle: "¿Entire le digo? Adelante. No ganará."

El joven Dan no contaba más que con las conexiones familiares, un título de abogado sin ejercer, un año ayudando en el despacho familiar, miles de horas de golf, una esposa joven... y la confianza de sí mismo como la única persona que tenía el buen sentido de apreciar su absoluta falta de preparación. Y se presentó a las elecciones.

La suerte quiso que los electores de aquel entonces aún no se hubieran fijado en el escándalo Watergate y temieran como de la peste todo lo que olierá a poder establecido. Quayle, con su falta absoluta de pasado profesional, no tuvo de su falta de conexiones con Washington, salió elegido.

Ayudado por su ambiciosa esposa, Quayle también fue elegido para el Senado en las elecciones de 1980. Su carrera en la Cámara Alta comenzó con una acusación: Quayle y otros dos políticos habían compartido habitación en un lujoso club de golf de Florida con una modelo de *Playboy*. Dan lo negó. Su esposa, Marilyn, no dudó en salir en su defensa: "Cualquiera que conozca a Dan sabe que prefiere mil veces jugar al golf a hacer el amor."

En julio de 1988, George Bush revela su selección de vicepresidente: "Todo el mundo tendrá que decir que fantástica idea." La genial idea era Dan Quayle. Y en segunda empezaron a encontrarse fallos.

18 de agosto. El *Washington Post* revela que el matrimonio Quayle ha cometido una falta de ortografía en el cartel de su propio buzón.

25 de agosto. Quayle explica que su trabajo en el Comité de Armamento del Senado consistía en intentar que los misiles fueran más precisos para garantizar una precisión precisa.

hoy a la intervención de Quayle en el debate televisado entre candidatos a la vicepresidencia: "Cuando pienso en lo que podría haber pasado... creo que tenemos razón para estar contentos."

19 de octubre. Dirigiéndose a una niña de once años Quayle le dice que si su padre la violase, a él le gustaría que tuviera el bebé. Y como si no fuera suficiente, agrega: "Eres una mujer fuerte... Aunque sea una experiencia traumática que pueda olvidarla, creo que tendrás mucho éxito en la vida."

En 1989 Quayle sigue metiendo patas con la misma alegría que antes.

24 de abril. Tras su viaje por Latinoamérica Quayle se lamenta de no haber estudiado más latín en el colegio. La oficina de Quayle asegura que es una falta inventada.

Despedido mental. 25 de abril. Quayle visita Hawái. Hawái siempre ha sido una visita crucial en el pacífico. Esta en el Pacífico. Es parte de EE.UU. Es una isla que está justo aquí. En su escuela en todos los decursos culturales: "Tenéis todos pinta de alegres excursionistas. Solos alegres excursionistas, habéis sido alegres excursionistas, y en cuanto a mi perspectiva, siempre seréis alegres excursionistas."

3 de mayo. La Fundación de Negros Universitarios tiene un tema: "Es algo terrible desperdiciar una mente." Quayle intercala cianito, pero le sale: "Que gran

desplumero es perder la cabeza". Y, en el mismo discurso, introduce una nueva variante: "No tener mente es ser desplazador, que gran verdad es esa."

21 diciembre. El matrimonio Quayle envía 30.000 tarjetas de Navidad con faltas de ortografía. Quayle regala a Bush un porta-rollo de papel higiénico que interpreta la metáfora de *Cien años de soledad* cuando se desentraña el papel.

El año 1991 está lleno de lo que los autores del libro denominan "Alerta Quayle". Cada vez que Bush sufre un arrechido, el país tembla de pavor ante la sola idea de que Quayle tuviera que ocupar su lugar.

6 de diciembre. Quayle comenta el despido de John Sununu (ex jefe de Gabinete). "No es un hombre que se vaya con la cabeza entre las piernas."

Tras cuatro años a la sombra de George Bush, los asesores lanzan a Quayle a la campaña electoral de 1992.

30 de abril. Quayle visita un hospital y pregunta si los pacientes con sida están tomando DDT.

15 de junio. Quayle se presenta en un colegio de New Jersey y organiza un congreso de ortografía. El niño William Figueroa escribe correctamente la palabra *patata* (patata) y el vicepresidente le felicita. Bien, pero le falta una cosita al añadir una e final (correcto).

El último sobolun impagable recuento de perlas quayleanas. Los autores, Paul Slansky y Steve Redburn, recaban también la opinión de intelectuales y expertos.

El análisis de Norad y Robert Dario advierte que "el sistema más importante de la decadencia nacional es esta decadencia de la ortografía para hacernos creer que Dan Quayle es un hombre serio que de vez en cuando mete la pata." Apoyando Quayle, el columnista de *CQ* añade: "Que todo el mundo diga que Quayle es subnormal no quiere decir que no lo sea."

Sólo una persona sale en defensa del vicepresidente: Garrison Keillor, analista de *New York Times*, asegura que, en el fondo, Quayle tiene mérito: "Los chistes a su costa han conseguido lo que parecía imposible: unir a los americanos de cualquier raza, ideología y religión."



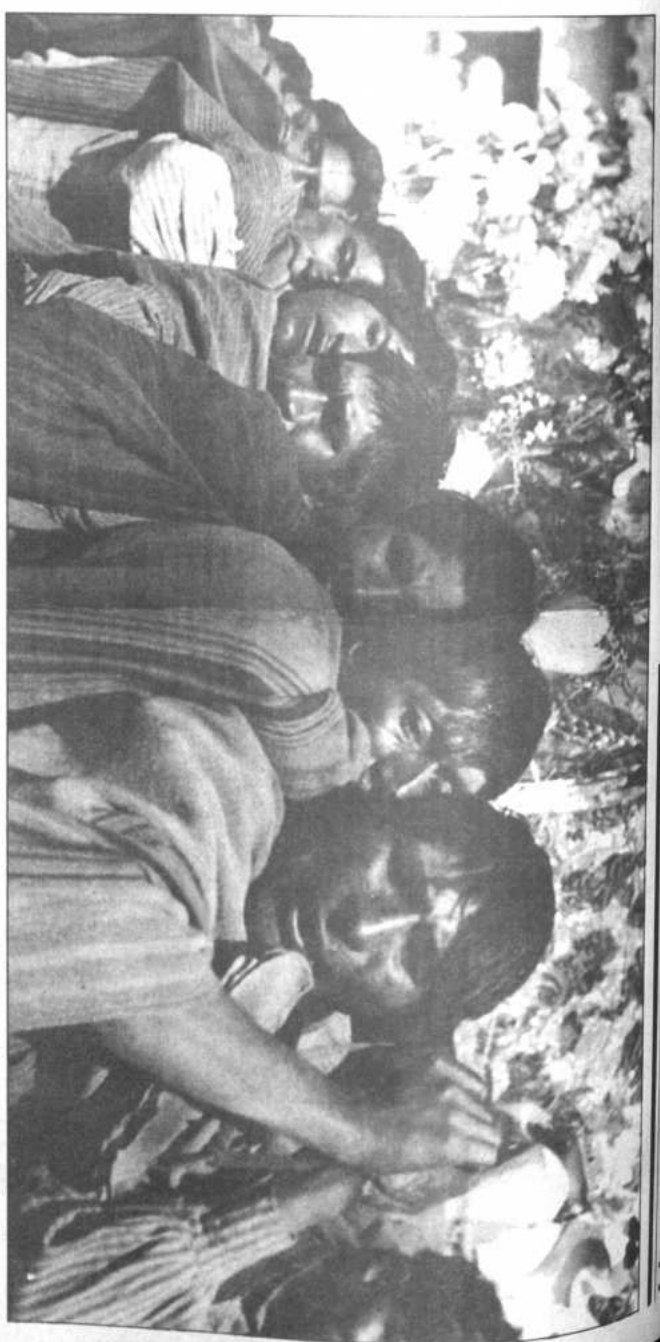
El libro 'Dan Quayle. Cabeza hueca aparente' le hace furor en los Estados Unidos

(Tomado de El Siglo/ Madrid).

AVERIGÜE SU 'COEFICIENTE QUAYLIANO'

Responda si está absolutamente de acuerdo, de acuerdo, en desacuerdo o totalmente en desacuerdo con las siguientes creencias de Quayle:

1. Defino a la familia como una pareja casada, tres hijos, abuelos y varios tíos y tías.
2. Los hijos no deberían abortar incluso si su embarazo es resultado de una violación, y tiene varios hijos, y no cobra pago.
3. Estoy en favor de un medio ambiente limpio y todo eso, pero no si interfiere con los beneficios de las industrias americanas.
4. Es muy importante decir a nuestros hijos que estudien, que aprendan ortografía, que intenten leer libros, etc. que crezcan en buen ambiente, principios tradicionales, influencias, presentaciones, gente inteligente y pedirle a Dios que les otorgue buena suerte.
5. Es muy posible que en el infierno exista un apartado especial para las madres solteras.
6. EE.UU. fue fundado por gente que rezaba en el colegio. Si no rezaba en el colegio, le cambiaba a otro. O por lo menos sales de la casa.
7. Existe una forma de control de natalidad que incluye una madre soltera muy pobre puede permitirse que lea un periódico por un programa liberal fracasado ni nada, que le haga ser promiscuo. Consiste en decir "no, gracias". No tenemos por qué citar sus nombres. Los que forman la élite cultural y la de Hollywood saben quiénes son. Es lo mismo que alguien -no recuerdo quien- dijo de la pornografía: la única aplicación sexual no se debe enseñar en los chimeneas, los tres hijos, el padre, los abuelos y deberíamos destruir la inocencia infantil en el colegio.
8. Subtemos lo que quiere decir "principios familiares" tradicionalmente lo que quiere decir: "Principios familiares". Entre 20 y 35, "suspense. ¿Dónde están sus tíos y tías?". Entre 35 y 55, "suspense grave. ¿Acaso es un miserable suspenso. Está...". De 2 a 19 puntos es un nación. Una puntuación de 0 lo pone en evidencia como un "elitista liberal".

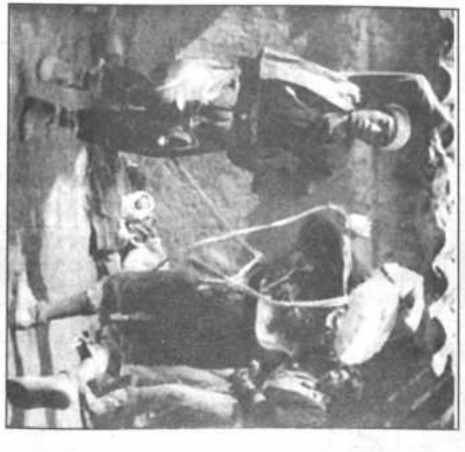


Fiestas andinas

"Fiestas y danzas en el Cuzco y en los Andes", es el título de un extraordinario libro de fotografías del francés Pierre Verger, publicado en Buenos Aires en 1945.

De estas fotografías ha dicho Luis E. Valcarlos: "La fiesta es la expresión cabal religiosa, en su rica complejidad, en su inagotable poder de atracción. Alrededor de la fiesta gira el universo, dioses y hombres se aproximan y estrechan, en el tiempo y en el espacio. Fuera del circuito de la fiesta, el mundo queda como en suspenso. Es la esperada discontinuidad de la monótona existencia. Tanto más expectativa y angustia despertará cuanto más triste y pobre es la vida corriente. Así se explica la enorme importancia de las fiestas andinas para el hombre de esta tierra."

Fotografías de Pierre Verger





Quinta Pared

La Paz, del 22 al 28 de noviembre de 1992

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 22 de noviembre de 1992

quinta pared TV

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 22 de noviembre de 1992

quinta pared TV

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 22 de noviembre de 1992

quinta pared TV

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 22 de noviembre de 1992

quinta pared TV

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 22 de noviembre de 1992

quinta pared TV

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 22 de noviembre de 1992

quinta pared TV

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 22 de noviembre de 1992

quinta pared TV

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 22 de noviembre de 1992

quinta pared TV

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 22 de noviembre de 1992

quinta pared TV

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 22 de noviembre de 1992

quinta pared TV

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 22 de noviembre de 1992

quinta pared TV

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 22 de noviembre de 1992

quinta pared TV

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 22 de noviembre de 1992

quinta pared TV

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 22 de noviembre de 1992

quinta pared TV

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 22 de noviembre de 1992

quinta pared TV

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 22 de noviembre de 1992

quinta pared TV

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 22 de noviembre de 1992

quinta pared TV

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 22 de noviembre de 1992

quinta pared TV

PRESENCIA

06:40	Carta de ajuste	canal 2
07:00	CNN 24 horas	canal 4
07:30	Deportivo Dos	canal 6
07:50	Galeareporter	canal 7
08:00	'Macarena'	canal 9
08:30	'La extraña dama'	canal 11
09:00	'Te Ve Amiga'	canal 13
09:30	Bim-Bum-Bam	
10:00	Erase una vez la vida	
10:30	El Jinete Sable	
11:00	Garfield	
11:30	Perspectiva CNN	
12:00	Humor al vuelo	
12:30	Perspectiva CNN	
13:00	Deportivo Dos	
13:30	'Mi bien, mi mal'	
14:00	Cine qué pasión	
14:30	Bim-Bum-Bam	
15:00	Widget	
15:30	Capitán Planeta	
16:00	La hora de los	
16:30	Disney con los	
17:00	aventureros del aire	
17:30	El Show de Xuxa	
18:00	con Garfield	
18:30	'La extraña dama'	
19:00	Perspectiva CNN	
19:30	Humor al vuelo	
20:00	Perspectiva Dos	
20:30	Deportivo Dos	
21:00	'Mr. Bogus'	
21:30	'Top Model'	
22:00	Grandes	
22:30	Miniserles 'Ni un	
23:00	centavo más ni un	
23:30	centavo menos' Cap. 2	
24:00	CNN 24 horas	
24:30	'Cine qué pasión'	
25:00	'El hombre elefante'	
25:30	Cierre emisión	

06:40	Carta de ajuste	canal 2
07:00	CNN 24 horas	canal 4
07:30	Deportivo Dos	canal 6
07:50	Galeareporter	canal 7
08:00	'Macarena'	canal 9
08:30	'La extraña dama'	canal 11
09:00	'Te Ve Amiga'	canal 13
09:30	Bim-Bum-Bam	
10:00	Erase una vez la vida	
10:30	El Jinete Sable	
11:00	Garfield	
11:30	Perspectiva CNN	
12:00	Humor al vuelo	
12:30	Perspectiva CNN	
13:00	Deportivo Dos	
13:30	'Mi bien, mi mal'	
14:00	Cine qué pasión	
14:30	Bim-Bum-Bam	
15:00	Widget	
15:30	Capitán Planeta	
16:00	La hora de los	
16:30	Disney con los	
17:00	aventureros del aire	
17:30	El Show de Xuxa	
18:00	con Garfield	
18:30	'La extraña dama'	
19:00	Perspectiva CNN	
19:30	Humor al vuelo	
20:00	Perspectiva Dos	
20:30	Deportivo Dos	
21:00	'Mr. Bogus'	
21:30	'Top Model'	
22:00	Grandes	
22:30	Miniserles 'Ni un	
23:00	centavo más ni un	
23:30	centavo menos' Cap. 2	
24:00	CNN 24 horas	
24:30	'Cine qué pasión'	
25:00	'El hombre elefante'	
25:30	Cierre emisión	

TV GUIA SABADO 28 DE NOVIEMBRE

La Paz, Bolivia, domingo 22 de noviembre de 1992

quinta pared TV

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 22 de noviembre de 1992

quinta pared TV

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 22 de noviembre de 1992

quinta pared TV

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 22 de noviembre de 1992

quinta pared TV

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 22 de noviembre de 1992

quinta pared TV

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 22 de noviembre de 1992

quinta pared TV

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 22 de noviembre de 1992

quinta pared TV

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 22 de noviembre de 1992

quinta pared TV

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 22 de noviembre de 1992

quinta pared TV

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 22 de noviembre de 1992

quinta pared TV

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 22 de noviembre de 1992

quinta pared TV

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 22 de noviembre de 1992

quinta pared TV

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 22 de noviembre de 1992

quinta pared TV

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 22 de noviembre de 1992

quinta pared TV

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 22 de noviembre de 1992

quinta pared TV

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 22 de noviembre de 1992

quinta pared TV

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 22 de noviembre de 1992

quinta pared TV

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 22 de noviembre de 1992

quinta pared TV

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 22 de noviembre de 1992

quinta pared TV

PRESENCIA

canal 2
canal 4
canal 6
canal 7
canal 9
canal 11
canal 13

2001 йр
иҗрияҗы йр 22 обдуор
2001 йр 22 обдуор

La Paz, Bolivia,
domingo 22 de noviembre
de 1992

canal canal canal canal canal canal canal

2 4 6 7 9 11 13

06:40	Carta de ajuste	Carta de ajuste	Buenos días con	Carta de ajuste	Buenos días	Los 3 chiflados
07:00	CNN 24 Hs.	Noticiero RTP	con buenas noticias	La única puerta	país	"Amanecer"
07:20	Deportivo Dos	Ed. Matinal		Telemundo CNN		
07:30	Galareporter			7 días matinal		
08:00	"Macarena"	"El Magnate"		Can. de las Am.	"La Traidora"	Carrusel (R)
08:30	"La extraña	Musical RTP		Cisco Kid		Blanco y Negro
09:00	dama" (Repris)	"Tiempo de	Ahora con	"Amazonas"	"Cara Sucia"	Chiquilladas
09:30	TV Amiga	Hogar"	Silvana			Tortugas Ninja
10:00			Buenos días con	Telediario TVE	"Oshin"	"¿La luna
10:30		"Esto es	buenas noticias	"Amándote II"	Mundo de	también"
11:00		Increíble"	"Cuando llega		juguete	G. I. Joe
11:05		Musical/Petete	el amor"		Hola América	Las aventuras
11:30	Bim-Bum-Bam	"Médicos al	Quien manda	"Entre amigas"	Jibán	de los Tiny
11:40	Brave Star	rescate"	a quelen			Toons
12:00	Silver Hawk		Internacional	Menú del Día	Liveman	"Mala mujer" -
12:10						
12:20						
12:30	Perspectiva CNN	Serie	Emociones	Deporte Intern.	Más deporte	La calle me lo
12:45	Humor al vuelo	Internacional	deportivas	Musical Intern.		contó
13:00	Perspectiva Dos	Noticiero RTP	Noticioso	Siete Días Merid.	ATB Internac.	Deporte Total
13:30	Deportivo Dos	Ed. Meridiana	El 6 con Carmen	Musical nacional	Cristina	P.A.T. 2da. Ed.
13:40	Mi bien, mi mal	Serie Internat.	Rosa	Hablando con...		
14:30	Cine que pasión	Progr. Infantil	La llamada de		"Cuna de Lobos"	Matinée
14:45		"TVO"	los gnomos	Cine hogar		
15:00		Petete-	Hans Cristians		El show de Jacky	
15:20		Cap. futuro			Super Mario Bros	
15:30		Petete	Transformers		El show de Jacky	
15:45		Dib. W. Disney				
16:00	Bim Bum Bam	Los locos Adams	Los cazafantasmas			Música y ...
16:30	-Tofura	Cine de la tarde	tazamas	Bloque Infantil	Pitufos	El Club de todos
16:45	-Marianne		He Man			Carta al
17:00	La hora de Walt		"Teresa"			Tarde de
17:15	Disney con los			Disco Rally		
17:30	aventureros del					
17:45	aire				Show de Jacky	
18:00	El show de Xuxa	El chavo del 8	Una ilmosna	El hombre y	Liveman	G. I. Joe
18:30	con Garfield	Flashman	de amor	la tierra		Las aventuras
18:40	"La extraña	"El derecho de	"Cuando llega	DeportTV	"El árbol azul"	de los Tiny
18:50	dama"	nacer"	el amor"			Toons
19:00				"Amazonas"		Tortugas Ninja
19:30	Perspectiva CNN				"Oshin"	"Carrusel"
19:45	Humor al vuelo	"Andale"	"Caballero de			P.A.T. 3ra. Ed.
20:00	Perspectiva Dos		Rauzan"			
20:30		Noticiero RTP	Emociones	Hora 20		
20:45	Deportivo Dos	Edición central	deportivas	de Siete Días	40 Minutos	La calle...
21:00	Mr. Bogus		Noticias El País	Telemundo CNN		Deporte Total
21:20	"Top model"	"La Revancha"			Luz, cámara	El estelar de
21:30					humor	Deporte Total
21:45	Grandes		El 6 con	"Amándote II"		
22:00	Miniserries	Tribuna libre	Carmen Rosa		"Pantanal"	"Viente de
22:20	"Ni un centavo	del Pueblo		Antología de la		alquiler"
22:30	más ni un			Zarzuela	De Cerca	
22:45	centavo menos"					Butaca Once:
23:00	Cap. 1 "Extremo	Juego Limpio				"Papá lo sabe
23:05	CNN 24 Hs.		Portafolio			todo"
23:40	Lunes deportivo			Miniserie: Fortu-	Más Deporte	
24:00	Ruedas y motor	Noticiero RTP		nata y Jacinta	"Vero	
24:30	Goles de la Liga	4a. Edición	Serie	Hora 20 de Siete	América va"	P.A.T. 3ra. Ed.
01:00	Cierre emisión	Cierre emisión	Cierre emisión	Días Repris		(Repris)
				Cierre emisión		

13	11	9	7	6	4	2
canal	canal	canal	canal	canal	canal	canal

F

quinta pared TV PRESENCIA

canal canal canal canal canal canal canal

2 4 6 7 9 11 13

06:40	Carta de ajuste	Carta de ajuste	Buenos días	Carta de ajuste		Los 3 chiflados
07:00	CNN: 24 horas	Noticiero RTP	con Buenas	La única puerta	Buenos días	Amanecer
07:35	Deportivo Dos	Ed. Matinal	Noticias	Telemundo CNN	pais	
07:50	Galareporter			Siete Días Matinal		
08:00	'Macarena'	'El Magnate'		Carr. de las Amér.	'La Traldora'	Carrusel (R)
08:30		Musical RTP		Infantil		Blanco y Negro
09:00	'La extraña dama'	'Tiempo de	Ahora con	'Amazonas' Rep.	'Cara Sucia'	Chiquilladas
09:30	Te Ve Amiga	Hogar'	Silvana			Tortugas Ninja
10:00			Buenos días con	Telediarlo TVE	'Oshin'	'Y la luna
10:30		'Esto es	buenas noticias	'Amándote II' R.	Mundo de	también'
11:00		Increible'	Cuando llega		Juguete C.	G. I. Joe
11:05		Musical/Petete	el amor		Hola América	
11:30	Bim-Bum-Bam	'Médicos al	Mr. Belvedere	Entre amigos	Jiban	Las av. de los
11:40	Erase una vez	rescate'				Tiny Toons
12:00	el hombre		Internacional	Más vale prevenir	Liveman	'Mala mujer -
12:10	El jinete sable					
12:20	Amig. de Garfield					
12:30	Perspectiva CNN	Serie	Emociones	Deporte Interncl.	Más deporte	La calle me lo
12:45	Humor al vuelo	Internacional	deportivas	Musical Interncl.		contó
13:00	Perspectiva Dos	Noticiero RTP	Noticioso	Siete Días Merid.	ATB Intern.	Deporte Total
13:30	Deportivo Dos	Ed. Meridiana	El 6 con	Hablando con...	Cristina	PAT 2a. edición
14:00	'Mi bien, mi mal'	Serie	Carmen Rosa			Matinée
14:30	Cine qué pasión	Programa Infantil	Fila. Robinson		'Cuna de Lobos'	
14:45		'TVO'		Cine Hogar		
15:00		Petete	Noozles			
15:20		Cap. Futuro	Transformers		El show de Jacky	
15:30		Petete			Super Mario	
15:45		Dib. W. Disney			Bros	
16:00	Bim-Bum-Bam	Petete	Defensores de		El show de Jacky	
16:30	Widget	Los locos Adams	la tierra		AIF Dib. anim.	Música y ...
16:45	Capitán Planeta	Cine de la tarde	Shera	Bloque Infantil	Show de Jacky	El Club
17:00	La hora de W.		'Teresa'		Q-Bert	de Todos
17:15	Disney con los			Expedición al		
17:30	aventur. del aire			Mundo animal	Show de Jacky	
17:45						
18:00	Show de Xuxa	El chapulín	Una limosna	Onda TV	Pitufos	G. I. Joe
18:30	con Garfield	flashman	de amor		Liveman	Las aventuras
18:40	'La extraña dama'	'El derecho	'Cuando llega	DeportTV	'El árbol azul'	de los Tiny
18:50		de nacer'	el amor'	Telenovela		Toons
19:00				'Amazonas'		Tortugas Ninja
19:30	Perspectiva CNN		Musical			Carrusel
19:45	Humor al vuelo	'Andale'	'Caballero de		'Oshin'	Reporte 4000
20:00	Perspectiva Dos		Rauzan'	'Hora 20 de		PAT 3a.
20:30		Noticiero RTP	Emociones	Siete Días'	40 Minutos	edición
20:45	Deportivo Dos	Edición Central	deportivas			La calle...
21:00	Mr. Bogus	'La Revancha'	Noticias El País	Telemundo CNN	Luz, cámara	Deporte Total
21:20	'Top model'				humor	
21:30					'Pantanal'	Un par de Ideas
21:45	Grandes		El 6 con	'Amándote II'		
22:00	Miniseries:	Tribuna libre	Carmen Rosa			
22:20	'Ni un centavo	del Pueblo				'Vientre de
22:30	más, ni un					alquiler'
22:45	centavo menos'			Écos mundiales	Justicia en las	Cultural 13:
23:00	Cap. 4 (último)		Portafolio	Viaje a la ciencia	calles	Bach:
23:05	CNN: 24 horas	Enlace con lo				Butaca Once:
23:40	Cine qué pasión	desconocido				'Encuentro
4:00	Jueves de clásicos	Noticiero RTP			Más Deporte	Insólito'
4:30	'Fulmos los	4a. Edición	Serie	Horas 20 de	'Y Vero	Concierto Nº 1
1:00	sacrificados'	Cierre emisión	Cierre emisión	Siete Días - Rep.	América va'	Cierre de
						emisión
						PAT 3a. edición
						(Repris)